REFERENCE LIBRARY
16 MAR 1975
CITY HALL.

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一二〇號

華僑日報

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

第壹七二五五號
每份零售港幣叁毫

今日出紙七大張
發行及承印華僑日報有限公司
總司理岑維休
電話：本報總機H二二九〇八一 中區分處H二三一六三七 旺角分處K八四〇七四九
•總社地址：香港荷李活道一一〇號•
中區分處：砵甸乍街香港華人銀行樓下
•旺角辦事處：上海街四九七號•
台灣總經銷合記：台北中山北路三段三十四號三樓 電話……五三九九七七六號

華僑日報星期特刊今日刊出

科威特中央銀行宣佈
保障國人利益 暫停美元交易
沙地阿拉伯幣不與美元掛鈎 今後改用紙黃金計算石油價

（法新社科威特十五日電）今日宣佈：科威特中央銀行已暫時停止美元交易。據引述亞迪基財長之說話稱：此種行動是在防止美元持有人的損失，此乃由於美國貨幣之價值下降後，向政府財政部門和個人美元持有人徵詢意見之結果。亞迪基補充說：此項決定對其他阿拉伯國家在此方面所採取的立場並無影響。

（路透社沙地阿拉伯里亞德十五日電）沙地阿拉伯貨幣組織昨晚宣布：其貨幣是里亞耳，對美元之比價提高百分之二點三，新比價是一美元兌三點四七里亞耳，聲明稱：「今後里亞耳不再與一種外幣掛鈎」，週三停業之外匯市場與銀行今日復市，華盛頓前天就預測沙國之行動，這將導致沙國石油漲價，最近美元比價急劇下降，沙國顯然關切，認為用美元付油價，使石油價格實行下降。

（合衆國際社、美聯社貝魯特十四日電）沙地阿拉伯政府今天宣佈將其通貨改與國際貨幣基金的紙黃金即特別提款權掛鈎，不再與美元掛鈎。據沙地阿拉伯國家廣播電台稱：為對消阿拉伯所收受之巨額石油美元貶值損失，而採取之上述措施，立即引起美元對沙幣比值下降百分之二點三的暫時現象。該台說：沙國中央銀行已將沙幣對美元的匯兌率定為三點四七沙幣兌一美元。等於美元比值降低約百分之二點三。每日出產原油八百二十萬桶，石油輸出額佔世界第一位的沙地阿拉伯，早已訴說美元比值不斷下降，使沙地阿拉伯石油美元收入大受損失。另一阿拉伯主要產油國科威特，也曾主張改以紙黃金計算石油價格，功同石油變相加價。

美財長西蒙宣稱 經濟情況好轉 美元不會貶值
西蒙下月訪問蘇聯印度各國

（時事社華盛頓十五日電）據美財政部十四日透露：財政部長西蒙定四月上旬至下旬以大約三週的時期訪問歐亞兩洲。關於詳細日程，尚未決定。惟訪問蘇聯，印度，巴基斯坦則已大致決定，予定最後經由馬尼拉回國，至於是否到日本訪問，目前尚無予定，西蒙財長訪蘇時，將就通商協定，優惠以後的今後兩國通商問題等舉行會談。在印度，巴基斯坦訪問時，推測可能就提供武器援助的貸款問題等兩國間的經濟問題為中心進行會談。

（美聯社華盛頓十四日電）美國財長西蒙于週五向一個日本高級經濟代表團保證：「美國無意將美元貶值，或由政府介入支持美元」。該項保證是在一個由住友化學公司長谷川所領導的十人代表團抵達此間，作兩週的實地訪問時作出的，訪問團的團員都是日本的財經及工業界領袖。據三井公司總裁蒲本永一在一記者招待會上指出：美元幣值穩定是非常重要的。他舉例說：「以中（共）日關係而言，我們所有交易都是以美元為本位，因而迫使我們要倚賴美元的穩定。」長谷川稱：「美元的穩定，對日本的經濟是重要的。」他又說：「經過近兩週來的觀察，我們對美國的印象是：到今年夏季，美國的失業率問題雖仍維持，但他們的經濟將有所改善。」日本代表團亦與西蒙詳談能源問題。美國需要對石油定出最高限價。蒲本說：「從日本的觀點來看，以最廉價購買石油將是最好的政策，但是，日本需要與美國人及其歐洲伙伴合作，以定出一個共同的政策。」他預言假如日本的緊縮金錢政策保持，日本經濟將慢慢恢復，他認為日本經濟衰退將在今年克服。他認為日本將於不久緩和其貨幣政策，並擴大公衆投資以刺激經濟，日本銀行將於不久減少官方拆算率。經濟事務部助理部長安達斯宣布：兩國之間的合作，是解決主要經濟問題的關鍵，這是因為美國與日本

愛德華甘迺迪參議員 要求福特促聯合國 供應粮食救助高棉

（路透社美國華盛頓十五日電）美國參議員愛德華甘迺迪，昨日敦促福特總統，要求聯合國提供粮食與其他援助予高棉難民，參議院外交事務委員會成員布臣表示，已敦促美國政府嚴肅考慮，聯合國解決高棉問題之建議。

（法新社巴黎十五日電）南越臨時革命政府代表團，今天在此間抗議，因退休的美國將軍建議，國會授權予福特總統再度轟炸印支，並且在海防港口放置水雷。該代表團發言人指責，盛斯摩爾將軍的聲言，係於昨天與總統會談後作出，顯示美國現正求助於「挑釁的恐嚇」，以及寄望於「高度危險的新軍事活動」。

越共發言人宣佈 佔領高原邦美蜀 俘擄千餘南越軍

（法新社越南西貢十五日電）越共政府今日宣佈它的部隊佔領了中部高原的多樂省省會邦美蜀，殲斃及俘傷大批西貢政府部隊，並俘虜了數以千計的西貢政府軍士兵。越共發言人武同簡上校稱，越共部隊摧毀了數以百計的裝甲車及大炮，使自三月十一日展開攻擊以來的邦美蜀鎮完全落在共黨的控制下。武同簡上校是越共在西貢的代表團的副團長，他稱：越共的解放部隊是在當地居民幫助下獲得勝利的。

（路透社西貢十五日電）西貢司令部一發言人今天否認共軍所說的話。共軍曾說經奪獲邦美蜀。該發言人評論他所稱的外國電台之如此說法。這些電台引述共軍的話，說該城市經在共軍手中。發言人稱，雙方軍隊仍在彭中央高原城市內。該城市許多地方被進攻。發言人稱，彭市在西貢東北方一六五英里處的城市，仍有一些戰事。但據通人士稱，現在，共軍控制了彭市內。昨日的可靠消息稱，週一即四天來遍地戰爭的街道，現告沉寂，情形奇異。

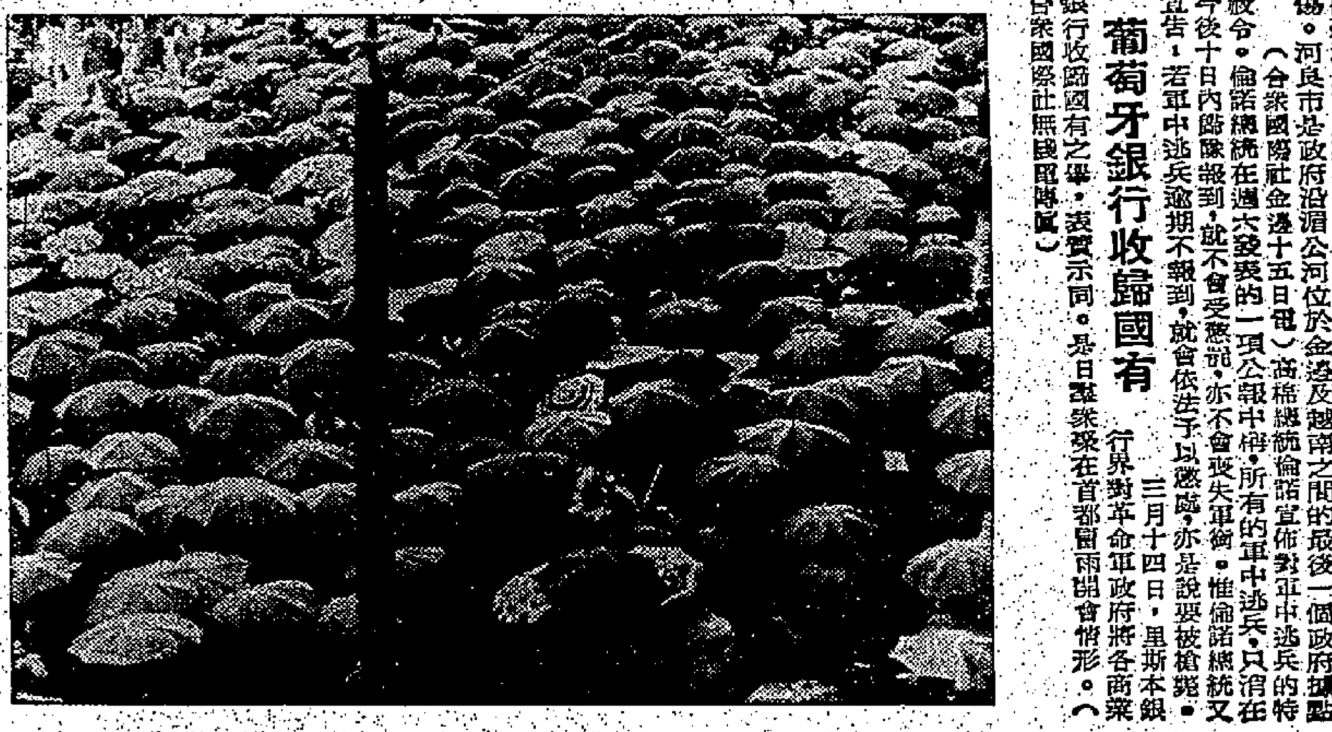
（路透社西貢十五日電）軍方人士稱，邦美蜀之戰，經過了四天巷戰，顯然經有許多地區落在共軍手中後，經變成軍隊在彭市外四周作戰之集結。西貢司令部稱，該中部高原城市四周數個區域，昨日發生已極增援的共軍與政府軍大戰，政府軍有飛機助戰。可靠人士稱，該在西貢東北方一六五英里的高原最大城市中心區街道已成廢墟。週一先進攻彭城市的共軍，控制着多個區域。南越總統阮文紹，昨日飛至海岸的其他基地金蘭灣與邦美蜀所屬軍區的司令范文富少將會晤，上述人士引述他的話稱：必需不惜代價顧清彭城內共軍。這些人士並稱：現在主要戰鬥集中城外數個區域，尤其是在東邊約四英里處的主要機場。

共軍着着進展 英薩利返高棉

（合衆國際社香港十五日電）據新華社稱：高棉共軍官方領袖之一，英薩利，週日離開北京返回高棉。此間收聽到的新華社廣播又稱：英薩利是乘一架專機飛返的，新華社未報導其飛回的詳細情況，亦未透露他在北京住了些什麼，亦未透露飛機將在何地降落。但只稱：陪同英薩利返高棉的有民族統一陣線政治局候補委員吉能和他的妻子。

估世界總國民生產百分之四十。

（法新社黎巴嫩貝魯特十五日電）根據「萬事周刊」之說法：波斯灣國家多個領袖已要求早日召開一次波斯灣高峰會議，旨在草擬一份合作協議。



葡萄牙銀行收歸國有 三月十四日，里斯本銀行界對革命軍政府將各商業銀行收歸國有之舉，表示贊同。是日羣衆在首都冒雨開會情形。（合衆國際社無線電傳真）

高棉政府軍反攻 收復都立鎮基地
倫諾呼籲逃亡軍隊十日內歸隊 既免懲罰同時亦可以保持職銜

（法新社高棉金邊十五日電）一項官方公佈今晚稱：高棉政府部隊已重新收復波士東機場附近的都立鎮。

（美聯社高棉金邊十五日電）軍事消息稱：紅色高棉部隊星期六砲轟河良市及其海軍基地附近，殺斃了五十人及最少使一百五十人受傷。河良市是政府沿湄公河位於金邊及越南之間的最後一個政府據點。

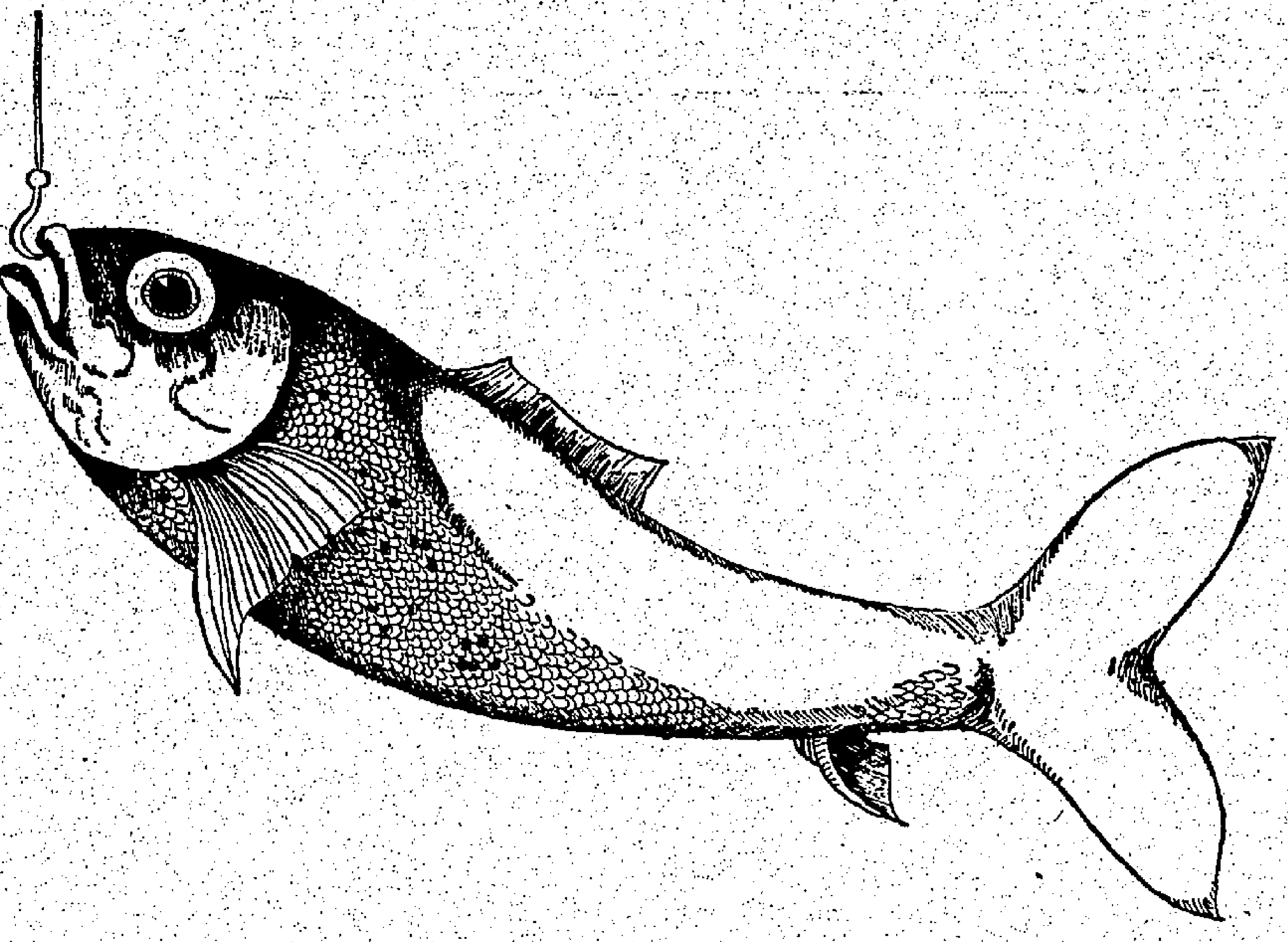
（合衆國際社金邊十五日電）高棉總統倫諾宣佈對軍中逃兵的特赦令。倫諾總統在週六發表的一項公報中稱：所有的軍中逃兵，只須在今後十日內歸隊報到，就不會受懲罰，亦不會喪失軍銜。惟倫諾總統又宣告：若軍中逃兵逾期不報到，就會依法予以懲處，亦是說要被槍斃。

福特總統與國防部長會談 檢討高棉戰局演變 促國會批准援助力

（路透社華盛頓十五日電）今日，美國參議院外交關係委員會主席史帕曼參議員稱，美衆多國會議員都認為，如果金邊政府有新的領導，那末，軍援高棉就比較好辦。這位美國阿拉巴馬州民主黨參議員在接受電台專訪時發表上項評論。此刻，參議院外交關係委員會準備在下週一表決一項建議，要求福特總統政府以一億二千五百萬美元之款項軍援高棉。而福特總統向國會提出的請求軍援高棉款額為二億二千二百萬美元。史帕曼參議員又說：其本人當會提出一項折衷性的建議。他又稱：我們當中許多人都認為如果金邊政府有新的領導，那末軍援高棉就比較好辦。惟參議院消息人士稱，參議院民主黨於去週四以三十八票對五票表決反對軍援金邊，看來參議院完全通過軍援高棉之希望似乎甚微。

（合衆國際社華盛頓十四日電）美國總統福特星期五與國防部長施萊辛格舉行會談，顯然是共同研究高棉的軍事局勢。至於政府所要求的援撥二億二千二百萬美元，能否與國會妥協問題，是否在討論之列，白宮新聞秘書尼生不作正面回答。但福特總統的援撥要求兩遭挫敗——在一個衆議院委員會及參議院民主黨會議中。福特將在今天中午之前會晤國會的領袖，是應國防部長的請求舉行的。尼生說：白宮並未料他們會談過高棉局勢，但會議不是甚麼特別緊急的安排。尼生說：「事實上，高棉危機未有急轉直下，會議亦不是忽促安排。」

（合衆國際社華盛頓十四日電）政府領袖星期五再一次致力尋求國會批准一項折衷性方案，在總統緊急要求的二億二千二百萬美元援款中，劃撥其中一部份，以充當對高棉的軍援及經援。



淵廣魚大好垂釣

加拿大國家航空公司為由亞洲或歐洲飛往北美洲的旅客提供飽覽加拿大風光的好機會。
加拿大，水碧山青，風光如畫，令人心馳神往。只要踏足加拿大，即可一償滑雪，釣三文魚，乘拖車，露營和打高爾夫球心願。並可遊遍加拿大各大名城—由西海岸風景綺麗、美不勝收的溫高華以至東部文化薈萃地的滿地可。加拿大國家航空公司，不僅是加拿大規模最大的航空公司，也是世界規模最大的航空機構，對加拿大瞭如指掌。由洛杉磯、三藩市、芝加哥、紐約或溫高華乘搭加拿大國家航空公司噴射客機，可以隨時飛往遠離塵囂、超然世外、引人入勝的度假勝地。

帶你飽覽加拿大風光，優哉遊哉。

詳情請詢各大旅行社或
加拿大國家航空公司
香港德輔道中71號，聯邦大廈1803室。
電話：5-239332，5-239271
尚有加拿大國家航空公司辦事處，分設於曼谷、台北、大阪及東京。

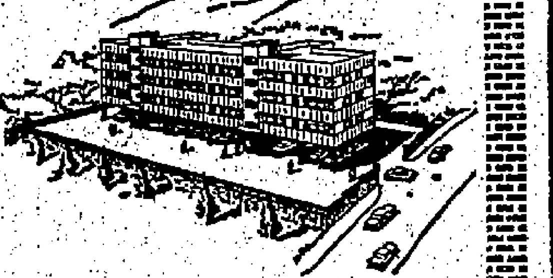
囍
謹詹於西曆一九七五年三月十七日（星期一）農曆乙卯年二月初五日 為長子建雄 三女靜儀 在筲箕灣婚姻註冊署舉行婚禮隨即蜜月旅行特此敬告
諸親友
張景觀 張鄭秀英 尹偉賢 尹劉桂清 謹啓

政府津貼
天主教顯主會聖母玫瑰書院招生
一、學額：F.1女生二十名
二、報名日期：一九七五年三月廿四日至廿六日（辦公時間：上午九時至下午四時）
三、報名手續：
（1）填具報名表格
（2）繳交最近二吋半身相片二張
（3）繳驗出生證明書
（4）繳交報名費二元
四、考試日期：一九七五年四月廿六日
五、報名地點：又一村玫瑰街22號本校
聖母玫瑰書院 校長：許夢貞

九龍嘉林邊道十八號
福康園 下月入伙
六層洋樓OTIS電梯 車位充足
首期八千餘圓
兩房壹廳 三房一廳 四房兩廳
十年分期勝交租
福星企業有限公司
香港皇后大道中商業大廈1202室 電話：H725115
地盤電話 K380640（假日照常）

政府津貼 完全免費
新會商會學校招生
即日開始報名
班級：小學一年級及二至六各級插班生。
接見：小一新生四月二日接見，免考試。
考試日期：插班生考試報名時通知。
校址：香港校：上環居賢坊一號。九龍校：蘇屋村旁廣利道五號 藍田校：藍田新區第十三座
附註：本會英文中學暑假後可開課
校董會主席馮秉芬爵士 校監黃頌民

近郊花園洋房出售
碧嘉園



香港薄扶林道金粟街31—32號
即瑪利醫院對面直落美麗灣碧荔道
966呎至1383呎 廿四萬元起

樓高三層 一梯兩伙 園林勝景 面臨海灣 共十二伙 車位充足
經已入伙 歡迎參觀
利興置業有限公司
順福企業有限公司
香港恒生銀行大廈一五〇二室
電話：5—263271 237855

誠聘保險營業經理
保險公司誠聘營業經理。有經驗，熟識保險業務及營業額高者優先錄用。請繕寫年齡，業務經驗，地址，電話及近照寄華僑日報五九七號信箱，合則面洽。

華僑日報出版
香港法律彙編
全套四百元
長期讀者優待八折

港九舖連 大閣租賃
九龍大角咀近英京戲院地下連大閣
中區士丹頓街地下連大閣有意
請電話五—二三九八八九接洽

寫字樓醫務所出租
旺角胡社生行彌敦道655號
重新裝修・設備完善
租金相宜・一流管理
銀行中心・交通方便
電話查詢無任歡迎
3-955211
中央建業有限公司

基辛格到大馬士革 斡旋以叙兩國商訂和平協議

埃反對撤軍重開運河混為一談

（合衆國際社大馬士革十五日電）今日，美國國務卿基辛格告別以色列，抵達叙利亞首都大馬士革，再一次試圖阻止叙利亞反對新和平協議。郭關基辛格此刻正千方百計調停以色列和埃及，使雙方能達成新和平協議。基辛格亦決計找出一條途徑，使稍後叙利亞和以色列進行談判，欲謀叙利亞和以色列舉行談判，顯然無可能。隨基氏隨行的一位高級官員說，現在，由於以色列表示反對，基辛格要將談判的過展情形知會叙利亞總統阿薩特，並談法獲知阿薩特對未來關乎叙利亞的和平步驟所持之見解。阿薩特總統已經表明，其本人反對埃及和以色列單獨簽署協議，理由是埃以雙方所要簽訂的協議，並不包括以色列從叙利亞戈蘭高地或約旦河西岸撤軍。

（法新社開羅十五日電）此間消息靈通之報紙「金字塔報」今天引述官方人士所稱，對于以色列分期撤軍之實施，埃及將不予長久期間之安排，但却願意許予以色列，比較其十一年前自蘇彝士運河西岸撤出所需四十大陸日為長的期間。官方人士解釋：今次必須較多時日，因為以色列將要撤走六拉要塞及數個飛機場，和消除在阿布魯狄斯油田及兩個山隘之設備。彭毅文稱，埃及亦拒絕把美國務卿基辛格試圖談判之解軍協定與重開運河兩事相提並論。官方人士認為運河之重開，只有由埃及來決定。但此項決定，端視乎以色列軍是否撤退後，埃及所得安全感如何，及以色列軍是否不再被認為危及運河航運而定。彭毅稱：開羅政府堅持拒絕單方面宣告終止其對以色列之戰爭狀態。一項不交戰宣言，唯有作為一個全面明確解決之一部，始可談及。

基府高級官員表示 基辛格不枉此行 中東和平有希望

（路透社耶路撒冷十四日電）美國高級官員們本晚表示樂觀，認為新中東和平之探尋已在進入認真切實談判之階段。經與以色列領袖又一次三小時會談之後，美國務卿基辛格表示：現已在進行討論「具體的意見」。他說：談判氣氛具建設性。經在以色列總理拉賓的官邸會談之後，一位高級官員顯得較為審慎，他說：埃及之回覆仍未被視為滿意。但這還是一個初期階段。他表示同意基辛格所說，已討論過「一些若干具體之點」。

（合衆社耶路撒冷十四日電）美國務卿基辛格今天（週五）已將埃及對一項協定之「具體」意見，轉達以色列。以色列之初步反應則認為埃方意見「不足」。但是，以色列在西奈沙漠大事撤軍。一位高級以色列官員所認為「不足」的初步反應，已引起其本身之爭論。一位高級美國官員表示：基辛格本人尚未聽聞關於實離他從埃及和總統沙達方面帶回來之主意的議論。不過，他承認，談判雖則已有開始，而且，談判仍可能失敗。彭位美國官員重申所進設，他相信基辛格遊須於下週一些新主意，從以色列方面帶回一些新主意轉議給沙達，以保持談判繼續進行。較早時，彭官員在答辯中說：基辛格之座駕機上官員提出建設西奈地區之阿布魯狄斯油田及兩個戰略重要性山隘撤軍之時候已到。以色列內閣即將於週日（三月十六）開會。基辛格今天飛抵特拉維夫附近之左里安機場，即與以色列總理拉賓及其談判人員，舉行會談，歷兩小時半。陳明沙達的意見。事後，基辛格談判已有所進展，但「預言協議，為時尚屬過早」。又說：「本人打算留守此地區，直至獲得分曉，將是否有協定達成為止」。

（路透社拉維十四日電）以色列武器發展局主任布南今日宣稱：「如果將來中東再有戰爭，飛彈將會在海陸空三方面發揮其決定性的威力」。他認為以色列必須在武器方面發展一流的技術，才能抵抗阿拉伯國家在數量上的優越。他又說，自從一九七三年十月戰爭以來，我們的武器發展已獲相當成就，解決一連串的機械技術問題」。

國際共黨滲透拉丁美洲 左派游擊隊活躍阿根廷

（中央社利馬十四日電）上週中左派游擊隊在若干拉丁美洲國家中進行活動，有些事值得一提。最重要的是在阿根廷，彭國當局會在印地安人手中發現左派游擊隊黨派的武器和旗幟，這是阿根廷首次發現印地安人配有武器。早經傳說國際共黨組兩項運動，第一項運動是對南美印地安人中，第二項是對加勒比海地區黑人，阿根廷事件顯示，國際共黨已開始進行滲透。在阿根廷有十六萬人組成的十四個印地安部族。來自哥倫比亞卡利報導說，當局已在哥倫比亞西部考加發現有左派隊陰，但已為當地政府救平。

新華社記者抨擊 美蘇互爭霸權 加緊軍備競賽

（新華社十四日電）在過去的三個星期當中，蘇聯和美國各自都進行了兩次地下核爆炸，並且在部署新的洲際導彈方面展開更加緊張的競賽。據美國官方宣布，蘇聯三月十一日在西伯利亞的塞米巴拉金斯克核試驗場進行了一次地下核爆炸。這是蘇聯今年在這個試驗場進行的第二次地下核試驗。二月二十日，蘇聯進行了今年的第一次核試驗。據美國能源研究和發展署宣布，美國今年二月二十八日和三月七日在內華達州的地下核試驗場先後進行了兩次地下核爆炸。另據路透社報道，美國官員三月十日聲稱，蘇聯已經開始部署一種能逃避分導式多彈頭的「互型的」新導彈」。路透社說，美國「官員們認為，早已料到的這種部署是又一明顯的跡象，說明克里姆林宮正在迅速擴大核打擊力量」。美國國防部長施萊辛格最近對美國（新聞週刊）就蘇聯加緊部署新的洲際導彈的行動發表了談話。他說，「我們準備和他們一比高低」。蘇美兩個超級大國今年一月底在日內瓦恢復了「限制戰略武器會談」。但是，就在會議進行期間，它們却加緊進行核軍備競賽。這再次表明，它們越是談論什麼「裁軍」、「緩和」，實際上軍備競賽越是變本加厲，爭霸的局面越發緊張。

希臘軍官 一批退休

（美聯社雅典十五日電）希臘政府週六宣佈，有一百多名軍官退休，他們當中，大部份人與前軍人獨裁政權有關。他們的官銜從上校至中尉，其中有九十一人是陸軍軍官，廿八人為海軍軍官，廿一人為空軍軍官，而另有八人為現役飛行員。週六的宣佈是六十二名將軍于十天前退休的補充。他們與于一九六七年奪取政權的軍人政權有關。由于塞浦路斯戰爭的失敗，使軍政府于一九七四年七月把政權交出。國防部的上述公報未提到退休的軍官與前軍政府有關，但他們當中有一大部分人曾在憲兵部當役，他們曾折磨政治的反對者，或容許此事的發生。

印警求愛不遂 竟然放火燒屋

（泛亞社新德里十五日電）兩名印度警員，因一少婦拒絕滿足其性慾而縱火將少婦之房屋燒清光。遇害少婦譚巴達夫人（廿一歲）向警方報案稱，當時兩警員穿便服，由一店員陪同到其家，要求供應一瓶酒，為伊拒絕。兩警員大搜全屋，未發現酒，旋又要求伊與之苟合，亦被拒絕，其後兩警員即縱火將其房屋燒掉。

北京外長喬冠華 歡宴新加坡外長

新加坡可能改變對大陸政策

（新華社北京十四日電）喬冠華外交部長今天晚上舉行宴會，歡迎新加坡共和國外交部長斯拉賈拉南及其一行。喬冠華和拉賈拉南外長先後在宴會上講話。喬冠華外長在講話中說，當前國際形勢正在發生深刻的變化，第三世界的力量不斷壯大，超級大國內外交困，愈來愈陷於孤立。在東南亞，要求擺脫超級大國的干預和爭奪的趨勢，繼續向前發展。中國政府和人民一如既往，堅決支持東南亞各國人民維護獨立和主權，反對大國霸權主義的鬥爭。

喬冠華說，中新兩國人民有着深厚的傳統友誼和悠久的經濟、文化聯系。在反對帝國主義和殖民主義的共同鬥爭中，中國人民與新加坡人民的深切同情和積極支持。近年來我們兩國人民的友誼又有了新的發展。兩國在貿易、文化和體育等方面的友好往來不斷增加。我們兩國友好關係的發展是符合兩國人民的共同願望和利益的。他表示相信，這次拉賈拉南部長的來訪，必將增進兩國人民之間的相互了解。

拉賈拉南外長在講話中說，我們這次的訪問雖然時間很短，但對我們兩國友誼的發展將是一個重要的步驟。我們可以第一次直接接觸，無拘束地，坦率地在友好的氣氛中交換意見。他說，在歷史上，中國和新加坡就有接觸。對新加坡的國家發展史來說，這種接觸和往來是由中國來到新加坡的移民們做出的。他說，印度、馬來西亞、印尼、斯里蘭卡和中東國家來的移民組成了今天新加坡獨立國的公民。從中國來的移民帶來的歷史文化傳統，早已在新加坡培養演變成，將成為中國和新加坡兩國了解和合作的重要橋樑」。

拉賈拉南說，我們這次來中國訪問，正值世界各地有很多動亂，相信人類總是能夠克服困難，向更好更崇高的目標邁進。他說，面對這些主要強國之間互相爭鬥，新加坡不結盟政策仍是新加坡的基本原則之一。

出席宴會的有：外貿部副部長周化民、王有成，外交部副部長何英，有關方面負責人程瑞聲、劉甦、肖特、張克敏、陳忠英。

南越戰局緊迫一位受傷少婦獲救，血流滿胸，看護小心照料。

高棉的僑務與僑情

兵臨城下金邊情勢危急

（中央社記者呂康王金邊三月八日航訊）自一九七〇年七月二十六日中華民國代表團正式在高棉共和國首都金邊市成立以來，這個地位相當于大使館的代表團，不但在加強中棉兩國友好合作促進兩國人民睦誼的基本工作上，成果豐碩，而且更贏得了高棉政府與人民的崇敬與信賴。

正當高棉共叛亞季總攻勢進入高潮的階段，新任中華民國駐高棉代表團大使銜孔令晟將軍，于一月十八日乘班自台北趕來金邊接替甫于兩天前離任的前任蕭宗山團長遺缺，他于晉見龍諾總統之後，就積極拜晤高棉軍政首要，暨會領袖與金邊各國外交使節。

一月二十六日旅居金邊的華僑各界代表六百餘人，假金邊市「新樂園」大酒樓舉行盛大的歡迎茶會，孔團長在致詞時讚揚旅棉華僑勤奮與樂於守法，與高棉人民和睦相處，對於繁榮高棉社會建設國家厥具貢獻，同時熱愛自由祖國，宣揚中華文化，協助促進中棉兩國友好關係，溝通兩國的文化交流。他特別鼓勵華僑年輕的一代負起承先啓後的重担，帶領華僑社會走向改革進步繁榮的坦途。

二

在兩個月來共軍火箭炮彈日夜襲擊金邊市區的威脅下，中華民國代表團的全體團員絲毫沒有受到任何身體上或精神上的損失與影響，相反地，他們充分發揮了「莊敬自強，處變不驚」的精神，每個人都在積極主動地執行着他們本身的職務，不但與高棉有關軍政當局和外交團人士保持經常密切的聯繫，而且主動地去觀察發掘新的問題，掌握新的情況，隨時配合高棉負責執行單位的行動，提供適切有效的建議與協助，因此中華民國代表團在金邊的外交圈子裏，是頗負盛譽的，它不僅是受到了高棉政府和人民的敬佩與重視，而且更為金邊十幾萬華僑所愛戴與信賴。

由于金邊情形特殊，我代表團對于僑務工作，秉公處理，嚴格執行，絕無循私例外，舉凡護照簽發申請證明，一律要求申請人親自前來代表團洽辦，如過年邁體弱或臥病在床的華僑無法親來辦理時，主管事務的領事必定親自登門送到，一九七三年八月十五日美機停炸後，金邊人心惶惶，旅居高棉各地華僑爭相申請中華民國護照出國或返國定居手續，代表團門前每天人潮洶湧，大排長龍，代表團有限人員全體動員，日夜趕工辦理護照簽發，連當時的蕭宗山團長也親自幫忙繕寫護照，有時一天要簽發一百二十本護照之多，盛況空前成爲當時轟動金邊的一樁大事。

華僑旅居高棉歷史悠久，淵源深厚，同時由於通婚血統關係親密，華人與棉人已無法嚴格分辨，兩大種族和睦相處，休戚相關，共同爲繁榮國家，造福社會而努力，雖然缺乏精確統計數字，估計旅棉華僑人數當有五十萬人之多，而目前僑居金邊一地的華僑也有十五萬至二十萬人，其中以潮屬居多，次爲福建、海南、廣府、客屬等。大多數華僑經營商業或餐館業、攤販業等，由於勤勞節儉，經營得法，華人大都生活富裕，頗有積蓄。

目前，在金邊華準立案的合法僑團仍有「華僑友誼協會」及「中華醫院」兩大組織單位，屬於全僑性質的華僑友誼協會，組織頗爲龐大，會員以華僑經營商店爲單位，由理事十五人組成，負責處理一切有關華僑社團工作及僑社福利等項業務，理事會每屆任期兩年，現爲第四屆，本屆理事會主席係自克說，該會組織了一個「金邊華僑勞軍委員會」，經常募捐衣物米糧及各項生活必需品，至前線慰勞高棉將士和傷兵，他強調旅棉華僑奉公守法，願組合作，對於高棉政府爲維護自由保障人權的奮鬥，一向給予最堅定有力的支持。

三

「中華醫院」是金邊唯一的華僑慈善事業機構，一切醫療住院費用完全免費，它的組織是建立在八百餘名基本會員的身上，會員固定每人每月都要繳納贊助金，這些固定的贊助金充作這個規模龐大的慈善醫院的基本維持費。據說該醫院每月的開支約在相當一千萬里爾以上（按目前黑市價折合約計美金五千元）。該院舊院範圍較小，設在市區內，除門診外，收容輕病患者及產婦病人，已有七十年的歷史了。新院建築廣闊，規模甚大，佔地六畝，備有三百餘張病床，收容較重病患者及肺病患者療養之所，另有部份設爲養老院，收容孤苦無依的老人，目前該院護士一百五十餘人全爲華僑，醫生二、三十人均係金邊各大醫院棉籍醫生兼務，該院除免費診療外，尚自由捐贈白米等，由於「中華醫院」純係一個華僑自助捐助支持的慈善機構，經費拮据，負荷甚重，該院負責人特別呼籲祖國政府有關當局能夠重視此一慈善事業工作，捐供該院目前最感需要的醫藥藥品等。

他指出，一般人民對於金邊的情勢並不十分担心，因爲在過去四年來每年旱季都會發生類似的戰事，不過在近一兩年來，由於大批難民湧到金邊來，從他們口述親身遭遇的慘痛經歷中，金邊人民更深一層瞭解到共黨控制下的生活方式是與自由民主社會制度生活完全不相同的。

星期論文 功利主義與道德教育

李文

香港是什麽性質社會

這是一個大問題，殊非作者才智淺薄所能解釋。但作者覺得香港社會側況越來越惡劣，社會問題越來越嚴重，究竟與所謂功利主義之泛濫有沒有關係？無疑是值得研究的。

首先，我們先弄清楚香港是什麽性質社會？大多數人都明白，香港在政制上是屬於英國的殖民地社會，在生活制度上是屬於資本主義社會。在國際地理環境上，是其有世界性的商埠。如果上述分析沒有錯誤，香港事事以經濟發展為前提，以促進工商業為前提，以提高科學技術水準為前提，那是天經地義的。這就是有利於功利主義的實在環境，也是為功利主義泛濫建立了穩固基礎。是故我們不能抹殺功利主義在香港存在乃至繼續泛濫的客觀形勢與主觀條件，否則便很容易流於偏見或盲目的反對功利主義。

至於什麽是功利主義？不論在哲學或經濟學上，相信大家早已有一個顯明之概念了。功利主義是資本主義社會的產物，也是人類尋求經濟生活所必然存在的意識形態。我們不能將功利主義作狹義之解釋，反之，在促進經濟發展之長遠歷程中，功利主義成為人類之意識形態，而且是接近的信念發揮其積極作用的。用簡單的話來說，功利主義是以尋求社會財富、個人資產、生產利潤及不斷增長為其最高目的。訴諸香港市民，相信大家都會說這有什麽不好？這有什麽不對？

功利與道德之關係

功利主義所以必須再評價，並非在於功利主義之本質，而是在於功利主義對香港社會另一方面之影響。是什麽影響？就是道德。

道德並非什麽特別東西，亦非「金科玉律」或「洪水猛獸」。道德應該看作是衆人生活之共同守則。衆人生活在同一制度之社會中，對個人、對家庭、對整個社會，乃至對下一代，都有一定之責任與義務。如何能可能負責任及承担義務？當然有許多條件，建立道德與實踐道德就是主要條件之一。任何制度的社會都有衆人生活之守則，換言之任何制度社會都有道德。社會主義社會有其適應現實之道德。「向人民學習，為人民服務」是中國大陸社會之道德。遵守法律，嚴格自律，愛己愛人，達己達人是我們這個社會之道德。推而廣之，甚至未開發的地區，最落後的部族人，亦有其一定之道德。所以我們說到道德這兩個字，不可視之為「金科玉律」或「洪水猛獸」。功利主義在香港泛濫，何以影響到道德之培養與實踐？這也是很簡單的問題。人人醉心功利主義，以為只要達到增長財富，完成物質條件，便是最偉大之成就。在這種情形下，彼此只知財富可求，只知名利可世，而忽略了生活多方面之條件與需要。為了達到目的，往往不擇手段，不計禍患。凡此不受制約之鬥爭，往往產生不少惡劣後果。目前香港社會風氣如此敗劣，人與人之間關係如此險惡，家庭糾紛與日增加，父子、夫婦、兄弟、朋友反目成仇，或者互相殘害之事件如此層出不窮，作者個人認為就是功利主義泛濫，與道德破落之必然結果。

但作者必須再三說明，這并非功利主義之罪，而是我們未能深切認識功利主義之本質與功能，而錯誤的以為功利主義與道德教育不能「和平共存」罷了。

寄望於教育工作者

挽救道德淪亡之道，只有寄望於廣大之教育工作者。教育工作者比較冷靜及懂得道理，在其日常生活中亦比較能夠自行約束及認識本身對社會之責任。觀其在平淡之生活中，長時期教育青年學生，誨人不倦之精神，已足以說明，教育工作者實在是香港四百萬市民中最值得我們欽佩與尊敬的一羣。在大多數人誤解功利主義，不擇手段為尋求名利而互相作「殊死鬥爭」的今日，如何防止青年學生不受影響？如何使到青年學生明白「做人之道理」？如何培養青年學生愛自己、愛父母、愛兄弟、愛朋友、愛人羣？如何督促青年學生努力讀書，努力學習？如何訓練學生刻苦耐勞與勞動並重？如何培養成青年學生捱得辛苦，不怕艱苦與做事的精神？如何使到青年學生常常檢討自己？都是教育工作者的任務。這是教育工作者所負起的責任。只有教育工作者能夠推進及完成此種工作，亦只有教育工作者才會心平氣和，自願自覺為香港社會，健全香港社會，延續香港社會之先作，作者再三呼籲四百萬市民，我們千萬不可「同流合污」，千萬不可「盲目跟風」，我們一方面要再評價功利主義，一方面要積極推進道德教育，行之長久，夙夜匪懈，深信我們必能及時搶救香港，重建健康安寧之香港社會的。

賈圭琳又做寡婦 希船王週末逝世

賈圭琳居紐約並未隨侍在側

（合衆國際社巴黎十五日電）美國醫院一發言人宣稱，船王奧納西斯週六逝世，享年六十九歲。奧納西斯於二月九日接受一項膽囊摘除外科手術，其後需要借助一具人工腎臟機器，他只能由靜脈注射吸取營養。本週較早時間，消息人士稱，他神智清醒，但狀況欠佳。家族人士稱：已故甘迺迪總統夫人賈圭琳的丈夫奧納西斯夫人去週已飛往紐約與其女兒在一起，原定計劃於本週末或下週初返回巴黎。醫院由醫師在一項醫療報告發表之前，不擬立刻詳細說明船王的死亡原因。據其好友指出，船王近日情況穩趨惡劣。他在雅典病倒後，醫師診斷爲嚴重感冒，加上肌肉委縮的併發症狀，於是急飛赴巴黎後立刻送入醫院。

西貢西北卅五哩之油丁村，於三月十二日失陷後，村民約六千衆，紛紛向省垣逃避。（合衆國際社無綫電傳眞）

美國舊有油田 油量生產衰退

美能源局主任宣稱

（美聯社華盛頓十五日電）美國聯邦能源管理局主任桑希爾今日向衆議院一個商務小組委員會發表一項報告謂：美國面對嚴重的能源問題，雖然努力擴採新油井，却不能克服舊油田生產衰落之問題。美國的未經開發的石油蘊藏量究有多寡，現尚未知。他又說道：「一經過一九七三年之一次石油禁運之後，我們雖已積極進行擴採新油藏，却沒有甚麼成效。美國的原油生產在上年期間比較一九七三年減少百份之四·五。天然氣產量亦減少約百份之三」。

（時事社華盛頓十五日電）美國聯邦準備制度理事會十四日發表二月份的工礦業生產指數（一九六七年爲一〇〇）季節性調整後較上月低百分之三爲一一〇·三，自去年十月以來，連續五個月低下。工礦業生產指數普遍低落，其中汽車產量較上月減百分之四，較上年同月減百分之三十。年生產水平降至四百六十萬輛，但據推測三月的生產將恢復上升，工業產品的綜合指數，較上月低百分之二點三，較上年同期低百分之十一點五，原材料較上月低百分之三點八，較上年同月低百分之十七點二。

美國減稅 二百餘億

（合衆國際社華盛頓十四日電）美參議院財經委員會今天通過了減稅二百九十二億美元的議案——包括向納稅人退回一九七四年稅款二百元及減低向入息中下等的子女衆多的家庭一九七五年稅款的措施。至於經濟困難的公司如佳士拿，洛歇及泛美航空公司也將獲得減收營業稅及退稅合共十億美元之優待。據財經委員會辦事人員稱，退稅及減稅之議案之報告書，下星期一辦妥後，就可以於下星期二提請衆議院全體大會審議。

日今年貿易成長 將增加百分之三

富士銀行預測

（時事社東京十四日電）據富士銀行十四日發表的一九七五年度經濟展望由於住宅投資及財政支出的支持，自四月至六月起景氣將徐徐恢復，預測同年度的實質成長率為百分之三點二，這是根據去年十月至十二月的國民所得統計速報所作的調查，由於一九七四年度的經濟成長估計為減百分之零點七，受此影響，一九七五年度過去作為景氣恢復三角的旗存投資及設備投資將連續四年減少，個人消費預測增加百分之三點九。

（時事社東京十四日電）通產省十四日發表了以全國二千八百家工廠為對象而實施的一至三月能源消費節約目標的調查結果。據調查結果估計一至三月的能源消費量換算石油為五千七百萬公秉，較上年同月減少百分之二，其中石油消費量估計為三千五百萬公秉，與上年同月比較減少百分之三點四，節約量平均一天為八萬七千桶。該省認為如民間部門能節約的話，則政府向國際能源機構所報告的日本節約目標（到一九七五年底，一天為十五萬桶）便可達成。

北越代表 訪問東京

（時事社東京十五日電）越南民主共和國（北越）經濟代表團一行——團長為外交部亞洲第一司長陳文同（譯音）一行八人，定十七日下午九時乘日航班機經由北京來日。該團係前年九月日本與北越建交以來初次訪日的政府代表團，在日停留期間將就兩國間的無償經濟合作問題為中心與日本方面進行會談。

街頭廣告 台北禁止

（泛亞社台北十五日電）台北街頭上以油漆噴寫在電綫桿，牆壁公寓門上之各種廣告可能遭市府環境清潔處按址追查，加以處分。該處指此類廣告有礙觀瞻，不能容忍，限有關者必須於月底前清洗，否則即採取制裁行動。此類街頭廣告，多為經營搬家，修理化糞池及清潔打蠟等業者所為，因上述各業之標貼，在潔處嚴厲取締下，不敢再用張貼方式，而改變為油漆噴寫電話號碼，潔處不容此類商人取巧，不管何號名稱地址，一律混合。」

酒精行駛汽車 富豪公司製造

（路透社瑞典哥德堡十四日電）據此間的消息透露：富豪汽車公司將于明年進行一次實驗，以三百架巴士及私家車使用木酒精行駛，以尋求是否可用它代替油渣及汽油。該公司一發言人稱：「一部份汽車將使用純木酒精，另外部份則使用木酒精與汽油混合。」

葡萄牙向左轉 里斯本羣衆示威 支持組左翼政府

革命委會保證外交政策不變

（路透社葡萄牙里斯本十五日電）葡萄牙全國各城市，昨晚有成千上萬羣衆，擁向街頭示威，支持葡共之號召，擁護左翼軍政府急劇左傾，葡總理卡瓦斯向全國發表講話，軍政府宣佈所有銀行國有化法令是我們有效控制經濟之第一步驟，這是葡國人民長久以來之願望，但並不是表明我們要將全國經濟國有化，銀行國有化表示人民之金錢將用來投資，使人民真正受益，而不是用來投機，為少數人服務，為少數人服務生活。

（美聯社葡萄牙里斯本十五日電）葡萄牙軍政府採取急劇左傾步驟之際，葡新組成之革命委員會昨日發表聲明，重新向北大西洋公約組織盟國保證葡外交政策不變，仍然維護對條約之承担，這表明葡軍政府之影響增長，左翼葡共與其支持者對左翼軍政府之影響增長。葡國仍是北約忠實成員。上週二短命政變後，葡軍政府極左翼派系開始逮捕保守人士，同時宣佈銀行國有化，擁左翼以總理阿卡瓦斯為首，他已開始担心美國與其他北約國之反應，但他的担心有些晚了，葡革命軍事委員會保證所有外國人安全。

（路透社美國華盛頓十五日電）美國副國務卿昨日對國會表示：「葡萄牙政府保安部隊首長卡瓦洛將軍與美駐葡大使卡魯奇談話中，已撤消保先關於美國參與葡萄牙政變之指控，卡瓦洛保證保護卡魯奇與美國所有在葡之外交使命之安全，葡政變後，卡瓦洛曾宣佈美國中央情報局參與政變及他不能再保障卡魯奇安全。

（美聯社巴西里約熱內盧十五日電）昨晚前葡萄牙總統史賓諾拉將軍夫婦，一行由西班牙馬德里乘一架商業航機抵達里約熱內盧國際機場。

西貢警察亂開槍 射殺法新社記者

（美聯社西貢十五日電）當一名法國記者試圖離開此間警察總部時，警察開槍把他打死。該記者是法新社駐西貢分社副社長林德利，他因爲了批評南越政府的報導而被警察傳召見，警方發表的公報稱：林德利企圖「開快車」離開國家警察總部。軍官鳴槍五響，二槍打在天空，另三槍打在車輪上，以阻止他的汽車開走。但其他消息來源則稱，超過三槍打在林德利的車上，車的前後及玻璃都有槍痕。

（美聯社巴黎十五日電）外交部週六稱：法國政府以「最強烈」的語氣，抗議西貢警察槍殺法新社記者林德利。外交部又稱：獲悉林德利被槍殺的消息時，無不感到錯愕和憤怒，蘇發納吉外長召見南越大使阮維光。西貢政府對上述事件，未正式表示遺憾。法國政府已指示其駐西貢大使提出最強烈的抗議，抗議西貢警方召見林德林并拘留他，以致最後把他殺死。

葡銀行收歸國有 被迫休業四天 週末恢復營業

（合衆國際社葡萄牙里斯本十五日電）葡國官員報道，新近收歸國有之各商業銀行已於週六重行開門營業，他們曾被迫休業四天。銀行發言人稱：生意甚為繁忙，客戶紛紛將現款提取。私人戶口只准提款相當於四百美元，而公司和商人准提二千美元。若提取較大數目，則需特別准許。各銀行於流產軍變時，於上週二關門休業。該國之左翼軍人執政團爲着控制經濟所採取新計劃的第一步驟，先於週五將各銀行收歸國有。政府准許此等銀行於週六重行開門，但曾在平時是日休息。山杜士總理週五晚對葡國人民說：「所有當地人擁有的商業銀行之國有化，是有效控制國家經濟的第一步驟。」

今日本報新聞精華

學童種花比賽評定次第

新界五十間學校參加學童種花比賽，良田、鳳溪、從諫三校奪得冠亞季軍。（第三張第一頁）

七匪連續行劫三間商行

昨下午三時許，七名匪徒持刀闖上彌敦道增祥大厦，連續行劫三間寫字樓，共掠走財物數萬元，得手逃走。（第一張第四頁）

慈雲山邨婦人倒斃寓所

慈雲山邨昨日發生離奇命案，婦人寓所閉門倒斃，屋中衣物凌亂，是否遭刦殺，有待調查後始能確定。（第三張第二頁）

一月銀行存放款額續增

一月底銀行統計數顯示，存放款額續告增加。存款三二六億一千萬元，較上年底多六億二千萬元，增幅百分之二，多種因素使銀根增加。放款三〇二億五千萬元，多七億元，增幅二點三，非工商投信放寬，法得頓渠積極反映。（第四張第一頁）

元朗推進青年文娛有成

新界司昨主持元朗文藝協會舉辦書畫、象棋及話劇等比賽頒獎，讚揚地方人士合力推進青年文娛活動，獲致良好成就。（第三張第三頁）

教師須時刻進修充實自己

教育司陶建在教師會春節聯歡會致詞，勉勵教師應不斷進修，應付工作上問題。（第三張第一頁）

REFERENCE LIBRARY
16 MAR 1975
CITY HALL

墨西哥國立大學開學典禮 數千學生騷動 擊傷總統頭部

一九六八年墨國總統鎮壓學生暴動 數十學生被殺學生指其為殺人兇手

（合衆國際社墨西哥城十五日電）週五在國立大學高呼「法西斯」和「殺人兇手」的數以千計的學生，以磚頭和玻璃瓶追逐伊齊維里亞總統。當伊齊維里亞總統從彭大學的阿道禮堂的後門溜走時，他的頭額被石頭擦傷，「傷勢不嚴重」。頭額流血，血流到他的白色襯衫和淺色的西裝上。事件發生後，伊氏對記者稱，政府不會以「暴力對付暴力」。

當總統正準備在國立大學開學典禮上發表演說時，二千名青年發出嘶叫聲和嘲笑聲。

學生們高呼「法西斯」和「殺人兇手」，而伊氏亦數次進行反駁，稱學生為「法西斯」和「被中央情報局操縱的青年」。伊氏後來拒絕評論他所提到的「中央情報局」一事。

在禮堂前，約五千名學生聽悉伊氏從後門溜出後，便向他扔石頭，玻璃瓶和磚頭。在數分鐘內，禮堂的玻璃窗全被打破，講台上則佈滿了玻璃碎片，瓦片和泥土。

（美聯社墨西哥城十五日電）昨天墨西哥總統伊齊維里亞計劃在墨西哥國立大學醫科開課儀式發表演說，因學生騷動而取消，他從側門離開，但約七千至一萬名學生，在前門高呼殺死總統口號，投擲瓶子磚塊與石頭，但總統一行安全無恙，他離開後，校園繼續騷亂，有人開槍，四人受傷，其中一人腿部中彈。

（美聯社墨西哥城十五日電）墨西哥國立大學數千名學生，昨天將伊齊維里亞總統趕下演講台，同時擲擊玻璃樽，磚塊及石頭，追得伊齊維里亞總統狼狽地逃離校園。咆哮的群衆追擊不捨，迫近總統座駕車，保鏢們連忙用手掩護伊齊維里亞頭顱。伊齊維里亞總統上車後，一道車門還未關上，便開車逃走，一塊石頭擊中車頭防風玻璃。數分鐘後，發言人說伊氏沒有受傷。總統府週五晚上說：伊齊維里亞頭部受輕傷，而數十人開槍及暴動事件。暴動學生指責伊氏於一九六八年，採用血腥手段，鎮壓學生集會。

在伊齊維里亞逃離後發生的暴動中有四人受傷，據大學醫務所醫生說：其中一名傷者一隻腳被手槍擊中。伊齊維里亞到校演講前，訓令保護他的保鏢及特務人員不要帶槍，同時，沒有人見到他們開槍。

伊齊維里亞之所以成為學生仇視的中心人物，係因為一九六八年十月二日軍隊在墨西哥城市中心向暴動的學生開槍，結果最少有五十人喪生，數十人受傷，當時伊氏為墨西哥內政部長，負責保安問題。左派學生組織事前暫籌備數天，抗議伊氏因醫學院開設新課程而到學校演講——此為七年前發生十月流血事件以來，第一位墨西哥總統到彭校演講。大學牆壁貼滿「劊子手，不要來」等標語。

泰新總理談新政府首要急務 決剷除貪官污吏 並提高貧民生活 將要求美駐軍儘早撤離泰國

（合衆國際社泰國曼谷十五日電）候任總理克立週六稱：如果面臨像高棉一樣之局勢，其政府會靠本身力量來對付，而不會向美國求助。克立在記者招待會上說：與任何國家為友，並不是說將要向彭國求助。我們樂意與美國為友，但我們不論何時都不希望美國幫助我們。關於我們國家本身之安全，乃我們的職責，要靠本身力量來應付。期待美國對我們援手，是錯誤的想法。

（泛亞社曼谷十五日電）泰新總理克立昨晚稱，渠將以提高貧苦大衆生活水準為其新政府之首要急務，並認貪污為目前之最大問題，如政府無法解決此問題，則民主政治將毫無意義。渠稱：次要之優先項目將為消滅貧窮，為達成此目的，政府官員必須以身作則，任何官員如貪污罪名成立，將立即被解職。克立又稱：渠將會改變人民對總理之觀念，使之成為一個無特權之普通人。渠謂：渠自知任務艱巨，所有政治，社會及經濟問題必須逐一解決。

（泛亞社曼谷十五日電）泰新總理克立今日在記者招待會稱：如其新政府下週末能在衆議院之信任投票中過關，渠將於下週三向衆議院發表施政方針報告，屆時將談及與中共建交問題，以及其他內政外交問題。克立暗示關於美軍撤退問題，泰方將要求美軍儘快撤離泰國，泰國不能永遠依賴美國，而須自行負責維護其安全。

亞大醫學會議 四月在菲召開

（泛亞社馬尼拉十五日電）亞洲及大洋洲醫學總會第九屆大會，定四月廿一日至廿三日在馬尼拉舉行。據主持大會之菲律賓醫學協會稱：迄今已有十五國正式宣佈參加會議，參加人數共約四百名，另菲國醫生約一千名。

日左派份子殺死 激烈學生組織領袖本田

（合衆國際社東京十四日電）警視廳報導稱：一個激烈學生組織的領袖，星期五日被一夥相信是敵對派系成員的男子活活打死。

警視廳稱：四十一歲的本田，乃是一個極端學生組織的中心派總書記及理論領袖。他是於星期五清晨時在東京附近川口市的寓所內被發現死亡，而他的頭顱骨則被擊至碎裂。警視廳稱：當警視廳接到一名住客的報告後，便立即趕往本田的寓所。彭名住客向警視廳報導稱，本田是受到一夥蒙面攜帶鋼管的男子的攻擊。警視廳稱：在本田受到侵襲的不久後，一些日本報館便接到一名身份不詳的男子的電話指謂，敵對的革命馬克斯主義派系已將本田處以懲罰。

推行節育計劃 應從學校開始 新加坡教育部長主張

（泛亞社新加坡十五日電）新加坡教育部長李昭銘，主張家庭節育計劃，應從學校開始實行。他說新加坡必須遏抑人口的成長率，政府除採取各項直接措施，更應從根本上向青年少年灌輸節育的思想。新加坡在一九五九年的人口增長率為百分之四，目前則為百分之一點五，李氏希望短期內能減至零度。李氏指新加坡受地理環境限制，必須在抑制人口增長方面作最大努力，保障人民的分享水準不致扯低。

郵政總監稱婦女適合郵政工作

（泛亞社新加坡十五日電）新加坡將大量僱用女性郵差，據代理郵政總監黃利鴻表示：郵遞工作相當適合婦女擔任。此點已從最近聘請的十八名女郵差和八名助理女郵差的表現看出來，政府將放寬擴大徵聘人數。

阿根廷暴風雨 二十七人罹難 百人失踪交通癱瘓

（美聯社布宜諾斯艾利斯十四日電）在位於阿根廷中部偏西的紐卡省參加救援工作的人員星期五日說：在阿根廷本世紀最惡劣的暴風雨中，最少有廿七人喪生，一百人失踪。目前仍未獲知死亡人數和財物損失情況的官方數字。

氣象局官員說：安第斯山下紐卡省一片大三角地帶，星期二日及星期三日均遭水淹，在傾盆大雨之下，每平方碼下了三十五加侖雨水。官方已把紐卡省省會附近地區八千多名居民疏散，但仍有千餘人停留在住所屋頂上，汽車內和公共樓宇內。在有人口五萬的紐卡市，附近部份地區水深兩呎，附近公路已封閉，交通和通訊綫已中斷了四天。國家官員已宣佈彭省進入緊急狀態。數以噸計的救援供應物品正由直升機和飛機運送。國營的石油公司說：約一百個平時每天產油一萬二千桶的油井，生產已陷於停頓。

北愛仇殺 又死一人

（合衆國際社貝爾法斯特十五日電）週六早上貝爾法斯特以東十哩的本茲鎮，槍手向一住宅的門前發射，擊斃一名三十八歲的新教徒的士司機。警方宣稱，當時司機馬索顯然被一個偽召的士的電話引誘至門外，而槍手則在外面等候。當他拿起電話聽筒時，一自動武器向前門連續射擊，他身中五彈。馬索於被送至醫院時死亡。他是二月十日非法的愛爾蘭共和軍開始停火以來，第十九名死於宗派暴亂者。

日二月份入超 五千餘萬美元 批發物價微下跌

（時事社東京十五日電）據大藏省十四日發表的二月份貿易實績速報，出口四十四億四千二百萬美元，較上年同月增加百分之二十九點七，進口四十四億九千六百三十二萬美元，較上年同月減少百分之五，差額入超五千四百三十萬美元。出口增加率降至百分之三十以下，是自去年二月以來，這是首次進口低於上年同期，自一九七一年一月以來，這是第一次顯示了在世界性的不景氣情況下，進口均呈現萎縮不振。

（時事社東京十五日電）據日本銀行十四日發表的二月份批發物價指數（以一九七〇年為一〇〇），總平均為一五五．九，較上月下跌百分之零點五，充分顯示物價已趨向穩定。零點五的下跌率自一九七二年十月尼克遜衝以來，這是最大的幅度。又與上年同月相較上升率為百分之五點八，這是一九七三年二月（百分之二）以來首次降至百分之三十以下。

美學生裸跑復甦 佛州大學學生集體裸跑 其中有數名無上裝女生

（佛羅里達州蓋恩斯維爾十四日電）曾伏約達一年之久而於本週在佛羅里達州立大學復甦的學校風尚裸跑，已蔓延至佛羅里達大學。星期四晚，校警報導說：五十名學生裸跑過校園。但非官方的估計則認參與的學生超過此數。校警發言人說：「職員報導說，他們看見該羣人中，有五、六名是女性，上身並無穿衣，但非全裸。」沒有人被捕。他說：「我們的政策是監視校園內的裸跑者，除非有騷亂，否則我們不會加以干預。我們最留意的是維持二千名旁觀者的秩序。」

美報業大王之女 傳在加拿大出現

（新亞社亞伯達省卡加立十四日電）加拿大警方現正就一項報導，謂美國通緝的女子——報業繼承人柏德麗霞．赫斯特，已在此間附近被發現之事，展開追查。

警方宣稱：一名車房侍役報稱看見一個貌似赫斯特小姐（因參予美國一宗銀行劫案而被通緝）的女子，坐在一輛搬運車內在此間以東二十哩經過。

聯國農組織表示 去年農產歉收 世界糧仍缺

（路透社義大利羅馬十五日電）聯合國糧食與農業組織委員會昨日稱：「世界糧食儲備仍然稀少，迄未能穩定糧食供應」。彭委員會稱：「今年糧食生產前景良好，但去年則歉收，去年嚴重營養不足之人數遠比原先估計之四億六千萬人多，今年之糧食援助額已達八百八十萬噸。」

菲律賓與印尼 邊境巡邏協定 六月開始執行

（泛亞社馬尼拉十五日電）菲國防部長股里爾稱：菲國將與印尼在今年六月成立聯合委員會，負責執行兩國所簽訂關於越境及邊境巡邏之協定。股里爾在昨日返回馬尼拉後，謂：協定是有關越境之條文，主要目的在對付越入對方國土之兩國罪犯，但與非國民答那峨島問題無關。至於邊境巡邏方面之條文，主要目的則在加強邊境區之執法，維護雙方安全。

日派團訪歐美 選購最新戰機

（泛亞社東京十五日電）日本防衛廳今年下半年將派出八人代表團先後訪問美國及歐洲。據該廳官員今天透露：此行目的在選購最新的戰鬥機，供航空自衛隊使用。目前日方比較屬意美國的F一四、F一五、F一六及FY一七這四型和法國的F一型，英、意、西德及瑞典亦有若干優異機種，防衛廳擬實地考察其性能後再作定奪。

日蘇續談判漁業

（時事社東京十五日電）日本水產廳長官內村良英，及日本駐蘇大使重光，十四日與蘇聯漁業部長伊西柯夫，就日、蘇漁業作業協定締結問題舉行談判，由於雙方對協定內容意見有若干分歧之處，尚待協調。在內村長官訪蘇期間，談判難望達致協議，因此雙方同意在內村長官十五日離蘇後，繼續由重光大使與伊西科夫部長進行談判，以期早日達成協議。

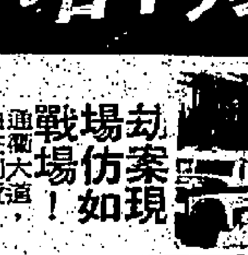
（時事社東京十五日電）日本政府十五日說，蘇聯漁業部長伊西柯夫，應農林大臣安倍晉太郎的邀請，定五月來日訪問。這是蘇聯通過現正在蘇聯訪問的日本水產廳長官內村良英答覆日本的。

星洲婦人跳樓喪生 貢頭作祟

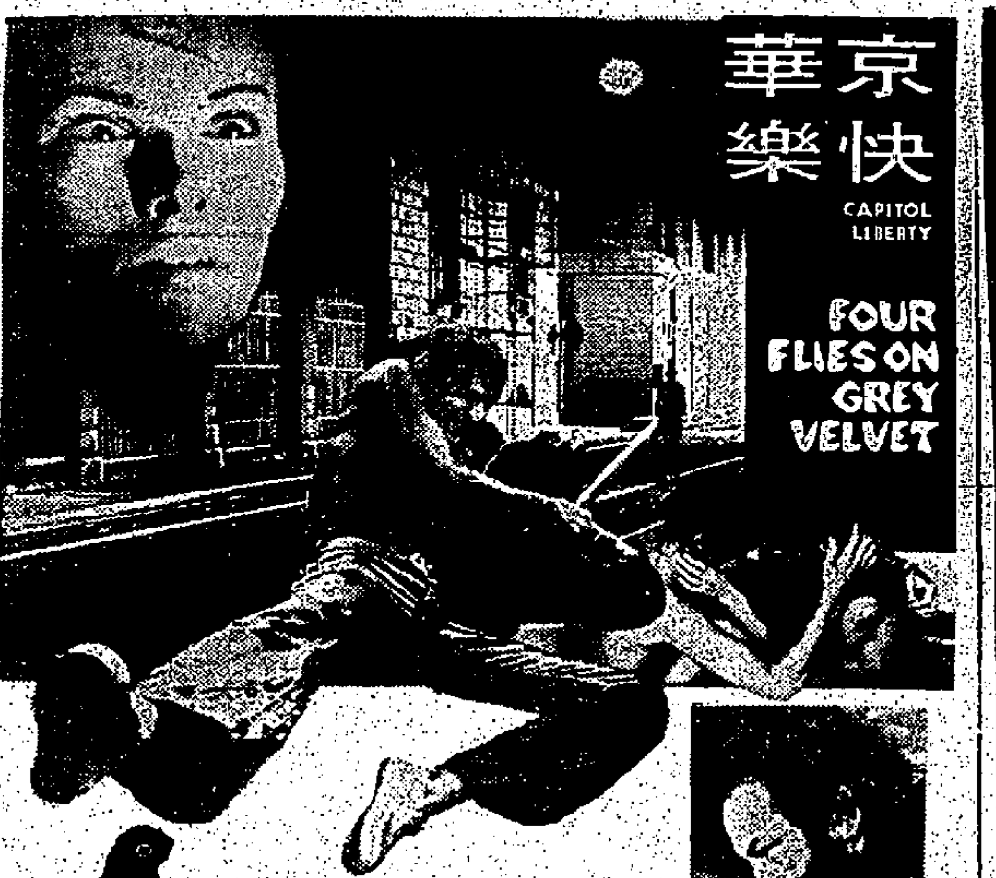
（泛亞社新加坡十五日電）一名中年婦人自稱中了「貢頭」而跳樓喪生。死者為三十七歲的趙玉意，最近自稱中了「貢頭」，終日精神恍惚，昨晨大叫口渴，喝後即跳樓死。死者家境小康。

美參議員致函基辛格 批評美國取消軍火禁運政策

（路透社華盛頓十五日電）美國參議員麥戈文與彭柏，昨日寫信給國務卿基辛格稱：「美國最近決定取消對印度與巴基斯坦之武器禁運一事，已提出美國出售武器給印度次大陸及世界其他地區之政策問題」。他們說：「美國已成為世界最大之武器供應者」，他們說：「美國應彭就限制出售武器方面作出一個榜樣，這不單是從人道方面考慮，另外使用美國武器之各種事件，與美國外交政策背道而馳」。


世界史上最大罪案的白書！
大胆劫案！
亨利方達 領銜主演
智多星妙計劫金磚
劫案現場如仿戰場
八面爆炸 路面冲天 硝烟四起 槍聲驚魂
THE GREAT GOLD GRAB! The most daring daylight robbery in the history of crime.

國慶頌 1949-1974
新光 南華 珠江 南洋 銀都 五院下期聯映
西藏的江南
中國最大水電站之一——劉家峽水電站建成
「君不見，黃河之水天上來，奔流到海不復回！」
中央新聞紀錄電影製片廠攝製



血蠅
畢史賓沙 客串主演
昨滿 今天五場
誰是兇手？令你意想不到！血蠅何物？令你拍案驚奇！
不宜兒童
始終驚濤駭浪

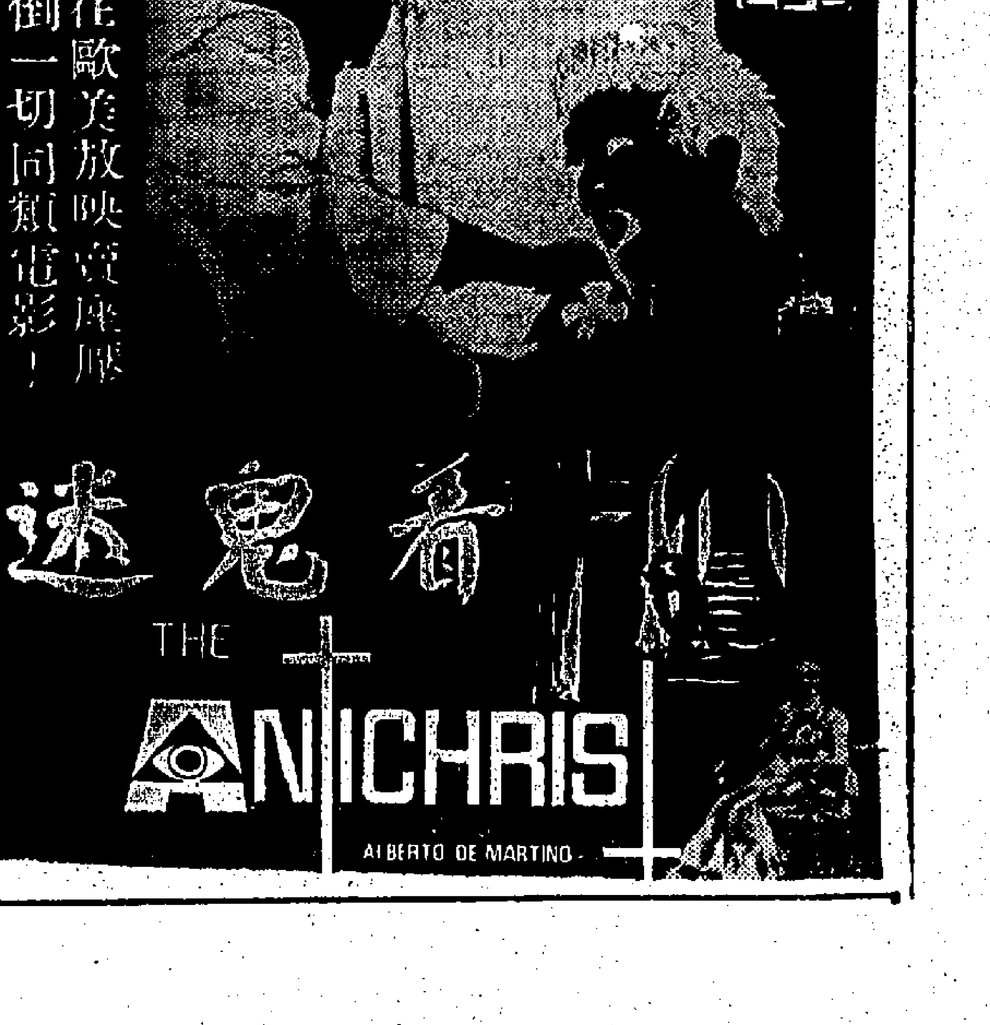
海運 午場 仪 下兩期院
和路麥達陶
密探笑面虎 The Laughing Policeman

變獄地 PORTRAIT OF HELL
普慶
不日貢獻

有深度的影片！
主演 仲代達矢 內藤洋子 中村錦之助
原作 芥川龍之介
導演 豐田四郎

香港 皇后 皇都 太平 九龍 麗聲 金門 寶聲 國寶 聯邦 華都 油蔴地 國際 萬年
寶華 今天仍映
肉彈動作片 令人大開眼界
週日更旺 今天五場 早場十二時半
赤膊打真軍 犀利夾香艷
田俊 黃家達 金昌淑 領銜主演
衣麻遙子 小林千枝 西條奈美 原啟子 禹演征 主演
監製 鄒文懷 編導 吳宇森
此片推出動作片又開了新路
不宜兒童相絕

女子跆拳群英會
THE DRAGON TAMERS

歐洲公司妖魔鬼怪恐怖神秘刺激第一奇片
在歐美放映賣座壓倒一切同類電影！

魔鬼奇速
THE ANTICHRIST
ALBERTO DE MARTINO

華僑日報出版
香港法律彙編
全套四百元
長期讀者八折優待

本港新聞

治安秩序紊亂至難收拾
連續刦寫字樓
七匪徒持利刀闖彌敦道增祥大厦行刦
三個單位縛廿八人搜索財物數萬遁走

（特訊）昨日下午三時，九龍彌敦道增祥大厦，發生罕見的「地毯式」搜掠寫字樓刦案。七名持夾多長利刀飛仔，闖進上址三樓兩間公司三個單位的寫字樓搜刦，綑縛老板男女職員及顧客達二十八人之多，予取予攜，搜掠達個多小時，始揚長而去。

此宗縛刦案被綁縛人數之多，足以反映目前本港治安達到何等惡劣之程度。

遭七匪「地毯式」搜刦之增祥大厦，位於彌敦道四四六號，上址三樓分A、B及C三座；A座及C座均是聯益膠紙公司，A座用作門市部及貨倉，C座則用作寫字樓，東主姓周。B座是實用儀器社，東主亦是姓周。

昨日下午三時，七名兇神惡煞之飛仔，均年約二十餘歲，各持利刀，俱入A座處，先將聯益膠紙公司之東主及三名女職員指嚇，繼用自己携來之鐵綫將各人反綁，以膠貼封口，斯時，有三女客一男客兩蒞（其中一對外籍夫婦及他們之子女）前往上址，亦遭刦匪綑綁，始在屋內搜掠。

未幾有兩打雜工人前往上址服務，亦被持刀七匪制服。

刦匪在A座搜掠完畢後，繼派其中數人往C座，把內裏之一女五男職員指嚇，趕往A座，一一加以綑縛，然後在C座大肆搜掠。

七匪搜掠上址兩個單位後，猶未滿足，繼闖入B座實用儀器社內，把東主及五男一女職員綑綁，趕入A座內縛刦，使A座單位內被縛之人數達二十八人之多。

七匪搜掠達個多小時始逃去，事後被綁各人掙脫鐵綫綑縛，報警始揭發這宗驚人刦案。

據悉：聯益膠紙公司損失十隻男女庄手錶，現款萬多二萬元，實用儀器社損失五隻手錶，損失近萬元，至於前往上址之顧客損失，仍未計算在內。七匪如此猖獗，視警方如無物，上址附近坊衆，均希望警方能破案，以確保社會之安寧。（合）

石排灣道山石場
月內第二宗
爆石做成倒塌交通受阻

（特訊）介於華富邨與香港仔田灣間的一段石排灣道，昨午又告發生山泥傾瀉事件，此為同一地點一個月內之第二宗，幸無人受傷，但來往交通因而受阻，附近居民莫不發出埋怨之聲。

塌泥之現場，因路窄彎急，政府當局有意將該段石排灣道大肆擴闊，故召得承建商進行開山鑿石之工作。

上月廿日，負責開山之地盤因用炸藥爆石，曾引致大幅山泥傾瀉，巖般傾瀉在馬路面上，翌日才能將山泥清理去。

豈料昨日下午四時許，該處又由於爆石之故，做成較大幅巨型大石及沙泥如萬馬奔騰地瀉下，堆塞馬路上，比上次更為嚴重，有關人員急將馬路封鎖，禁止車輛和行人通過，然後迅速展開清泥工作，到下午六時廿五分，才恢復單綫通車，而預料至今天始能將全部泥石移去。

由於事發後不久，適逢下班及下課時間，來往車輛十分擠迫，大擺長龍，引致華富邨，薄扶林，香港仔，黃竹坑等一帶的居民頗感不便，紛紛發出怨言。他們希望該地盤日後進行爆石時應加倍小心，不要做成無謂之交通阻塞。（合）

港島石排灣道昨午發生山泥傾瀉事件，有關人員急進行搶修工作。（本報記者攝）

刦的士闖大禍
引致交通多宗意外受傷
三匪徒車撞山束手就擒

（特訊）昨日夜晚，港島淺水灣道上，上演一幕緊張刺激的警匪飛車追逐戰。三名飛匪刦匪在港島南灣道洗刦一輛的士後，駕車逃走時，遭五輛警車分頭兜截追捕，終於驚惶失措之下，在司徒拔道近大道東處，失事撞向山邊，三疑匪束手被擒，其中一疑匪受傷，已送往醫院救治。在這宗車禍當中，有兩架迎面而來之的士及私家車，發生輕微碰撞，其中一的士司機亦受輕傷，要送往醫院敷紮，三名疑匪現正被警方拘留偵訊中。

據悉：被騎刦之的士，昨晨零時許在港島鰂魚涌附近接得三名飛型搭客，牽命駛往南灣。匪抵達南灣道時，三匪露出賊相，拔刀向司機指嚇，搜掠去其身上財物，然後飄之下車，駕的士朝淺水灣方面駛去。被刦司機立即往附近借電話報案。警方接報後，馬上電召各巡邏車在來往通道架設路障，截查被騎刦的的士。當匪將車駛至淺水灣時，却發現前面已有警員架設路障，於是立即轉頭，加油逃走，而警員視狀亦馬上拍電通知總部。

警方立即通令在附近之警車兜截，此時一輛警車已在司徒拔道口與皇后大道東交界架設路障，而另一輛巡邏兜截的警車則在司徒拔道與黃泥涌道交界發現該輛為匪徒刦去之的士，乃響警號啣尾窮追。

匪徒見有警車追趕，乃拼命加油，飛馳沿司徒拔道衝下，而警車亦從後急追。

當匪車至司徒拔道口友邦大厦對開時，可能因車行速度過快的關係，不知如何竟失去控制，撞向對開而行的一輛編號BD七一八X及一輛編號AS二七三X之的士汽車，後再反彈撞向山邊。

此時，尾隨的警車亦趕至，警員下車將三疑匪拘捕，其中一匪在撞車時受輕傷，而被撞之的士司機亦受輕傷，兩人後經送院。一幕驚險之飛車追逐戰，亦告結束。（合）

新蒲崗友聯印刷廠
工友往銀行領薪
被賊掠走並受傷

（特訊）昨日下午一時左右，有一名二十八歲之男子從銀行領取薪金後便返回新蒲崗四美街二十三號友聯印刷廠。他在該廠外被四名男子刦去現款一千四百元，其中一名男子且持有一柄利刀。該名男子不甘損失，與他們發生糾纏，結果其面額為利刀所傷。其後他被送往伊利沙伯醫院，敷藥後已告出院。警方對該案正展開調查中。（合）

華僑日報
商業專欄廣告
集中宣傳 費廉效大
每段：一寸闊兩格高(即兩寸半位)每天收費三十元，三天起碼，最大限刊兩段位，長期照計，不折不扣，上期收費 每日下午六時前截稿
如蒙惠顧 請撥電話
5-221583
賜洽處：
一 總社香港荷李活道一〇六至一一六號
二 中環分處砵甸乍街香港華人銀行地下
三 九龍旺角辦事處上海街四九七號地下
四 九龍代理佐敦道碼頭售票處側集益號
五 美孚新邨第一期百老匯街15D三樓 荔灣街坊會 電話：3-718532
六 灣仔軒尼詩道244至246號式樓遜廸軒 電話：H-747766

紹榮鋼鐵廠有限公司

承接建築紮鐵包工包料
保證照工務局則樓標準
（頭判紹介迎歡）
電話：H-二五五三九一 H-二二四三六一

增進生產力 選用優質鋼
瑞典"百勝一"鋼廠
ASSAB SWEDISH STEELS
不變形鋼 高鉻鋼 熱作鋼 高速鋼 塑膠模鋼
歡迎查詢熱處理問題
各大五金行均售
代理：維昌洋行

中區
大厦寫字樓
◁招租▷
德付道中砵甸乍街口香港華人銀行大厦
寫字樓面積數百呎至一千餘呎
電話：H244133內綫223或224
香港華人銀行租務部洽

風格靈
學習靈格風語言萬事通
工餘 課暇 旅遊 隨時可學
靈格風語言示範處
請撥彌敦道中40—42號遇男大厦十六樓
姓名：　年齡：
地址：　電話：

華僑日報讀者
七海旅行團・東南亞觀光
詢問電話：5—455639
廉價機票熱綫電話
☎5-447137

台北	450	東京	1080
曼谷	630	夏威夷	1650
星馬	1260	溫哥華	1850
星馬泰	1320	羅省	1850
韓日台	1320	三藩市	1850

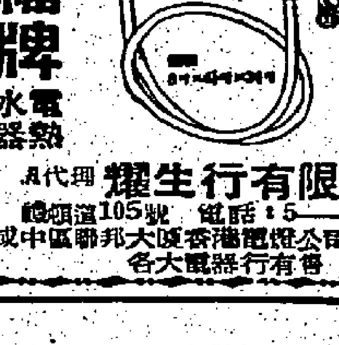
猛力起重機

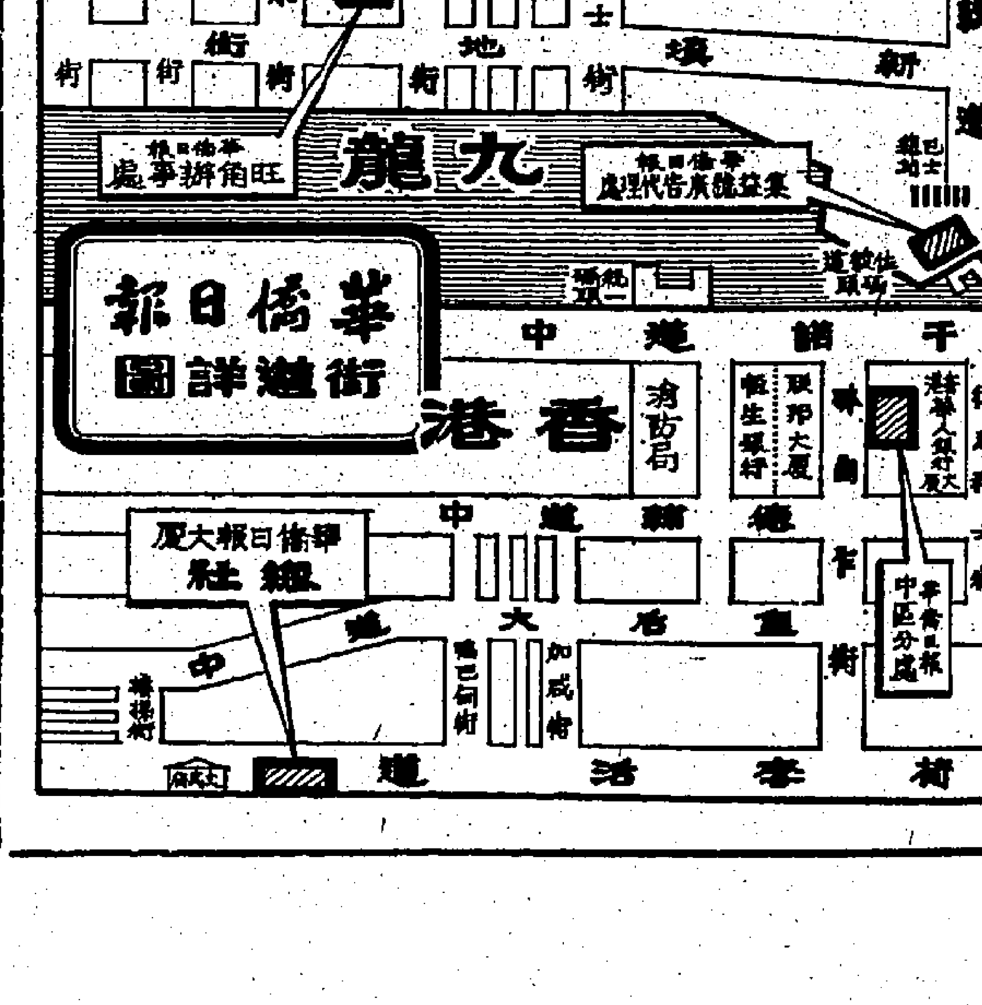
世界最高品質
總代理：
華茂洋行
香港華人行七樓
H一式式四四舍式

螺絲也有專門
螺絲工業香港有限公司

柴灣海源工業大厦
5-572288
我最牙尖咀利

美加.歐洲.澳紐
華僑日報讀者旅行團
今年繼續擴大舉辦
最廉消費——最佳服務
節目豐富——享受一流
享譽之隆——有口皆碑
諮詢處
砵甸乍街香港華人銀行大厦地下
華僑日報中區辦事處
電話：5—251974

ALFLOW
英國名廠
幸福牌
水電熱器

款式多 體積細小
歡迎參觀 實惠價廉
總代理 耀生行有限公司
總頓道105號 電話：5——769950
或中區聯邦大厦香港電燈公司用戶中心
各大電器行有售



九龍小販特區實行第二日
混亂情況漸見改善
軍民裝警員大量派出巡邏區內外維秩序
三市局議員提意見認為目前措施未完善

（特訊）昨晨市政事務署一般事務組人員，奉派往九龍各小販認可營業區，進行清潔工作時，相當順利，未遇到不愉快事件。

平日擺滿木箱，木車霸位之旺角通菜街頭，昨早一反常態，小販們已自動將該等物件移去，讓市政署清潔工友洗街，警方亦加派人員到附近街頭巡邏。洗街工作於上午十時許已順利完成。記者在現場一帶採訪時，見附近街頭靠牆有不少狀似小販打扮者，議論紛紛，而平日推在街邊之木車，木箱等東西，大都移往附近之橫巷或樓宇梯口，等候擺賣時間一到，即前往區內擺檔。由於先到先得之故，因此，小販們大清早即趕到該區附近等候。在亞皆老街，通菜街處，警方早已派出一批軍裝人員當值，在清理工作結束後，即擺上「鐵馬」欄住，禁止小販入內爭位。此辦法昨早已獲至初步成功。至上午十一時十分，警方人員已將封鎖解除，讓小販們陸續進入區內。而小販們亦將擺賣貨物之木車移至擺賣地點，但未開檔售賣貨物，其實當時該處亦無生意，就當時的秩序情形看，亦至為良好，但大部份小販中都集在亞皆老街至豉油街一帶擺檔，靠近打士街方面一段則少人過問，可能是較清靜，生意冷淡之故。

警方民裝人員，昨早在未開放前及開放擺檔後，都在通菜街頭穿梭巡邏，以防黑社會份子乘機活動。根據該區消息指出，小販們雖無「霸位」現象，但他們私底下似有默契，互相關顧平日擺檔的地位，不許陌生人侵佔，此舉若能獲得互相合作，亦一佳事。

至於前日曾發生不愉快事件之深水埗順寧道與亞街一帶，昨早之情況良好，小販們擺賣如常，已未見有抗議標語布條出現。有關當局亦派員到場巡視，但未見有干涉違例擺賣行動。其他九龍方面之小販認可區之秩序良好，無事故發生。北九龍裁判署前，四十名小販被提訊時之情況，亦相當平靜。

市政事務署發言人昨晨說：「小販認可區」試驗計劃現時繼續施行，暫時沒有任何變更措施。對於在認可區一帶違例經營的小販，當局不會放寬拘捕行動。

發言人表示，「小販認可區」計劃屬於試驗性質，雖然前日在一兩個區內有小販違例和被捕的事件發生，未足以證明這個計劃不善。當局認為應多容數天，才作出檢討措施。

發言人又說，這個試驗計劃涉及民政署、警務署、運輸署等多方面，在實施中是配合進行的。前日，市政事務署曾出動多隊「一般事務人員」到認可區，每隊有一百多人，但他們只負責清理工作，並沒有參與拘捕小販行動。

市政局人員在認可區內檢去一批違例擺賣的貨品和雜物，但發言人表示未能統計出確實數量。當局聲稱，在區內超出時間擺檔及在區外一帶違例營業的小販，將繼續拘捕。

市政局議員何楊展翹女士，麥健士及黃夢花，昨接受訪問時，均對認可小販區發生的不愉快事件表示遺憾，他們同時對在目前情況下推行此項計劃是否適當，深表懷疑。

何楊展翹女士表示，儘管她很同情目前許多失業的人士，但覺得現時在試驗中的認可小販區計劃的種種措施，實有不健全之處。

她認為市政局要推行一項計劃，必需顧及整個環境的全面性影響，比方說，認可小販區計劃不單影響小販的本身，更影響到在小販區內的商店，市民居住環境，交通，衞生等問題。

何女士建議考慮利用港九兩地一些新填海區域，來安置部份的小販，她舉例指出，深水埗北河街附近的小販，實可以考慮將他們暫時安置到深水埗碼頭附近的填海區。

麥健士議員認為認可小販區計劃推行太急，但準備卻未夠充份，故導致事件，他感到實非常不幸。

旺角廣東道有血案
包租婆被斬斬人者自刎

（特訊）昨晨七時半，旺角廣東道一〇六八號三樓，發生一宗同居糾紛爭執之斬人兇案，一名四十二歲之包租婦，與一男住客發生劇烈口角之後，遭人以鋒利菜刀狂斬近卅刀，致身受重傷於血泊中，奄奄垂危，現正在醫院急救，可能有性命之虞。

在兇案發生後，一名涉嫌與案有關之中年男子被發覺在上址屋內用菜刀割頸自刎，亦身受重傷，陷入昏迷狀態中。警方聞報趕至現場調查，立即再召十字車到場，將兩名垂危傷者昇送廣華醫院急救。

據悉：受重傷之包租婦名李碧年，四十二歲，自刎垂危之男住客陳×，卅六歲。（合）

太子道一座大厦
四匪行刦管理處
管理員被刺受傷

（特訊）今日下午一時左右，有四名歹徒將另外兩男兩女推入太子道三三七號之管理處，將他們綑綁後並從他們身上刦走約近一千元現款及三隻手錶。該四名刦匪中有一人持有利刀。

遇刦之人士有一名爲該大厦之管理員，其餘則爲該大厦之住客。

該名男住客曾與刦匪發生糾纏，胸部爲利刀所傷，其後他被送入廣華醫院留醫，據報情況良好。

警方對該案正展開調查中。（合）

華僑旅運特別安排
民生校友遊台灣
環島一千三百八
親友文教醫護舊團友均優待旅程節目與市面千五元者相同……星期假日照常辦公。

昭客，復活節假期迅將降臨，港人利用假期外遊者紛紛選擇信用繼擴委託由旅遊家梁振球領導之華僑公共關係旅運有限公司（簡稱「華僑旅運公司」）辦理台灣環島九日遊覽團，特價一千三百八十元，其親友及其他文教醫護人士與舊團友，均獲優待，歡迎自備入台證者參加，定三月廿九日出發。據記者查悉：該團所收費用為全港最經濟實惠，食住保持水準，服務一流，該團將遍遊日月潭石門水庫，台南名勝，高雄澄清湖，八大景，盤丁公園，知本溫泉，台東鯉魚山，龍鳳塔，花蓮阿美族歌舞，世界稀有之大理石峽谷，長春橋，燕子口，九曲迴廊，慈母橋，天祥等名勝，乘車穿世界著名的橫斷公路，台中公園，八卦山彰化大佛，新北投，陽明山，故宮博物院，烏來吊車觀瀑，雲仙樂園等。另一環島台灣寶島團九天，特價一千七百五十元，住圓山，希爾頓等大酒店，豪華夜總會，住食一流，為超值酬賓團。至於三月廿七日出發者有芭堤雅曼谷豪華團，僅收一、四五〇元。菲島碧瑤百勝灘聯遊，特價一、七八〇元，韓國五天一、九八〇元，韓日慶州釜山漢城華克山賭城聯遊，八天僅收二、七八〇元，包括東京箱根熱海鎌倉江之島住帝國大酒店，琉人參敬雞，為全港最新綫好享樂的旅行團，故連日前往中環城多利皇后街十五號裕成商業大廈一七〇二室華僑旅運公司報名極衆，電話：二六一〇七一至二六一〇七三號。

華僑公共關係旅運有限公司主辦：（一）韓日觀光團；（右）（二）日光滑雪本州團（左上）；（三）富士賞雪彩虹團（左下）。

輔警輔總監楊俊驥指出
輔警工作需有正當職業
利用工餘使青年習警務
經常協助正規警工作並可使作單獨巡邏

（特訊）最近宣佈對本港輔警所担任之工作重新作更為有效之調配，輔警副總監楊俊驥昨日對此作如下之解釋：

他說：「由於過去三年來之罪案激增，因而相應急需大量之人力。我們已獲足夠之志願人手以應付這一局面，使我們原來不足二千名之人數增至約近七千人之譜」。

「我們以龐大之人力經常協助正規警察維持法紀，而現在正是將其效能作更有效調配之適當時機。」

楊氏續指出：這並不是一項新措施。事實上，我們在早期甚立輔警實力時，已有這個計劃之擬議。

該項新計劃不單可使各級之男女輔警人員接受進一步之訓練，同時可維持其原來之工作效率，並且無損於他們協助正規警察維持法紀之效能。

這項計劃之本身可使各輔警人員獲得相當之經驗，以便他們能獨立執行任務，而改用單人巡邏，換言之，即是不用雙人分段巡邏。

楊氏繼說：「無論何人在加入輔警行列前必需有固定之職業。」

「這樣，志願担任輔警工作之男女便可在工餘時間去執行其有關之職務。」

「目前，他們經已分別輪班工作，祇有他們可志力於警務工作和具有工作之熱誠才可使我們日常之使命得以順利完成。」

楊氏本人經已利用其工餘時間服務輔警達二十四年之久。他又補充說：此項新調配工作之計劃與輔警邁入其在海旁之新輔警總部同時進行，實屬巧合。

他又說：「這項計劃本應於去年底便付諸實行，惟現時則行將於三月底才加以實施。」

在這項計劃下，每日在街道上巡邏之輔警人數將會減少至最多一千三百人，相信這是一個較爲實際之數字。（合）

莊士敦道火
一單位被燬

（特訊）港島灣仔莊士敦道一住宅樓宇，昨上午十一時十五分許，發生火警，火勢於稍後受消防員控制，燒燬部份傢俬雜物，無人受傷。

發生火警地點，爲灣仔莊士敦大樓十二樓一單位，火警發生時，該樓宇內濃烟密佈，火光熊熊，幸火勢並未迅速蔓延至附近樓宇。

消防員抵達後，火勢於十餘分鐘後受到控制，惟室內的一批傢俬雜物，已遭焚燬。

據悉：該層樓宇乃是一名郭姓的理髮師所有，當時戶主及家人均告外出。（合）

華僑日報讀者
日韓
復活節賞櫻團
全程七天 超級豪華 $2,550
（三月廿八日出發）
住宿：東京47層高之京王大酒店
漢城華克山莊朝鮮大酒店
遍遊：漢城、板門店、華克山莊、東京都、箱根、江之島、鎌倉、横濱、東京。

華僑日報讀者
泰國
復活節渡假團
3月28日（滿）4月18日
四天曼谷芭堤雅 H.K. $1,250
五天曼谷芭堤雅 H.K. $1,350
七天曼谷清邁 H.K. $1,750
珊瑚島海底探秘・工業村清邁訪美
玫瑰園酒店住宿・新水上市場巡禮
詳情請詢：七海旅運有限公司
德輔道中國際大廈1702室 電話：5-455639 5-451404

婦科 兒科 內科
伍卓琪
診所：灣仔軒尼詩道二六九號光華大厦二樓（即史超域道口）
電話：七二〇六五七〇 七三一七〇七

HOTEL PLAZA
華都酒店
商場招租
擁有現代化客房八百五十間及八百車位之停車場，近海底隧道口，交通方便，地點適中之一流酒店經已開始營業。
歡迎下列各行業租用：
・攝影器材・冲印服務
・無綫電及音响器材
・化粧美容用品
・男女服裝
・高級皮具
・禮品及精品
有意者：請投函銅鑼灣高士打道310號
華都酒店韓國際旅業有限公司租務部

東方針灸研究院院長三十餘年經驗中醫師
關根 關程萬
針灸醫療殘頑痼疾
鼻病、神經衰弱、哮喘、風濕痛症
無綫電視曾到本院訪問並作針灸示範醫理病者偏頭痛、口鼻喎斜、胃病、腰痛等（簡的電視中文合辦針灸治服原理）
九龍長沙灣道一六四號一樓（八仙酒家斜對面）時間早九至十二時 下午五至七時
東方針灸研究院招收針灸班新生（簡章備索）電話：3-708644 3-874280

REFERENCE LIBRARY
16 MAR 1975
CITY HALL

華僑教育

本年新界週明開始

教育司署、新界民政署及少年警訓校合辦 社會科設計展覽、領袖訓練營及常識問答比賽 新界區中學廿一間參加

（特訊）一九七五年新界週定下週（十七日至廿一日）舉行。教育司署經濟與公衆事務科會同新界民政署及皇家香港警察少年訓練學校將聯合舉辦爲期一週之社會科設計展覽、領袖訓練營及常識問答比賽。教育司陶建經函請各教育學院院長及中小學校校長轉知其經濟與公衆事務科及社會科教師，以及鼓勵中學學生參觀上述展覽及問答比賽。

社會科設計展覽定三月十七日下午二時至四時，三月十八、十九及二十日上午九時至下午四時，三月二十一日上午九時至正午十二時，在上水馬會道鳳溪公立學校舉行。

領袖訓練營定三月十七日至二十一日在粉嶺芬園香港皇家警察少年訓練學校舉行。

常識問答比賽準決賽：（一）三月十八日下午三時至四時卅分在荃灣官立中學，（二）三月十九日下午三時至四時卅分在沙田官立中學，（三）三月廿日下午三時至四時卅分在新界元朗鄉議局中學舉行。決賽：（四）三月二十一日上午十一時，在元朗大會堂舉行。

參加本屆新界週上述項目之學校有佛教善德英文書院、佛教大光中學、全完中學、鳳溪公立學校、何福堂書院、柏雨中學、新界鄉議局元朗中學、伯裘英文書院、保祿六世書院、皇家香港警察少年訓練學校、荃灣聖芳濟中學、沙頭角官立中學、崇德英文書院、西貢崇真中學、大埔三育中英文中學、沙田官立中學、荃灣官立中學、王肇枝中學、荃灣官立工業中學、元朗信義中學及元朗公立中學等廿一校。（成）

使青年獲正確培養 有賴教師學識技巧

教育司陶建在教師會春節聯歡會致詞 勉勵教師時刻進修 以追上現代教育趨勢

（港訊）教育司陶建昨日在香港教師會春節聯歡餐會致詞中，講述有關教師在教育制度中所担任的角色，同時勉勵教師進修學問，充實自己。

陶建首先在演辭中，揭述教師會的工作。他說：「我曾於去年十一月九日，共聚於該會的週年大會，今夕又承邀請本人參加，又承邀請本人到來講話，本人感到十分榮幸。」

教育司說：「一般社會人士都認爲教師是教育制度的中流砥柱，無可否認這是人所共知的事實。但，正當我們要大力推進教育最重要的發展而又面臨多項青少年問題時，這一個『人所共知』的事實有值得再次強調的必要。教育政策之推進，如何使青少年從教育政策中獲得正確培養，必須大部份依賴教師的本身質素、專業知識及技巧。」

陶氏跟着談及教師應有的態度。他說：「一位教師應時刻進修，以充實自己的學問，應付工作上的問題。當然，他應改善自己的教學技巧，追上現代教育的趨勢；同時對青少年保持興趣。一位教師應多閱益智刊物，增廣見聞，使本身學識能多面化。」他又說：「教師對於新教學法要樂於接受，同時準備在課室中嘗試改進，直到成效證實止。教師必須對重要的，尤其是教學事業經常保持熱誠，致力於發展本身的興趣，及充份發展各種才能。他應認識與各行業人士——無論他們是士、農、工、商，是男是女，互相往還，增加自己的體驗。對學校以外的人物事物，他應有強烈的興趣。簡而言之，對於校園以外的事物，他應表示喜愛，把握交遊，方能避免給與學生一個有如在課室中無上權威的錯覺。」

葵涌佛教嘉寧書院 籌設中學預備班

加強訓導及學生課外活動 增設英中四年暨大學預科

（港訊）葵涌石梨貝佛教嘉寧英文書院，自上月開課後，因管理頗善，師資優越，深得社會人士及學生家長信賴，校務蒸蒸日上，每日前往報名者，迄今仍絡繹於途。據該校監暨校長錢世年稱：近應石梨新村街坊會及當地父老請求，特增設中學預備班，以供應當地居民及附近適齡兒童急切需要，并解決所有中學生在本年暑假後可能遭遇之升學困難。彭以又爲體念現時社會經濟不景，將減免部份學費。又因申請秋季入學之學生參多，現有之課室不敷應用，已着手擴充校舍，加設大自習室一座及課室十四個，俾能安設於下學期增加班次，招收英中四年及大學預科之應用。

昨該校舉行全體教職員一致學研討會，席上錢校長淳淳勉勵全體教職員應以身作則，克盡教育界之神聖任務，尤應在一切學生前建立其對師長信服及尊敬心理，方能進而使全校學生遵守紀律，以確立可作傳統之優良校風。在訓導之技術上，則以嚴謹與靈活之方法，作處理學生操行之原則。并即席議定實施細則及對學生生活指導方法。

華僑日報採訪主任汪石羊昨在中文大學教育學院演講新聞寫作方法。

中大教育學院講新聞寫作

各院學生聽講者衆別校學生亦遠道而來 汪氏講來旁徵博引莊諧並用學生感得益

華僑日報採訪主任汪石羊昨在

（特訊）傳播媒介與人類生活息息相關，影響至大。新聞報導應該如何寫作？就此課題，華僑日報採訪主任汪石羊昨日應邀在中文大學教育學院作專題演講。

汪氏認爲創作方法很多，在報導新聞方面，「將本人目睹的事情發生的真相，或者從別人口中透露而自己判定是可靠的事實，以冷靜、公正的立場去敘述，寫得快捷、詳細、準確、動人，就是最好的新聞寫作方法。」

昨日出席聽講者除中大教育學院講師任伯江博士及中文大學各院學生外，更有十多位珠海書院新聞系學生由市區遠道而來，充份顯示出此輩年青人對新聞傳播事業之熱愛及好學精神。

汪氏 講題取材措處，從事新聞工作數十年，經驗豐富，演講時亦莊亦諧，深受同學歡迎，昨日雖爲嚴肅之學術演講，但席間洋溢一片融洽輕鬆氣氛。

在未深入講題之前，他首先指出新聞對大衆關係密切，不論何種階層，從事何種職業的人，只要能有小學或以上的程度，每天早上起來，無不手執一份報紙，以決定進行是日的事業或工作的計劃。新聞報導，以新聞消息傳遞，隨時代進展，日新月異，今日已從烽火、信鴿傳送的階段進步到利用電子介輸送訊息，在競爭上更形激烈。一張報紙如要生存及爭取讀者，汪氏認爲必須要遵守下面三個基本原則：（一）經常提供新的消息；（二）有一定的對象；（三）新聞內容務求讀者容易瞭解，尤其要求避免讀者誤解。要做到上述三點，就要從新聞寫作方面下工夫。

一段 新聞，資料雖然相同，寫得詳細生動就會提醒世界，否則就會變得平平無奇。他舉一九三九年一月卅一日美國紐約時報刊出的一段新聞爲例說明。

當時紐約時報報導美國科學家發明了一種威力強大的「炮彈」，其實是原子彈。寫作時祗平淡報導，他覺得假如該報的記者能夠描寫一下該炮彈殺傷力多大，能夠摧毀建築物多少及炸死多少人，如此報導，當會令讀者大爲震驚及易於瞭解。

他提醒各同學，通常一般新聞寫作除了具備何時？何地？何人？何事？何故？這五個基本條件外，還要兼於以下四個原則：（一）快捷，（二）詳盡，（三）準確，（四）動人。

在執筆時更要時時提高警惕，以免抵觸法例，誤揭別人，他人未必有表示；但誤刊有損他人名譽的新聞，則可能會犯誹謗罪，律師信分分鐘會臨門。以最近報紙報導爲例，梁中韓德作供謂曾交七萬五千元與R·WRIGHT（衛達），但很多報紙誤刊爲費達夫一些數字，大加描寫，結果幾間傳播機構要吃官司。「誤中副車」之事，很容易發生，故下筆務求慎重。

新聞 論不同，寫作有很多種類，新聞報導要詳細的報導，但社論則不同，執筆者是根據近發生的世界性或地方性的新聞事件，站在公正與爲大家利益着想的立場，發表一種意見。另外一種則是專題特寫，例如特稿、特寫等等。通常而言，特稿性質比較偏於硬性的，特寫則偏於軟性爲主。有關專題寫作，汪氏建議執筆者最好事先對訪問對象或事物有深刻的瞭解，以便下筆。

他透露曾應一位攝影名家開攝影藝術展覽之邀，寫一篇有關該名家的文章。攝影之道，汪氏深奧有年，應付綽綽有餘，但盆栽藝術，卻是門外漢，只懂一二。結果他引用幾句古文來交代，他取文：「一葉萬象於胸懷，傳千奇於指掌，尺壁之內，足騁宇宙之風光，片紙之中，能顯人間之縮影。」則不論繪畫、攝影、藝術、盆栽，其動人之處，在心靈上之感受，俱屬異途而同歸也。由此例，可見事前準備工夫之重要，旁徵博引之功用。

特寫 切忌枯燥，他又有一次應法國政府與法國航空公司邀請，參觀巴黎新完成之戴高樂機場，府來後寫文報導，但所得資料免不了枯燥之味，結果，他集了寶相仙人窟名句「闖國正曉戲，變幻萬丈餘，玉磚盈往酒，河伯獻神魚，貢里不足步，輕舉凌太虛，俯視五嶽間，人生如寄居」，以描寫該機場之情況，使文章生色不少，學者可資借鑑。

最後，他勉勵大家，假如有志新聞事業，多讀書以充實自己。他形容新聞界猶如社會大學，從業員雖然生活清苦，但置身其間，每天都有機會接觸不同的人物，碰到不同的事情，可以增廣見聞。如果工作能力好，有時甚至有機會派往出國工作，前途美好。不過，最重要者，新聞從業員要對這種工作有興趣，所謂敬業樂業。新聞寫作，雖可以輕鬆筆法處理，但切勿捨棄真理，歪曲事實，作不忠實報導。

汪氏 演講完畢，又展示其攝影作品，同學們得以大開眼界，從而得知新聞圖片與藝術作品之分野，同時找出兩者可以融洽之處。（栢）

白英奇專業訓練學校 校監石慧嫻評港教育

前日在該校畢業禮中致詞

（港訊）「本港甚多家長往往忽略其子女平日之行爲而只注重其學業成績，此等學子因受教育當局所制定之課程而要應付繁忙考試，其結果造成畢業生缺之理想，眼光短視，心胸狹窄，成爲教育制度下之犧牲品，教育當局應負很大責任。」——此乃白英奇專業學校校監石慧嫻前日在該校第三屆畢業典禮中對現行教育制度所作之評論。該校石校監續稱：該校學生在平日除學習各學科外，學校亦鼓勵學生參加校外專業試，引導其參加校內外之適當文娛活動，以求訓練學生具責任感及認識與人和睦共處之可貴。她並且指出雖然社會經濟委縮影響該校發展，但該校在課程及設備上仍致力謀求改善。

繼由天主教教友總會主席區光民致訓詞，略謂學生畢業乃人生里程碑之一，勵勉學生應本愛己愛人敬業樂業精神，繼續努力學習工作。隨後由區夫人頒獎與品學兼優學生。

天主教區中學成立 中文科主任聯會

各部門負責人亦經選出

（中國社）香港天主教教區中學中文科主任聯會，經已正式成立，各部門負責人，亦經推定，刻正積極展開工作。

該會首任主席鄧中龍先生宣稱：香港天主教教區學校聯會中學組主席薛榮坤校長及秘書關熙賢校長，已於最近召開教區中學十三校中文科主任會議。與會同人一致認爲：教區中學各科教師平日極少聯絡，致未能交流教學經驗，增進各校聯絡，因而對此次集會非常重視。由於中學各科課程發展正在急劇改變，應如何配合此新教育措施，實爲當務之急。是以決定成立聯會，並通過會章。當選人員如下：

主席：鄧中龍，秘書：梅享萬，教育研究小組：孔繁岳，梁楊文，高宇添，課外活動小組：郭錦標，鄧榮元，麥漢樑。

大元書局明開幕

印刷及出版界名媛王鳳珠開設 爲當地規模最大書局 馬頭圍道學子稱便

（特訊）印刷及出版界知名人士王鳳珠女士最近在九龍馬頭圍道三六六號開設大元書局，經營中小學教科書、文房及體育用品等，定本月十七日開幕。該書局爲當地規模最大書局，書籍及外版參考書提綱豐富，其他貨品亦備齊服務；將以最克己價格爲當地學校、學生及坊衆服務。王女士交遊廣闊，該書局開幕日，到賀人士必衆。

中學生暑期工作 實驗計劃將開始

使中五學生能體會社會工作 社團商行十餘間表示支持

（港訊）由香港中學職業輔導教師協會及南華早報合辦之「中學生暑期工作實驗計劃」訂於短期內開始。此項學生活動去年在本港首次推行，目的在於予中五學生有實際機會，體會及領略社會上一般工作，而獲得經驗，更進一步決定自己對職業之選擇。

響應呼籲支持「中學生暑期工作實驗計劃」的公司目前有十多間，包括醫院、不牟利社團及各大商行。香港中學職業輔導教師協會將於下月挑選適合之學生派遣到各參加機構。

對於各界人士良好的反應，香港中學職業輔導教師協會一位負責人表示，此項計劃將會繼續每年舉辦，務使有更多中學生受益。

公教大學校友會 本週日週年會慶

（中國社）公教大學校友會週年會慶今日（星期日）在堅道明愛餐廳舉行慶祝，節目包括有茶敘，彌撒及聚餐。該日慶祝由下午五時半開始至九時，歡迎各會員參加。

長沙灣天主教中學 五週年紀念開放日

（港訊）長沙灣天主教英文中學，爲使校內外人士及學生家長加深認識，定三月廿一日由下午四時半起一連兩天舉行開放日。除正常學生作業成績展出外，并設科學及美術展覽示範，體育表演等，務使能反映該校學生在校之全面性學習生活云。

珠海學生會 今周年餐舞

（港訊）珠海書院學生會，定今日晚上七時正，假尖沙咀喜來登酒店四樓大禮堂舉行週年餐舞會，除晚餐外，尚有歌唱表演及抽獎等助興，并由喜來登大樂隊演奏伴舞。

日本學生訪問團 明抵港考察

（港訊）二十四位日本學生組成之亞洲學術訪問團，將於明（十七）日下午抵港。該團爲國際經濟學及商學學生協會舉辦，成員包括日本各大學之經濟學及商學學生，並由一大學教授作領導及顧問。該團將在港逗留四日，於二十日下午離港後將飛往曼谷，新加坡等地繼續其訪問。逗港期間，國際經濟學及商學學生協會香港分會將爲其安排一有關香港經濟之學術性演講，俾能增進港日間之互相瞭解及經濟發展。此外，香港分會並安排各種社交活動如港大校園遊等，並得香港旅遊協會及政府新聞處供給有關香港之各種資料，俾能使其對香港有更深之認識。

第二十七屆 香港校際音樂節特刊

音樂比賽圓滿完成 五組合唱壓軸演出

評判費雅校教授臨別致詞 指出本屆音樂節在各方面表現均見出色 令其本人極爲欣賞及感到愉快

（特訊）本屆校際音樂節全部項目，已於昨晚順利完成，五組中學合唱決賽爲音樂節作壓軸演出，除邀請費雅校教授臨別致詞外，各組優勝隊伍將獲頒贈榮譽紀念杯及現金獎，隆重的頒獎盛典暨優勝者表演會，將於本月十九日至廿二日一連四天假大會堂舉行。

昨晚舉行的中學合唱初級、中級、高級及混聲合唱等四組優勝隊伍，將可分獲現金獎四百五十元。各組比賽優勝者題名如下：

初級組（馮秉芬爵士杯）：協恩中學
中級組（律敦治紀念盃）：蘇浙中學
高級組（會長盃）：香港新法中學
混聲合唱組（威廉臣博士及夫人紀念盃）：藍田聖保祿女校
邀請賽（傅利沙紀念碗）：聖保羅男女校

經過數週來激烈的初賽，終於皆入昨晚總決賽階段，全部出賽隊伍均是本屆歌唱精英，競賽氣氛更趨熱烈，當每組的比賽結果宣佈後，帶來一連串興奮尖叫和歡呼，震撼全場。因爲是煞科好戲，打氣捧場的啦啦隊更多，聽衆川流不息，隨着每組比賽完畢，一批人潮湧出後，又見另一批聽衆如潮湧入，不斷掀起競賽高潮。

賽會對昨晚比賽亦似乎特別重視，四大名家對各隊之高水準演出備極讚許，評判費雅校教授在臨別致詞指出：學生在音樂節的各方面表現異常出色，令其本人極爲欣賞及感到愉快。費氏并代表各同事向各界深表謝意，使其在本港逗留期間，獲得盛情的款待。（蕊）

小學唱遊總決賽

八歲以下：基全小學上午校
十歲以下：聖士提反小學校
十三歲以下：九龍塘宣道小學

鋼琴協奏曲總決賽 蔡慧雯登寶座

羅迺新鋼琴獎學金 范心美拔頭籌

（特訊）本屆校際音樂節的最後總決賽，昨日在大會堂音樂廳掀起了最後的高潮，以爭取鋼琴協奏曲總決賽及羅迺新鋼琴獎學金冠軍、各小學唱遊總決賽之冠軍，在各組激烈角逐下，蔡慧雯終以技勝一籌，贏得鋼琴協奏曲總決賽冠軍，范心美贏獲羅迺新鋼琴獎學金，基全小學上午校、聖士提反小學及九龍塘宣道小學分別贏獲小學唱遊總決賽冠軍。

由於參加總決賽者都是各組的冠軍人馬，所以各人表演異常精彩，雖在座無虛設，盛況空前。大會評判福百士、玻依庭、在珊士、費雅校三人常交頭接耳，交換意見，彼此對優勝者的評判堅不放鬆，在各精英的演出下，會場聽衆也聚精會神欣賞。

在鋼琴協奏曲決賽中，有五位同學角逐，只見各人的手指飛舞於琴鍵中，輕快抑揚的美妙樂曲傳送於整個會場，結果由杜朗夫人門下高足的蔡慧雯贏得該項總決賽冠軍殊榮，並獲頒道理杯。就讀於九龍瑪利諾中學二級的蔡慧雯，在去屆音樂節總決賽中也曾獲得優異獎，以她十四歲小小的年紀而有這樣的成績，實屬難能可貴。屈居亞軍及季軍的鋼琴好手爲協恩中學的趙琼及香港瑪利諾女校的畢微。

拔萃女校中五級的范心美以其優越的成績擊敗三位強勁的對手，贏獲羅迺新鋼琴獎學金三千元。十六歲的范心美爲名鋼琴教師居月仙門下高足，習琴九年，造詣已超越第八級。獎後她表示：今次贏獲冠軍是非常令她驚訝的一回事，她謂，沒有想到今次贏得冠軍，所以獲得的三千元獎學金未打算作任何用途。

在鋼琴獎賽事後，小學唱遊各組總決賽亦告展開，一個略小而妙肖的音樂世界在活潑天真小賽員的精彩歌唱及舞蹈表演下，一幕一幕上演，基全小學上午校的四十八名小賽員，在吳肯綮老師指揮下，兩首輕鬆的「偈，託！時鐘響了」及「鳥兒歌唱」，爲他們奪獲八歲以下小學唱遊總決賽冠軍，並贏得香港電視現金獎四百元。聖士提反小學以演唱「騎馬」及「別里林」，出谷黃鶯有與奔泉渴馬，贏獲十歲以下小學唱遊總決賽冠軍，並獲得香港電視現金獎四百元。九龍塘宣道小學亦以演唱優越，奪獲十三歲以下小學唱遊總決賽冠軍，並獲得香港電視現金獎四百元。（樹）

昨日比賽成績

大會堂音樂廳

鋼琴協奏曲總決賽
（一）蔡慧雯（九龍瑪利諾女校）
（二）趙琼（協恩中學）
（三）畢微（香港瑪利諾女校）

羅迺新鋼琴獎學金賽
（一）范心美（拔萃女校）

小學唱遊總決賽（八歲以下）
（一）基全小學上午校

小學唱遊總決賽（十歲以下）
（一）聖士提反小學

小學唱遊總決賽（十三歲以下）
（一）九龍塘宣道小學

中學合唱總決賽
初級組冠軍 協恩中學
中級組冠軍 蘇浙中學
高級組冠軍 香港新法中學
混聲合唱冠軍 藍田聖保祿女校
邀請賽冠軍 聖保羅男女校

大會堂劇院

民歌合唱組
（一）培元英文書院 八十八分
（二）拔萃男校 八十七分
（三）迦密民歌組 八十六分

小組樂器合奏賽 部份隊伍表錯情

卅一隊參加 場面熱鬧 男拔萃隊力拼掄元

（特訊）春日出谷的小黃鶯，展翅翱翔於山野間，天賦的金嗓子，歌頌大好春光，此情此景，實令人悠然神往。忽然間景象一變，成爲草原上的禿鷹，盤旋於孤寂的荒漠上空，發出令人毛骨悚然的嘶叫，破壞了大好的美景。

「小黃鶯」一首調子，彈奏時應具輕鬆愉快的氣氛，但部份賽員彈來如千軍萬馬，奔馳於草原上，使樂曲大爲失色。

評判前晚在華仁書院舉行之小組樂器合奏比賽中，有上述比喻，並非常誇張，參加是項比賽者共卅一組，出賽規則，比賽可自由選擇作二重、三重或四重奏。各隊所用的樂器琳瑯滿目，包括：提琴，馬頭琴，提琴，木笛，洞簫，二胡，中胡，大胡，琵琶等。

經過番角逐後，結果由男拔萃書院歐陽天祐，梁舜樂，梁志鏘力拼下掄元。冠軍隊伍以三具揚琴奏活了黃小鶯的神韻。評判認爲該隊全曲處理得宜，強弱對比清晰，能表達出樂曲的氣氛，將節奏間中過於急促。

亞軍香島中學李振雄，甘穗顯，張仲華，楊若齊。季軍亦爲香島中學劉鑑標，彭進秀，鍾敏元，陳中民。

比賽評判由徐熙南及林風担任。

民歌合唱成績甚佳

培元書院榮獲冠軍

（特訊）編組三三民歌合唱公開組賽，於昨午二時卅分在大會堂劇院舉行，四十組同學角逐，演出水準相當美滿。評判迪茂爾與保羅依榮評議該項賽事時指出：參賽隊伍表現出色，似乎並未犯有走音的過失，尤其在伴奏方面合作和諧，故成績超乎理想。結果培元英文書院演唱「小鳥」，以八十八分佳績掄元，通利琴行並將頒予結他一具，以資獎勵。亞軍是拔萃男校，演奏「城市之路」，以八十七分屈居次席。季軍是迦密民歌組，演唱「夏天的微風」，以八十六分獲得。（蕊）

無師自通的演奏中學孫妙芬，以驚人的琴技，奪取了低音大提琴（中級組）冠軍。

（上）結樂隊（中級組）冠軍庇利羅士中學。（中）中學樂隊（高級組任何組合）冠軍拔萃女書院演出時攝。（下）中學樂隊（中級組任何組合）英華書院。

結他獨奏題名三甲

陳廣耀、麥伯英、韋業啓、黃志誠

無伴奏管樂二重奏 黃子寧、馮景禧 聯袂勝出

（特訊）利瑪竇九龍一校學生陳廣耀，掄元結他獨奏項目，獨佔鰲頭。聖士提反女生黃子寧、馮景禧，聯袂勝出伴奏管樂二重奏冠軍。歌德學院前（十四）日上午兩場比賽，賽出上述兩項成績。評判費雅校。

結他獨奏與賽廿八人，六人缺席。亞軍麥伯英，季軍韋業啓，黃志誠。評判賽後指出，比賽歌曲英國節日民歌，有部份與賽同學彈奏速度不對。

陳廣耀，十九歲，中五學生，習結他四兩月，師事麥漢源。評判以爲音質好，全首有變化，有感情，可望繼續愈練愈精。

麥伯英，十五歲，聖保羅男女校中三學生，習結他兩年餘，師事林萬新。

韋業啓，十五歲，聖保羅男女校中三學生，習結他兩年。

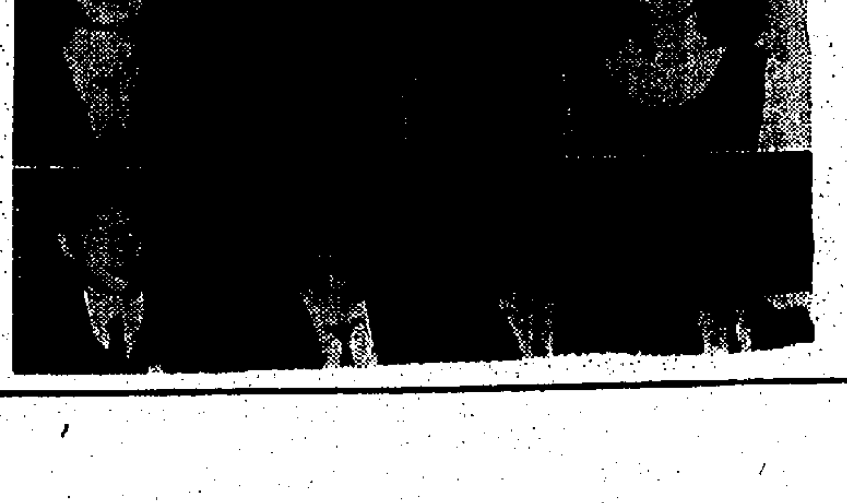
黃志誠，十七歲，德賢會中學中四學生。

管樂二重奏（無伴奏）與賽十五組，亞軍魏淑儀、鄭永洋，季軍吳兆強，彭紹雄。

黃子寧，十六歲，中四學生，馮景禧，十六歲，中四學生，兩人合作練習管樂二重奏未及一個月。評判以爲首段平衡得好，次段欠統一，結尾處好。

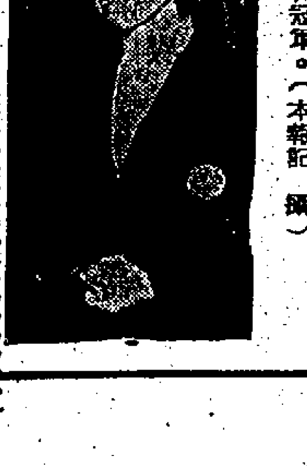
魏淑儀，十六歲，育雅中學中三學生；鄭永洋，漢通中三學生，十五歲。

吳兆強，十七歲，德明中學中四學生；彭紹雄，十七歲，德明中三學生。（杏）



（上）右起：鋼琴獨奏蕭邦作品冠軍朱翼烈遹（港島英童學校），亞軍吳詠恩（聖士提反女校），季軍黃思懸（大同中學），黃懸恂（培正中學）。（栢攝）（中）十五歲以下女高音獨唱優勝者首，二，三名合影，左起冠軍九龍眞光書院胡慧恩，亞軍楊愿妙，季軍香港瑪利諾李可欣。（下）右起：結他獨奏冠軍陳廣耀（利瑪竇九龍第一校），亞軍麥伯英（聖保羅男女校），季軍黃志誠（德賢會中學），韋業啓（聖保羅男女校）。（栢攝）

鋼琴總決賽各級冠軍與三位評判員合影，前排左起：第一級冠軍李慧中，第二級冠軍梁慧明，第三級冠軍呂淑君，第四級冠軍朱雋拔，第五級冠軍吳美樂，第六級冠軍葉天賜，第七級冠軍朱翼烈遹，第八級冠軍趙甯。



十五歲以下女高音獨唱九龍眞光書院胡慧恩以九十分奪得冠軍。（本報記者攝）

體育

甲組足球聯賽今兩仗
精工大戰東昇
東方火併元朗
下午四時分別在埔頭花墟鏖兵

甲組足球聯賽今日排有兩場賽事，分別在港九兩地同時舉行。精工大戰東昇，下午四時在政府大球場登場，無序幕戰，門票分十元，七元，五元，三元共四種。東方對元朗之戰，在九龍花墟球場舉行，序幕戰乙組足球聯賽，警察對九巢，於二時十五分先打頭陣。門票一律收五元。

精工對東昇甲組足球聯賽第二循環之戰，為兩隊在今屆足球第二次碰頭，甲組足球聯賽第一循環，精工以三比〇大勝東昇。精工在甲組聯賽已出戰十七場，十勝，四和，三負，得廿四分，暫列第六席，為失分最少之隊伍，前途似錦。東昇在甲組聯賽已出賽十九場，十一勝，三和，五負，得廿五分，東昇與流浪及光華，三隊均為十九戰，各得廿五分，並列第三席。今午狹路相逢，兩隊爭奪聯賽冠軍錦標，俱不容有失，將大開殺戒。雙方實力半斤八兩，是一場勢均力敵五五波大戰，誰難預料鹿死誰手。東昇近況已回勇，前仗聯賽以二比〇大破流浪，上仗聯賽以三比〇擊敗元朗。精工狀態欠佳，上仗總督杯準決賽以〇比一受挫於流浪，慘遭淘汰出局，東昇乘勝追擊，實有機會報復聯賽首循環敗辱。兩隊俱無必勝把握，要視球員狀態臨場演出士氣鬥志。

東方對元朗甲組足球聯賽第二循環之戰，為兩隊在今屆足球第二次碰頭，甲組足球聯賽第一循環，東方與元朗以〇比〇戰和，未分高下。元朗在甲組聯賽已出戰十九場，六勝，五和，八負，得十七分，排在第八席。東方在甲組聯賽已出戰十八場，四勝，七和，七負，得十五分，排在第九席，仍未脫降班威脅。今午與元朗再度重逢，東方許勝不許敗，將放盡來拼，希望能從元朗腳下搶分，如受挫於元朗，東方便捲入降班漩渦深淵中。兩隊實力不相伯仲，正譯兄弟波，定有惡鬥，大家均無操勝信心，打和較為合理。那一隊能掌握臨門一脚，或能球機會，便有希望贏波。元朗前鋒速度較高，突半攻勢非常凌厲可畏，威爾稍高半綫。茲將四隊大軍可能出賽陣容列後：（七址）

△精工 區永鴻、黎宏比、霍志奇、陳鴻平、張子鑾、居理、胡國雄、陳朝基、奴、仇志強、林芳蓀、區錦華

△東方 陳光榮、張志強、張志培、黃城、李炳雄、黃志強、林守焯、池一城、張家平、梁傑榮、張振東

△東昇 廖錦明、張耀國、曾廷輝、馬迪祥、鄧沛強、麥天富、李能仁、梁德興、李龍國、盧洪海、翁保財、黃達益

△元朗 梁燦偉、黃耀榮、許文強、曾錦榮、游煜華、張振發

乃知名之球迷俱樂部，蠶診店東主陳福，係華雄體育會執委，為使各足、籃、乒友及球迷顧客們享受計，特延一流藝術專家美化該餐廳及閣樓新型設計，在裝修期內昨日起，暫時休息三天，俾工友們專心作美奐之佈置，後天十八日恢復營業，當會有更優越之服務也。

拯溺界惜別讌
亞力山大署長參加
陳景福大會主席設酒會聯歡 馮秉芬爵士讚揚其市政建樹

（特訊）英國皇家救生會香港分會及香港拯溺總會昨晚在淺水灣張巴也堡舉行一項惜別酒會，為市政局主席兼市政總署署長亞力山大送別，亞力山大將於月底退休。

全港拯溺界昨設餞別市政署長（拯溺會當年總理）亞力山大，圖為：大會主席陳景福代表致送小石像與署長，右為皇家救生會會長馮秉芬爵士，左為拯溺會長周有。（本報記者攝）

長為救生會名譽會員及拯溺總會當年總理，渠於一九六二年已參加該會活動，並將每年大力支持該會會務發展，及在酒會中表示：推進香港友好之邁進。

依據，並祝會務興隆。救生會會長馮秉芬爵士致詞對亞署長在任內對市民之貢獻，備加推崇，並讚揚其對救生服務工作之鼎力支持與指導功不可沒。大會主席陳景福與拯溺總會總理陳福永、長周有等於六時逾加設酒會，名流參加者百多人，包括拯溺界首長張錦添、趙不弱、張鏡湧、蔡準、黃學鍔、李曜華、梁中力、吳漢琛、林子超、郭漢銘、瑞廷、楊大名、趙國華、盧錦倫、郭顯恒、黃振芳、馬時、吳多泰、吳雅、陳偉能、馬熙、盧劍文、陳伯偉、鍾樹坤、歐陽伯偉、李樹堅、盧濟迦、王錦明、張煥文、馬兆祥、李麗萍、宋杏蓮等。該會新任永遠總理吳伯齡、施家榮、王中秋亦應邀參加酒會。陳景福酒會中由大會主席新裝設以紀念亞署長為該會一雙龍雕揭幕，此龍雕為明代之石刻，並安放在保護古跡，非常雅緻，古色古香。

各項運動齊表演
體育節今揭幕
下午一時開始先行揭幕儀式

每年一度體育節今日下午一時在九龍旺角大球場舉行揭幕禮，由港協會主席沙利士主持開幕，隨即有千人操表演，而跟着有許多個體育會作表演，都由現時最佳的好手參加表演，今日派出隊伍參加的節目包括有軍，曲棍球，小型球，手球，欖球，及田徑表演，這些都是由聯會師派出的運動好手參加，到時勢必有精彩的演出，對體育運動有興趣者，可以免費前往參觀，今日這個戶外運動表演是值得一觀，不容錯過。今日另外還有兩個表演的項目，維多利亞細球場二時有細球賽，九龍醫院足球場十時射箭比賽。

體育節網球賽 維多利亞舉行

十八屆香港體育節今日全面展開，維多利亞節目精采，網球，下午二時開始，秩序如下：全部名手登場，精采賽事，二時半：男子雙打：徐錦翔、林方對杜鄭桃夫人對栗妙蓉。女子單打：羅英東。三時三刻：初級單打，李漢對馬一龍。女子雙打，林方夫人、陸宗樹夫人對孫桃夫人、栗小姐。五時正：男子單打：張仁忠對黃瑋。男子雙打：高宏謀、朱傑對李維紹、何猷倫。（正）

甲一冠軍均安倒塌
乙組東海挑戰成功
此仗功不在東海而是均安走樣之過

聯賽乙組冠軍東海昨晚伊館場銀牌賽中以五分（五十六比五十一）擊敗甲一組冠軍均安，此仗功不在東海，而是均安演出走樣之過，均安由於未有一個有效的破敵辦法以瓦解對方後防，上半場十八分鐘，東海開始採用緊迫盯人戰術下，便是一籌莫展，留不前，加上籃社完全失利，遂乃遭此不幸，被迫降落負方。何淑征本來是有威脅性人物，因均安往往全力集中在林星懋身上，林宏毅、張錦孔三人，被他不時得到空檔施射，取分替東海取得不少進賬。

均安吃敗仗有兩個主要關鍵，其一是新秀余冠明對自己估計太高，而且帶球太多，浪費了不少攻勢。其二主力球員黎明南演得有點神不守舍，後期更因氣輸，波沉不穩，倪漢秋由於缺少了他也起不了作用，故均安因此失平衡，可惜另一個弊病為前鋒缺乏取分把握，東海體力快攻下前後期，所以雖然後期曾趕至僅以一分落後，但也無法挽回敗局，到頭來還是眼巴巴看東海取得勝利。

另兩場賽事，警察勝環球八十二比四十五，安置所勝協力廿六比廿五。（正）

台灣大同昨訪錦田
訪問東南亞今言旋
李陳領隊盛謝僑胞 願力倡足運

（特訊）台灣大同足球隊，今日下午四時乘國泰航機返國，結束此次東南亞之行。此次到訪越南、印尼、菲律賓、香港、泰國，受到各地僑胞熱烈歡迎，在印尼及越南二萬多人，菲律賓、香港較少，在泰國對抗菲，都派出國家隊。

在香港大同隊首戰原定對流浪隊，昨中午由中華會隊比賽，因天雨，原定對行將訪華的香港隊，已改為……。

大同隊昨日並接受錦田鄉事委員會邀請，到錦田參觀，並接受錦田鄉紳熱烈歡迎。領隊李陳兩氏表示，此行承各地僑胞盛意，希望大家多點關注，而且將此行報告之外，更希望能推動足運。

市政總署署長亞力山大昨晚主持淺水灣拯溺總部紀念其對會功勳之一對「龍雕」揭幕，右為大會主席陳景福，左為馮秉芬爵士，周有會長，張錦添，趙不弱，吳漢琛，梁中力，李曜華。（本報記者攝）

學聯籃球決賽 今晚修頓進行

學聯籃球決賽今晚七時半在修頓場舉行，由學聯高兩隊爭奪男子冠軍名銜，並有男子表演賽，由學聯隊對東區隊，以倪漢秋為主的裁判。中文大學射手近期球藝狀態頗佳，全隊能作平均發展，是一場值得參觀的球賽。（正）

今日足球秩序

組別	賽事	時間	地點
△甲組	精工對東昇	四時	政府場
	元朗對東方	四時	花墟場
△乙組	警察對九巢	二時一刻	花墟場
	天天對九巴	二時一刻	南華場
	星島對保濟	四時	南華場
△丙組	港大對首備	四時	蒲飛路
	海蜂對息影		跑馬地
	強華對東華		跑馬地
	瑞聯對大田		跑馬地
	甚星對港會		跑馬地
△丙組乙	傑志對中健	二時半	跑馬地
	先特劇對法雅	二時半	跑馬地
	得漁對香島	二時半	跑馬地
	煤氣對獄吏	二時半	跑馬地
	天鵝對駒騰	二時半	小柴灣
	中青對西青	四時	大坑東

香港射藝會 今弓箭比賽

香港射藝會為提倡體育精神起見，定本三月十六日（星期日）在九龍醫院運動場舉行第一次弓箭射藝邀請比賽。

乒總定期 宴沙利士 獲助亞運

香港乒乓總會定於本月十八日（星期二）下午七時在珠城酒樓宴敬亞運協主席沙利士，並邀請CBB助……到時定有一番熱鬧也。

獅子山體育會 二屆職員產生

（新聲社）九龍獅子山體育會，昨日舉行第二屆職員選舉，選出主席……

本港新聞

澳門南灣戲院男廁 土製炸彈爆炸
如廁男子七人傳訊獲釋

（特訊）本報駐澳門記者昨晚長途電話：澳門南灣戲院男廁，在昨晚散場後，尾場未開映前，發生土製炸彈爆炸事件，無人受傷，七名在場如廁之男子，被帶署問話後獲釋放。

昨晚九時二十分左右，澳門南灣戲院，頭場散場，尾場正在入場，在銀幕右面男廁，第三格突然發生爆炸，當時正有七人如廁，幸全部無受傷。事發後，軍火專家到場調查，在現場發現第三格水箱頂部損毀，並發現少量破碎鋁片，另發現一隻鐵盒，盒上有一小孔，軍火專家懷疑爆炸是由一枚土製炸彈造成，該鐵盒之小孔，可能為炸彈藥引之孔道，並推測歹徒可能燃點之香烟，作為引爆之物品，當香烟燃至某程度時，點着火藥引發。

雖然發生爆炸事件，但對尾場放映並無影響，繼續放映影片。事發後，當地有消息傳神，可能歹徒勒索戲院不遂，而施以恐嚇手段，並傳與日前營地大街一間米舖門前，深夜被發生神秘爆炸，同為一伙歹徒所為，有關案情警方仍在追查。（合）

申請公共援助 四月未獲結果
隱瞞事實自招阻延咎由自取

（港訊）行政立法兩局非官守議員辦事處，昨日發表個案摘要兩宗，均與公共援助有關。其中一宗，因為社會福利署人手不足，以致援助金延遲發出。另一宗則係申請公共援助受到稽延，原來係申請人瞞報事實，咎由自取。

一、市民接受公共援助，已有兩年，但近來突然中斷。彼曾向社會福利署有關辦事處查詢，但所得答覆，只謂資料正在處理中。接到上述投訴後，辦事處即向非官守議員提出申訴。本辦事處獲得答覆，該署長表示，由於人手不足，以及增設一部電腦之時，以致延誤，渠已將遲發之援助金之日期，並將通知其領取援助金，以免蒙受損失。

二、非官守議員接到某市民投訴，謂申請公共援助四個月後仍未獲得結果，據本辦事處調查，該人之家庭支出雖大，但因資料未有向該署提供所需之資料。渠之長子本來有職業，但渠對其工作地點及入息加以隱瞞。由於其資料不斷追查及勸喻，該署曾派員登門調查，均不見其子在家，經隔三月，渠然後提出實情，至此，該署方有根據，評估應給與之援助金額，隨即用郵政將援助金寄出。由於其人隱瞞事實，自招延阻，實在不應向非官守議員提出申訴。

彌敦道車禍 一男子死亡

（特訊）昨日下午二時左右，一輛AY一四×號的士在彌敦道近西貢街撞倒一名身份不詳之男子，該男子被送往伊利沙伯醫院急救，但後來終告不治斃命。死者約廿七至三十歲，身材中等，約五呎六吋高，長頭髮，尖臉孔，身穿有色間條之白恤衫，及啡色長褲，啡色大衣，足穿黑皮鞋。任何人士如能協助警方辨出死者身份者，請向任何警署報告，或致電一八一一一九九二與九龍交通意外調查組聯絡。（合）

去年煤氣銷量 激增百分十五
煤氣公司去年盈利九百餘萬 宣佈增發新股一百卅二萬股

（特訊）香港中華煤氣有限公司董事會，昨日為減低銀行之透支起見，特宣佈增發新股一百三十二萬股，每股港幣五元。凡在本年三月二十七日，已登記為現股東，每持有五股者，可配新股一股。該公司發表之年報中又透露，該公司七四年之業務，較七三年大為增加。

煤氣公司去年盈利九百七十八萬一千三百一十七元，較七三年增加百分之三十二點五。

該公司於去年四月一日將兩座最大之重油煤氣生產機，改裝為石腦油煤氣生產機。每一座改裝之石腦油煤氣生產機每日產量由三百五十萬立方呎，增至六百六十萬立方呎，此兩座機器之改裝工程，分別於去年底及今年初完成。

九龍區與港島區煤氣輸送系統，亦已於去年底完成。整個輸送網在去年底時，增至三百二十四哩長。港九兩地均有長程之輸送系統完成。港島方面，最主要之擴展是由南灣道伸展至赤柱，而該等區域之住戶，首次有使用煤氣之機會。

去年該公司之煤氣銷量，達一千四百萬「熱量單位」，比七三年增加百分之十五點五。該公司認為銷量增加原因，主要是該公司近年在住宅及商業用戶範圍內，爭取良好之成績。

經濟情況假如國際及本地之經濟無重大變化，該公司預測一九七五年之業務，作出結論：「去年煤氣用戶有所增加，亦符合理想之成績。」同時本港市民已普遍對使用煤氣之益處有較深入之認識，一九七五年開始進行安裝煤氣喉管之新建屋宇，有七千四百個單位，故預測今年煤氣銷量將大為增加。（柴）

警民關係主任計劃 警方認為收獲成效
警民隔閡縮小將陸續增設各區

（新聲社）皇家香港警察隊設置警民關係主任的計劃，實施迄今已達一週年，警方認為這計劃成就很大，而各方面亦認為已使警民間的種種隔閡大為消除。

警方現時已設有九位警民關係主任，而且有越來越多的居民前往請求他們予以指導或協助。由此證明，警民關係主任已獲得市民的信賴，這是一項「實際的成果」。

警方一位街坊首長指出，如果沒有警民關係主任，很多居民實在很不願意和警方拉上關係。警民關係主任在很多方面也有頗大的成就，且能消除部份居民對警方的誤解。

警務處長薛磋同，在實施警民關係主任計劃之初便參與其事，他亦認為這是「極其成功」的。

薛氏說：「我們計劃使每一間警察分局都能設有一位警民關係主任」。該項計劃首先於去年二月在黃大仙區實施，並委出伍靜國總督察為警民關係主任。其後再陸續委出八位總督察分別在港九及新界為警民關係主任。

這九位警民關係主任是：港島方面：西區警民關係主任陳文，銅鑼灣區警民關係主任林英，灣仔區警民關係主任熊熾恩。九龍方面：黃大仙區警民關係主任伍靜國，深水埗區警民關係主任黃錦泰，九龍城區警民關係主任張志強，觀塘區警民關係主任戚鈞富。新界方面：荃灣區警民關係主任張未名，這是現時唯一的一位女警民關係主任。

秀茂坪社區中心 辦兒童天才表演賽

（國際社）秀茂坪中區及南區社區工作辦事處，聯合小童群益會秀茂坪兒童中心，舉辦兒童天才表演比賽，分為個人及組合（三人或以上）參加者限於四分鐘內作出一項表演（一）歌唱（二）舞蹈（三）口技（四）樂器（五）魔術（六）雜技（七）短劇（八）諧談。歡迎秀茂坪區八歲至十四歲兒童參加，報名至三月廿五日止，表格可向秀茂坪中區工作辦事處，秀茂坪十一座小童群益會兒童中心，秀茂坪南區社區工作辦事處索取。比賽決於四月四日下午三時在秀茂坪南區福利大廈舉行，設有冠亞季軍及優異獎。

在半山區住所墜樓身故 賈寧夫人昨火葬
港府高級官員均致慰問

（特訊）本港工務局建築條例執行處高級測量師賈寧之夫人，本星期三，在半山區干德道其住宅墮樓身故，昨日下午在哥連臣角焚化場，舉行葬禮。參加是次葬禮人士包括建築發展局長史殿安，工務局建築條例執行處長簡立德，其他政府部門代表及賈寧之同僚。賈寧於一九五九年加入工務局。很多政府高級官員，包括銓敘司施恪及工務局長麥德霖，均致唁慰問賈寧，並對此次發生之不幸事件，深表同情。（合）

蘇屋村又有 劫賊傷人案

（特訊）昨日下午四時，蘇屋邨海棠樓又發生傷人劫案。住在上址十四樓之十八歲退休公務員曾福之，他昨日從有九十元，前往街市買餸，證遇一持利刀飛仔截劫，事主反抗，竟被斬傷頭部，事後報警，被送院留醫。（合）

大東電報局職員 為公益金 籌得三萬

（港訊）大東電報局職員李少萍小姐於三月十四日（星期五）將總數三萬元之款項交與公益金。（新聲社）

第六屆委員就職 福德聯誼會聯歡

（新聲社）香港福德聯誼會，昨日下午七時，假京華酒樓舉行第六屆執行委員就職典禮，暨慶祝福德官寶誕春節聯歡，觀禮嘉賓有社團首長及會員數百人，情況熱鬧。主席陳林息致開會詞，盼委員團結合作，為社會服務。隨舉行宣誓就職，敦請法律顧問胡宗維大律師監誓，胡榮森六律師頒發選任證書，禮成散宴，席間競投。福德聯誼會新員就職。（新聲社）

觀光港方武林
張卓慶拳師從澳洲過港 擬組織東南亞國術總會

澳洲國術總會主席張卓慶拳師，昨從澳洲過港，受到本港武林人士歡迎。張拳師為人謙和，德高望重，在本港武林名師……以團結武林首長共商籌組（東南亞國術總會），同時並與各武林團體拜訪，將於日間分別向各武林團體拜訪云。

吸烟嚴重影響健康 吉納醫生在獅子會講

（特訊）九龍多利獅子會，昨日下午一時，假座希爾頓酒店舉行午餐會，會長黃頌德主持會務，並邀請吉納醫生主講「吸烟之害」，吉納醫生在會中作詳盡之演講，指出吸烟者易患肺癌，並列舉數字說明吸烟引致之不良後果……

郭月英女士明舉殯
譚鈞漢昆仲丁憂

（特訊）前港九雜業製造商會會長譚鈞漢先生之令堂譚郭月英太夫人，三月十一日下午九時在聖德肋撒醫院逝世，明（十七）日下午在香港殯儀館舉殯。

譚老太夫人遺照

大嶼山車道 女童被輾傷

（特訊）昨日下午……

社團

春節聯歡

無綫電聯會

七日假國際酒樓舉行春節聯歡，筵開百席，嘉賓計有總商會長何國棟先生，與會者濟濟一堂，並有商業電台……

永雜會長致詞，略謂去年世界經濟不景，各業無不受影響，本行業務計，收音機，錄音機，黑白彩色電視機等，進入口數字統計，比一九七三年同類品種入口金額，雖有百分之四增長，但去年入口貨值……本人估計有百分之十五至二十之跌落，故貨價可能低跌。

近年來香港傳播事業發達，超短波立體聲廣播，未見實現，但有超短波立體聲之收音器，希望政府今年因財政困難，不可忽視社會的部份需要……

工業原料商會

（港訊）工業原料商會，八日下午八時，假大華酒家春節聯歡，該會音樂組演唱粵曲助慶，嘉賓到有：湯兆松、梁濟林、化工原料商會何文總……

朱氏宗親會

（港訊）朱氏宗親會昨日下午八時，在會所春節團拜，到有朱朝欽……

東莞王氏宗會

（港訊）東莞王氏宗親會，昨假座旺中華酒樓舉行第二屆董事就職暨春節聯歡，由同鄉會主席王鎮泰頒發證書……

南北九龍居民會

（港訊）南北九龍居民會，十一日假旺角龍華酒樓，舉行春節聯歡大會，由主席楊勵賢致詞……

潮商互助社

（特訊）潮商互助社昨晚假座新都城酒樓春節聯歡……

中華同樂會

中華同樂會昨日假記酒家舉行春節聯歡……

REFERENCE LIBRARY
16 MAR 1975
CITY HALL

航訊

謀求擴展東京溫哥華航線服務
日加兩國民航代表 在渥太華舉行會議
現時加太航係用747式川航東京溫哥華線

（時訊）日本與加拿大兩國民航代表將於本月廿四日在渥太華舉行會議，就擴大東京——溫哥華航線民航空運事宜進行磋商。

自一九七二年起，日本與加拿大即進行接觸，對上一次會議於去年三月舉行。加拿大太平洋航空公司及日本航空公司均對日益發展之東京——溫哥華航線極感興趣。

一九七四年世界上許多航線之客貨運量均告下跌，但東京——溫哥華航線卻日益蓬勃發展，目前加太航正採用七四七珍寶巨型客機川航東京——溫哥華線，每週三班。該公司並計劃稍後每週增至四班。至於日航則準備由四月起改用七四七珍寶巨型客機川航東京——溫哥華航線，每週三班，以代替目前在上述航線使用之超級DC八型噴射客機。

目前加太航客機僅在日本取得東京之降落權，至於日航亦僅飛往溫哥華而已。加拿大方面暫未打算開闢通往日本其他城市航線，除非日本方面要求取得溫哥華以外的降落權。

越航定期在澳洲雪梨 舉行越南之夜
招待參加太平洋旅協各國貴賓

（本報訊）由越南航空公司主席兼董事長阮進忠先生率領的越航代表團出席在澳洲雪梨舉行的太平洋區旅遊協會第二十四屆年度業務研討會。

今年該協會在澳洲設有三個研討點，即雷斯維爾、好巴及艾德麗。每一地點都反映出澳洲的不同的特色，而且有與許多會員國的城市相媲美的環境和條件。

阮進忠主席和部分代表於參加了由三月十三日至十四日在好巴舉行的研討會，然後去參加在雪梨舉行的大會。

越南共和國的國營航空公司和越南旅遊委員會定于三月十九日（星期三）假座溫特諾斯酒店卡美谷廳聯合舉行「越南之夜」晚會，招待各國來賓，屆時將演出精彩的越南歌舞節目，並將放映越南名勝風景的幻燈片。

今年將有本地區三十三個會員國代表及全世界各國的列席代表共一千五百餘人參加雪梨的大會。他們代表各國的航空公司、旅行社、旅店、政府旅遊機構及其他有關旅遊業務的機構出席本屆的研討會。

瑞航時人

挪威電化工廠董事經理古起寄先生之夫人於三月十四日乘瑞航班機飛赴蘇黎世渡假三週。

太平洋行董事孫乘楓先生於三月十四日乘瑞航班機飛赴蘇黎世作爲期兩週之商業訪問。

泰證券交易代表團 乘暹航機抵港訪問

（本報訊）由十八人組成之泰國證券交易所代表團，昨日（三月九日）乘暹邏航空中巴士抵港，將拜會香港、遠東及金銀交易所。

該團於本週拜會財政司夏鼎基，稍後分訪港方三交易所，交換意見，吸取香港之寶貴知識經驗。

蘇君代表泰方表達謝意，感謝本港證券專員施路榮，安爲安排代表訪港事宜。

泰國有史以來首次成立之交易所將於四月尾開始營業，其管制一切仿港，泰人多持有港股。蘇君盼不久將來，雙方股票能在彼此市場上市，促進資金投資交流。

泰代表團將於本週五返國。

圖示泰證券交易所代表團乘暹航空中巴士抵港時攝，左起第六位爲暹航站長殷若君，左七爲彭團副團長蔡克，左八爲團長蘇克里。

摩加利在希爾頓酒店 慶祝廿三歲快樂生辰

（本報訊）年少有爲之騎馬師摩加利在上週六的幾場賽事中，有驚人之表現，連獲三項冠軍，並贏得婦女銀袋冠軍獎。是時爲其廿三歲及兄長摩爹的廿五歲快樂生辰，特於晚間設酒會於希爾頓酒店之鷹巢夜總會歡宴親朋以示慶祝。

圖爲摩加利喜氣洋洋地吹臘燭時攝。

圖示加太航會計主任賀梅溪（左）與香港及東南亞區營業經理侯德力（右），舉杯向羅吉士（中）祝賀他未來之工作愉快及成功。

加太航機場經理 月底調往菲濟島

（本報訊）加拿大太平洋航空公司顧客服務部及機場經理羅吉士，定本（三）月底調往菲濟島尼市，出任該島之顧客服務部及機場經理。加太航香港區同人爲歡送羅吉士出任新職，特別假座北角新都城酒樓設宴招待他們夫婦二人，以表歡送之意。

今日空郵（星期日）

	截郵時間
高棉、法國、菲律賓、台灣、夏威夷、星加坡、馬來亞、沙勝越、印尼	正午十二時
澳洲	下午二時
義大利、紐西蘭	下午三時
希臘、西德、印度、瑞士、英國、愛爾蘭、荷蘭、比利時、丹麥、芬蘭、挪威、奧地利、瑞典、西班牙、葡萄牙、美國東岸、肯亞、南非	下午五時
泰國、日本、美國西岸、北中南美洲	下午六時

明日空郵（星期一）

	截郵時間
馬來亞、印尼、西澳洲、毛里求斯	正午十二時
菲律賓、台灣、星加坡、沙勝越	下午一時
葡萄牙、澳洲、斐濟、紐西蘭、新幾內亞、印度、孟加拉、尼泊爾、杜拜、巴林、科威特、伊朗、意大利、荷蘭、比利時、丹麥、西德、挪威、瑞士、法國、瑞典、芬蘭、西班牙、奧地利、英國、愛爾蘭、美國東岸、墨西哥、牙買加、委內瑞拉、哥斯達尼加、肯亞、南非、蘇屬東非、札伊爾、尼日利亞、加納、巴基斯坦、沙地阿拉伯、黎巴嫩、塞浦路斯、敘利亞、約旦、巴西、、日本、台灣、希臘	下午五時
泰國、南韓、南越、寮國、加拿大、美國西岸、北中南美洲、沖繩、關島	下午六時

輪船公司電話

公司名稱	電話
小山	四五八一五一
大西洋	三三二〇〇七
大阪三井	二四〇一七一
川崎	二五六一三一
太平洋	三三七一九一
太平船務	二三六一七四
太古	二四六一九一
太來	二四七七一
天祥	二三七〇一
山下新日本	二四九六〇〇
日本郵船	二四八〇八一
中央	二二七一九一

THE SANKO ASIA LINE LTD.
M.V. "NIPPO MARU"
日寶丸 三月十七日到港 十八日開往 星加坡。
收貨人注意：請速到本公司辦理提貨手續，否則將代存入貨倉，一切費用概由收貨人負責。
天祥洋行啓
香港康樂大廈3406室 電話：5-243199

響應紅十字會呼籲 香港酒店員工進行集體捐血

（特訊）香港酒店員工爲響應紅十字會捐血運動，特於酒店五樓職工餐廳舉行集體捐血運動，參加員工甚爲踴躍，包括酒店經理，秘書，厨師，門僮及侍應服務人員等。

圖爲香港酒店員工捐血時的情形。

時人行踪

美國新秀麗（SAMSONITE）旅行喼箱公司之國際業務行政副總裁施偉德先生於今日（三月十六日）抵港訪問，留港期間，將考察本港市場及與新秀麗香港總代理合眾洋行有限公司討論有關本年度市場拓展事宜。查新秀麗年來爲本港最暢銷之旅行喼牌子，據本港總代理云，一九七四年度本港銷量續有滿意之進展。

施偉德先生任職美國新秀麗公司凡十五年，任職期內曾負責該公司各國外部門組織及行政任務。

附圖爲施偉德先生

入口船期表

船名	西名	何處來	日期	公司
蘇拉萊克	ZOELLA LYKES	墨西哥灣	十六	怡和
利年樂家	MIGUEL DE LARRINAGA	日本	十六	日郵
光輝	KWONG FAI	庇能	十六	小山
之信吉	GIESSENKERK	蘇丹港	十六	渣華
蘇珊馬士基	SUSAN MAERSK	日本	十六	馬士基
愛露娜	AURORA	日本	十六	小山
東發	TUNG FAU	基隆	十六	東海
大美士	THEMIS	波斯灣	十六	百保利
格蘭總統	PRES.GRANT	美國	十六	總統
祈福馬士基	CLIFFORD MAERSK	歐洲	十六	馬士基
澳金	ORCHARD GOLD	曼谷	十六	果果紅
麗德嘉	LITIJA	可倫坡	十七	夏利
日邦丸	NIPPON MARU	日本	十七	天祥
麥堅利總統	PRES.MCKINLEY	美國	十七	總統
太安	PACIFIC ASIA 1	沙巴	十七	東安
星洲至尊	SINGAPORE PRIDE	高雄	十七	港郵
香港代表	H.K. DELEGATE	美國	十七	港郵
麒麟碧琪	GUDRUN BAKKE	星洲	十七	鐵行
加露馬士	KARL MARX	歐洲	十七	東亞
騰都	TENDO	日本	十七	小山
安華	ASIAN REWARD	基隆	十七	太古
蒙達利	MONTERRREY	新加坡	十八	馬士基
斯利廸	SLIDRE	關島	十八	怡和
沙利馬士基	SALLY MAERSK	美國	十八	馬士基
史蘭地亞	SELANDIA	歐洲	十八	寶隆
利家拿	NAGARA	澳洲	十八	福來
柯西亞	AL SALEHIAH	日本	十八	怡和
維加	C.K.VEGA	日本	十八	天祥
海隆	HAI LONG	基隆	十八	永裕
士打巴厘	STRAAT BALI	南非	十八	渣華
美國太陽神	AMERICAN APOLLO	美國	十九	美輪
哥迪高夫	GRODEKOVO	拿可嘉	十九	華林
愛廸得	ATALANTA	日本	十九	小山
萬寶隆丸	MONT BLANC MARU	歐洲	十九	大三
大阪灣	OSAKA BAY	歐洲	十九	太古
士打麥高漢	STRAAT MAGELHAEN	西非	十九	渣華
阿蘇山	MOUNT ASO	日本	十九	小山
大龍山	TAILUNGSHAN	曼谷	十九	順昌
惠來二號	HUEI LAI 2	基隆	十九	東海
必發	BEERSHEVA	依力	十九	新興行
漢士馬士基	HANS MAERSK	日本	十九	馬士基
皇后星	QUEEN STAR	釜山	十九	新興行
奧士文納總統	PRES.OSMENA	馬尼拉	二十	新興行
中聯二號	CHUNG LIEN 2	高雄	二十	泛亞
坪洲	PING CHAU	曼谷	二十	太來
佐賀丸	SAGA MARU	新加坡	二十	日郵
美眞美	BULSOOK	曼谷	二十	振盛行
大利星	BARNES STAR	日本	二十	中央
新星	TSEN HSING	日本	二十	東方
葡萄牙丸	PORTUGAL MARU	日本	二十	川崎
協拓丸	KYOTAKU MARU	日本	二十	中央
東方友誼	ORIENTAL AMIGA	美國	二十	港郵
成都	CHENGTU	高雄	二十	太古
東方騎士	ORIENTAL CHEVALIER	美國	二十	港郵
約瑟曉士	JOSEPH HEWES	美國	二十	海運
昌興	FORTUNE RUNNER	日本	二十	海聯
寶士拿	BOSNA	的港	二十	遠行
第三丸吉丸	MARUKICHI MARU 3	日本	廿一	南伸
多加蘭	LOGARAN	印尼	廿一	新萬嘉
日興丸	NIKKOH MARU	日本	廿一	南伸
滿都	MONDO	高雄	廿一	小山
旭光丸三號	KYOKKO MARU 3	日本	廿一	小川
派摩利	PRIMORYE	日本	廿一	華林
士加達來	SCHELDE LLOYD	歐洲	廿一	寶隆
萊茵丸	RHINE MARU	歐洲	廿一	大三
摩耶山丸	MAYASAN MARU	日本	廿一	大三
沙加萬道丸	SACRAMENTO MARU	日本	廿一	大三
威沙碧嘉	WESER BROKER	巴生	廿一	小山
印尼怡美利	TAMURAEVERETT	印尼	廿一	福來
新東京	ZIM TOKYO	美國	廿一	新興行
里約熱內盧丸	RIODEJANEIRO MARU	日本	廿二	大三
萬嘉奧吉	BUNGA ORKID	歐洲	廿二	萬邦
第七京阪丸	KEIHAN MARU 1	日本	廿二	東洋
海華	HALLVARD	丹絨馬尼拉	廿二	多利順
長風	LONGWIND	日本	廿二	東洋
美華	MYOMAYWA	日本	廿二	新興行
三大好	SAN JOSE	關島	廿二	怡和
交易	SL.EXCHANGE	美國	廿二	海陸
愛烈	ARYA RAD	日本	廿二	海運
長城	KOTA PANJANG	新加坡	廿二	太平
裕龍丸	YURYU MARU	基隆	廿三	明仁
士打林卜	STRAAT LOMBOK	新港	廿三	渣華
萬利怡美利	MANOLOEVERETT	日本	廿三	福來
愛蓮碧琪	ELLEN BAKKE	三藩市	廿三	鐵行
名古屋丸	NAGOYA MARU	日本	廿三	海聯
佳運	KALANTAS	日本	廿三	東洋
台新	TAI SUN	日本	廿三	怡和
夏利遜總統	PRES.HARRISON	美國	廿三	總統
興美擴成	HEINRICH JESSDN	巴生港	廿三	小山
大寶丸	TAIHO MARU	日本	廿三	永泰
捷順	CHIEH SHUN	高雄	廿三	明仁
正祥丸	SHOYO MARU	日本	廿四	天祥
遠東友誼	FAR EAST FRIENDSHIP	基隆	廿四	豐利行
多利嘉	TOLUCA	新加坡	廿四	馬士基
古力加	KUZNICA	歐洲	廿四	天祥
加迪根灣	CARDIGAN BAY	歐洲	廿四	太古
士打拿梁	STRAAT NASSAU	南非	廿五	渣華
大利亞	TAIREA	波斯灣	廿五	鐵行
惠明	WYOMING	日本	廿五	怡和
夏運馬士基	HELENE MAERSK	日本	廿五	馬士基
韓龍	HAN YONG	神戶	廿五	大三
捷利碧琪	GJERTRUD BAKKE	西澳洲	廿五	鐵行
月星	MOON STAR	釜山	廿五	新興行
泰光丸	TAIKO MARU	日本	廿五	小山
綠島	GREEN ISLAND	高雄	廿五	香島
花娜龍光榮	FARALLON GLORY	日本	廿五	永泰
鐵遠	TRSAT	的港	廿六	遠行
海多	HALLDOR	日本	廿六	多利順
士打福岡	STRAAT FUKUOKA	基隆	廿六	渣華
利達士高	LEDESCO DOS	日本	廿六	東洋
泉星	STAR ANTARES	波斯灣	廿六	福來
威沙利益	VISHVA NAYAK	新加坡	廿六	東亞
皇后威利	QUEENSVILLE	美國	廿六	百保利
士打桃麗絲	STRAAT TORRES	東非	廿六	渣華
美國太空人	AMERIAN ASTRONAUT	美國	廿七	美輪
士打林卜	STRAAT LOMBOK	新港	廿七	渣華
日昇	SUNRISE	日本	廿七	天祥
利康	NIHON	歐洲	廿七	寶隆
發利怡美利	FERNANDOEVERETT	日本	廿七	福來
旭城	KOTA FAJAR	上海	廿七	太平
立端莎菲	NEPTUNE SAPPHIRE	日本	廿七	怡和
捷途	CHIHRAL	馬尼拉	廿八	鐵行
大仁	HUMANITY	曼谷	廿八	海華
利士碧琪	KRISTIN BAKKE	星洲	廿八	鐵行
夏威夷	HAWAII	曼谷	廿八	怡和
士打富望美	STRAAT FUTAMI	南非	廿八	渣華
共邦丸	KYOHO MARU	日本	廿八	南伸
銀洋丸	GIKYO MARU	日本	廿八	協成
娥眉洲	NGOMEI CHAU	曼谷	廿八	太來
柏羅夫	PAVLOVO	拿可嘉	廿八	華林
山東丸	SANTO MARU	日本	廿八	東安
海都	MONDO	高雄	廿九	小山
財政	SL.FINANCE	美國	廿九	海陸
日本熊	JAPAN BEAR	加州	廿九	太平洋
騰都	TENDO	日本	廿九	小山
海瑞	SEA DOLPHIN	日本	廿九	大三
東美	EASTERN MINICON	馬尼拉	廿九	東源
倫敦橋	TOWER BRIDGE	美國西岸	廿九	川崎
利達馬士基	LEDA MAERSK	日本	廿九	馬士基
北閘	NORTH GATE	日本	三十	新興行
坪洲	PING CHAU	高雄	三十	太來
孟利怡美利	MAKEVERETT	日本	三十	福來
大寶石	TAIPOOSEK	新加坡	三十	順昌
南進丸	NANSHIN MARU	日本	三十	海聯
加迪根灣	CARDIGAN BAY	高雄	三十	太古

出口船期表

船名	西名	往何處	日期	公司
	美洲綫			
加路威	SL. GALLOWAY	美國	十六	海陸
蘇拉萊克	ZOELLA LYKES	墨西哥灣	十六	怡和
格蘭總統	PRES.GRANT	洛杉磯紐約	十六	總統
福他山度士	FROTASANTOS	南美	十六	美邦
馬陳馬士基	MARCHEN MAERSK	紐約	十六	馬士基
威沙利益	VISHVA NAYAK	紐約東加拿大	十六	東亞
菲律賓丸	PHILIPPINE MARU	加勒比海	十六	大三
蘇拉萊克	ZOELLA LYKES	墨西哥灣	十七	怡和
騰都	TENDO	美國西岸	十七	中央
麥堅利總統	PRES.MCKINLEY	加州西北美	十七	總統
格蘭總統	PRES. GRANT	洛杉磯紐約	十七	總統
加富	THOMAS E CUFFE	加州	十七	太平洋
有利麻提士	EURYMAA CHUS	巴拿馬基利士多堡墨灣	十八	明仁
奧士文納總統	PRES.OSMENA	墨西哥灣	十八	新興行
麒麟碧琪	GUDRUN BAKKE	溫哥華	十八	鐵行
利家拿	NAGARA	紐約美國大西洋	十八	百保利
哥迪高夫	GRODEKOVO	加州溫哥華	十九	華林
麗德嘉	LITIJA	西雅圖溫哥華	十九	夏利
蒙達利	MONTERREY	紐約	十九	馬士基
新熱那亞	ZIM GENOVA	洛杉磯紐約	二十	新興行
美國太陽神	AMERICAN APOLLO	加州紐約	二十	美輪
葡萄牙丸	PORTUGAL MARU	加勒比海	廿一	川崎
約瑟曉士	JOSEPH HEWES	紐約	廿一	海運
旭光丸三號	KYOKKO MARU 3	美國西岸	廿一	山下
交易	SL.EXCHANGE	美國	廿二	海陸
夏利遜總統	PRES.HARRISON	加州西北太平洋	廿三	總統
威沙利益	VISHVA NAYAK	紐約東加拿大	廿四	東亞
遠東友誼	FAR EAST FRIENDSHIP	美國西岸	廿四	川崎
多利嘉	TOLUCA	紐約	廿五	馬士基
韓龍	HAN YONG	美國	廿六	大三
惠明	WYOMING	檀香山加州	廿六	怡和
東方友誼	ORIENTAL AMIGA	西雅圖溫哥華	廿六	港郵
士打名古屋	STRAAT NAGOYA	南美	廿六	渣華
柏羅夫	PAVLOVO	加州溫哥華	廿八	華林
美國太陽神	AMERICAN ASTRONAUT	加州紐約	廿八	美輪
利士碧琪	KRISTIN BAKKE	溫哥華	廿九	鐵行
夏威夷	HAWAII	溫哥華	廿九	怡和
騰都	TENDO	美國西岸	廿九	山下
	歐洲綫			
利年樂家	MIGUEL DE LARRINAGA	的尼波里	十六	日郵
祈福馬士基	CLIFFORD MAERSK	漢堡鹿特丹	十七	馬士基
星洲至尊	SINGAPORE PRIDE	漢堡鹿特丹	十八	港郵
史蘭地亞	SELANDIA	鹿特丹漢堡	十八	寶隆
萬寶隆丸	MONT BLANC MARU	馬賽熱內亞	十九	大三
派摩利	PRIMORYE	倫敦漢堡鹿特丹	廿一	華林
士加達來	SCHELDE LLOYD	地中海	廿二	寶隆
萊茵丸	RHINE MARU	漢堡鹿特丹安特衛普	廿二	大三
摩耶山丸	MAYASAN MARU	地中海	廿二	大三
有利麻提斯	EURYMACHUS	倫敦漢堡鹿特丹	廿二	明仁
萬嘉奧吉	BUNGA ORKID	倫敦漢堡	廿三	萬邦
利康	NIHON	鹿特丹漢丹	廿七	寶隆
立端莎菲	NEPTUNE SAPPHIRE	倫敦漢堡	廿九	怡和
	澳洲綫			
安華	ASIAN REWARD	澳洲	十七	太古
愛蓮碧琪	ELLEN BAKKE	弗里曼特爾	廿四	鐵行
捷利碧琪	GJERTRUD BAKKE	弗里曼特爾	廿六	鐵行
綠島	GREEN ISLAND	澳洲	廿六	香島
安輝	ASIAN RENOWN	澳洲	卅一	太古
	印・巴・中東綫			
大寶	THEBEN	波斯灣	十六	百保利
先達雅逸	STRATHARDLE	波斯灣	十八	鐵行
柯西利亞	AL SALEHIAH	波斯灣	二十	怡和
新星	TSEN HSING	科倫坡卡拉奇	廿一	東方
沙加萬道丸	SACRAMENTO MARU	紅海	廿二	大三
美華	MYOMAYWA	仰光	廿三	新興行
愛烈	ARYA RAD	伊朗	廿三	海運
萬利怡美利	MANOLOEVERETT	吉大港仰光	廿四	福來
捷順	CHIEH SHUN	波斯灣	廿四	明仁
	東南亞綫			
海和	HERO	泗水	十六	聯航
秋廣丸	AKIHIRO MARU	新加坡巴生庇能	十六	永泰
昌達	FORTUNE TRADER	新加坡	十六	海聯
美麗	MINI LIZARD	馬尼拉	十六	美輪
協德	HIAP TECK	雅加達	十六	創聯
海民	HAI MING	馬尼拉	十六	東源
峯鳳丸	HOO MARU	新加坡庇能	十六	小山
國榮	GLORIOUS COUNTRY	曼谷	十六	建華
東美	EASTERN MINICON	馬尼拉	十六	東源
協仁丸	KYOJIN MARU	馬尼拉	十六	中央
愛露娜	AURORA	新加坡巴生	十七	小山
美中美	CHITTIN TANTHUWANIT	曼谷	十七	振盛行
金星二號	GOLD STAR 2	印尼	十八	安全
太安	PACIFIC ASIA 1	汶萊山打根	十八	東安
夏運馬士基	HELENE MAERSK	西貢新加坡	十八	馬士基
太安	PACIFIB ASIA 1	汶萊山打根	十八	東安
日邦丸	NIPPON MARU	新加坡巴生	十八	天祥
協德	HIAP TECK	雅加達	十八	創聯
東偉	EASTERN GRAND	曼谷	十八	順利
中聯二號	CHUNG LIEN 2	曼谷	十九	泛亞
維加	C.K.VEGA	新加坡巴生	十九	天祥
漢士馬士基	HANS MAERSK	新加坡印尼	十九	馬士基
多坦巴	TOMBATU	印尼	十九	新萬嘉
阿蘇山	MOUNT ASO	新加庇能	二十	小山
大龍山	TAILUNGSHAN	曼谷	廿一	順昌
美月	MINI LUNAR	馬尼拉	廿一	美輪
威沙碧嘉	WESER BROKER	新加坡巴生	廿一	小山
大利星	BARNES STAR	新加坡	廿一	中央
協拓丸	KYOTAKU MARU	新加坡巴生	廿一	中央
昌興	FORTUNE RUNNER	新加坡	廿一	海聯
滿都	MONDO	馬尼拉	廿一	小山
	WALSONG	新加坡巴生	廿一	小山
第三丸吉丸	MARUKICHI MARU 3	新加坡巴生	廿二	南伸
東海	SEAWOOD RELIANCE	雅加達	廿二	安利順
美眞美	BULSOOK	曼谷	廿二	振盛行
興美擴成	HEINRICH JESSEN	新加坡巴生	廿三	小山
東南	TUNG NAN	印尼	廿三	建華
明仁投資	MINGREN INVESTMENT	印尼	廿四	明仁
佳運	KALANTAS	新加坡	廿四	東洋
多加蘭	TOGARAN	印尼	廿四	新萬嘉
萬利怡美利	MANOLOEVERETT	曼谷新加坡	廿四	福來
名古屋丸	NAGOYA MARU	新加坡	廿四	海聯
大寶丸	TAIHO MARU	新加坡巴生庇能	廿四	永泰
國泰	AFFLUENT COUNTRY	曼谷	廿四	建華
	DONA TERRY	新加坡巴生	廿五	美邦
正祥丸	SHOYO MARU	新加坡	廿五	天祥
	台灣・日本・釜山綫			
東海	TUNG HAI	高雄	十六	東海
騰都	TENDO	高雄日本	十七	小山
日昇	SURISE	高雄	十七	東泰
美星	AMERICAN MIST	高雄基隆	十八	美輪
加露馬士	KARL MARX	日本	十八	東亞
美星	AMERICAN MIST	高雄基隆	十八	美輪
東發	TUNG FAU	基隆	十八	東海
泰來	TAI LAI	高雄	十八	東海
皇后星	QUEEN STAR	釜山	十九	新興行
斯利廸	SLIDRE	關島	十九	怡和
愛廸得	ATALANTA	基隆日本	十九	小山
古力加	KUNICA	日本	十九	天祥
建華二號	KIEN HWA 2	高雄	十九	東海
海隆	HAI LONG	基隆	二十	永裕
光輝	KWONG FAI	神戶大阪	廿一	光華
	非洲綫			
綠園	GREEN PARK	離班角城	十六	怡和
太平洋玫瑰	PACIFIC ROSE	西非	十七	新興行
蘇珊馬士基	SUSAN MAERSK	角城西非	十七	馬士基
	OCEAN EXPLOTAR	角城德班	十七	新興行
里約熱內盧丸	RIO DE JANIEIRO MARU	西非	廿四	渣華
台新	TAI SUN	南非	廿四	渣華
芝信吉	GIESSEN KERK	南非	廿五	渣華
士打林卜	STRAAT LOMBOK	東非	廿六	渣華
士打福岡	STRAAT.FUKUOKA	西非	廿七	渣華

SCI 印度航業有限公司
The Shipping Corporation Of India Ltd.
前往：紐奧連斯、查理士頓、波的摩、波士頓、紐約、滿地可、多倫多、柯達波拿、底特律、芝加哥、米高基。
威沙利益 VISHVA NAYAK 三月廿日抵港 廿一日啓行
威沙馬德里 VISHVA MADHURI 四月十二日抵港 十三日啓行
威沙加路娜 VISHVA KARUNA 四月卅日抵港 五月一日啓行
前往：羅省、三藩市、砵倫、溫哥華、（華盛頓）西雅圖、德金馬、溫哥華
威沙碩士 VISHVA SHAKTI
（香港）四月七日到 八日開 （羅省）四月廿七日到 廿八日開 （三藩市）五月三日到 四日開
威沙賓漢 VISHVA BANDHAN
（香港）四月十五日到 十六日開 （羅省）五月五日到 六日開 （三藩市）五月十二日到 十三日開
總代理 香港 東亞航業有限公司 皇后大道中陸佑行702室
華人接艙處：昌記公司 電話：5-238870 5-235384

DSR-LINES 德東船務公司
香港至日本綫
加露馬士 KARL MARX 三月十七日到 十八日開
直透：橫濱、神戶。
總代理 香港 東亞航業有限公司 皇后大道中陸佑行702室
TEL. 5-238870 5-235384

順昌航業有限公司
中建大廈十八樓 電話H-249096（5線）
大寶石 M.S. TAIPOOSEK（最新型客貨輪時速16浬，全船客房冷氣設備）
本期：三月卅日落貨 四月式日開行
下期：四月十八日落貨 廿日開行
直透：新加坡、庇能
大龍山 M.S. TAILUNGSHAN 三月十九日落貨 廿一日開行 直透：曼谷
大中山 M.S. TAICHUNGSHAN 三月廿七日落貨 廿九日開行 直透：曼谷
接艙部：H-241261
客務部：H-232352
船務部：H-240512

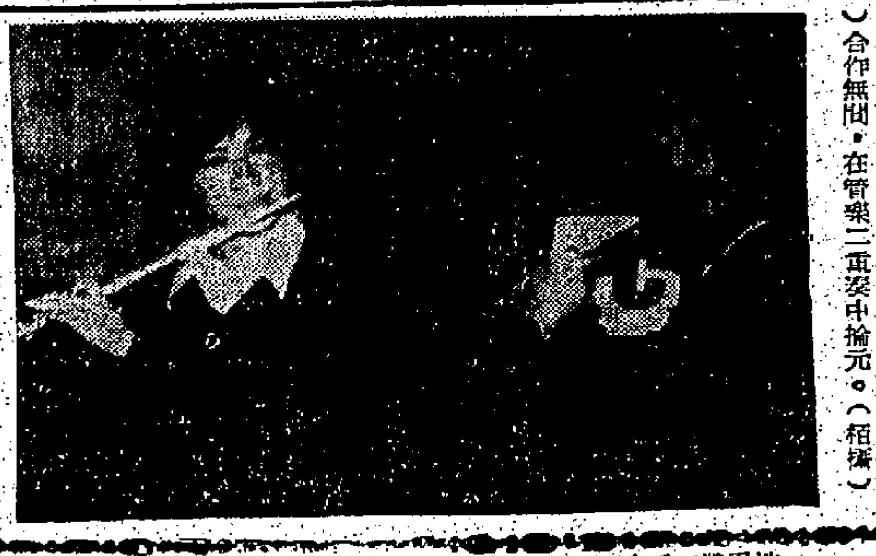
太古船務
電話：5 246191
亞澳航綫 提供全貨箱服務
碇泊處：現代貨箱碼頭葵涌
現代貨箱碼頭及彩虹總記葵涌道33地段收貨
ASIAN REWARD
SYDNEY, MELBOURNE, BRISBANE.
(ADELAIDEVIA MELBOURNE)
安華 雪梨、墨爾砵、比利斯本。（愛德雷特經墨爾砵）
集運三月十四日 普通三月十五日 截貨 三月十七日開行
ASIAN RENOWN
SYDNEY, MELBOURNE, BRISBANE
(ADELAIDEVIA MELBOURNE)
安輝 雪梨、墨爾砵、比利斯本。（愛德雷特經墨爾砵）
集運三月廿七日 普通三月廿八日 截貨 三月卅一日開行
CHENGTU
成都 三月廿二日截貨 廿三日開行
PortMoresby, Lae, Madang
RABAUL Apia, Pago Pago, Papeete

華僑日報出版
香港法律彙編
全套四百元 長期讀者八折。

右起：管樂二重奏冠軍黃子寧（聖士提反女校），馮景萍（聖士提反女校），亞軍魏淑儀（育賢中學），鄭永洋（漢華中學），季軍吳兆强（德明中學），彭紹雄（德明中學）。（栢攝）

小組樂器合奏（二重、三重或四重奏）冠軍隊伍瑪利諾書院雷天師，李舜樂，梁志鏘的精彩演奏。

玩結他的人很多，成為一個出色的結他手卻非易事，但利瑪竇九龍第一校的陳慶鏘就具有這種條件，他昨日贏得了結他獨奏冠軍。（栢攝）



聖士提反女校的黃子寧（右）與馮景萍（左）合作無間，在管樂二重奏中掄元。（栢攝）

第二十七屆香港校際音樂節特輯

1975 中學會考專欄

聖道書院主編

地理科（十八）・地研社・

問題：

一、試述新加坡作為一個東南亞貿易中心港的重要性。

答：新加坡位於馬來半島的最南端，居東南亞的中心地位。北接馬來西亞，南對印度尼西亞各島，東望加里曼丹，沙撈越北婆羅洲，西北行直達緬甸，東北行可到泰國和越南、高棉等國，四通八達，與鄰國的關係至為密切。同時，新加坡扼緊控馬六甲海峽的咽喉，為歐亞交通、太平洋與印度洋航運所必經的要道，位置極其便利和重要，再加上新加坡港水深港闊，設備周詳，能夠停泊四萬噸以上的巨輪，因此，所有歐美各國運輸貨物到東南亞，必定寄碇新加坡，另一方面，東南亞各國，特別是馬來西亞及印度尼西亞的貨物出口，也多數先運抵新加坡，然後再轉運其他國家。新加坡具有國際大港之標準，因此有世界第四大港之稱譽。同時新加坡在航空方面也是世界航空中心之一，有定期班機飛往紐約，東京，倫敦等世界大都市，及澳洲大城市，地方航綫遍佈東南亞各大城市。因此在位置上，交通上，轉口貿易上都很重要，所以新加坡便成為東南亞的貿易中心。

二、試述新加坡工業發展的概況：

答：新加坡工業的發展很迅速，是因其有良好港口，對外水陸交通方便，原料輸入和製成品出口，均極容易。同時政治安定，勞工充足，又是自由貿易港及東南亞經濟金融中心，近年來更給予外來投資者各種方便，使新式工業迅速發展。

原有工業區是在通往馬來西亞之武吉智馬公路(BUKIT TIMAH ROAD)兩旁，有紡織，製池，汽車裝配及食品工業。市區之亞力山大（ALEXADRIA）區，有釀酒，五金及餅乾工業。市東之加冷河（KALANG R.）下游，有小型造船廠，鋸木廠，機械廠及麵粉廠，近年來在市西之裕廊（JURONG）興建大規模之現代化工業區，有新式的紡織，木材，鋼鐵，造紙，皮革，樹膠，輪胎及膠鞋，食品及其他化工業。星加坡也是重要的煉油國家之一，主要分佈於離島上，裕廊及市西之巴詩班讓（RASIR PANJANG），亦設有煉油廠，使石油產品成為星加坡重要工業。星加坡工業產品中，以石油佔最大的價值，次為食品工業，棉紗工業及樹膠工業。近年來發展最迅速的為電器，石油及運輸設備等工業。

三、試扼要簡述吉隆坡的重要：

答：吉隆坡是馬來西亞的首都，亦為雪蘭莪州的首府。位於中部西海岸巴生河（KLANG R.）谷小盆地中心，具有天然防禦形勢。自樹膠與錫礦開發之後，成為全國鐵路及公路中心。近年來更發展工業，在八打靈（PETALING）興建衛星城市，與外港瑞天咸之間，新式工廠林立。大吉隆坡的人口，已接近七十萬。所以吉隆坡現在是馬來西亞的政治，經濟，交通，工業，商業，學術中心。

選擇題：

一、馬來西亞首都吉隆坡之重要性為：
1.巴生河（R.KLANG）與安帮甘碧河（R.GOMBAK）交滙點。
2.西海岸南北幹綫鐵路中點。
3.煉錫工業中心。
4.錫礦業中心。
5.稻米集散地。
6.樹膠集散地。
7.有巴生港（PORT SWETTENHAM）為外港。
□ A.（1）（2）（3）（4）
□ B.（1）（3）（5）（6）
□ C.（1）（2）（4）（5）（6）（7）
□ D.（1）（2）（3）（4）（6）（7）
□ E.（3）（4）（5）（6）（7）

二、大吉隆坡計劃擴展工業，致力於二大衛星城市之建設，該兩城市名為：
□ A. 八打靈（PETALANG JAYA）與怡保（IPOH）
□ B. 巴生港（瑞天咸港）（SWETTENHAM）與太平（TAI PING）
□ C. 太平與八打靈
□ D. 八打靈與巴生港
□ E. 巴生港與芙蓉（SEREMBAN）

三、新加坡缺乏糧食，食米來源輸入最多的國家是：
□ A. 緬甸 □ D. 菲律賓
□ B. 泰國 □ E. 印尼
□ C. 越南

四、新加坡陸上交通及航空交通對馬來西亞往來最頻密的都市是：
P. 怡保 S. 關丹
Q. 吉隆坡 T. 新山
R. 馬六甲

五、新加坡的農產品，下列有一項是缺乏的：
P. 果品 S. 樹膠
Q. 蔬菜 T. 椰子
R. 稻米

六、新加坡南部的離島，有兩種工業生產為：
P. 皮革及造紙工業
Q. 石油提煉及錫砂提煉
R. 樹膠及棕油工業
S. 紡織製衣工業
T. 食品製造及釀酒工業

七、新加坡為交通大港，其重要性為：
P. 南中國海航運中心
Q. 印度洋航運中心
R. 馬來半島航運中心
S. 東南亞國際航運中心
T. 印度洋航運中心

八、新加坡與馬來半島間，中隔一海峽，其名為：
P. 柔佛海峽
Q. 馬六甲海峽
R. 巽他海峽
T. 瓊州海峽

九、新加坡最大的工業區為：
P. 南部離島區
Q. 裕廊區（JURONG）
R. 武吉智馬區（BUKIT TIMAH）
S. 亞歷山大區（ALEXANDRA）
T. 加令區（KALANG）

十、新加坡工業發展最不利的因素為：
P. 人力不足 S. 對外交通不便
Q. 技術人員缺乏 T. 本國原料缺乏
R. 缺乏工業用地

十一、新加坡石油工業發展迅速，其原油的來源是：
P. 科威特 S. 印尼
Q. 汶萊 T. 砂勝越
R. 緬甸

十二、新加坡轉口貿易放緩，其原因為：
A. 港口淤塞，大洋船不能進入
B. 東南亞農業生產衰落
C. 獨立後失去馬來亞腹地
D. 政局不安定
E. 金融及財政不健全

十三、新加坡是一多元民族的小國，其中最多是：
A. 馬來族 D. 泰族
B. 華族 E. 印尼族
C. 印度族

十四、新加坡的地形主要為：
A. 沼澤地 D. 石灰岩丘陵
B. 沖積平原 E. 低陷的小盆地
C. 花岡岩質山丘

十五、新加坡人的職業最主要是：
A. 農業 D. 漁業
B. 工業 E. 航海業
C. 商業

上期選擇題答案：
1. B 2. B 3. D
4. E 5. A

華僑馬經

老吉主編

賽後檢討 霍利安罰停賽三天 伊諾騎法押候研究 冀叻前往排閘時溜韁退票還洋

新任首席受薪董事史釗域，昨日視事到任伊始，立即展開鐵腕政策，整肅馬場；霍利安在第六場策騎「金力」，因在最後四百公尺未盡力催騎，被罰停賽三天（至三月卅日止），另外伊諾在第三場策騎中雄，跑第四，其策騎方法被研究，經聆聽證供之後，宣佈押候明日（星期一）上午八時半續訊。茲將由新任首席受薪董事史釗域代表競賽小組所發之賽後檢討，錄如下：

（第一場）第四班 一六五〇公尺

何國英策上味，排第八檔，開閘時，上味馬頭昇起，因此出閘脫腳。

寶達策寶石之王，于轉入直路時廣後，以致輕微碰及鄺棣池所策之大力士。

（第二場）第三班 一三三五公尺

見習騎師李演明，得到董事局批准，代替吉能出策亞好，因吉能有病，未能參加是日賽事。入閘時，夏達策大發威，脾氣暴，當時夏達被拋落馬下，要另換新肚帶，以致延誤。第十二檔加利于策禁閘時，最後衝出，因此落後甚遠。

馬彼德策的奇排第十檔，跳躍甚劇，因而出閘脫腳。

（第三場）第八班 一九七五公尺

伊丹尼策綠林，排第九檔，起步時又遲緩及擦欄後，來上大石鼓後伊丹尼受傳訊，但董事局對伊丹尼解釋，表示滿意。

（第四場）第一班 一六五〇公尺

鄺棣池策福馬，于進入直路之前滑蹄。

（第五場）第三班 一三三〇公尺

摩加利策冀叻，于策騎在起步點時，將與加利拋落馬下，冀叻溜韁一圈後，跑回馬房，因此司閘員乃宣佈冀叻退出比賽，凡投注該駒者，一律發還票款。

由伊諾策騎之中雄，練而後董事局研究伊諾策騎之方法，經過聽取伊諾作供，董事局將研究未了之事，押候明日（星期一）上午八時半，在馬場再行研究。

冀亞健策飛力，在直路跑來，因飛力受策過甚，外閃無法使結果，飛力得勝。

（第六場）第三班 一式三五公尺

謝恩瑛策玉花驄，排第八檔，當開閘時脫腳，至于伊丹尼所策女將，排第九檔，則於開閘時，站立檔內，不肯跑出，因而該兩匹馬都頗後甚遠。

玉花驄之練馬師米曲凡里，及女將之練馬師賓士，受到董事局通知，今後該兩駒不許報名出賽，直至經過試閘，得司閘員及受薪董事滿意為止。策騎金力跑第五名，霍利安策鳥，賽後董事局研究霍利安于跑到最後四百公尺時之策騎方法，經過聽取霍利安供述，及看過即場影片，加以各董事之觀察，所得皆認為霍利安距到最後之四百公尺時，犯賽馬章程第一三一章第二節之條例，未能盡力將馬催策，實屬過失，判處霍利安停賽，至本月卅日止。

（第七場）第四班 一六五〇公尺

見習騎師李演明，策人造衛星，于跑近六百公尺時，須將馬勒住，因在其左邊前進之馬匹向內閃入。

（第八場）第八班 九七五公尺

見習騎師葉英健，得到董事局之許可，代替吉能所策新世紀，因吉能有病，未能出賽。

第三世界，在轉入直路時滑蹄。

（第九場）第三班 一二三五公尺

何國英得到董事局許可，代替吉能出策美景，因吉能有病，未能出賽。

見習騎師葉英健于坐騎入檔後，未能作出準備，隨時起步，因此升後，始行跑出，賽後董事局予以嚴重譴責。

（附註）賽前董事局訓令若干馬匹檢驗尿水，賽後驗若干馬匹之尿水及口水，凡第二、第四及第八各場落第之騎師一無要申訴。

馬會宣佈 有十八張四重彩票依照規例宣佈取消 持有該等票者請與馬會接洽

馬會公佈，依照四重彩規例第五章第十一條，取銷十八張於一九七五年三月十五日英皇御准香港賽馬會廣式東道之海防四重彩投注處，四八至五一，五六號碼，五二〇二號彩票之持有人，請與英皇道式七八至式八八號北角中心大廈三樓，馬會場外投注處總部K・F・歐接洽，接洽時間或致電五—七一四三六一，在辦公時間之內。

四重彩派彩公佈 兩元派一八三三元

馬會昨晚宣佈四重彩派彩時突宣佈有十八張四重彩獎並取銷，同時不公佈中彩數字，亦不公佈十元及五十元獎之派彩數字。昨日賽馬大欄地，四重彩卻開熱門，鄺棣池策（八）金鈴獲冠軍，摩加利策（五）錦繡前程跑第二，伊丹尼策（九）大快車跑第三，莊基達策（三）露錦金剛跑第四。是次中彩者為八五九三，總投注額共有一千一百卅一萬〇四十四元。據公佈兩元複式派彩一千八百卅三元。

昨日賽馬各場終點圖片

昨日賽馬成績

（第一場）第四班，路程一六五〇公尺，實出跑者十一匹，時速一分四十九秒五。冠軍勝亞軍兩個馬位，亞軍勝季軍一個馬位，第四名是：上味（騎師何國英）

名次	馬名	騎師
首名	（一）金家寶	廖加利
次名	（十一）超越日	詹亞健
叁名	（十）聖手	馬彼得

温拿票派彩十三元三角。位置票派彩（首名）六元八角，（次名）九元一角，（叁名）十六元六角。場內孖寶（一）金家寶搭（一）呼呼派彩一百六十八元。

搖彩票首名：四二四三號派彩三千一百四十五元。次名：三一九二號派彩八百九十八元。叁名：四五四號派彩四百四十九元。

入圍獎八個（每得獎金一百元）號碼如下：二四三四、七二二、一六七〇、六一五、三〇〇四、三三八一、二五六二、七九五。

（註）是場分段時間，馬會因故未有打出。

（第二場）第三班，路程一三三五公尺，實出跑者十二匹，時速一分十九秒，冠軍勝亞軍一個馬位，亞軍勝季軍一個馬位，第四名是：錦纏（騎師詹亞健）

名次	馬名	騎師
首名	（一）呼呼	蘇師
次名	（12）求簽	易恩仕
叁名	（四）一定起	伊諾

温拿票派彩三十元一角。位置票派彩（首名）八元四角，（次名）九元四角，（叁名）三元。連贏位（一）呼呼搭（十二）求簽派彩三千一百卅五元。

搖彩票首名：一六〇五號派彩三千〇七十五元。次名：三〇五三號派彩八百七十八元。叁名：四六三三號派彩四百卅元。

入圍獎九個（每得獎金一百元）號碼如下：一〇五六、二八五四、二二九三、一七三三、二八二九、一三三、二四七。

（第三場）第八班，路程九七五公尺，實出跑者十一匹，時速一分〇四秒四。冠軍勝亞軍一馬頸位，亞軍勝季軍一馬頭位，第四名是：歡越日（騎師詹亞健）

名次	馬名	騎師
首名	（七）美輪	告東尼
次名	（四）得提	廖加利
叁名	（十）鈍利	麥子文

温拿票派彩一百一十八元三角。位置票派彩（首名）三十二元五角，（次名）十二元，（叁名）四十元四角。連贏位（四）得提搭（七）美輪派彩五百八十九元。

搖彩票首名：四六一七號派彩三千二百廿元。次名：二二七九號派彩九百二十元。叁名：四八八九號派彩四百六十元。

入圍獎八個（每得獎金一百元）號碼如下：三五七八、一八六三、四一五四、三五四一、二七三四、三一四、四八五、二八二〇。

（第四場）港督杯賽第一班，路程一六五〇公尺，實出跑者十二匹，時速一分四十六秒四。冠軍勝亞軍十五個馬位，亞軍勝季軍半個馬位，第四名是：凱撒登（騎師葉英健）

名次	馬名	騎師
首名③	永勝	摩加利
次名①	太陽星	摩亞
叁名⑧	拿破崙	林鎮利

温拿票派彩十元六角，位置票派彩（首名）六元二角，（次名）十五元五角，（叁名）四十七元九角。連贏位①太陽星搭③永勝派彩二百四十八元。

搖彩票首名：五九〇號派彩三千二百廿五元。次名：二三五七號派彩九百二十二元。叁名：二八一七號派彩四百六十一元。

入圍獎九個（每得獎金一百元）號碼如下：二七八九、三三〇七、五〇九九、四〇九二、一八一五、二三三一、四九二八、一六四一。

（第五場）第三班，路程一三三〇公尺，實出跑者九匹，時速一分三十二秒一。冠軍勝亞軍三個馬位，亞軍勝季軍一個半馬位。第四名是：飄中雄（騎師伊諾）

名次	馬名	騎師
首名⑤	神算子	潘納
次名⑧	祥輝	鄺棣池
叁名⑥	獻天賀地	何國英

温拿票派彩一百四十二元二角，位置票派彩（首名）二十四元三角，（次名）十二元八角，（叁名）九元九角。連贏位⑤神算子搭⑧祥輝派彩六百五十元。

搖彩票首名：四六九九號派彩三千三百六十五元。次名：三九一九號派彩九百六十二元。叁名：三九〇號派彩四百八十一元。

入圍獎七個（每得獎金一百元）號碼如下：九九七、三一九六、四八三九、二五三八、三五三〇、二六四九。

（第六場）第三班，路程一二三五公尺，實出跑者十二匹，時速一分十九秒七。冠軍勝亞軍四個馬位，亞軍勝季軍兩個馬位。第四名是：雅華年（騎師白禮樑）

名次	馬名	騎師
首名⑨	中游之光	馮華達
次名⑤	少年遊俠	伊諾
叁名④	時來運到	夏達

温拿票派彩八十四元七角，位置票派彩（首名）十九元四角，（次名）八元正，（叁名）八元五角。連贏位⑤少年遊俠搭⑨中游之光派彩四百〇五元。

搖彩票首名：一八一三號派彩三千二百二十五元。次名：三八七〇號派彩九百二十二元。叁名：一一〇五號派彩四百六十一元。

入圍獎九個（每得獎金一百元）號碼如下：三五八五、一三〇五、八一七、三四六三、四九〇二、一七二二、一二五、二五六。

（第七場）第四班，路程一六五〇公尺，實出跑者十四匹，時速一分四十九秒四。冠軍勝亞軍四個馬位，亞軍勝季軍四個馬位。第四名是：飛鷹金剛（騎師旺基達）

名次	馬名	騎師
首名⑧	金鈴	鄺棣池
次名⑤	錦綉前程	廖加利
叁名⑨	大快車	伊諾

温拿票派彩十五元四角，位置票派彩（首名）八元七角，（次名）九元三角，（叁名）八元六角。連贏位⑤錦綉前程搭⑧金鈴派彩一百二十六元。

搖彩票首名：二二四七號派彩三千一百六十元。次名：二九五三號派彩九百〇三元。叁名：二五〇六號派彩四百五十二元。

入圍獎十一個（每得獎金一百元）號碼如下：三七一九、四二〇九、三五九九、一一八九、一五九三、五〇七三、六九四、三〇九七、三五四九。

（第八場）第八班，路程九七五公尺，實出跑者十二匹，時速一分〇四秒四。冠軍勝亞軍短馬頭位，亞軍勝季軍兩個馬位。第四名是：星冠之寶（騎師易仕）

名次	馬名	騎師
首名⑥	星月	告東尼
次名⑧	新世紀	葉英健
叁名⑪	東山少將	摩加利

温拿票派彩四十二元正，位置票派彩（首名）十五元八角，（次名）三十八元一角，（叁名）八元九角。連贏位⑥星月搭⑧新世紀派彩一千四百〇二元。

搖彩票首名：四五五九號派彩三千三百〇一元。次名：一五四六號派彩九百四十三元。叁名：二〇六三號派彩四百七十二元。

入圍獎九個（每得獎金一百元）號碼如下：[illegible]

（第九場）第三班，路程一二三五公尺，實出跑者十四匹，時速一分十九秒四。冠軍勝亞軍半個馬位，亞軍勝季軍兩個馬位，第四名是：新玩意（騎師李演明）

名次	馬名	騎師
首名④	必飛	伊丹尼
次名②	飛馬王子	白禮樑
叁名⑥	認真好	告東尼

温拿票派彩三十一元正，位置票派彩（首名）十六元二角，（次名）八元九角，（叁名）十三元正。連贏位②飛馬王子搭④必飛派彩三百二十元。

（註）是場為星場附設巨獎小搖彩開獎，有關中獎號碼，詳見第開版。

孖Q爆大冷 中彩要登記

昨日賽馬在大閘地下滑行，但戰果仍然是冷熱參半，中於孖Q者，彩須……

孖Q風水輪轉，今次輪到頭關爆大冷，天下，雖然如此，射中者仍然不少，於是又要登記，馬會宣佈凡中孖Q者，須於明日（星期一）下午五時前致電話五—七一四三六一，馬會場外投注處登記，是次投注共有二百六十二萬二千二百四十元。

第一口孖寶成為熱門天下，派彩不高，但第二、三口頭關俱出冷門，所以派彩相當可觀，頭場運贏獨立彩池卻有一百五十餘萬投注，看來場外運贏也受歡迎。

班次升降

昨日賽馬完場後，馬會評定馬匹升降名單公佈，第八班馬星月，獲得超升，逃出生天，第一班三匹馬磅上降第二班。茲將名單列下：

第式班 呼呼，神算子（由第三班升上） 吉譽，名威，石器時代，勁能（由第一班降下）

第三班 金鈴，全家寶（由第四班升上）

第四班 雲鳳，新盟年（由第三班降下）

第五班 明和泉（由第四班降下）

第七班 星月（由第八班升上）

場外投注派彩表

茲將各區場外彩池派彩列下：

場外孖Q 第二場 1 呼呼 12 求簽 第七場 5 錦綉前程 8 金鈴 派彩：（請留意另記）

場外孖寶第一口	1 呼呼	3 永勝	一百〇九元
	1 呼呼	1 太陽星	一百四十八元
第二口	5 神算子	8 金鈴	一千六百九十五元
	5 神算子	5 錦綉前程	二百四十二元
第三口	9 中游之光	6 星月	四千六百四十九元
	9 中游之光	8 新世紀	四千九百四十元
場外運贏位 第一場	1 金家寶	11 超越日	八十元
第九場	2 飛馬王子	4 必飛	三百廿三元

英皇御准香港賽馬會 孖Q派彩啓事

英皇御准香港賽馬會宣佈上週六（十五日）之孖Q賽事中彩彩票為數甚少。現根據賽馬會孖Q規例第五條第四項，特請該等孖Q中彩彩票持有人盡速於三月十七日（星期一）下午五時前撥電香港北角英皇道278—288號馬會場外投注總辦事處辦理申領手續。

電話號碼為 五—七一四三六一

本報與泛美合作跨進一步 美加旅團大放異彩 推陳出新節目充實

五月廿七出發全程廿二天收費一萬二千二

以無微不至的服務，盡善盡美的安排為口號的華僑日報美國加拿大旅行團，歷屆團友大力推譽，經過去二十四度成功舉辦的業績，今年度續辦第二十五團，本月初開始宣告接受報名登記，因而前往本報中區辦事處索取行程及查詢詳情者，紛至沓來，大有門限為穿之慨。

華僑日報與泛美航空公司合作舉辦美國加拿大旅行團，過去具有二十四次成功的紀錄，有目共睹，獲得歷屆團友的推崇，並非從僥倖而來，而是具有成功紀錄支持的成果。復經參加的團友指出：華僑日報美加旅行團，不僅辦理完善，服務優良，從旅程上所獲得的一切，遠遠超出所付的代價，是故在決定參加那一個旅行團之前，華僑日報美加旅行團是首先被推崇的一家。

今年度續辦第二十五團，已定五月七日出發，行程集廿四度成功舉辦的精華，去蕪存菁，享受當更美滿，節目更豐富多姿，閣下即使對旅行團感到陌生，或從來沒有出門的經驗，又或對於簽證手續不甚熟識，言語上感到有問題，這些麻煩，只消參加本報旅行團即可迎刃而解。茲將參加華僑日報美加旅行第二十五團簡則列下：

（一）旅程日期：一九七五年五月七日至五月廿八日。（全程廿二天）

（二）旅行地區：檀香山、羅省、拉斯維加斯、阿爾杜、狄士尼世界、華盛頓、紐約、尼拉加大瀑布、多倫多、溫哥華、維多利亞、三藩市等。

（三）旅遊費用：每名港幣一萬二千二百元，包括乘搭泛美七四七客機來回及所有內陸航綫機票，一流酒店，早、午、晚三餐，參觀及入場費用，酒店機場及餐館小賬等。

（四）登記辦法：報名時交全費或百分之廿五定金，餘款在啓程前兩星期付足，帶備旅行證件和護照，旅行身份證（C・I）相片兩張，旅行證件未備而欲申請者可協助辦理。

（五）登記日期：經已開始接受報名額滿即止。

（六）登記地點：

華僑日報中區辦事處：香港中環砵典乍街香港華人銀行大廈地下。

專綫電話：五—二二五一九七四

16 MAR 1975
CITY HALL

本港新聞 ①

新界五十學校參加學童種花賽

良田鳳溪從謙三校奪冠亞季軍

（本報專訊）本月廿一日在港島大會堂舉行的一九七五年度花卉展覽大會，其中「學童種花比賽」一項，已獲優先評判，並先將名次揭曉。

市政局花卉展覽會籌委會主辦人甘乃第及其高級秘書梁汪潔娛女士，於昨日答覆記者時表示：「學童種花比賽」之所以特別提早評判，乃由於報名參加比賽學校單位，共有五十間之多，並且大部份係在新界地區，評判工作較需時日，故特提早舉行。

昨日綜合各評判計分結果，經評定如下：

冠軍——良田村公立學校

亞軍——鳳溪公立學校

季軍——從謙學校

另優異獎三十五名，計獲甲級優異獎者廿一名，獲乙級優異獎者十四名。

獎品於展覽會開幕之後頒發。（郭立）

少年科學家梁振鴻發明電子防盜門鎖

鄭永華發明自動滅火器亦獲獎

梁在創作比賽奪冠軍將赴荷參加總決賽

（特訊）一名年僅十六歲就讀荃灣官立中學四年級的中學生梁振鴻，昨日以「一項電腦式防盜門鎖」新發明品贏得，首屆全港青年科學家與創作比賽的冠軍。他將於本年五月間以非歐洲國家代表身份，前赴荷蘭愛因和文進北館參加第七屆之總決賽，與其他參賽學生一決雌雄，爲香港爭光。

是次比賽共有十八組「分爲個人及志同道合的學生組隊參加，各以其心思創作各具特色的發明品，包括電子、物理、數學、地理、生物特方面。經評判員甄選，終由梁振鴻奪魁。獲得殊榮。新界元朗鄉議局中學學生鄭永華創作之「自動滅火器」得亞軍。

在昨日假九龍眞光書院舉行頒獎典禮席上，評判員之一的港大校長黃麗松博士稱：這次比賽，目的不在獲獎，也不在得勝。比賽的結果將不會有眞正的優勝者，亦不會有眞正的失敗者。我深切盼望參加第一屆飛利浦青年科學家與發明家創作比賽的青年朋友，能藉此機會得到一些額外的知識，增加一點洞察面臨人類各種問題的能力。從各種參賽的發明品中，可以看到各種不同的設計。由月球上的城鎮到中國飲食學。由應用指數計算機原理設計之電子鐘到低壓隧道的研究。你會覺得奇怪，是甚麽誘導參加者產生這些創作念頭？多數人是基於眞正關心我們所處的社會和世界的未來。香港目前的居住問題，世界將來的人口問題，香港的吸毒問題，燃料危機等，只是他們嘗試解決的一部分問題而已。

黃博士謂：我認爲甚於兩個因素，這個比賽是成功的。因爲：第一，香港的青年一代發覺他們對這種個人的研究和發現的過程感到莫大的興趣。第二，很多參加者已經認識到科技是改進人類生活條件的有效工具。

黃氏續稱：本人希望即使沒有這種比賽，各同學仍會繼續運用，自由發揮自己的聰明才智，不過各位仍須注意，在從事一個新計劃之前，首先要進行足夠的研究工作，爲此，就一定要搜集閱讀有關資料，掌握他們，方可着手進行實驗。

黃校長最後稱：據我所知，香港飛利浦公司正計劃明年舉辦第二屆青年科學設計發明比賽，這是令人感到鼓舞的。本人亦想藉此機會建議香港青年人多些注意本港面臨的實際問題，例如環境問題，交通問題，颱風研究等等。無須贅述，只要看看他們在這一屆比賽中表現的想像力，創造力和不怕困難的刻苦精神，我們就會深信這些未來的科學家們一定會在各種不同的研究領域中，繼續爲改善香港的生活環境而貢獻出他們的力量。

獲獎之「電腦式防盜門鎖」，雖然梁振鴻同學以簡單的材料製成，但仍可見其設計的精巧，且是相當具安全性，梁同學將於五月間前赴荷蘭，與各地的新青年科學家爭一日之長短，梁同學並表示將於這段期間內，將其發明一再改良，以期爭取更佳的成績。

梁振鴻同學，今年只十六歲，但自小對科學這門學問有濃厚興趣，經常自製一些用品自娛，他對是次能夠獲獎，甚表高興，給予他無限鼓舞，特別愛好研究機器，除創作發明品之外，他並希望將來能進理工學院攻讀，做自己所喜歡的工作。

是次担任評選工作共六人，計爲黃麗松博士、李卓敏博士、教育司陶建、湛源鏞博士及飛利浦香港有限公司董事經理薛倫先生。各人對參賽作品皆大加讚賞。（葉）

昨日氣溫甚低 今日大致晴朗

（新聞社）經前日一整天陰雨後，本港昨日天氣更爲寒涼，晨間氣溫低降至攝氏十一點五度，爲農曆新年以來之最低氣溫紀錄，尤幸天色已見好轉，雖仍大部份時間密雲，但大致晴朗，間有陽光，不致如前日受寒風冷雨侵襲之苦。天文台預測今日天色將大致晴朗。

據天文台昨午報導：氣壓分佈形勢，華中之氣壓頗高，由日本以南之低氣壓起，一股冷鋒向西南伸展，直至合浦以南。本港地區昨吹和緩北風，後轉吹東北風，密雲，部份時間天色晴朗，短暫時間有陽光，晨間室外氣溫最低攝氏十一點五度，下午四升至十六度左右，大部份時間之濕度在百份之六十至八十之間，由晨至中午止，天文台錄得雨量〇點三毫米。天文台午間展望今日天氣：天色大致晴朗。

教育司陶建頒獎予梁振鴻（本報攝）

今後半年出售官地共十三幅

（港訊）地政測量處處長昨日宣佈的出售土地預測，由下（四）月一日起至九月三十日止六個月內出售之十三幅土地，其中四幅爲住宅用地，一幅爲住宅或廣播電台用地，兩幅爲非工業用地及六幅爲工業用地。

出售土地的總面積約爲二十三萬二千零六十方呎，此外，九龍有一層樓宇亦將出售。

出售的住宅用地的總面積約爲六萬九千九百五十方呎，包括港島春坎角及九龍馬可尼道之若干段土地。該幅住宅或廣播電台用的土地係位於廣播道，面積爲三萬五千方呎。

出售之兩幅非工業用地，一在香港仔，一在柴灣。前者面積爲三千二百方呎，後者爲一萬八千五百方呎。出售之六幅工業用地的面積由一萬零六百七十方呎到二萬三千五百方呎不等，其中除了一幅位於香港仔者外，其餘均係在九龍灣及沙田。

該批土地的其他詳情及土地位置的草圖，可以在香港花園道美利大廈地政測量處或九龍彌敦道政府合署十一樓的九龍分處查閱。此外亦可到下列各區民政署，設在大埔道北九龍裁判署內新界民政署，及中環干諾道中四十六號工商署。同時亦可前往上述各辦事處或去函地政測量處免費索取該份預測售地表。

出售上述土地的日期將如常在憲報，及中英文報章刊登。當局刊登售賣上述土地的廣告時，如欲索取詳細的售賣條件及售賣圖則者可前往上述地政測量處或諮詢處分處。

泰外長經港訪美

（特訊）泰國外長差猜，於昨日下午六時乘汎美第二號班機由曼谷抵港，泰駐港領事館多人在機場迎迓，外長下機時沒有接見記者，隨偕歡迎人員離開機場返旅邸。他已定今（十六）日上午九時仍乘汎美機由港飛三藩市，訪問美國，對兩國共同問題，有所商討。（俱）

本報擴大廣告服務 灣仔方面設代收處

惠顧請每日送廣告稿至凝趣軒文玩公司

本報爲擴大廣告服務起見，徵得灣仔凝趣軒文玩公司協助，在該公司內附設代收廣告處，專爲東區之商號居民服務。如蒙惠顧，請於每日上午十時至下午六時，將廣告稿件送至該公司，既可省時，又免車資，快捷妥當。絕不延誤。收稿處：灣仔軒尼詩道244至246號式樓凝趣軒 電話：五—七四七七六六號。

配合復活節假期 提早發放公援金

（港訊）社會福利署已作出特別安排，使到接受公共援助金及其他津貼的人士，即使其領款日適逢本月之復活節假期，大部份都能够在假期前在各郵局及理民府領到款項應用，類似的措施曾在農曆新年期間實施，領取援助者大感方便。

今年的復活節假期由三月廿八日起至三月卅一日止，新領款日期已安排如下：

原定領款日期	新定領款日期
三月廿八日	三月廿五日
三月廿九日	三月廿六日
三月卅日	三月廿七日
三月卅一日	四月一日

社會福利署發言人促請到期領取款項者依照新定日期取款，否則各發放款項的辦事處可能過份擠迫，以致領款者需要候至假期以後始能領到款項。

香港一週大事

由三月九日至十五日

市局通過設小販營業區

市政局經過一番辯論後，通過一項一九七五年小販（修訂）附例，使小販可以在認可的地區與規定的時間下擺賣。

該附例獲得該局議員十票贊成，四票棄權，而另有六位議員退席之下通過。其原意在使失業者有機會暫作小販營生。

據該局小販事務委員會主席胡鴻烈於答覆各議員質詢時表示：「認可小販營業區」計劃目前還是試驗性質，初步祗挑選數目有限的街道，如果試驗成功將會擴大實施，包括在港島設立。他承認接到許多商戶投訴；但已盡量協調商店與小販共同謀生的衝突。至於黑社會滲入問題，則已獲得警方保證該計劃可以成功實施。

該例劃定認可區包括九龍方面廿三條街道，規定營業時間分爲上午六時至下午八時，正午十二時至午夜十二時，或下午五時至午夜。

警方拘小販發生不愉快

當局新設小販認可營業區於星期五第一天實行時，在深水埗區順寧道、興華街一度發生不愉快事件。據報警方在認可區外拘捕擺賣小販，一輛生菓木頭車不知如何自警車上倒下，引致一女小販受傷，登時引起其他小販羣情洶湧，認爲警方拘捕小販連同全部財物搬返警署之舉不當，四十名小販自動登車赴警署。其後警方將四十人落案控告阻差辦公，另受傷者則被控在公衆地方行爲不檢。警方指有小販以空樽及雞蛋擲向警車，并指有兩名被捕小販在混亂中失踪。

事件平息後，有數約五、六十名小販聚集水埗警署外，警方立即關閉大門，其後三名小販代表由民政主任陪同與警民主任會談，要求釋放被捕同業，但無結果。

有關官方表示此事並不影響認可小販營業試驗計劃，有等小販則不贊同「先到先得」的辦法，各區擺賣秩序其後已告改善。

警匪起槍戰當場擒一人

九龍油蔴地覺士道童軍總會附近，於星期一晚十一時發生警匪槍戰事件，雙方互轟十六响；但無人中槍。

據郭此事件係三名反罪惡調查組便衣探員截查一輛可疑車輛時，遭車上三名疑匪先發三槍襲擊而起，三名警探當即還火，遍轟十三槍，携槍匪徒乘車遁去。

其餘一名探員於槍戰中獨自駕車時將一名疑匪擒傷，當場擒獲一人。事件發生後，警方曾徹夜大搜九龍地區。

兇殺案頻生週來死五人

週來發生命案共四宗，使本年來兇殺命案增至廿九宗。慘死者包括男女，青年以至老人共五名。

元朗山貝村於星期四晚八時發生雙屍兇殺案，一對有七子女的夫婦，因丈夫與一名同鄉發生口角，遭人揮刀追入屋內斬殺，其妻逃出屋外呼救，慘劇發生後，有一中年男子向警方自首，自認與此案有關。經警方査訊後已檢控兩項謀殺罪名。男死者名林桂鴻，五十四歲；女死者陳香，五十二歲。警方已將此宗雙屍案列爲今年第廿八宗及廿九宗兇殺案。

第廿七宗兇殺命案則發生於星期三深夜。一名青年在旺角地區遭飛黨持木棍伏擊，致頭部被硬物擊傷，經送院救治卒因傷重斃命。死者周邑林，廿四歲，住奶路臣街，據說數日前曾在所住大廈被兩飛仔箍頸行劫，他力抗擊退兩匪，初步懷疑由此招致殺身之禍。

此外，警方於星期四下午二時在上環威利麻街對開海面，撈獲一具身世不明中年男子屍體，頭部有刀傷，經有關當局剖驗後，認爲有謀殺跡象，已列作第廿六宗兇殺案處理。

另一名八十一歲老婦吳紅英，於星期二被發現倒斃羅便臣街一大廈住所洗手間內，頭盡即中，胸有傷口，頸被繩索緊勒，身上及地上均染有血漬，屋內衣櫃凌亂不堪。據說死者數天前曾到處張貼租房告招，可能遭歹徒藉租房行劫，警方初步調查疑爲被劫殺。

一死囚獲赦改終身監禁

另方面，港督麥理浩爵士於考慮行政局意見後，已於星期二決定赦免謀殺案全（譯音）之死刑，並改爲終身監禁。

關某係於一九七三年一月九日被判謀殺鄭正官（譯音）罪名成立而判死刑。此宗謀殺案係涉及家孺子以二萬元代價買兇弑父事件，關某係案中第三被告。被殺的死者鄭正六十二歲，在寓中遭兇手入屋刺殺。

前探長警長涉貪汚判囚

被控串同其他不知名人士與前警司譚保禮貪污，收受利益的退休探長歐陽坤及前警長曾啓榮，在維多利亞地方法院承認控罪，分別被判入獄一年。曾啓榮則願向法庭將其時值四十萬元珠寶交還政府。

政府新聞處長鍾衛斯表示：今後兩年本港將會有更多的關於本港的新聞被揭發，新聞媒介亦將會有更多損害香港的宣傳。他說，但上述情況決不會阻礙繼續擴展減貪污的工作。

警務處計劃減少僱輔警

據可靠消息透露：政府爲削減下年度政府開支，警務處已計劃由下週開始削減輔警每日當值人數，由過去一年來每日接受輔警報到當值之限定人數。此項新措施，估計每日將減少二百名輔警當值。

警方發言人評論此事時表示：目前政府批准每日可僱用輔警二千名巡邏，但從未超過一千五百名。鑑於目前經濟情況，故決定將每日最多可僱用人數減爲一千五百名。發言人說：輔警人員在操減罪行方面所担任的工作將不會因此而受影響，在街道上巡邏的警察亦不會因此而減少。

最廉消費·最佳服務
享譽之隆·有口皆碑

華僑日報·汎美航空公司

第廿五次聯合舉辦美國加拿大旅行團

閣下參加本報美加旅行團，不僅可以看到兩國的怡人景色，秀麗風光，古今藝術與科學成就，而且整個旅程節目，內容洋洋大觀，令你畢生難忘。閣下如果响往美加富饒迷人的風貌，享受一次豐富多姿的假日生活，遊覽當今全球最新、最大、最壯觀的狄士尼世界，美國南部渡假勝地阿蘭杜，夏威夷之波里尼西亞文化中心，氣勢磅礴的尼加拉大瀑布，花園之城溫哥華，巧奪天工的寶翠花園，神聖莊嚴的自由神像，精湛動人的歌舞大匯演以及十多個世界名城的歷史勝蹟，現代建設和其他多采多姿的旅遊節目，請參加具有廿四度成功舉辦，業績輝煌，歷屆團友交口稱譽，各界人士一致讚許的華僑日報讀者美加旅行團。

出發日期：五月七日至五月廿八日（全程廿弍天）

收費：HK$12,200

報名處：華僑日報中區辦事處香港砵甸乍街華人銀行大廈地下王太洽

電話：5-251974

觀塘建新遊樂場 十個月內可竣工

（特訊）觀塘工業區的居民，明年將可享用一個面積達二十二萬五千方呎的遊樂場。此遊樂場位於驟學道，內有四個小型足球場，一個籃球場及排球兩用球場，一個兒童遊樂場及花園。場內將有兩座建築物，其一高兩層，地下爲憩息地方，二樓是一個面積約三千七百方呎的兒童圖書館。另一座爲單層之更衣室，及管理的辦事室。

政府發言人表示：多年來觀塘很多地方已發展爲康樂場所，現計劃興建之新遊樂場落成後，此人口稠密之區的居民，將受益不鮮。此項建築工程，將於五月間開始，大約十個月便可竣工。

鉅獎小搖彩票揭曉 頭獎九三六四四號得九萬餘元

（新亞社）昨日賽馬九場，馬場附設互獎小搖彩開獎，第三班角逐一式三五公尺短途，十一四馬爭作遙財賞，結果，伊丹尼策騎之必飛，榮獲冠軍，白德祿之飛馬王子，古東尼之隆眞好，分別跑入亞軍及季軍，新小富翁頭、式、叁獎命運，於是決定，中獎號碼如下：

頭獎：九三六四四號 獎金：九萬〇七百六十三元

式獎：三五七八九號 獎金：式萬五千九百卅二元

三獎：七八三七一號 獎金：一萬二千九百六十六元

入圍獎十一個，每個獎金一千五百八十一元，中獎號碼如下：

九一壹八九　一〇三四〇三　九七六四三　六三一七六　三二五四〇

一三一四〇　一二一六八　七二弍九九　一五二三五　六四八三〇

一壹四弍三一

安慰獎二十八個，上述中彩號碼之前後壹個號碼中安慰獎，每個獎金三百九十五元。

（中獎號碼以馬會發表爲準）

讀者論壇

無真姓名住址者不登
破壞他人名譽者不登
一紙兩面寫字者不登

黃竹坑新邨空置單位公物每被毀壞

老章

編輯先生：本人爲黃竹坑新邨居民，現有事向房屋署請教。近來有很多人申請公共屋宇單位，但大部被拒，爲什麼呢？空置的公共屋宇單位很多，即以本邨爲例，第十座大部份的單位都是空置，每被一些不法之徒利用，空置的房間門的玻璃窗，很多被一些玩童打破，燈掣被弄壞，門多被置花，或弄破，更有一些不顧衞生者，如厠後，並不加以清理，弄得十分污穢。房屋署爲了避免發生事件，只得經常派人巡查。如此這般，爲什麽不讓那些合格的申請者入伙居住呢？老章上。

石籬邨設市場改善垃圾收集考慮中

房屋署長（鄭洪楷代行）

逕啓者：貴報本年三月四日刊登陳木桂先生來函一則，對本署在石籬邨之綠化建設及各項改良工作所作之讚揚，謹致無限謝意。至於陳先生所提及關於設立菜市場及改善垃圾收集站等事，本署亦早已注意及此，並正在愼密考慮中。此致華僑日報編輯先生。房屋署長謹啓（鄭洪楷代行）。一九七五年三月十日。

請當選議員注意非英聯邦醫生問題

岫山

編輯先生：非英聯邦醫生問題，去年曾一度爲社會各階層和輿論界熱烈討論的問題，政府也成立了小組專門研討此事。最近參加市政局競選的議員也有以此問題作爲競選的諾言。某候選議員且說他在三個國家四間大學念過書，包括倫敦大學及巴黎大學，同時考察過歐美及台灣數十家著名大學，深感台灣各大學學術水平並不低於歐美一些普通大學，台灣有些大學的若干科系，足以媲美世界著名學府，且舉台灣國防醫學院爲例，說該院醫學術水準甚高。鄙人也有同感，甚材害用，正合本港迫切之需。至於處理非英聯邦醫生問題，鄙人有下列的幾見六點，謹向當選議員和社會賢達請教，倘蒙不棄，敬請鼎力敦促政府採納，是所厚望。

1. 本港出生和在本港參加中學會考後的青年，因本港醫科學位所限，在非英聯邦考入爲當地政府核准開辦的醫科大學或醫學院攻讀以至畢業，操行和學業成績優良，具備醫科歷年學業成績單，如有疑問，再徵得其母校證實者，應優先准其在本港註册爲醫生，豁免其在本港參加醫生資格甄別試。

2. 在英聯邦或非英聯邦而爲當地政府核准開辦的醫科大學或醫學院任教席，或曾在醫院任醫生三年以上，或對醫學有特殊貢獻，或對醫學有價值之著作而爲醫學界所公認者，也應准其在本港註册爲醫生，豁免其在本港參加醫生資格甄別試。

3. 在非英聯邦而爲當地政府核准開辦的醫科大學或醫學院畢業，操行和學業總平均成績合格而未達七十分者，或資歷證件不齊全者，俱可規定須參加本港舉辦的醫生資格甄別試。

4. 醫生資格甄別試，最好每年舉辦一次，合併於香港大學醫學系畢業試舉行，落第者得另參加次年考試，某科未合格者，得准予補考。

5. 香港大學醫學院有輔導甄別試應考生和接納甄別試應考生諮詢有關考試問題的義務；也可由港大規定酌收費用，以補助執行輔導和負責接納諮詢工作的教師及補償港大舉辦甄別試的開支。

6. 香港中文大學將來成立醫學院，也同樣要如上述4、5兩項負起每年舉辦醫生資格甄別試和輔導應考生，接受應考生諮詢有關應考問題等工作。

附理由：不論英聯邦或非英聯邦，凡爲當地政府所核准開辦的醫科大學或醫學院，他們都同樣負有保障人類健康的責任，其畢業生也同樣需要經過五年的嚴格訓練及一年實習，逐科逐期測驗和考試，成績合格才准許畢業，使其出而担當治病救人維護人類健康的工作。其在學成績欠佳，同樣須被淘汰，不許畢業，不能濫竽充數，貽害社會。所以本港爲了加強對市民的醫療服務，就必須補救醫生缺乏之現象，解決非英聯邦醫科畢業醫生職業問題，應該門戶開放，撤除壁壘，允許非英聯邦醫科畢業生在本港服務，不該有所歧視；但爲求其醫學水準優良，故在學成績不滿七十分者，資歷證件不全而有疑問者，俱可規定要參加醫生資格甄別試，其在學成績優良，平均滿七十分以上者，便無需複考試之必要，以減省甄別試主試和應試雙方在精神、金錢和時間上的浪費。至於本港出生和在本港參加會考畢業，因本港醫科學額所限，自費改考入非英聯邦醫科大學或醫學院以至畢業的優秀青年，我們應當多謝非英聯邦政府出錢出力和教授、講師的艱苦培植，其要返港工作，香港政府更應撤銷以前的限制，誠懇表示格外優待，以勵來茲。岫山上

利得稅科H組遷址

（港訊）稅務局利得稅科H組的辦事處將於本月十七日星期一開始，將由現址美利道二號美利道多層停車場大廈十一樓，遷往香港干諾道中七十四至七十七號恩安大廈三樓辦公。電話五—四五六—一〇三。該小組處理的檔案包括檔案樋號字首十六（學校、醫院及胸病醫院），四十（土地物業交易，投資事業，租賃，分租等）及四十三（股票經紀及附屬公司）。上述檔案如有查詢，應逕向新辦事處提出。

華僑日報星期特刊

要目：

國際之頁
△高棉局勢岌岌可危
△學生試製原子彈
△烏干達經濟一團糟
△昆布海藻生產能源

港聞專題
△美國發展雷射炮
△用水愈多價愈貴
△遺聞公厠來頭不少——都市小錦頭

婦女·家庭
△保護你的家庭
△教導兒童安全知識
△防火十二原則
△家庭藥箱不可無
△父母必須注意
△防止兒童意外事件

青年人
△步行可保健康
△青山禪院好風光——假日旅行
△復活節快到了
△玩笑不要隨便開——青年講座
△牛仔套裝與大方格
△男士新裝搶鏡頭
△巴黎時裝展覽
△香草牛扒——式飲式食

彩圖
△港澳暴運界千人大揼慈善行
△日本歌舞藝術高超
△水上市場——佛國遊踪之九
△小花狗——星期學籌

電影·電視
△丁善璽焚詩得妻
△影圈改容風氣盛
△譚炳文做狗主檢錢
△胡燕妮不重生男重生女
△本地籌題材現實
傳取消未免可惜
△林建明影視雙棲
△電視明星與衆不同
先渡蜜月再披嫁衣
△林錦燕駕皇帝
△鄭炳雄等安排下
王羽林翠電話長談
△溫柳媚初演母親
△電視節目
圖的中文 圖的英文
翡翠台 明珠台

兒童週刊

逢星期日出版

圖文並茂·多采多姿·新聞側寫·科學小品
婦女家庭·包羅萬有·隨報附送·不收分文

本港新聞 ②

寮航機運載貨物五噸 自香港飛出半途失踪 失踪地點爲寮國與南越邊界

（法新社永珍十五日電）據靈通消息來源今日透露，寮航波音三〇七四引擎航機，週四在寮國與南越的邊界地區附近失踪。

消息來源又稱，上述飛機從香港運載五噸的貨物。當機上的台灣籍飛機師發告引擎出故障後，曾失去無綫電聯系。

這是四十八小時內，在該邊界地區失事的第二架飛機。週三，一架南越DC——三型客機被越共的地對空導彈擊中，機上的廿六名乘客全部喪生。

慈雲山邨離奇命案 婦人寓所閉門倒斃

頭骨破裂·大門反鎖·衣物凌亂 是否刦殺·或有別情·有待調查

（特訊）一名四十三歲，向患有心臟病之女子，昨午被人發現伏屍慈雲山村寓所騎樓，頭骨破裂，頭部有傷痕，屋內衣櫃淩亂，警方尚未確定死者遭刦殺或死於疾病，有關案情，須待驗屍後始能證實。

死者：李秀月，四十五歲，女，與四子三女，及四十八歲丈夫黃竹，同住慈雲山村第四十座一二〇×室。死者向患有心臟病，曾有兩次入院治療之紀錄。

昨午四時許，死者丈夫已往牛頭角一間染廠返工，其兩名大女兒，亦已往製衣廠上班，死者四名稚齡兒子，正在門口附近玩耍，死者小叔由外返家，發現屋門已下鎖，無法開啓，於是召喚鄰居，合力破門，仍無法得逞，再致電報警。

警方到場，破門入屋，發現大門反鎖，死者頭部有血痕，伏屍騎樓地下面盆上，身旁一張摺椅，亦有血漬，死者衣衫完整，但屋內櫃桶，雜物淩亂，似有被翻動過之跡象。

法醫官亦奉召到場，在現場作初步檢驗後，發現死者頭部有傷痕，頭骨破裂，約於下午一時至四時間死亡。

由於死者向患有心臟病，且經常發作，時有頭痛現象，會否意外倒地，心臟病發死亡，抑在死者獨處屋內時，遭人入屋，反鎖大門，進行搜掠及襲擊死者，目前尚未能確定，警方擬在下星期一，進行驗屍後，始能確定死因，以及將案件性質確定。有關案情，仍在追查。

以下爲警方對該宗所發表消息：昨日下午四時左右，一名四十三歲女子，被發現倒斃在慈雲山村第四十座一一〇×室之露台上，頭骨破裂，頭部有傷痕，據報在下午一時至四時間她是獨自在該屋內。

其中一個可能是當死者獨自在屋內時遇到襲擊，但本案仍未列作「兇殺案」處理，這是由於死者有心臟病之病歷，並時常會有頭痛。另外一個可能是她意外地跌倒在地上。

下星期一經過驗屍後，本案才會被列爲何類案件處理。（合）

圖爲警方人員在現場帶走證物時情形，右下角爲死者李秀月。

獄署人員質素提高

越來越多青年從事社會服務 應付青年罪犯日增艱巨工作 新聞處長霍德主持獄署督導員結業

（特訊）監獄署新聘用人員之學歷，才幹及質素，已告提高，此乃由於青年人競相申請監獄署工作之結果。政府新聞處長霍德昨在赤柱監獄爲六十名助理督導員主持結業禮時作以上表示。

霍德指出：監獄署目下在受訓中的督導員，有二百二十七名，此外，還有一百五十八名申請監獄署職位的人正在候補名單中，這令人鼓舞的情況不但反映出監獄工作之待遇及條件近日已告改善，同時亦反映出一個事實，就是越來越多的青年人喜歡從事有意義的服務社會工作，及願意參加監獄工作，由於青年人競相申請監獄署之工作，使到監獄署長可以提高對申請者學歷及才幹之選擇，這一切都十分令人鼓舞及監獄署未來繼續成功之條件。

他又表示：監獄署的成就是基於兩點，有足夠的監獄機構，及有素質的職員，雖然，由於政府之財政出現困難，未來建設有待時日纔能實施，但自荔枝角拘押所將會如期建設，而此刻正在改善監獄保安及設備的工程仍然繼續，故此，未來的工作條件將不斷改善。

「設備改良好的監獄甚爲重要，且利便執行職務，但監獄工作的成功最終亦有賴個人的能力」。

霍氏最後指出：監獄工作在情況最好的時候，工作仍不易爲，在面臨無數艱難重任時，面對犯有暴力罪行的年青犯人正不斷增加，應付此等犯人需要將所學到的技能及紀律發揮出來。接受此等艱辛的挑戰。（洗）

新聞處處長霍德檢閱監獄署督導員結業時攝（本報攝）

讀者文摘中文版慶祝創刊十周年

國際版總編輯狄禮和抵港

（港訊）讀者文摘中文版總編輯狄禮和，本週來港參加讀者文摘中文版創刊十周年慶典。狄氏向該刊在港同人祝賀中文版過去十年的輝煌成就。他說：「讀者文摘每月在三十多國以十三種文字印行，暢銷百餘國，這是人所共知的事實。但我們對中文版的成就特別感到自豪。讀者文摘中文版現已成爲最具規模和在海外最暢銷的中文刊物。」

該刊中文版每期銷售逾二十五萬冊，以每冊雜誌有九位讀者計算，讀者文摘中文版有超過二百二十五萬的讀者。

狄氏又說：「中文版創刊十周年，是讀者文摘歷史上的一個里程碑。本刊今後仍將本着讀者文摘一貫忠實負責的傳統精神，在提供知識、消閒、教育等各方面向中文讀者不斷服務。」

台灣中央研究院院長錢思亮博士在致賀的函件中稱讚讀者文摘之成功，「是在於其內容之精深，引人入勝，平實而不誇大，通俗而不失實。」香港中文大學校長李卓敏博士對該雜誌的評價是：「……一本趣味盎然的優良刊物。」香港大學校長黃麗松博士則認爲讀者文摘中文版「扭負起促進中西文化交流的歷史任務」。

下圖（由左至右）：狄禮和，讀者文摘中文版總編輯林太乙，讀者文摘遠東有限公司總經理賈泰德。

運載危險物品貨車必須按年領牌

四一開始實行接受定期檢驗 申請領牌表格直接寄與車主

（港訊）消防事務處將於今後三星期內將有關載運壓縮氣體及易燃液體之車輛按年領牌之申請表，寄與此類車輛之車主。消防事務處發言人說：任何車主如在該期間仍未接獲申請表，應以書面向防火組申請。

發言人續稱：按年領牌之措施將於四月一日起實行，所有用以運載壓縮氣體及易燃液體之車輛須在以後十二個月內在灣仔海傍道消防局接受檢驗。

較舊的車輛將優先予以處理。

發言人補充說：「若干車主對於其現有牌照可能在四月一日後無效一事甚爲關注。」他保證說，實際情況將不會如此。所有載運危險物品貨車現在持有之牌照將仍然有效，直至該車輛依照新領牌辦法經過檢驗及格爲止。

發言人補充說：對於未經許可運載危險物品之車輛的申請書，將獲優先處理，他提醒所有車主，凡未經領牌之車輛如用以載運危險物品者乃屬違法行爲，可被罰款最高五千元兼入獄兩個月。

推行水上安全運動

伍秉堅議員主持運動開幕儀式 九龍仔泳池表演精采拯溺游泳

市局拯總教育司署合辦宣傳

（特訊）市政局暨于每年夏季游泳人數突增，而過去數年來發生游泳遇溺事件甚多，充份反映推動水上安全運動之必要，據市政局現正聯同香港拯溺總會及教育司署合力舉辦一項大規模之宣傳運動，引導經驗不足之游泳人士加以特別之注意及警惕。

市政局水上安全小組委員會主席伍秉堅議員于昨日在九龍仔泳池主持一九七五年度水上安全揭幕儀式時指出：「渠本人極爲高興舉辦本屆水上安全運動，並邀同教育司署及香港拯溺總會聯合舉辦，以期順利完成。」又說：「游泳乃有益身心之運動，無論男女老幼，均可在游泳及泳池盡情享受其樂趣，但應謹記避免樂極生悲。游泳要有正確的方式，雖然你會游泳，但仍需小心慎重，以策安全。」

儀式中有習泳示範，由有經驗之導師教授。另有一項香港拯溺總會表演隊表演在拯救遇險人士時之正確方法，及精彩之科學花式游泳技術。並于稍後舉行九龍仔區內各小學校學生游泳比賽。舉行時雖下雨，參觀人士仍衆。最後由胡法光議員致謝詞感謝各界大力支持此運動，並強調市政局將動用廿萬元舉行廣泛活動，並開辦一百九十八個習泳班，以教導約五千五百名兒童。

伍秉堅議員透露並說明有關水上安全標貼設計比賽之規則。伍氏指出：該比賽將分兩組舉行，凡十四歲以下者編入「初級組」，由十四歲至二十一歲者則編入「高級組」。兩組之首獎均爲三百元正，二獎二百元正，而三獎則爲一百元正。並有安慰獎每個五十元正。此獎金由香港拯溺總會及其首長吳漢琛送出。而拯總新界分會主席李陳華則加送各得獎者大毛巾一條。安全標貼之最佳者將在大會堂公開展覽，而個人之最優異得獎之作品，則將之付印，以便在來年推行運動時，作爲派發之用。截止日期爲一九七五年五月卅一日，作品可遞交市政署總部，即政府中區辦公大廈西座十三樓。關於標貼內容指定以促進水上安全爲主題，尺碼至少爲八寸乘十二寸，用任何方式設計均可。（奕）

招標啓事

茲招標承建座落上水馬會道天平山之惠州公立學校特別室一間，全部建築工程所有估價單必須加以封圍（封面必須註明上水惠州公立學校加建校舍）最遲在一九七五年三月廿一日正午前送交大埔理民府，有意投標者請往大埔理民府登記，取閱建築章程及地盤圖則，投標商必須呈繳……本校對各投標有取捨權及不受任何約束。

上水惠州公立學校啓

香港政府公佈

運輸署佈告

爲青衣大橋暫行封閉事

駕車人士請注意，一九七五年三月十八日及十九日深夜二時至清晨六時之間，新界荃灣青衣大橋暫告封閉，以便進行測量工程。（二）屆時將設置適當之交通標誌，以作指示。

運輸署署長 麥法誠

運輸署佈告

新界荃灣之交通措施

一九七五年三月十七日上午十時起，新界荃灣採取新交通措施，以改善當地交通情況。其方法如后：（一）橫龍街改爲單程路綫。使用該街道時，車輛須沿自楊屋道至馬頭壩道之方向行駛。（二）灰窰角街改爲單程西行路綫。（三）龍德街改爲單程南行路綫。（2）屆時將設置適當之交通標誌，以作指示。

運輸署署長 麥法誠

香港拍賣行及地產代理有限公司拍賣廣告

香港拍賣行承香港地方法院命（UNDER V. DISTRAINT NO. 164 OF 1975）謹於一九七五年三月十七日即星期一日上午十時卅分鐘（DATE AND TIME OF AUCTION 17TH MARCH, 1975. (MONDAY) AT 10.30 A. M.）在香港皇后大道中興瑋大廈二〇五室本拍賣行內將存在香港柴灣新尼詩道門牌五二九號地下閣樓及一字樓之（UNION (V-TEX) SHIRT FACTORY LIMITED）各物照法院所封……當衆拍賣……

電話二三九四四六　香港拍賣行及地產代理有限公司啓

三月拍賣名貴珍藏精緻之古玩及其它工藝品廣告

茲承各收藏家之命定於一九七五年三月十七日星期一、三月十八日星期二、三月十九日星期三、三月二十日星期四及三月二十一日星期五每日由下午五時十五分起在畢打行士庫本行拍賣房內將貯在本行之名貴珍藏之古玩及工藝品，包括各類陶瓷器，精工彫刻象牙及玉器，鼻煙壺、古銅器、珠寶、顧繡品、名家字畫、日本古印畫、各種漆器及地毯等舉行拍賣，共五百餘號，參觀時間每日由上午九時至下午五時三十分止。（連星期日在內）

香港畢打行士庫內 電話二二三一二四　攬勿兄弟拍賣行啓

訃聞

先夫陳惠俐府君於一九七五年三月十四日下午十一時五十分壽終九龍聖德肋撒醫院享年四十三歲奉移九龍殯儀館治喪謹定三月十七日（星期一）下午一時大殮式時在該館大禮堂辭靈隨即出殯窆此報

妻陳黃金妮　孝子占明 燮霖　女安立

胞兄惠緘　嫂顧萍
胞弟惠寶　弟婦秦惠琳
惠文　弟婦李建和
惠卿
胞妹惠鑫
惠瑛
惠玲
侄男小弟　侄女小咪 燊燊

泣告

治喪處：九龍殯儀館　電話：九三一八三三一一六

謝

先嚴廖公志珊（諱晉堃 號名 類斯）之喪於昨十五日在香港殯儀館舉殯辱承

姻世親友

誼親臨執紼　惠賜厚賻　高誼隆情　存殁均感謹此鳴謝

孝男 錦昭 媳 嚴國麗　錦光 媳 [illegible]　錦文 媳 周奕瑋
孝女 少佳 [illegible]

泣叩

九龍汽車（一九三三）有限公司通告

由一九七五年三月十七日（星期一）起，新增第200路綫，派出豪華巴士服務，行走啓德機場與中環之間。又第201號路綫減收車費。茲將行車路程、時間及車費公佈如下：

第200號路綫（新增豪華巴士）

啓德機場至中環經：世運道，宋皇台道，馬頭圍道，漆咸道，康莊道，海底隧道，海傍大道，天橋，高士打道，海傍大道，夏慤道，紅棉道，金鐘道，皇后大道中及雪廠街。

中環至啓德機場經：干諾道中，夏慤道，紅棉道，金鐘道，皇后大道中，畢打街，遮打道，美梨道，金鐘道，夏慤道，軍器廠街，天橋，海傍大道，天橋，高士打道，天橋，海底隧道，康莊道，天橋，漆咸道，馬頭圍道，土瓜灣道，宋皇台道及世運道。

時間表

啓德機場開	中環開	每隔
由上午七時卅五分至下午七時卅五分	由上午七時正至下午八時十五分	十五分開一班

車費：單程票價成人或小童一律收費三元，並無半費優待。學童半價乘車證及代用券不適用。

第201號路綫（豪華巴士）尖沙咀碼頭至啓德機場

車費：單程票價成人或小童原日一律收費二元，減爲一元，並無半費優待。學童半價乘車證及代用券不適用。

九龍汽車（一九三三）有限公司通告

由一九七五年三月十六日（星期日）起，新增第250號路綫，派出豪華巴士服務，行走尖沙咀碼頭與元朗（東）及第16號路綫，行走大角咀碼頭與藍田之間，第53號路綫延長至青山灣，第13B及13C號路綫改道行駛，第91號路綫則延長服務時間，茲將各綫行車路程、時間及車費公佈如下：

第250號路綫（新增豪華巴士）

尖沙咀碼頭至元朗（東）經：疏利士巴利道，彌敦道，佐敦道，渡船街，境尾道，荔枝角道，葵涌道，青山道，元朗大馬路及鳳翔道。

注意：尖沙咀碼頭至屯門之間，祇在少數站停車，過屯門後，則在各站停車上落。

元朗（東）至尖沙咀碼頭經：鳳翔道，元朗大馬路，青山道，葵涌道，荔枝角道，境尾道，渡船街，佐敦道，彌敦道及疏利士巴利道。

注意：元朗（東）至尖沙咀碼頭之間，祇在少數站停車上落。

時間表（逢星期日及公衆假期）

尖沙咀碼頭開	元朗開	每隔
由上午八時正至下午一時四十五分	由上午九時卅分至中午十二時十五分	十五分開一班
由下午二時四十五分至下午五時卅分	由下午一時十五分至下午七時正	十五分開一班

車費：單程票價成人及小童一律收費式元，並無半費優待。學童半價乘車證及代用券不適用。

第16號路綫（新增）

大角咀碼頭至藍田經：博文街，大角咀道，晏架街，槐樹街，福全街，旺角道，彌敦道，亞皆老街，染布房街，窩打老道，培正道，佛光街，常富街，常盛街，天光道，馬頭圍道，馬頭涌道，太子道，官塘道，鯉魚門道，將軍澳道，啓田道，平田街及安田街。

藍田至大角咀碼頭經：德田街，安田街，平田街，啓田道，將軍澳道，鯉魚門道，官塘道，太子道，馬頭涌道，馬頭圍道，天光道，常盛街，常富街，佛光街，培正道，窩打老道，染布房街，亞皆老街及櫻桃街。

時間表

大角咀碼頭開	藍田開	每隔
由上午六時卅分至上午十一時十八分	由上午五時四十二分至上午十時十八分	十二分開一班
由上午十一時十八分至中午十二時四十八分	由上午十時十八分至上午十一時四十八分	十五分開一班
由中午十二時四十八分至下午八時正	由上午十一時四十八分至下午七時正	十二分開一班
由下午八時正至下午九時卅分	由下午七時正至下午八時卅分	十五分開一班
由下午九時卅分至下午十一時卅分	由下午八時卅分至下午十時卅分	十二分開一班
由下午十一時卅分至午夜十二時十五分	由下午十時卅分至下午十一時卅分	十五分開一班

車費：單程票價 四毫

第53號路綫（延長）

元朗（東）至青山灣經：元朗大馬路，青山道，杯渡路，屯門鄉事會道，杯渡路及青山道。
（經屯門新市）

青山灣至元朗（東）經：青山道，杯渡路，屯門鄉事會道，杯渡路，青山道及元朗大馬路。
（經屯門新市）

時間表

星期一至星期六

元朗開	青山灣開	每隔
由上午六時零二分至上午十時卅二分	由上午六時卅七分至上午十一時零七分	十分開一班
由上午十時卅二分至上午十一時卅二分	由上午十一時零七分至中午十二時零七分	十五分開一班
由上午十一時卅二分至下午七時零二分	由中午十二時零七分至下午七時卅七分	十分開一班
由下午七時零二分至下午八時零二分	由下午七時卅七分至下午八時卅七分	十五分開一班
由下午八時零二分至下午十時零二分	由下午八時卅七分至下午十時卅七分	十分開一班

星期日及公衆假期

元朗開	青山灣開	每隔
由上午六時零二分至上午七時零二分	由上午六時卅七分至上午七時卅七分	十五分開一班
由上午七時零二分至上午十時卅二分	由上午七時卅七分至上午十一時零七分	十分開一班
由上午十時卅二分至上午十一時卅二分	由上午十一時零七分至中午十二時零七分	十五分開一班
由上午十一時卅二分至下午七時零二分	由中午十二時零七分至下午七時卅七分	十分開一班
由下午七時零二分至下午八時零二分	由下午七時卅七分至下午八時卅七分	十五分開一班
由下午八時零二分至下午九時零二分	由下午八時卅七分至下午九時卅七分	十分開一班
由下午九時零二分至下午十時零二分	由下午九時卅七分至下午十時卅七分	十五分開一班

車費

路段	車費	路段	車費
元朗至藍地	三毫	藍地至屯門新市	二毫
元朗至屯門新市	四毫	藍地至青山灣	三毫
元朗至青山灣	五毫	屯門新市至青山灣	二毫

第13B號路綫（改道）

觀塘碼頭至中秀茂坪經：開源道，觀塘道，翠屏道，協和街，曉光街及秀明道。

中秀茂坪至觀塘碼頭經：秀明道，曉光街，協和街，翠屏道，觀塘道，開源道及偉業街。

第13C號路綫（改道）

觀塘碼頭至上秀茂坪經：開源道，協和街，秀茂坪道，秀明道，秀茂徑，秀茂坪道及曉光街。

上秀茂坪至觀塘碼頭經：曉光街，秀茂坪道，秀茂徑，秀明道，秀茂坪道，協和街，開源道及偉業街。

第91號路綫（延長服務時間）

由彩虹開｜下午七時正後每隔十五分開一班至下午十時正止。

由大澳門開｜下午七時卅六分後每隔十五分開一班至下午十時卅六分止。

REFERENCE LIBRARY
16 MAR 1975
CITY HALL.

新界版

元朗地方人士合力推動文娛
獲多方成就
文藝協會舉辦書畫象棋話劇比賽完成
新界政務司鍾逸傑伉儷主持頒獎讚揚

（特訊）元朗區昨掀起文藝熱潮，由元朗文藝協進會舉辦的本年度書畫、象棋及話劇比賽舉行頒獎典禮，並由該會組訓的國樂團演奏，及演出獲獎話劇，官紳首長共聚欣賞，氣氛愉快。

比次盛會假元朗大會堂舉行，敦請新界政務司鍾逸傑伉儷主持，參加官紳有理民府許雄、丁福祥、梁惠邦、余教、教育官梁重順、文子方、盧志忠、黃天宋、陳日新、鄧佩琼、鄧乃文、梁省德、趙聿修夫人、鄧英奇、鄧任安、熊定嘉、桂枝、黃松泉、鄧德琛、朱李、龐國忻、郭運福、王森、張錦鴻、鄧雅國、周文炳、張寶匯、古路明、鄧恩、何冬昔、黃學儀、鄧障才、劉選民等數百人。

該會主席趙樹勳首先致詞報告該會兩年來舉辦文娛活動實況，並致謝各嘉賓，尤其鍾長官伉儷親臨主持頒獎儀式的關懷、愛護與鼓勵。

趙氏稱：鍾先生亦係本會的倡辦人，早在一九六四年主掌本區政務時，認為文藝是康樂之根源，是生活的情趣，藉以普及地方文藝，無形促進社會進步，於是召集地方紳耆及文化界先進，共商籌設文藝協進會推動各項文娛活動，以普及地方文化為目的，至一九六五年，本會便告成立，歷年來，由於官紳賢達大力支持，羣衆之全人諸君，不斷努力，先後舉辦各項文娛活動，引帶地方各階層人士，對文藝活動，發生興趣，近年來，從衆對參加各項文娛活動之踴躍及反應之熱烈，可見各界人士，不論男女老幼，均對文化藝術有共同的喜愛和欣賞，由於趨勢指出，只要我們不斷推動更多藝術性的文娛活動，相信對我們要達到的目的，當指日可期。

康樂文藝各組齊協力
舉辦青年活動多
趙樹勳喜報國樂團訓練有成

趙氏稱：最近兩年來，本會會舉辦的文娛活動凡十餘項之多，分由各活動小組策劃施行，並由各委員通力合作，其中如：（一）康樂組：曾舉辦遊河、象棋比賽。

（二）戲劇組：曾與元朗體育會聯合邀請影視劇團演出「七十二家房客」，又由本會職員編導排演話劇「金玉滿堂」，除在本區公演三場外，又與市政局聯合主辦在香港大會堂音樂廳演出兩場，均大獲好評，最近又舉辦本區中學校際話劇比賽，藉以激發青少年參與劇藝活動。

（三）攝影組：曾舉行兩項郊區攝影及徵集本區攝影佳作而展出的攝影展覽會，另一次與香港攝影學會及新界鄉議局聯合主辦的彩色攝影展覽會。

（四）舞蹈組：曾主辦英女皇壽辰遊藝大會，又與教育司署康樂組聯合開設成人舞蹈訓練班，為期三月，參加者異常踴躍。

（五）出版組：曾於去年七月出版「文萃」一期六期會刊，內容彙集各名家之文藝精華，以供各界人士之精神食糧。

（六）音樂組：曾舉辦中小學生音樂比賽，藉以提高青少年對國樂的學習興趣。

（七）音樂組：曾舉辦國樂演奏會。

此外本會之會徽及會章，亦先後製定，分贈與本會之永遠名譽會長，永遠名譽顧問及各有關支持本會之人士。

更值得為各位報告的，就是隸屬本會的國樂團，籌辦當中，在在需財，異常艱苦，幸蒙康樂體育委員會特別撥金撥助籌辦要三萬元，作為購置國樂器及一切器材之用，另一年之導師費約二萬元，則由本人勉效棉薄及負責籌募，國樂團至此宣告誕生，現有團員約六十名，現仍在訓練中，本來預算一年後才可登台演奏，但由於導師教導有方，團員亦肯努力學習，進步快速，超乎意料，演奏技術，雖未達上乘，但堪稱中規中矩。

由於本會過去兩年來之活動，無論在次數方面，現型及參加人數方面，皆日漸增長，加上國樂團之成立，每年之經費亦相應遞增，幸蒙各位鄉紳及地方領袖，慨允俯就本會之永遠名譽會長或名譽顧問等職，慨捐鉅款，鼎力支持，而港九各界賢達名流亦義不後人，樂意贊助本會之活動，本人藉此機會，代表本會同人謹向各界熱心人士敬致謝意。本會在會長許雄先生賢明領導之下及得蒙教育司署列位教育官之鼓勵與支持，副會長丁福祥先生及音樂組主任黃灣賓校長及各執委同人，盡了極大之努力，對於國樂團人成立，亦表致謝意。

趙主席稱：以上報告各項，僅屬兩年來之活動概況，當然未敢自許成功，只求略有表現，給支持本會之各界人士有所交代。最後本人深覺得為求本會會務將來能百尺竿頭更進一步，則仍有賴各界熱心人士之熱誠愛護給予更多物質及精神上之支持，俾得同人等更能盡一分力，發一分光，積極展開各類文娛活動，深入羣衆，則普及地方文化之目標，為期不遠矣。

新界政務司鍾逸傑致詞稱：元朗文藝協進會是新界唯一地區性文化組織，十一年來對於推進地方上之文化活動，不遺餘力，成就有目共睹。多年來，得到元朗區地方領袖之支持與鼓勵，會務前途一片千里。鍾氏稱：貴會近年來之活動，更向其他地區擴展，例如與市政局合辦在香港大會堂演出之話劇活動，與香港攝影學會及鄉議局合辦之彩色攝影展覽，同時創立國樂訓練班，成績斐然，可喜可賀。由於活動不斷擴展，貴會每年所需經費至為龐大，趙主席和各位執委出錢出力，更得各地方人士大力支持，值得讚揚。

儀式最後由鍾逸傑夫人頒發獎品，元朗理民府許雄頒發紀念旗，新界司鍾逸傑頒發紀念品，丁福祥及盧志賀頒發紀念品。

各組優勝獲獎名單

獲獎名單如下：小學組國畫比賽：……

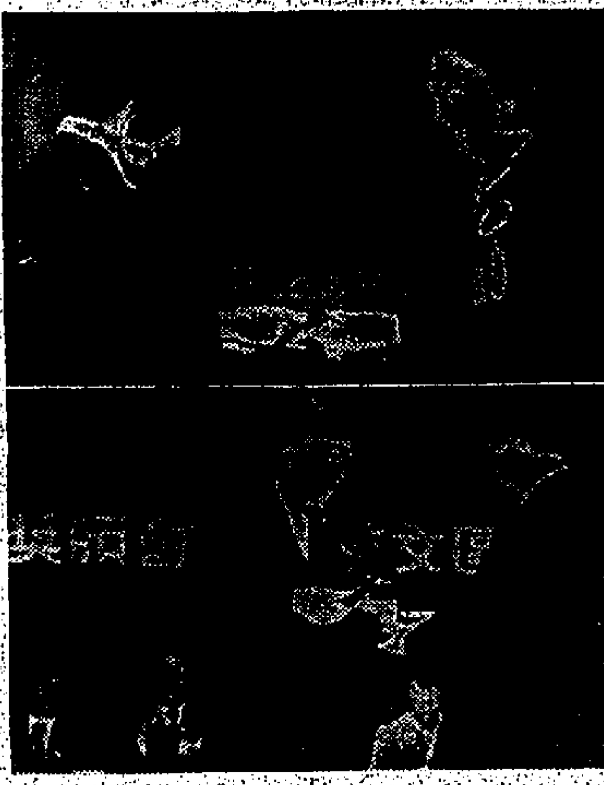
中學組國畫比賽：冠軍伍樹昌（伯裘），亞軍陳婉薇（內明），季軍鄧淑賢（元中），優異獎敖艷明（內明）。

小學組書法比賽：冠軍陳麗卿（寶覺），亞軍林啓新（商會），季軍李慧明（聯光），優異獎曾侶琴（鍾聲）、崇士崇（聯光）、福財（聯光）、易錦光（聯光）、張楚儀（聯光）、林玲光（聯光）。

中學組書法比賽：冠軍何敏嫻（鄉議局），亞軍曾妙蓉（柏雨），季軍李少紅（元中），優異獎歐慧娟（鄉議局）、吳明昭（元中）。

象棋比賽中學組：冠軍伯裘書院甲隊，亞軍栢雨女子中學甲隊，季軍栢雨女子中學乙隊，個人優異獎彭淑燕（栢雨）、吳明、梁玉月（栢雨）。公開組：冠軍世豪隊，亞軍奕友隊，季軍世豪隊、國記及屯門小學隊，個人優異獎鄭國成（世豪）、徐德興（奕友）、潘乃森（國記）。

校際話劇比賽：冠軍元朗信義中學「希望在人間」，亞軍聖西門……



新界政務司鍾逸傑伉儷主持元朗文藝協進會頒獎禮：（上）鍾夫人頒獎。（下）主席趙樹勳致送鍾長官紀念品。

鄉議局徵意見
起草陳訴書
向女王呈遞
分請各鄉提供資料

方擬訂陳訴書，於英女王在五月間訪問本港時向其呈遞。由於此舉關係新界各區鄉民傳統權益，鄉局主席陳日新等為廣泛搜集事實，徵求意見，始能將陳訴書內容充實，特於昨致函鄉局全體議員及各鄉事會，懇請予以協助，於本（三）月卅一日前將其實資料與意見提供局，以便整理呈遞。

又，鄉局定於十八日（星期二）上午十一時在九龍辦事處舉行各委員會聯席會議，商討各委員會目前應進行之工作及預備下（四）月四日在荃灣理民府與新界政務司鍾逸傑舉行會議應提出討論之事項。（特）

財團計劃進行
元朗大生圍 建大住宅區
預算投資四億

（特訊）新界鄉議局於本月四日舉行第二次議員大會時，對數十年來尚未解決之土地房屋等問題，曾予討論，結果一致通過求爭取早日解決之機會，決由局向政府交涉。……政府目前投資二億餘元興建……設備、整個計劃……校及泳池、球場等康樂設施，並計劃撥地數百萬呎，劃分公園、市場……使居者有其屋，及各階層人士居住，務使供給一般自置居所階級，全部獨立型式，以低密度高級兩層高花園洋房，共計五千多座，以一百人佔地一英畝之多呎（三百餘英畝），區佔地達一千三百萬呎，目前尚待少數細則問題，如一切順利解決，本年底便可興工。

該項龐大新型住宅區計劃，據悉係由世界十大銀行之一的加拿大皇家銀行與香港公司合作發展，該公司由資深則師為首，整本港數位知名地產界人仕組成，業經與政府有關部門接洽，原則上已予批准，預算共投資四億元，所有獨立花園式洋房，係以最新預設計，建築物有一定規格，採用鋼筋石屎建造成多種款式，以堅固實用為主，使人有一美觀之新設計，係由資深則師負責。

又據加拿大皇家銀行選區代表李榮保稱，由於本銀行與香港則師過去六七年來及目前在多倫多已有數間地產工程，對香港加拿大建設有限公司之龐大發展計劃，甚具信心，故已代表本銀行已購入該公司百分之二十五股權，作為投資該計劃的基礎。李君繼表示，為加速實現該項耗大巨款的計劃，目前已與三間國際知名建築公司洽談，進行十分順利。該項計劃實現後，不特對港九及新界居民有莫大裨益，亦表示對本港地產發展前途具有極大信心。

荃灣體育聯會
年來活動多
春節聯歡安排大計
籌辦獨木舟訓練班

（特訊）荃灣體育聯會係由荃灣地區二十多個團體組成，主持及舉辦荃灣區之主要體育康樂活動。歷年來對於提倡本地區之體育活動，不遺餘力，經常舉辦足球、籃球、乒乓球、田徑、游泳、爬山、賽跑及各項體育表演等，並籌辦獨木舟活動訓練計劃，於今夏開始舉辦獨木舟訓練班及維持本地區之足球代表隊，每年經費之龐大，除由該聯會向當地熱心人仕、各大廠號募捐之外，各界人士均大力支持，才可維持該聯會之各項活動。

該會於昨（十五）日假荃灣新界大酒樓舉行新春聯歡敍餐，到會之紳商名流二十餘席，政府首長、社團及社會賢達、各屆會員、嘉賓等逾百人，席間並有樂隊及歌星演唱助興，另有獎券抽獎，獎品由各界贊助。

出席嘉賓有新界政務官……宋英、周厚澄、陳浦芳、何多番及新界國術、聯合會等，捐出一元獎券收入撥作聯會活動基金，是晚出席聯歡敍餐之嘉賓計有：……、徐均平、鄧理民、太平紳士、陳浩然、德根、太平紳士、陳浦芳、強、聯揚官培、寬永、……

一回首當年
（一九六〇年三月十六日）

△港九及新界區在職教師訓練日班，定於今（十六）日開始接受入學申請，凡有三年教學之教師，均可報名參加，經過兩年受訓之後，便可成為小學檢定教師，入學試將於四月底舉行。

△中區開市今年發生驚人械劫案，被劫者為大道中廣安銀行，兩個械大盜，乘銀行職員提取現款四十萬零三千五百元，其中現款為二十萬元，其餘則為支票與匯票，員工三人奮勇搶救，賊鳴槍兩響逃去，據廣安銀行負責人說，銀行方面已購有保險，警方正加緊搜捕匪踪。

△一九六〇年至六一年港府歲入歲出預算案，經審查小組委員會修訂後，歲入預算為七億一千二百一十六萬元，歲出九億三千八百二十七萬七千六百一十元，因歲入預算增加，赤字減少四千零七十二萬八千九百元。

△新界田寮村與鄭甲頭兩村械鬥，今日下午鄉事會主席周良雄、林伙、戴天發等同往兩村代表黃榮等調解，胡啓添等往元朗理民府開會研討鄉事事宜，並進行調處，造成警司查朗亦有列席，結果，兩村代表即席同意和氣相處，及共同簽署保證書，兩村今後不再發生同類事件。

瑞士機械工程公司
示範新式針織機械

（特訊）瑞士機械工程有限公司昨在葵涌勝利工業大廈舉行示範MORAT圓筒針織機，及各種新式針織機械，由該公司董事長哈丹傑，業務經理蘇勝等酒會招待嘉賓，介紹一系列自動化優良針織設備。

金釗隊漫遊大廟

（港訊）金釗旅行隊「大廟漫遊」，定廿三日上午八時半在渡船街文華樓落打銀行側集合，乘車至大坳門起步，過釣魚翁山，田下村，大廟大休。回程經布袋澳，落大清水小休，可作試泳，續上大坳門專車接返。該水自備，交通費三元半，領隊：（一）佐敦道廣東道口大同（二）中環永和街廿七號新合記。詢問電話：K六〇二六一〇六李炳南，H六〇〇七〇八鄭金釗。晚六至十時。

音樂與你十一期出版

（港訊）音樂雜誌「音樂與你」十一期已出版。內容有郭兆貞、邵賽英、馮端「國際音樂議論」、香港第一樂隊、斯義桂、徐美芬、歐陽爾后、巴洛克時期的音樂，搖擺樂隊的爵士樂，怎樣練習歌聲等。適合各方面愛好音樂人士。港九通利琴行代理。書報攤代售。

總理春季聯歡晚會
樂善堂籌經費
慈善獎券開獎

（特訊）九龍樂善堂總理春季聯歡晚會暨一元慈善獎券開獎典禮，前（九）日下午七時在旺角瓊華酒樓舉行，請民政署長何鴻鑾伉儷主持剪綵及揭珠開獎。主席曾福康、劉世仁、鄧耀權、朱夢熊等主持，何鴻鑾夫人抽出十大獎，盛極一時。

該會主席致詞：本堂向以興學育才及興辦社會慈善福利事業為職志，辦有政府津貼或非牟利私立之中小學十二間，學生八千人，辦有贈醫所一間，中、西醫及牙醫俱備，每年就診者以萬計。

本堂籌募慈善經費，獎券收入，除支付獎金及獎品外，全部撥歸本堂慈善基金，現已獲致美滿成果，獎品由全體常務總理捐出外，更蒙周生生金行、永湖電器製造廠、瑞安織造廠捐贈名貴獎品，至為感謝。本堂仰仗各界支持與協助之處尚多，敬請各界善長、社會賢達仍一本樂善為懷之義及愛護本堂，大力支持。

頭獎至十獎號碼：

頭獎	二六一一〇〇
二獎	二〇〇五一五
三獎	二五四五七二
四獎	〇五三九一八
五獎	一四七一一一
六獎	一三四七七一
七獎	一五七六〇九
八獎	二六一三三二
九獎	一〇二〇一五
十獎	〇三七六四五

十大獎及入圍獎號碼，本月十二日刊登南華早報、英文虎報、華僑日報、星島日報、工商日報、中報。中獎者可於三十日內憑券到九龍城龍岡道六十一號八樓辦理領獎手續。（天）

（本港新聞）
善長響應助學
捐款源源而來

華僑日報第十八屆讀者救童助學運動，昨十五日續收到各界熱心捐款響應，芳名如下：

李碩棠先生式千元，畢忠恕堂壹千元。

合計共叁千元。

各界捐款救童助學如用支票寄付，請寫「華僑日報救童助學」，並在左上角劃線，及劃去「或持票人」數字為妥。

李碩棠捐式千元

李碩棠先生熱心公益，對華僑日報救童助學運動，均鼎力支持，茲特捐來港幣二千元響應，熱心實值社會各界推崇欽敬。

畢忠恕堂捐一千

畢忠恕堂，熱心公益，對華僑日報救童助學運動，均鼎力支持，昨特捐來港幣一千元，以作響應，善心可嘉。

白鶴體育總會參加義唱
李氏健身學院捐款響應

本港李氏健身學院院長李孝持，熱心社會公益，對華僑日報救童助學運動，歷年均予支持，本屆因白鶴體育總會主席……自動參加義唱，以募無涉貴，除通知各同學親友踴躍捐輸外，更捐港幣三百元作倡導。副院長陳月法及何自強兩氏各樂捐一百元共港幣五百元，並獲得逸華莊廠捐出一百元，聯茂公司捐五十元，點唱彭會、陳永年君、區雨春及何靜雯小姐三位，仁風義舉，造福社會，至足欽佩。

李釗寧善長

（獅子會）戒毒會及鄭宮暢導會合辦戒毒登記處及鄭會暢導處，計劃籌設老人頤養院及增辦津貼中小學。

半島青山獅子會聯合例會由史樂……演講，左為會長史樂。（本報記者攝）

推行利用土地新策
多建住宅發展工業
五十項建築計劃獲優先處理
建築物條例執行處長講

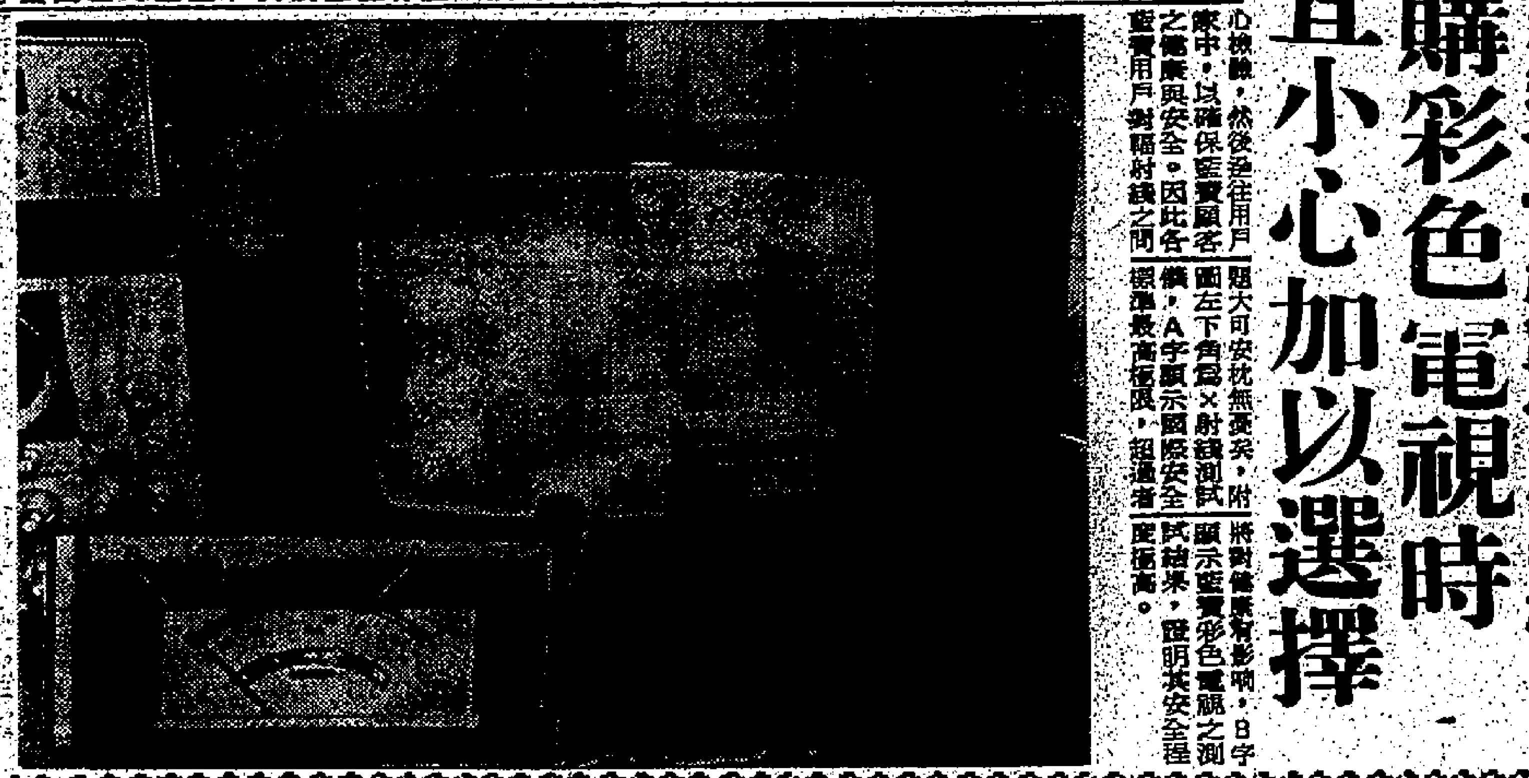
（特訊）建築物條例執行處長簡樂德透露：本港發展有新的前景，利用天然資源及土地，吸引資金投資，供給更多居住單位或工廠，以符合大衆利益，可獲優先處理。新界理民府和工務局，採用特別措施，以便配合發展計劃。

簡氏昨夕在半島與觀塘獅子會聯合常會中指出：該新政策由一個高級委員會作週期性集會，決定那項建築計劃或土地買賣可獲優先處理，以公共利益為前提，如是否供給大量居住單位或可吸引海外投資，或能否提供新的工業於香港，及是否即刻開工建造。目前有五十項建築計劃獲通過而獲優先處理，大約有二千七百份計劃及工程在審核中，所有建築圖則申請，均在法定的期限中處理。在國際標準上，本港批則平均率並不差。建築物條例組成優先權委員會所列入被考慮範圍有利社會建設，於去年十一月通函各則師，最後決策屬於獲授權。

例會由史樂、鄭實館兩會長主持，出席有林彬、張寶光、張智業、張禁賢、陳存仁、陳儉鈞、李銘標、劉天宏、陸冕華、吳士相、蔡明山、盧節文、王惟翰、鄧林立、麥鎮遠、宋允泰、馬漢寧、謝志芳、鄧河、鄺凱雲、李梓華、卞能清、盧啟浩、徐正旅、周仲長、李國明、沈志勵、張信德、蕭師亮、潘世安、周鎮武、張宗儒、鄧永興、周永强、羅洪奎。（宇）

市民關注彩色電視對健康問題
選購彩色電視時
宜小心加以選擇

根據外電透露，最近有等彩色電視機，因不合規格，其裝製廠被美國當局下令收回，四十多萬架，上述消息傳到本港後，引起一般市民極關注，連日來曾致上述問題，分別走訪本港及目前貿易界權威人士及有彩色電視銷行之負責人，據說，由於西德監製彩色電視全部選用品質最佳之高級零件，因此所產生之輻射線微乎其微，更為求事實證明起見，筆者曾親自前往敝機服務中心參觀一項輻射線測定測驗，根據測量顯示，所放出之X射線（見附圖），同時對人體健康絕不會產生任何影響，每部零件均經嚴格檢定，每部機經過安全測試，然後方由該廠技術人員負責品質上親自負責，然後再由技術員在出廠前，長時間之嚴格的試機，經通過西德國際電子技術會之VDE試驗，同時更須於到港後，再經代理大昌貿易行利用特由西德運港之X光射線測試儀，將每部電視機作小心檢驗，然後送往用戶家中，以確保顧客之健康與安全。因此各監賣用戶對輻射線之問題大可安枕無憂矣，附圖左下角為X射線測試儀，A字顯示國際安全標準最高極限，超過者將對健康有影響，B字顯示監賣彩色電視之測試結果，證明其安全程度極高。



銀行學會十九日研討
專題談出口押匯

（港訊）英國銀行學會香港分會，為促進會員對本業知識之續研，年來不斷舉辦各項專題研討，分別由各中外銀行主管人員主持，甚獲會員及業內人士歡迎。三月十九日（星期三）下午六時，假恒生銀行總行二十樓舉行研討會，主題為「出口押匯」，由曾啟堅（匯豐銀行）、鍾振東（恒生銀行）、陳家全（渣打銀行）、梁中曹（馬來亞銀行）、張慶昌（永隆銀行）五位資深會員主持。

進口及出口押匯，為銀行溝通國際貿易，扶助工商各業之主要業務，研討中心為出口押匯實務上之知識及有關法例之認識，均皆為銀行界所不可不知者，相信屆時參加研討會者勢必甚衆。

錫蘭高僧達摩雲士
訪佛聯會加強聯系

（特訊）錫蘭可侖坡佛教釋迦牟尼寺首席僧伽達摩雲士法師，偕同丹密難陀法師，及星加坡司利蘭加林馬吔朋僧伽勒迦恒法師，東來弘法，昨道經本港，駐錫荃灣南天竺三天，訪問此間佛教團體，並拜訪香港佛教聯合會會長覺光法師。在南天竺住持茂峯老法師與胡文演居士陪同下，佛聯會熱烈招待，達摩雲士法師與覺光法師暢敍，交換促進港錫兩地佛教友誼聯繫，並互贈禮物留念。達摩雲士法師等一行，明日離港前赴日本訪問。

錫蘭高僧達摩雲士等三人訪問香港佛教聯合會，向覺光會長致送紀念品。

程超桐自委內瑞拉返港

美國寶來商業機器有限公司總經理程超桐，日前從委內瑞拉返港。程氏在委內瑞拉參加七天該公司一九七五年度計劃會議，討論本年度之行政事宜，並檢討七五年度士商計劃，寶來各型電腦銷售情形，據云本年度營業預料成績將更理想云。

培道聯愛會
新員就職

（港訊）基督教培道聯愛會前（九）日在會所舉行新職員就職，到有……劉梅軒、何濱、馬明東、顏秀文、莊美、……周秀詠、簡志明、……傅心良、杜志珮、陳衍蓮、何育麟、黃德泉、羅榮、江秀清等。劉梅軒博士主席致詞、傅心良牧師演講，慶祝三八婦女節，請永生牧師證道，參加婦女非常踴躍。

天氣驟變
宜防咳嗽

天氣驟變，最易感染咳症，故宜愼防。廣拾義久咳丸此丸係集歷代名醫專研精良以而製成，其袪痰定咳之功，卓著，對引起咳嗽之氣管中痰涎有特殊消除力，治療治本收效令人滿意，凡初咳、久咳、或傷風未愈者，不論有痰無痰日咳夜咳，喉痛胸痛咽癢形式之咳嗽，均奏奇效，凡曾服各種藥，咳水而未見效者，立即改服廣拾義久咳丸，確是明智之舉。港九各大藥店，均有代售，香港文咸東街廣拾義藥廠發行。

聖安當女書院招生通告
中華無原罪聖母女修會主辦 政府津貼

（一）校址：九龍油蔴地高超道壹號。
（二）級別：F.1。
（三）學費：每月四十元，堂費六元，免費學額佔45%。
（四）報名日期：一九七五年四月五日（星期六），上午九時至十二時（報名申請表派完即止）。
（五）報名手續：繳交寸半半身相片兩張及報名費式元，領取申請表填妥，考試時攜回。
（六）考試日期：一九七五年五月三日（星期六），上午九時正。被錄取者，七月廿一日前通知。
附：本校甄聘各科教師請將履歷近照寄本校收合則約晤。

九龍婦女福利會
政府津貼 李炳紀念學校招生

班級：上下午小學一年級各九十名
報名：三月十五日開始。
試期：四月二日上午九時半
校址：九龍何文田衞理道卅三號
電話：三一八四六九〇四
自建新型校舍 備有專車接送
監督 李陳倩華
校長 徐世雄

香港中文大學嶺南工商管理研究所
招收一九七五－一九七六年度新生

一、本研究所自即日起接受一九七五至七六年度新生入學申請。
二、申請資格：凡領有經濟，工商管理，工程，文學，自然科學及社會科學學士學位者，或將於今夏考獲此等學位者，均可申請。
三、修業期限：本研究所開設工商管理學碩士學位研究課程，修業期限通常為二年。對非主修經濟學或工商管理學之學生，則另設適當課程以補其不足，故其修業期限可能超過二年。
四、獎助學金：本所一九七五至七六年度之獎學金及助學金計有：本港企業機構及社團捐贈之獎學金共七名，最高額每年可達港幣五千五百元；嶺南工商管理研究所助學金若干名，最高額每年可達港幣三千元。本研究所另設有貸款計劃，以補助學生完成學業。
五、報名辦法：申請人請向本大學研究院辦事處（新界沙田大埔道第十二英里香港中文大學行政大樓三樓）索取報名章程及申請表格，依章填妥後，須於四月十六日前送回。

香港中文大學 教務主任 陳佐舜
一九七五年三月十五日

紐約 大華 金冠

蘭杜布山卡。

歐洲公司香艷色情肉感性感風趣喜劇

中世紀時代，法律甚古怪。地區統治者，享有初夜權。風流布山卡，夜夜洞房春。

爆！天天五場 火速定座

初夜權

繼「夜夜念奴嬌」後新傑作

脫派美艷女星 瑪莉露 桃露 暨大量艷星犧牲色相合演

色情笑料多！娛樂成份高！

笑彈連珠爆發

七彩濶幕

飲完又再飲
飲了十多杯
飲後醉昏昏
飲到腳步浮

有情男女 想找開心 恩愛夫妻 請來欣賞

兒童不宜

越出越惹笑，越做越大胆！

LANDO BUZZANCA IN
FIRST, THE BRIDE IS MINE.

禮拜特別開映 早晨場 午夜場

快樂 金門 寶聲 聯邦 麗聲 快樂

今天早晚兩場（四院晨十時半 兩院晚十一時半）

李小龍 巔峰狀態之作

功夫傳後世 聲威在人間

兒童不宜觀看（電檢處照例通知）

猛龍過江

THE WAY OF THE DRAGON

昨晚盛況 有目共見 觀衆反應 尤勝當年

協和出品 嘉禾發行

豪華・文華・明珠・倫敦

今天禮拜 加午夜場

鐵金剛大戰金鎗客

〇〇七鐵金剛 羅渣摩亞 領銜主演 基斯杜化李 聯合 碧烈愛蘭 主演

兩虎相爭 一雌一雄

美女如雲 大胆演出 打仔搏命 拼個死活

第一部正牌鐵金剛在東南亞實地攝製

放映時間 12.20 2.30 5.15 7.30 9.45 11.50

有獎問答遊戲 答中者可獲贈名貴獎品 參加者可向各院索取表格 聯美出品 互動作品

七彩 ROGER MOORE JAMES BOND 007 "THE MAN WITH THE GOLDEN GUN"

麗宮

今天禮拜五場獻映

二次世界大戰歐洲戰場爆烈空戰巨片

六三三敢死隊

奇里夫羅拔遜 佐治查格里斯 兩大巨星主演

反納粹，萬衆一心，同仇敵慨。飛低谷炸軍器厰，視死如歸。

由頭到尾，絕無冷場。戰情迫眞，空前僅見。

今天假期。務必擁擠。請早定座。

麗都・麗華

國民寶北英觀恒太美龍光 都樂石河華塘星安麗宮華華

今天五場續映

聯華公司出品 英艷激情悲喜巨片

甄珍 鄧光榮 貝蒂

金石・傅碧輝・劉麗麗・謝佳勳主演

奇妙的故事・動人的演出

親情愛情友情糾纏不清

楊甦導演

兒童不宜

龍鳳配

華僑日報出版

香港法律彙編

香港法規全備。全書分四巨冊

長期讀者 八折優待

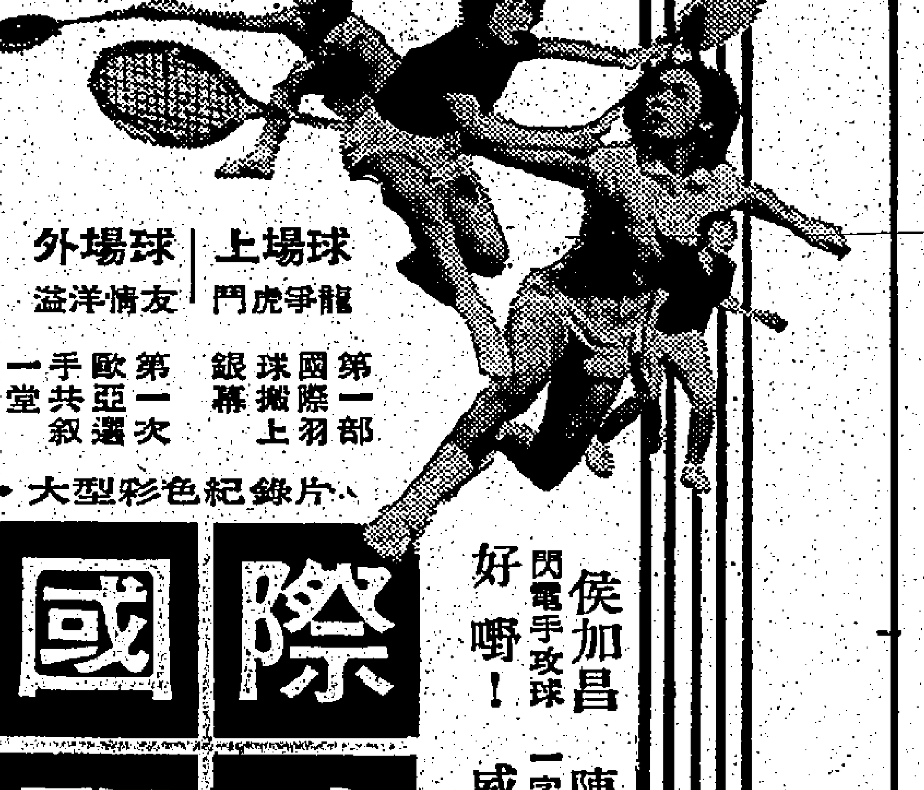
・售書處・
(一)總社香港荷李活道一〇六至一一六號
(二)中區分局砵甸乍街香港華人銀行樓下
(三)九龍旺角辦事處上海街四九七號
(四)九龍代理佐敦道碼頭售票號集益號

邵氏出品 全體紅星參加演出 導演 李翰祥 快將獻映

傾國傾城

震撼世界影壇大製作

新光 南華 珠江 南洋 銀都 今天續映



球場上 龍爭虎鬥 球場外 友情洋溢

第一部國際羽球搬上銀幕 第一次歐亞選手共敘一堂

・大型彩色紀錄片・

國際羽球邀請賽

侯加昌 閃電手攻球 好嘢！

陳玉娘 一字腿救球 威水！

藝新影業公司攝製 鳳凰影業公司發行

學生憑證 後座特價優待

靈活身手。令你神往 精彩球技。令你喝彩

REFERENCE LIBRARY 16 MAR 1975 CITY HALL

夏衣料批發 生意開展特別緩慢

價較去年低二成 本外銷俱弱 新到貨暫要貯倉

（特訊）夏季衣料批發生意開展特別緩慢，以致最近運到的歐美日本夏季衣料貯入貨倉尚未上市，四頭商表示：今年夏季衣料批發生意將比去年更差。

昨據四頭批發商透露：今年夏季衣料批發生意開展特別緩慢，最近由歐美日本運到的夏季衣料貯入貨倉尚未有上市，其中以恤衫料初步實銷最弱，供應本地銷售的製衣廠，對於新花式的恤衫料尚未敢大量購入。

問題的，就是去年積壓未售出的夏季衣料，都是高價輸入的，照現在批發價，四頭商虧損很大。事實上，去年經營花式衣料的批發商，全行虧本，甚至有一部分批發商前年獲利，還不足以抵償去年的損失。

但一般批發商預料夏季衣料本銷生意，大約要待四月初旬方能有些進展，預早減少訂購，希望把去年積壓的貨盡量疏導。

褲料實銷初步亦欠佳，尤其是人造纖維混棉及混毛的褲料批發生意被慢較為顯著。純棉的褲料則以本港布廠織製的磨毛牛仔布稍為好一些。至於女裝衣料如印花綢、印花麻紗等，零剪商初步購入亦少。至於轉口外銷的夏季衣料，四頭商早已看淡，因為東南亞辦庄尚未有來港購辦，今年運到的歐美日本夏季衣料供應本銷為主。

四頭批發商指出：今年夏季衣料批發價比去年同期低百分之二十左右，因為訂價比一年前降低。

一月底銀行統計數字顯示 存放欵額續告增加

存欵三一六億二千萬元，較上年底多六億二千萬元，增幅百分二，多種因素使帳面增加，放款三〇二億五千萬元，多七億元，增幅二點三，非工商授信放寬，是賬累積愈了反映。

業內拆息繼續垂軟成一厘二五

（特訊）週末本港銀行同業拆息繼續軟垂，做一厘二五至一厘三七五；美元則告扳堅。一月底統計銀行存放欵數字再告增加。

據金融界人士消息：昨（十五）為週末，本港銀行同業拆息繼續保持軟垂狀態，以一厘二五至一厘三七五低交很少。

美元的價格，則告扳堅。銀行業內成價最高做四七九，最低四七八；匯豐銀行美匯賣出四八一，較前上升〇點五元，買入四七四點五，與前比較無變化；美電最高四七九，最低四七點五。

另一方面，統計數字顯示：至今年一月底，香港銀行的存放欵數字再告增加，存款方面，一月底為三百一十六億二千萬元，比較一九七四年十二月底的三百零九億九千八百萬元增加了六億二千一百萬元，增幅是百分之二；放款方面，一月底為三百零二億五千一百萬元，比較一九七四年十二月底的二百九十五億四千九百萬元，增加了七億零二百萬元，增幅是百分之二點三；至於放款數目所占存欵總額的百分比，則仍然高達九十五點六之巨。

金融界分析指出：今年一月底銀行存欵增加的原因除了工商行業為應付農曆年關結賬所需而盡量籌集更多的頭寸之外，部份較早時候以歐洲美元或是亞洲美元方式存放外地的資金，到期調回也使銀行的存欵賬面增加；再則還有一部份的外資流入。因此就令到整個存欵數字比較對上一個月有百分之二強的增幅了。據指出：本港銀行之所以會在二月份兩次減息，接着三月份亦曾再作一次更大幅度的把利息降低，與此也有若干關係。

至於放欵的增加二點三巴仙，金融界仍不認為是授信放寬的反映，何況是在農曆年關之前，銀行通常應有更加小心謹慎的處理。因之，一月底放欵之增加，繼續是帳累積愈見衆多的反映。而由於整個放欵所占存欵總數仍高達百分之九十五點六，金融界則認為是遠逾合理之安全水平者。

美滙回升成本增加 鐵條易升難降 建商購入漸增

港光身圓鐵條現售價無化算 輾鐵廠寧繼續減產

（特訊）近日建築商購入鐵條遂漸增加，但並非建築業開始好轉，而是鐵條價格轉呈穩定，有工程接入的建築商因應實需而增加購入。

昨據建築材料商透露：近週以來，光身圓鐵條及高拉力鋼筋銷路增加，主要原因是部分建築商接入的工程，需要量的部份尚未購入足夠，在上月間，部分建築商已陸續購入，接入工程未急於購入鐵條的，現在鑑於鐵價可能轉趨下降的近期內且有易升難降之勢，不致再事觀望。

據建築材料指出：現時日本光身圓鐵條及高拉力鋼筋訂價仍然堅穩，光身圓鐵條C·I·F每噸二百二十美元，高拉力鋼筋C·I·F每噸二百卅五美元，且因美匯回升，到港成本無形中又增加。至於港產光身圓鐵條，現在廠家售價仍無化算，雖然每担約四十八元，加上十三元做工，每担成本已達六十一元，因此，很多輾鐵廠寧願繼續減產。昨（十五）日價格，仍無穩定，光身圓鐵條二至四分經有度貨每担六十四元至六十五元，不定尺每担六十元至六十一元，五至六分經濟度貨每担六十三元至六十四元，七分至吋半徑濟度，貨每担六十二元，高拉力鋼筋每担七十四元至七十五元。

外銷不振積壓增多 多種產品轉向本銷

次貨存貨破本批售賣剩可回尾

街檔小販林立售價便宜

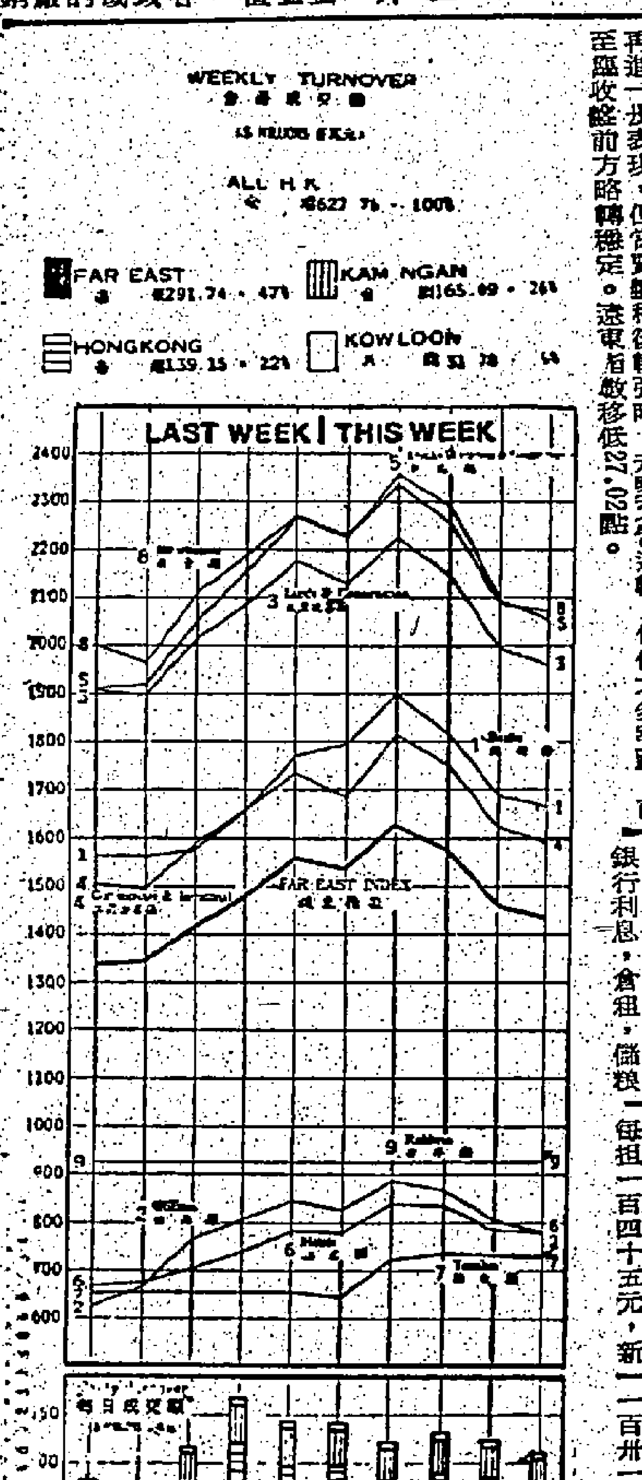
（特訊）由於外銷市場不振，港產品漸有轉向本地市場趨勢。最近此間多種入型工業產品，因遭海外買家退單的影響，貨品積壓增多，資金調動拉緊，迫得將產品以較低價格推出，同時將一些不能出口的次貨，以低於成本售價批出與小販商人，另一方面，現內有甚多的百貨小販，直接前往一些小型工廠，成山寨工場，購入製成品，在街上販賣，由於售價便宜，在目前經濟不景底下，頗受一般市民歡迎。

據排九乾貨小販聯會副會長周志成指出：最近港九各工廠區有許多的製衣廠，電子製品廠，塑膠廠及其他日用品製品廠等，因受到海外買家退貨或取消訂單，致積存大量現貨，資金週轉緊絀，為吸取現金，這些廠家多把存貨直接向小販推銷。

近幾個月，港九各區，街邊小販激增，以衣服或日用品，售價低於百貨公司三分之一或一半的價格，銷售同類的貨品，正是廠家大量推出這一類滯銷存貨所造成的。此外一些廠家為了爭取更多顧客，還特別聲明如小販的貨賣不完，廠方包回尾。

又據中華廠商聯合會的一位發言人稱：最近有不少工廠關閉，故有不少製衣廠、漂染廠、織造廠、膠珠廠等以「夜冷」「平賣」方式招商承購所存原料、製成品及裝置等。

他續說：此外，亦有不少電子製品廠、製衣廠、毛織廠、五金製品廠、織造廠等也刊登廣告，把廠房、工場「分租」、「招租」、「出頂」。該發言人說：本港工商業以後的前景如何，則要看這三個月內的變化和進展而定。他說：每年二月至四月，是香港承接海外秋冬季貨和聖誕應節貨訂單的旺季。但是至目前，海外買家來港訂貨仍不起勁。他說：最近雖然有些外國買家親自來港購貨，但多對壓價收購較感興趣，廠商現有存貨，而新的訂單則極少。從目前情況看來，這個接單旺季是難以樂觀的。



遠東證交所一週股市報告

連續兩週後，股市去週見回落，惟成盤則頗熾熱，致交投量再比前有進。首兩天大市仍覺堅俏，走勢繼續拔好，但踏入週中市況即告逆轉，尤其在獲利回吐壓力與時俱增下，做價位比前顯著有失。遠東指數週失123.30點，收市時為1434.64點。

週一市勢繼續報起，交投續綫暢旺。早盤做價高開低收，經一番反覆上落後，買家終佔上風，使行情普遍軟落。午市買盤漸轉和緩，市道遂略見改進，各類股價多自較低水平彈起。然收市時下跌者仍佔多數。遠東指數移低18.65點。

週二股市全面上揚，交投遍佈各類股份。啟市時做價雖一度移落，但不久買家便重新進場，令走勢止跌回挺。其後做價再紛向前推進一步。午市初期價位大多徘徊於市水平，但到中段買盤又再增強，致令大市轉以急速步伐上升至日中最高點收市。遠東指數上升90.36點。

週三股市普遍下降，交投則仍極暢活。大部份股份開盤做價即見大幅回軟，及後市勢頗為反覆，行情間起間落，但經過一輪爭持後，做價終能穩復回升。午市市況轉呈牛皮，一般變化不大，只間有少許波動而已。遠東指數損失65.45點。

週四弱勢持續，跌幅更見明顯。開市時即見賣家湧至，令市況驟然下挫，其後大市繼續反覆報低。午市仍為賣家天下，買家大多退縮一隅，做價被迫再節節乘守，收市時各類股價顯著報低。遠東指數挫落112.54點。

週五股市頹態稍減，走勢反覆多變。大市成盤稍見放緩，但個別股份則仍獲踴躍。起初市況堅俏，一般做價止跌回揚，漲幅頗為不弱，惟其後再進一步表現，但當賣盤稍後轉強時，走勢又告逆轉，價位大多報跌，直至臨收盤前方略轉穩定。遠東指數移低27.02點。

倫敦股市活 回升六點五

（倫敦十四日美聯社電）星期五倫敦股市上揚，因政府公佈二月份的貿易逆差數字比預期為少。

金融時報卅種工業平均指數升六點五，收市為三〇九點五。

據政府公佈，二月份對外逆差是二億八千六百萬英鎊，比預期還五億英鎊為少。

據經紀分析，如果有其他財政利好因素刺激，股市會再度上揚，冲上三百五十點大關是毫無疑問的。

歐加美軟與好友作勢 港金市價脫節扳硬

收市一、〇〇五·〇升二元二角 美電續穩好收市價為四七八·八

（特訊）本港九九金市道，昨日（十五）成交略減，惟大勢仍活躍，雖然外圍歐洲自由金價全面報軟，倫敦一七八·〇〇美元，下跌七角，瑞士一七八·〇〇美元，下跌一元，巴黎一七五·〇〇美元，亦跌三角四仙，加拿大期價亦跌，由於過去數天累積的跌勢，好友趁低吸納，心理不無疑惑，稍後有利好因素支持，遂見上落反覆，做價為一〇〇八·〇元，收市一〇〇五·〇元。

上午：開市一〇〇八·〇，收市一〇〇五·〇，比較上日升二元二角。

下午：開市一〇〇五·〇，收市一〇〇五·〇。

美鈔：最好四七八·八，最淡四七八·七〇，收市四七八·八。

港九各金舖掛出飾金牌價每両一千零三十五元，比較上日微升，飾金售價亦無變動，仍為每両一百五十一元。

白建時柴油機 太平洋行代理

（特訊）白建時引擎有限公司即將出產七種新型號柴油機，由五馬力至二十六馬力不等，以應日增之需求。該等新柴油機由西德白建時引擎有限公司製造，與彭西德工廠聯絡合作，白建時公司將推銷新型柴油機至各地，包括亞洲、中東、非洲、南美洲與英國。新柴油機可由人力或電力開動，可適合各種不同之用途。太平洋行為白建時引擎在本港之總代理，若有垂詢，可聯絡該行之工業機械部。

各地金價

（倫敦十四日美聯社電）星期五各地黃金收市價（以每安士美元計）：倫敦：一七七·〇〇；巴黎：一八二·一二；法蘭克福：一七八·四五；蘇黎世：一七七·七五；香港：一七七·八〇；貝魯特：每公斤一〇七八〇。

入口米商未再低價競銷 米市拆商照價提用千包

高價輸入舊米現沽虧蝕已很大

（特訊）昨（十五）日米市，因屬週末，入口米商未有開盤，二盤商照價提用約有二千餘包。據米業人士指出：近期內，本港頭盤米價可望轉穩，因為經過本月初旬降價之後，現在部分入口米商已不致繼續以低價競銷，事實上，目前出售米除了銀行利息、倉租、儲費、搬運費用、損耗等等，每担約達十一元，無論大陸米及泰國米，入口商大都只得五元左右毛利而已。至於存倉舊米，一般都是高價輸入的，現在售出虧蝕很大。

昨（十五）日照價提用的食米：大陸字新絲苗每担一百五十元，天字舊絲苗每担一百四十六元，洪字新絲苗每担一百四十五元，新華南粘每担一百四十元，華南粘每担一百卅六元，日字新油粘每担一百卅八元，新銀竹粘每担一百卅三元，泰國金玉環香米每担一百五十元，金鳳香米每担一百五十六元，西貢細音新米每担一百卅六元，發財白米每担一百卅一元，金發財谷仔米每担一百卅一元。

九龍銀行中心 六月間可落成

（特訊）位於旺角彌敦道之九龍銀行中心，架構工程已全部完竣，由金門建築公司承建，造價四千萬元，乃永隆銀行物業。據金門公司發言人表示：大廈預期可於本年六月之前落成，內部裝修進行中。該大廈之則師為周李建築師及工程師。

高克董事長 訪貿易場

（特訊）美克（亞洲）有限公司董事長高克，由該公司職員陪同，訪問金銀業貿易場，由貿易場理事長胡漢輝及著名經營者接見，觀察貿易場交易之實況，並由理事馮偉泉、胡德根、吳啟光等陪同參觀。

去週港股價普遍回顺 週息百分率多上升

（特訊）據香港交易所去週股市價普遍回順，故去週之週息百分率相繼上升者多。週息率下降者只有城市酒店、油蔴地小輪、九龍巴士、恒生銀行、港機工程、恆隆、中華煤氣、美麗華酒店、新世界發展、和記地產、新鴻基、太古洋行、會德豐及會德豐船務等。茲將去週之週息率與上一週比較列下：

股名	三月十五日週息率	三月八日週息率
聯合企業	一二·三三	一二·九七
聯合橡膠	一四·一二	一三·五六
亞洲保險	一〇·四七	一〇·〇〇
凱聯酒店	一三·一九	一二·二四
東亞銀行	三·三六	一三·三六
國泰股份	一三·三三	一二·二二
長江實業	一二·〇〇	一一·一一
九龍燈	七·二五	六·二五
均益倉	七·八四	七·四八
恒生銀行	三·八八	三·九七
海港企業	八·四六	八·二五
中華煤氣	六·五四	七·〇〇
香港燈	五·三三	四·九四
九龍倉	三·八一	三·五四
置地公司	四·〇九	三·七一
信託A	七·七八	七·五三
匯豐銀行	三·六一	三·四〇
大酒店	五·〇八	四·九三
怡和證券	四·八〇	四·三八
九龍巴士	五·七一	五·八二
連卡佛A	一一·五四	一一·三六
立興	一二·二五	一〇·七一
廖創興	七·三三	六·六七
美漢	九·三八	九·一二
美麗華酒店	八·五二	九·三八
南豐紗廠	一八·六〇	一七·三九
新世界發展	七·四一	七·五九
東方貨櫃	[illegible]	[illegible]
海外信託銀行	[illegible]	[illegible]
保華建築	[illegible]	[illegible]
聯邦地產	[illegible]	[illegible]
橡膠信託	[illegible]	[illegible]
生力啤	[illegible]	[illegible]
森那美	[illegible]	[illegible]
先施	[illegible]	[illegible]
寶光	[illegible]	[illegible]
大新公和	[illegible]	[illegible]
新鴻基	[illegible]	[illegible]
太古實業	[illegible]	[illegible]
太古洋行	[illegible]	[illegible]
太古昌	[illegible]	[illegible]
大昌地產	[illegible]	[illegible]
大生地產	[illegible]	[illegible]
華光地產	[illegible]	[illegible]
華光航業	[illegible]	[illegible]
屈臣氏	[illegible]	[illegible]
會德豐A	[illegible]	[illegible]
會德豐船務A	[illegible]	[illegible]
永安公司	[illegible]	[illegible]
仁孚	[illegible]	[illegible]

交投活躍做價大起大落

四證全週總值六億二千七百七十六萬元，較上週多億元，增幅十八點九強。港證成一三九一五萬元，遠證成二九一七四萬元，金證成一六五〇九萬元，九證成三一七八萬元。

香港股市一週

本週（由三月十日起至三月十四日止）香港股市交投相當活躍，惟是市價則顯見波動，激升後隨而轉見大幅的低瀉，恒生指數再復回降於三百關以下，市勢之瞬息變化，並沒有特殊的利好或是不利的消息影響，大多數股票之市價比去週略低，而交易總值則比去週增加。根據香港、遠東、金銀及九龍交易所四市場每日之交易數值合計，全週交易總值增至六億二千七百七十六萬元，比去週總值增加之幅度為百分之十八點九強，平均每日交易數值有一億二千五百五十五萬元餘，比去週增加一千二百萬元。在交易總值中，香港交易所佔一億三千九百一十五萬元，遠東交易所佔二億九千一百七十四萬元，金銀交易所佔一億六千五百零九萬元，九龍交易所佔三千一百七十八萬元。

去週大幅回升之餘勢，週一及週二表現最為暢旺，尤其是週二市勢極其茂盛，亦是全週之最高潮，係接承去週交易過程中，人心理有頗大刺激作用，恒生指數仍能穩守三百點關，市人而大天市道由於無力繼續反升，遂促買家收縮，興趣大增，做價隨告明激的拋升，然報低，且又有金門股發股權的消息影響，同時吐強壓相繼湧現，隨而演變為相競拋售，致使週四之市價大幅回瀉，回降之幅度約為百分之七，為本週最弱的一天，惟是人心尚不致虛怯，其後雖有倫敦股市大幅回升的消息影響，週五開市曾一度呈現彈升，但基於市勢之移轉，接承無力，加以有經被停牌的消息影響，回吐隨告湧現，故週五之市道高開後見反覆低挫。各天之交易數值與指數走勢計：

週一交易值有一億四千一百〇一萬元，恒生指數為三〇九·四四，比去週五跌一八·六五，金銀綜合指數為二六·〇一，比去週五跌一·四二。

週二交易值有一億六千四百二十七萬元，恒生指數為三三〇·九四，比週一升二一·五〇，金銀綜合指數為二七·五六，比週一升一·五五。

週三交易值有一億二千三百二十一萬元，恒生指數為三二〇·九三，比週二跌一〇·〇一，金銀綜合指數為二六·九六，比週二跌〇·六〇。

週四交易值有一億四千〇一十萬元，恒生指數為三〇一·六五，比週三跌一九·二八，金銀綜合指數為二五·七九，比週三跌一·一七。

週五交易值有一億二千二百四十七萬元，恒生指數為二九九·二四，比週四跌二·四一，金銀綜合指數為二五·四三，比週四跌〇·三六。

投資者多注意恒生指數之漲跌，其實亦應注意各類股份之升降幅度。去週分類指數與去週比較，計銀行類指數為一六六七，比去週五跌一〇四；地產建築類指數為七八〇·六，比去週五跌四二·一；酒店類指數為二〇七·二，比去週五跌二四；公用事業類指數為二五一·七，比去週五升五·〇；至於金銀交易所之金指數為二五·七八，比去週五跌〇·九。

過戶日期：太古昌發展末期息每股五仙，截止過戶日期為四月十四日至二十六日；另每十股送一紅股，過戶日期為四月四日至十七日。會德豐每股派息二角，截止過戶日期為五月廿九日至六月二十四日前。旭化成半年息每股三厘，截止過戶日期為四月二十三日至五月十日。

每週各項股票成交數量列下：

每週香港股票市價變動統計

（單位元）

股名	上週收市價	本週收市價	最高價	最低價	成交數
聯合企業	三·八五	三·七五	三·八五	三·七〇	一六、一〇〇
聯合橡膠（除息）	一·七七	一·七〇	一·七〇	一·七〇	二四、〇〇〇
亞洲保險	四·五〇	四·三〇	四·三〇	四·三〇	一、〇〇〇
凱聯酒店	〇·九八	〇·九一	一·〇五	〇·九〇	三六四、〇〇〇
國泰股份	一·八〇	一·六五	一·八〇	一·五〇	六四、三三三
長江實業	三·六〇	三·五〇	四·一〇	三·四〇	六四七、〇〇〇
信昌企業	二·一〇	二·五七五	二·六〇	二·四〇	二七、〇〇〇
九龍燈	一六·〇〇	一三·八〇	一五·八〇	一三·八〇	六一、八五四
中華巴士	二一·〇〇	二二·〇〇	二二·六〇	二一·五〇	一〇、五七五
均益倉	五·三五	五·一〇	五·九〇	五·一〇	五九、五〇〇
城市酒店	二七·一〇	一八·二〇	一八·二〇	一七·五〇	二、七七六
城都地產	二·七〇	二·六五	二·九〇	二·七五	六二、〇〇〇
大利	四·五〇	四·三〇	四·三〇	四·二五	二、五〇〇
四海地產	〇·八八	〇·九七	〇·九七	〇·八六	九六、〇〇〇
鱷魚恤	三·八〇	四·二〇	四·二〇	四·二〇	三、〇〇〇
隧道公司	六·〇〇	六·〇〇	六·〇〇	五·八〇	一〇六、〇〇〇
依時製衣	一·一〇	一·八〇	一·八〇	一·八〇	八、〇〇〇
亞洲航業	四·一五	三·八〇	四·四〇	三·八〇	七四、〇〇〇
金門	二三·四〇	一一·九〇	一三·六〇	一一·六〇	三二〇、六〇〇
聯合汽水	五·四〇	五·四〇	五·六〇	五·二〇	二〇、五〇〇
嘉年地產	三·二〇	三·二〇	三·六〇	三·二〇	一一、五〇〇
維達	二·八〇	二·七五	二·八五	二·六〇	一八、七五〇
廣有	〇·七三	〇·七四	〇·七五	〇·七四	二、〇〇〇
青州英坭	七·九〇	七·二〇	八·一〇	七·〇〇	七三、六〇〇
港機工程	二四·〇〇	二四·七〇	二四·七〇	二四·〇〇	七、四〇〇
恆隆	一·七八	一·九八	二·二五	一·八六	二六三、五〇〇
恒生銀行	七八·〇〇	八〇·〇〇	八五·〇〇	七六·五〇	四、三二四
海港企業	八·〇〇	七·八〇	八·〇〇	七·六〇	三二、〇〇〇
海港工程	〇·八〇	〇·八二	〇·八二	〇·八二	一、〇〇〇
夏利文	〇·五八	〇·六〇	〇·六五	〇·六〇	五八、〇〇〇
虎豹	三·七〇	四·六〇	四·六〇	四·〇〇	五八、六〇〇
南聯和記	〇·八〇	〇·六九	〇·六九	〇·六〇	一七六、〇〇〇
建屋貸款	二三·五〇	一三·五〇	一三·五〇	一三·五〇	二、〇〇〇
香港地氈	一·三七	一·四〇	一·四〇	一·四〇	三九、〇〇〇
中華煤氣	二〇·〇〇	一〇·七〇	一一·〇〇	一〇·〇〇	四六、〇〇〇
香港燈	四·〇五	三·七五	四·一五	三·七五	三八三、五〇〇
九龍倉	二二·七〇	一一·八〇	一三·七〇	一一·六〇	七三一、五〇〇
置地公司	七·〇〇	六·三五	七·三〇	六·二五	二、五八八、八〇〇
置地股權	八四〇·〇〇	[illegible]	八六〇·〇〇	七一〇·〇〇	六五〇
信託A	一·八六	[illegible]	一·九五	一·八三	一八九、〇〇〇
信託B	〇·三四	[illegible]	〇·三七	〇·三四	三〇、〇〇〇
匯豐銀行（除息）	一五·三〇	[illegible]	一六·四〇	一四·三〇	九一七、九六二
大酒店	六·七〇	[illegible]	七·四〇	六·四〇	三五、八〇〇
電話公司	一二·〇〇	[illegible]	一五·〇〇	一三·〇〇	一〇〇、四〇〇
黃埔船塢	一〇·六〇	[illegible]	一一·〇〇	九·四〇	一二六、七八五
油蔴地小輪	一二·四〇	[illegible]	一一·八〇	一〇·〇〇	五七、〇〇〇
合和	一·二〇	[illegible]	一·三三	一·一〇	一二〇、二〇〇
新昌集團	七·四〇	[illegible]	七·四〇	七·〇〇	五、〇〇〇
和寶	一·五五	[illegible]	一·六〇	一·五一	三三、〇〇〇
和記企業	二·九二五	[illegible]	三·一二五	二·六七五	四、四五二、一〇〇
和記地產	三·五〇	[illegible]	[illegible]	[illegible]	六四、六六四
萬邦航業	三·五五	[illegible]	[illegible]	[illegible]	一四、〇〇〇
太平洋證券	五·九〇	[illegible]	[illegible]	[illegible]	四三九、〇〇〇
怡和	二六·八〇	[illegible]	[illegible]	[illegible]	六一六、三一八
怡和證券	六·八五	[illegible]	[illegible]	[illegible]	二三三、九九九
九龍巴士	四·一二五	[illegible]	[illegible]	[illegible]	五〇八、三四〇
連卡佛A	一三·二〇	[illegible]	[illegible]	[illegible]	九、〇〇〇
連卡佛B	一·三〇	[illegible]	[illegible]	[illegible]	五、五〇〇
立興	四·二〇	[illegible]	[illegible]	[illegible]	二一、〇〇〇
利豐	〇·四一	[illegible]	[illegible]	[illegible]	八、〇〇〇
廖創興	〇·九〇	[illegible]	[illegible]	[illegible]	一五八、〇〇〇
樂古A	四六·〇〇	[illegible]	[illegible]	[illegible]	六二、五〇〇
樂古B	四·六〇	[illegible]	[illegible]	[illegible]	一二五、〇〇〇
美漢	〇·七四	[illegible]	[illegible]	[illegible]	九六、〇〇〇
美麗華酒店	八·〇〇	[illegible]	[illegible]	[illegible]	二、五〇〇
模漢	〇·三四	[illegible]	[illegible]	[illegible]	四四、〇〇〇
南豐紗廠	二·三〇	[illegible]	[illegible]	[illegible]	七六、〇〇〇
新世界發展	一·五八	一·六二	一·七五	一·五五	九、七八七、二〇〇
海南發展	一·〇〇	〇·八八	一·〇〇	〇·八八	七四、〇〇〇
東方貨櫃	一·七五	一·八〇	一·八九	一·七八	一二四、〇〇〇
海外信託銀行	二·四五	二·三〇	二·五五	二·三〇	二四、〇〇〇
保華建築	一·七二	一·六五	一·七三	一·六五	七八、〇〇〇
聯邦地產A	一·六一	一·四八	一·六五	一·四八	一五五、〇〇〇
聯邦地產B	〇·三二	〇·三一	〇·三三	〇·二八	一二八、五〇〇
橡膠信託	二·〇〇	一·九〇	一·九〇	一·九〇	四、〇〇〇
生力啤	七·七九	七·六〇	七·九〇	七·五〇	六四、五〇〇
邵氏	四·五〇	四·四〇	五·〇〇	四·四〇	六、〇〇〇
瑞興	三·七〇	三·九〇	三·九五	三·六五	二一、〇〇〇
信德	〇·六五	〇·七一	〇·八〇	〇·七〇	三二、〇〇〇
森那美	七·六〇	七·三〇	八·〇〇	七·三〇	一八九、二五〇
先施	一一·〇〇	一〇·八〇	一一·四〇	一〇·三〇	三、〇三九
利獲家海外投資	二·二〇	二·四〇	二·五〇	二·三〇	一〇五、〇〇〇
新馬製衣	五·〇五	五·〇〇	五·〇〇	五·〇〇	四、〇〇〇
南太平洋地產	〇·八六	〇·九三	〇·九三	〇·九二	二〇、〇〇〇
寶光	三·四〇	三·四〇	三·七〇	三·三〇	六一四、〇〇〇
大新公和	一·三〇	一·一六	一·二九	一·一七	四五、〇〇〇
新鴻基	二·四〇	二·一五	二·六〇	二·一五	五二三、〇〇〇
太古實業A	九·七〇	九·八〇	一〇·四〇	九·七五	一七六、〇〇〇
太古實業B	一·八〇	一·八一	一·九〇	一·八〇	一八七、五〇〇
太古洋行A	六·五五	六·〇〇	六·八五	六·〇〇	五〇一、〇〇〇
太古洋行B	一·二〇	一·〇五	一·二〇	一·〇〇	四六七、五〇〇
太古昌	〇·九〇	〇·九〇	〇·九八	〇·九五	一四六、〇〇〇
泰盛發展	〇·九〇	〇·九〇	一·一二	〇·九〇	八八、〇〇〇
大昌地產	〇·七五	〇·七八	〇·九二	〇·七〇	七五一、〇〇〇
大生地產	一·三〇	一·三三	一·四八	一·三〇	五〇一、〇〇〇
會德豐紗廠	五·四〇	五·五〇	五·七〇	五·五〇	八、〇〇〇
友聯銀行	四·〇〇	三·九〇	四·二五	三·八〇	四九、〇〇〇
大華銀行	九·七〇	九·六五	九·六五	九·六〇	四、〇〇〇
裕泰	一·一四	一·〇〇	一·〇〇	一·〇〇	一二、〇〇〇
華光地產	〇·五九	〇·五七	〇·七六	〇·五七	六四九、〇〇〇
華光航業	二·七〇	二·五〇	二·七五	二·五〇	二三、〇〇〇
屈臣氏	二·三二五	二·三〇	二·六〇	二·三〇	八〇、〇〇〇
會德豐A	三·六二五	三·二〇	三·七二五	三·二〇	二四〇、〇〇〇
會德豐船務A	三·二五	二·七〇	三·二〇	二·七〇	五六、〇〇〇
會德豐船務B	〇·三二	〇·二八	〇·三二	〇·二八	一五三、〇〇〇
永安	一·八八	二·〇五	二·一〇	一·九〇	四六、〇〇〇
永安人壽	一·二三	一·三三	一·三八	一·三二	四三〇、〇〇〇
南聯實業	一·〇〇	一·〇〇	一·〇六	一·〇〇	三七二、〇〇〇
永高	六·八〇	六·五五	六·八〇	六·五四	一九、〇〇〇
長江製衣	一·四四	一·五五	一·五五	一·五五	三、〇〇〇
仁孚	二·〇二五	一·八八	二·〇二五	一·九二	六八、〇〇〇
聯百美	〇·五七	〇·五九	〇·七〇	〇·五八	一七二、〇〇〇
遠東發展	〇·五二	〇·六五	〇·六五	〇·四五	二六、〇〇〇
統一機構	〇·八六	〇·八六	〇·九〇	〇·八六	三二、〇〇〇
富都酒店	—	〇·五二	〇·五二	〇·五二	四、〇〇〇
高富	〇·四六	〇·五二	〇·五二	〇·四五	七二、〇〇〇
聯興盛發展	〇·六〇	〇·六〇	〇·六五	〇·五七	一九八、〇〇〇
星島報業	四·六〇	四·五〇	四·六〇	四·五〇	一九、五〇〇

附註：有×符號者乃除息。

全週四市場交易總值乃根據香港交易所、遠東交易所……計為六億二千七百七十六萬元。

華僑文化

著名女書畫家 呂媞公展近作
廿二日起在大會堂八樓

當代著名女書畫家呂媞，（又名呂提），以藝林同好之邀，已訂於本月廿二日（星期六）起，至廿四日止，一連三天，假香港大會堂八樓展覽館，舉行個人書畫展

究。呂女士刻苦力學，積十餘年寒暑經驗，其作品已能充份表現個人之風格，創出洒脫飄逸，剛勁峻峭之氣派。所作書法，先從漢碑入手，以魏晉爲骨，復參以唐人之法度。行草獨愛李北海及米南宮。篆書則吸取鼎器及石門頌之精華。此外，還以書法入畫。十餘年前已在報章發表其書畫同源之見解，故其畫亦清新脫俗，秀麗典雅；尤長於梅蘭菊竹之作。呂女士平素生活淡泊，日以書畫自娛。雖慕名求教者大不乏人；然苟非誠意向學者亦婉拒也。今以其近年之佳作展陳，一則以文會友，一則亦對後學青年起其啓迪作用也云。

魯迅哀范君詩
吳天放注

偶閱影印之魯迅詩稿手跡，內有哀范君詩三章，每句之旁皆自加密圈，爲其他詩稿所未有者。此三章，必是精心得意之作，可無疑矣。茲錄之：

風雨飄搖日，余懷范愛農。華顛萎寥落，白眼看雞蟲。世味秋荼苦，人間直道窮。奈何三月別，遽爾失畸躬！

（其二）

海草國門碧，多年老異鄉。狐狸方去穴，桃偶盡登場。故里彤雲惡，炎天凜夜長。獨沉清冽水，能否洗愁腸？

（其三）

把酒論當世，先生小酒人。大圜猶酩酊，微醉自沉淪。此別成終古，從茲絕緒言。故人雲散盡，我亦等輕塵！

范君，名斯年，字愛農，魯迅同鄉人也。在日本留學時，又份屬同學。歸國後，魯迅任紹興師範學堂校長職，推薦范君爲教務長。魯迅去職，范君遂受排擠而失業，至陷於窮困中。某夕，因往觀劇，遇大風雨，在乘船歸家途中，失足墮水而死。范君深諳水性，故魯迅疑他是自殺，爲詩以哀之。詩甚沉痛凄惻，有憤世疾俗之意。

第一章第四句：白眼看雞蟲，典故出自杜甫之縛雞行：「雞蟲得失了無時」。當時，排擠范君者爲紹興之人，姓何，名幾仲，在紹興土話，雞與幾仲之諧音也。第二章首句：海草國門碧，引用李白之「早春於江夏送蔡十還家序」：海草三綠，不歸國門。第三四句之狐狸與桃偶：狐狸以喻滿清朝廷人物，桃偶以喻辛亥革命後民國之新貴。第三章第三句：大圜猶酩酊，大圜即天也。

兒童美協籌辦 國際兒童美展

兒童美術協會籌辦一九七五年國際兒童美展，目前由黎炳照任籌備會主席。該會已獲國際大廈歌德學院協助，在九月二日至廿七日借出場地供展覽。現已展開宣傳及聯絡各該會駐外國代表進行徵集作品，在計劃中指出：六月中先舉行港童美術賽（十八歲以下），將優勝作品再與各地區作品一起評選。歡迎賀助及提供意見，請與該會聯絡，地址爲太子道二八六號A座一樓云。

藝術中心十八晚 蕭南英示範講學

本港潮劇名旦蕭南英女士，自今年初登臺公演以來，獲得廣大觀衆喜愛與讚譽。蕭女士不但表演造詣很深，藝術理論方面也素有研究，乃現今難得的一位學養兼優的藝術家。香港藝術中心特邀蕭女士爲觀衆舉辦一次示範講學，講解其手劇目「拾玉鐲」與「刺梁」等的表演特色與心得。同時，亦演出身段示範。歡迎隨衆提問。定本月十八晚八時，在國際大厦十一樓歌德學院舉行，不設門券。

一零七次 獅子山雅集

獅子山雅集，昨在紅寶石酒樓舉行一百〇七次盛會，到者甚衆。[illegible] 石、具公、虎等合作花卉巨幅，彩色紛披，嫣紅姹紫。[illegible] 筵開十席，盡歡而散。

不容錯過的書畫展覽會
順德 陳啓雄

有些展覽會可以一看，有些可以不看；但有一個展覽會是非看不可的，那就是呂媞書畫展覽會。

呂女士的藝術造詣，使我由衷的佩服，她數十年來，淡泊自足，日以筆墨自娛。爲了追求一幅字畫的構圖完美，她可以手不停揮地寫數百遍。她曾告訴我：有一位海外藝術愛好者，仰慕她的書法，寄來數百元潤筆，[illegible] 作書一幀以報。於此，亦可見她對藝術的態度是何等嚴謹，毫不苟且了。她的書法，功力深邃。篆書古渾厚，筆力萬鈞。她寫大字，光彩照人，高懸壁上，真有魚龍起舞之勢，令人不可逼視。初見者皆以爲磅礴如此，必出自偉丈夫手筆。及知爲女士手書，莫不咋舌。其實女子書法多柔媚，能以筆力雄渾見勝者，淺見如我，在當代書家中，殊未能再舉一人；即就古來名家中，愧未能覓得例證。

她又書謂：篆隸爲書法之根基，草書、行書始爲書法之極致；這和中國書體演變源流亦相配合。她的草書行書是以晉人爲歸的，結體佈白，行筆走勢則又出自心裁。所以筆筆古樸，字字新奇。她的書法，眞可說是一種綜合的藝術：從一點一劃來欣賞，每點每劃皆有來歷，識者一看，自知其妙。從每字造型而言，每字皆有自己的面目。從每行觀察，則輕重大小，或如崩雲，或如蹴鞠，從通篇來看：則一氣呵成，流暢自然。總之，筆勢與文句配合，氣氛與內容調和；遇所作的花飾，與整幀書法互爲表裏，相得益彰，即便是蓋印的大小、方位，也無不妙到毫巔。最優秀的藝術品，就是這樣！無論從那一角度去檢視，它都是無瑕疵，攔目生輝的。呂女士的書法當如是觀。

至於作畫方面：她以書法的運筆入畫，自然寫出了蜿蜒盤曲的姿態。中國向以書畫並稱，能書而後作畫，必收事半功倍之效。更何況觀察入微，又是呂女士的天賦實質。

近日呂女士又喜旅行遊歷，擴闊眼界，與閱歷相互配合，作品更見完美，與昔日書作比，又自有一番新面貌。

香港素有文化沙漠之稱，在這片貧瘠的土地上，居然長出一株堅毅不屈的藝術之花，散發出沁人的幽香。喜愛藝術的朋友們，是不容錯過這個傑出的展覽會的！

東遊散記
癸丑元日　蕭立聲

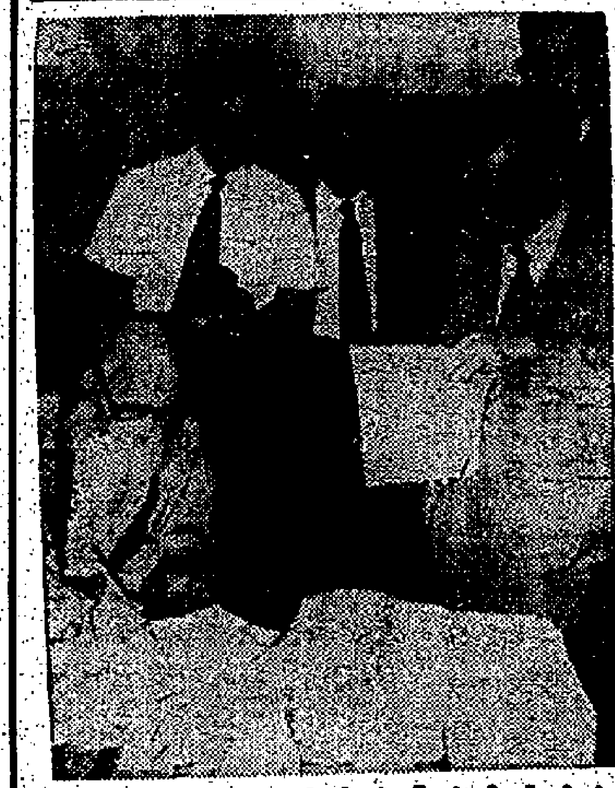
「嵐山」古松萬樹 老根盤石
「虛白」脩竹千竿 直節干霄

八月廿四日中午與塚本善臨先生話別。恰巧書家秀君蒞臨，時間尙早，招遊嵐山，會展會同人皆一聲附和，贊成同行，便乘的士，一車五人，直達清幽絕俗，一塵不染的嵐山；地點在京都西邊，爲旋川、桂川、保津川三條河流匯合之處，是日風和日麗，波平浪靜，偃遊艇，浮蕩於山脊水綠之間，正如白石翁所詠：「扁舟淺寒玉，人影落清波」一的世界。山上古松，老幹凌空，水邊楊柳，綠絲入扣，猶如世外桃源，川流酣暢，闌繞與其樂融融，以有數小艇專供酒食，頃間客增加情趣，於是沽酒買肉，且舉手中杯，臨流生樂，一大白，亦人生之快事也，景色如此迷人，幾乎樂而忘返。可是日已過午，遊後有約會，不得已，且午艇停泊河邊，就近的大川日本酒店，午餐。該店歷史悠久，具有日本正宗傳統的料理，據說每天菜色，均有不同的製法；一會兒各式菜餚紛陳桌上，其烹調之法和味道，果然不同於市肆之日本料理，堪稱一絕。

午後二時，會場中來了一位道貌岸然，年屆遐白，頭髮斑鬢，臻耄耋，頭戴黑紗帽，身穿灰色長袍，胸掛黑色布袋，執筆簽名，卻原來是日本南畫大師河野秋邨先生；他是日本南畫院的理事長，轄下有會員三千餘人，遍佈於全國各都市村落，是首屈一指的最大藝術法團，他蒞臨會場，并親送來南畫院年展畫冊二部，熟悉可嘉，巡視細觀，備極讚許，品若論畫，各抒胸懷，意見相投，彼此定交，并約同返其南畫院——「虛白齋」參觀。我以畫展事，且今晚閉幕結束，明晨便趕赴東京，不能離開爲辭，但他老人家意懇詞切，非行不可。

於是和宏作兄一車三人，促乘計程車，風馳電掣，頃刻間便到上京區烏丸通前的日本畫院；地方廣闊，約佔三四百平方畝，建築樸素古雅，客廳、畫室、書房、圖書堂、大餐廳、接待室、裝裱的工場，皆以日本疊屋的間格佈置，觀音堂尤爲寬敞壯觀，中間供奉一位木彫的大觀音像，旁安置河野翁的半身銅像，係全日本畫家捧獻，以示敬意，四壁掛着四幅河野翁的八尺高五尺八寸闊的山水、古松、埃及金字塔等，眞是氣魄非凡，確爲經心之作。庭園翠竹千竿，直節干霄，彷彿有如王維的竹里館。頃說片刻，并面邀參加該院一年一度全國巡迴展於一九七三年展出畫件面積高八英尺闊五尺八寸，其誠懇，便不計後果，冒昧答應。此時紅日欲下，只得匆匆拜別，後會有期。到畫展會場時，一班日本的書道家已在場參觀和品評，第一位與我交談的便是森田子龍，他是日本有名的書家，他的論點是中國書寫的行筆用墨如何縮圖統一，如何參悟變化的各種問題，接踵而至的便是奈良京都各大學的教授們，批評極佳，此次畫展，總算對他們留下良好的印象。畫展將近閉幕，最後一刻，參觀人士聞風而來者比前兩天，更形熱鬧，便於氣氛融洽，歡騰聲中圓滿結束。

嵐山風光 （上）泛舟河上，欣賞山光水色。（下）在歸途中，左起：船石及其夫人、秀君、蕭立聲。



河野秋邨 日本南畫大師河野秋邨參觀蕭立聲畫展，親筆簽名贈蕭立聲兩冊。

旅行

遊蹤霧處 菲律賓六日遊（二）
劉伯豪

我們到馬尼拉的第三天，是早八時，即乘車往百勝灘，車行約三小時，即抵達該處旅店。換過衣服後，即隨衆拾石級下小艇。小艇好像非洲土人之獨木舟，由船夫兩人划艇，以槳撥水前進，每兩遊客可乘一艇。初時，由一輛打艇將各小艇拖行。旅店附近，灘水平滑，水流初不甚急，到打艇拖行一段後，至灘水急流處，即將小艇放下，由船夫兩人，自行操槳。小艇沿着灘邊划行處，因灘邊水較淺，且不若中流之急，溯至急流之處，由船夫兩人，前拖後推，撥開短樹疏枝，讓小艇穿過，如是者，經過急流險處。其中有一二處，要遊客暫時攀登灘邊石上，待船夫把艇抬過石邊，遊客再下艇，然後繼續前行。又有一處，要把小艇划行橫過急流，至對面之大石處停下，再由遊客登上石上，由船夫兩人抬過急流，方能前進。

沿灘而上，小艇愈行愈遠，舉頭仰望，兩旁荒山高聳，懸崖石壁千仞，不可高攀，適逢天雨之後，山水從峽頂石壁旁傾瀉而下，水勢洶湧，其聲震耳，蔚成瀑布，更覺雄偉。艇過其下，水花飛濺，襟袖爲溼，「飛流直下三千尺，疑是銀河落九天」。此景大致相近。小艇陸續停泊於瀑布之下，其旁仍有急流滾滾，小艇陸續停泊於瀑布之下。山旁亦有一瀑布，唯是小艇阻於懸崖之下，遊客只能掉向中流，一睹此瀑布正面全貌。

據說，前數天，適逢天雨，灘頭水漲，水勢特別湍急。又聞是日曾有一舟傾覆，船夫相告，爲安全計，至此爲止，未有再前進到最末段之瀑洞口，一睹瀑布水源流。

回程時，小艇順流而下，灘水洶湧，如萬馬奔騰，耳畔但聞濤濤之聲，經過急流時，舟行如飛，穿插於亂石間，水花飛起，溼透衣袖。至灘水平靜之處，艇夫又要撥出滲入艇旁之水，然後繼續划行。

此灘兩旁遍植椰林蕉樹，連綿數里，據船夫言，每月可收割一次，最多每年可收獲十八次，利益相當可觀。灘畔、斜坡處，間有小型木屋建築，是倚靠水道，是租賃與客人居住的，此灘唯一交通是靠小艇來往，因兩旁是高山。

第四天，是早七時，我們即乘車到一處國內機場，乘機飛往碧瑤，從馬尼拉到碧瑤，每日有班機飛往，是變引擎航機，飛行約四十五分鐘，可以抵達，機上有茶點招待。是日陽光耀耀，白雲片片，從飛機窗下飄過。航機飛行經過一段時間，從而低降飛行，經過一般山谷，即見山脈連綿，下望即見別墅式小型木屋無數，滿佈於山野之間，又見有公路蜿蜒如帶，則碧瑤即在望矣。碧瑤在馬尼拉之北，海拔五千餘尺，是一個山城，亦稱碧瑤市。我們居住於松園酒店，據說是當地最佳的一間，樓高四層。該處氣候比較涼爽，酒店房間，並無裝設冷氣機，而涼氣迫人，夜間尤覺涼風陣陣。

酒店樓下有一泳池，從酒店窗口下望，見池作半朵梅花型，有一菲島女郎游泳其中，陽光下照，池水清潔澄瑩。松園酒店，亦有按摩女郎，是屬於酒店之理髮室或美容院，是本地人，膚色比較黑實，服務時間，至下午七時止，服務費用，每客每小時約菲幣三十元，有正式收據。

碧瑤山區附近，建有總統避暑之夏宮。路之兩旁，遍植松樹，中有一條人工做成的小河，門口有三度鐵花欵的高大鐵門。再進，即見綠草如茵的草地，兩邊有路可通至夏宮之門前。宮之頂作綠色，高兩層，有圓頂型之門七度，時值晴天，白鴿浮於宮頂，更顯出環境清幽。回程時，經門前，有幾個十三四歲的女孩，向遊客兜賣貝殼製成的串鍊，每串索價菲幣五元，成爲一些點綴。

我們又到「瑞龍莊」，爲一宗教大廟，建築作中國式，古色古香。廟柱，作深紅色，色彩略帶廣俗，大門口，走廊間，一部份裝飾，配以龍型，氣派顯得莊嚴肅穆。

我們至牧馬場地，木欄旁，聚有白馬黑馬數十匹，預備租給遊客騎策。每一馬匹，有馬夫牽引而行，有興趣者，可以一嘗騎馬風味，男男女女，乘機誇興，大不乏人，登時成爲馬上英雄。如識騎術，更可以在該處曠地繞跑一週，甚至可以策馬沿小徑到附近山上去。

回文石刻與航海
行者

自從今年一月「長風野外之友」一筆許華滔口頭傳述，到港島大浪灣，找到了回文石刻，一月卅日在華僑日報發表之後，二月五日另一批考古家、美術家到回文石刻地點考察，在回文石刻之石下角，發現一個三角形刻紋。有人推想這三角形的上左角是大浪灣石刻，上右角是南當洲石刻，下角是蒲台洲石刻，有着相互關係，有人懷疑這樣的安排，是指示航行的標誌。

筆者對於南當、蒲台的石刻，以至石壁的石刻，都曾懷疑是一種迷信的東西，是航海者求神靈保佑航海平安的設施，有如在海邊設立天后廟、洪聖廟，或「南無阿彌陀佛」石柱一樣。

我這裏所謂航海者，包括商船、漁船，都希望無風無浪，無海賊，平安渡過。他們在海上生活，這只是另一種推想！

旅行詩篇 讀我書齋近稿
梁學輝

▽錦瑟仿玉溪生詩意

漱玉齋詞韻古今，墨華端好帖常臨。秋心寂寞憑花艷，態度矜持見黛侵。欲吐春絲纏情緒，半開紅蕚醉沉沉。含情願我金難買，錦瑟何愁有賞音。

▽甲寅九日登香山寺題壁寄蕭老

九日黃花映鬢絲，梵音迢遞夕陽遲。憑欄獨度秋風裏，忍看江山似舊時。

附錄邱孟芝兄和章

▽九日香山寺題壁步韻蕭兄原玉

疎鐘吹下散秋絲，古寺風涼日影遲。莫是登臨秋九日，皆將文酒論當時。

▽甲寅除夕

屏香守歲擁書城，心與梅花一樣清。宰具更添詩意好，斗杓回指又天明。

▽乙卯歲首

紅桃點點應時開，始覺春風入戶來。玉兆延年人意暢，試看佳色滿瀛臺。

人物與風土

日本人認爲國粹的 神道教之起源及其教旨
高天原

日本人既信「神道」教，又崇尚佛教，人們會不明白何以一個人同時奉兩種宗教？日人關於現世的事要求「神」庇護，如結婚、勵士與乎一切祈福之事，就依賴神道，至於佛教，則爲身後預備，即是預備將來到西方樂土，有些像我們在戲院預先定位，一爲現世，一爲身後，故可並信不悖。

日本的神道從表面看，好像沒有多大勢力，但它卻可以說是日人信仰的中心，因爲神道純粹是日本土產，佛教、基督教都是舶來品，所以日人無論信奉那一個宗教，都不敢輕視神道教，擧它居於各教之上。

從宗教或學術上說，神道也許不能說是純粹的宗教，但神道既然是日本的純粹國教，自然其信徒也不甘居下風，故在其設教過程中，抄襲了不少各教的形式和教義，到現在還繼續擷取各種宗教的長處。

日本的正統宗教是「神道」，日人因爲尊崇神道，所以神道影響日本國民的思想與性格很大，爲什麼日人信仰神道是日本傳統的宗教呢？吾人對此不得不加以說明！

據說：神道是以神武天皇即位四年在「鳥見山」設「靈畤」祭天祖天照大御神爲起源，同時也以這祭祀爲政治的開始；自此，歷代天皇都以祭祀爲最大任務，祭祀日語念作「馬茲里俄特」，而政治也同音，這和中國古代「祭者政也」同一意義，近衛主張「祭政一致」即本此意。

從神道的本質看，日本人以爲：神道是自日本民族開始集團生活時就產生的，所以神道也可以說是日本民族生活的象徵；他們還以爲：神道在原始的時候，忽然接受中國和朝鮮的高度文化，一時無法消化，終於失去同化作用，神道也被迫得抬不起頭來，終於變成一種潛勢的消極宗教。

近代日本國勢發展，隨之國粹思想也急激地發展起來，於是這一國粹宗教也一直抬高身價了，自然而然地變成日本國教，在不知不覺之間。

現在所謂神道，事實與古時的神道已不相同，就是神道這名詞，也不能算是日語，而是純粹的中國語；不但名詞如此，即神道的內容也滿有漢厚的佛、道、儒三家的因素，所以日本的國粹學者，無論如何呼天搶地的努力，想擺脫這三家的範疇，結果還是如孫悟空跳不過如來的掌心，祇在五指間跳來跳去而已。

神道本來是沒有什麼教義的宗教，祇是一種祈福、消災、解厄，完全和中國的巫祝一樣；但因爲它是日本原始宗教，[illegible] 日人的心目中是日本的崇拜對象，能促進民族團結 [illegible]。況且神道跟日本皇室有密切關係，日本皇室的祖神，而天照大御神又是日本皇室的祖神，所以日本國民還在奉戴天皇的期間，這一宗教非獨不衰落，同時也不能稍稍移動其地位，一般日人以皇室爲質，以神道爲神，認爲質與神不能分離，所以既不廢天皇制度，自然也不能廢神道，其理如此。

至於神道的原神是什麼？大概是值得研究的一下，神道也不能例外，它的主要崇拜對象是：

一、傳說中的國土創造神及神代史所有的衆神。

二、人的靈與鬼。

三、天體、自然——日月星、山河海等。

四、動物——八咫烏、白兎等。

五、植物——桃樹、森林等（日本的神社叫「森」，與森林同音。）

六、器物——玉飾及其他寶貝（據說天照大御神用其父親所賜的「御頸玉」祭御倉板舉神）。

日本對祀（係日本最早的歷史）稱「明神」音念「阿拉卡密」，「卡密」係「卡喀密」的略音，「卡喀密」就是「鏡」，故「神」可以說是「鏡」，「鏡」能照覽萬物而無遺之意。

舉凡宗教都有派別，佛、耶、回內部都分派別，日本神道教亦不能免，它的沿革，略分爲「山王一實神道」[illegible]

[illegible]

居住在滇西南邊境的 活潑愉快的傣族人的生活
伍華山

滇西南部邊疆千山萬水的區域，是古代傳說中的蠻荒烟瘴的「不毛之地」，也是古代充軍發配之處。諸葛亮出征時曾把它視爲畏途。可是這裏住着許多個活潑勇勞的兄弟民族，他們把那本來是毒蛇猛獸橫行的世界，開闢成人類之樂土，眞是個現在，這裏隨處都是果園，農田和茶山，眞是阡陌相通，雞犬之聲相聞的好地方。刻着：「此乃啞泉，不可飲——諸葛亮」一類的石碑雖然遺像古畫般屹立在山野裏，什麼「邊地上的蚊子比內地的蒼蠅還要大，而且有骨頭，叮着人就要發瘧氣擺子，流股黑水就要命」一類神話式的傳說，雖然還像別的神話一樣，間或流傳內地，但神話畢竟是神話而已。

這些住在滇，越邊境地區的兄弟民族，又是另有一番使人神往的風光。

先說傣族，傣族是今日中南半島上的重要民族，居住於越南西部，泰國，緬甸之東部及雲南之西南部，在我國西南邊疆的僅是其中一部分。

我國以往稱他們爲擺夷，或稱爲擺夷族，在緬甸者稱「撣」，故不被稱爲撣族。他們自稱爲「傣」，有自由高貴之意。

住在滇西南山峽谷的稱爲「旱擺夷」；住在瀾滄江低窪地區的稱爲水擺夷，現在則統稱之爲傣族，這是居住在雲南少數兄弟民族中較大的一族。

傣族所住的地方，是四季常春的熱帶性氣候，隨處都是香蕉園，菠蘿田和甘蔗地，山上是重重疊疊的梯田，最高處是種棕櫚樹，佈滿四週山嶺的，是綠油油的椰子林，咖啡樹，木瓜樹和重瓣樹等熱帶植物。他們都住在離地四五尺高像涼棚一樣透風的竹屋子裏。

在西南民族中如果彝族以好勇尚武著稱的話，那麼，傣族恰恰相反，他們卻是最溫柔愉快和最有幽默感的民族，兩者在性格上一剛一柔之不同。

水擺夷非常愛笑，男子們都彷彿彌勒佛似的笑口常開，女子們更是臉上不離笑渦。他們很少是愁眉苦臉的。因爲他們所居住的地方，大部是四季如春的地帶，遍地都是四季不謝的鮮花，所以這個民族對於鮮花有普遍的愛好。女人們的頭上總是少不了花朵的，就是男人們的包頭上，也往往要插上幾枝。在他們玩傳統式的遊戲例如拋綵球的時候，女子要事先採集好許多美麗的鮮花，準備輸了的時候贈給男人們。他們的詩歌和故事裏，在對愛情的讚美上，更是充滿了美人芳草的比喻。

也許因爲地方氣候的關係，水也成了傣族最喜愛東西之一，他們洗一次衣服或要洗一趟澡，婦女們下河去揹一竹筒水也順便泡一會，一天要洗上三四回澡才痛快。因此，久遠以來，他們便形成了潑水爲戲和潑水爲禮的風俗。每年清明時節，男女在田間溪澗或山裏溫泉沐浴時，一面唱歌一面用手掬水相潑爲戲。在歷清明時節的一天，傣族有「潑水節」，男男女女拿着水桶彼此相潑，越是潑得起勁，便越能表示他們敬愛的熱忱。要是一對少男少女互相潑得很久，便表示他們就此訂婚了。他們對於客人，有潑水爲禮的風俗，假如他們把你潑得滿身濕，是表示對你歡迎和有敬意。

傣族是一個愛好音樂的民族，在山顛水涯，時時可以聽到歌聲笛韻，在歲時令節，婚喪喜會及男女傳情時，傣族青年都彷彿像春天的黃鶯，滇西南「十二版納的傣族自治區」某處，有一條著名的斜街，流傳着一個有趣的傳說，據稱多年以前，那裏有過一個唱歌唱得極好的姑娘，因爲她的歌聲吸引太多的聽衆，因此把這街巷也壓得傾斜了。

拋綵球遊戲，在傣族新年時玩得最起勁，屆時，各個村寨的少男少女們，穿着漂亮的新衣服，口袋裏裝滿各種糖果，如糯米粑，鮮花等。在廣場上，姑娘們和小伙子們分別站開，每邊約數十人至百人不等，但平時也會有三五人無拘無束地隨意玩玩的。綵球用棉花做心，外面以絲綢或綿縫製。開始玩時，男女兩方以綵球相擲，起初是隨意選擇對象拋擲的，但玩到後來，往往就變成一對對「有的放矢」了。所以這種遊戲事實上也是男女公開選擇偶的社交活動。遊戲時如伸手接球接不着便算輸，除非你估計對方拋來的球相距太遠，根本不伸手去接。如果接輸了球，對方的拋球人便走過來請求禮物，最有趣的是姑娘們把準備好的禮物輸光了而興趣仍濃的話，往往把耳環，手鐲以至身上所穿的外衣也輸去，所以姑娘們拋綵球時，總是穿上好幾套衣服才去參加的。

傣族男子穿短衫長褲，包頭，女子穿窄袖無領的短上衣，長長的裙子，炎熱時或不穿上衣，祇高高的把裙子束到胸部，配以光潔的黑髮，襯來十分苗條，與我國西北民族姑娘們所穿的寬袍大袖，[illegible] 傣族人民生來活潑愉快，他們最愛打鞦韆的遊戲，三三兩兩的村姑少年，隨便在綠樹濃陰裏拱起鞦韆架就搖盪起來，每逢新年，這種遊戲更玩得熱鬧。他們相信遊戲可以祈福，以相習成風，雖然還有迷信色彩，卻是一種有益健康的遊戲。因受傣族影響，在昆明的漢族居民，亦流行新年打鞦韆的遊戲。

蒼虬老人陳曾壽
唐瑟如

[illegible]

以編方式記載 攀登額非爾士峯的人們
朱穆朗

喜瑪拉雅山的額非爾士峯，北麓是西藏，南麓在尼泊爾，橫跨中尼國境，高度達二萬九千零二十八呎，全世界山峯之高度未有出其右者，西藏人稱它爲「世界之神母」，而早期之印度測量人員偏稱之爲「第十五峯」，何以將它屈居十五，祇有天曉得。千年來額非爾士峯向爬山者挑戰，百餘年來不少探險家或中途而廢，或捨身其間，未能登最高點，使它傲視世人，及一九五三年始被英國之探險隊征服，在此之前曾有七次未成功之攀登，和四次未成功的探測性遠征。以下是關於額非爾士峯的幾件大事：

一八四一年——額非爾士爵士完成對喜瑪拉雅山的三角法測量。世界上最高的山峯，由此得名。

一九二一年——八個英國人組織的探測隊（第一個探險隊）以整個夏天探測該山的北麓。

一九二二年——第二個英國探測隊抵達該峯二萬七千三百呎處時發生災禍，九名該隊的工作人員利用兩條繩索攀登一個峭壁時，被一大雪崩從六十呎的峭壁上墜下喪生。

一九二四年——一個可能是早期最有名的登山隊（由兩個英國人組成的），攀登至距峯頂八百呎處，因突然雲層聚集，而功敗垂成，這兩個英國人均未生還。他們的姓名：一個叫喬治‧馬洛利，另一個叫安德魯‧艾凡爾。

一九三三年——一個英國探險隊在額峯東北山脊發現馬洛利用過的砍冰斧，後因季候風來臨，而放棄繼續攀登。這一年，英國兩架飛機首次飛越額峯，拍攝到額峯頂端之全部照片。

一九三四年——一個叫摩利斯‧威爾遜的英國人，單獨攀登額峯，未成功，死於山上。

一九三五年——一個探測隊，探測額峯的西麓，發現了關於季候風的更多情況。

一九三六年——因雪崩，被逼撤退。

一九三八年——英國探險隊，在登山途中，遭遇反常的氣候，風與大雪相繼而至，該隊員利用氧氣面罩，抵達該峯二萬七千二百呎處，但因該隊缺乏氧氣及大雪，被迫撤退。

一九五〇年——英、美登山人員，自南部越尼泊爾探測該峯，在此以前，均自北面西藏登，但自紅色中國勢力到達西藏之後，外國探險隊已不能獲得准許由西藏方面登山。

一九五一年——一個英國探險隊從南面攀登，該峯從來未經人類攀登，因遇一大鴻溝而撤退，但發現了一條可能攀登的通道。

一九五二年——瑞士爬山家雷瑪與一尼泊爾的雪巴族人，攀至距峯頂八百呎，再不能前進，其被逼撤退原因是他們所用的氧氣筒在高峯已失去效用。第二個瑞士隊帶備竹竿，再不能在南面前進。

一九五三年——紐西蘭的希拉利爵士和尼泊爾雪巴族人諾爾蓋，於五月二十八日晨九時，自南面登上額峯頂端，因而打通了南面山道。他們在峯頂站立了二時半的時間，他們征服額峯的創舉，是在英女王伊利莎白二世加冕的前夕宣佈的。

一九五六年——兩個瑞士探險隊從南面攀抵峯頂。

一九六〇年——中共政府宣佈其三名爬山人員從北面攀登峯頂，並依照藏人稱謂該峯爲珠穆瑯瑪峯。

一九六三年——美國傑克遜城的廿七歲青年布里頓巴克於三月二十五日在該峯因冰塌而死，這是有史以來之第一位試圖攀登額峯的美國人。——五月一日來自加德滿都的無線電報說，美國探險隊兩人已攀登峯頂，一是美籍人德倫羅斯，一是尼泊爾的雪巴族人。

REFERENCE LIBRARY
15 MAR 1975
CITY HALL

今樂府

香港電台

六時，粵語新聞簡報及天氣預測，輕音樂選輯。三十分，天氣報告，時代曲選唱。四十五分，轉播倫敦電台新聞及「今晨節目」。七時，本港新聞簡報，香江之晨。……

商業一台

……

綠邨電台

……

商業二台

……

商業二台社團粵曲

奇峰業餘音樂研究社担任

播映時間八時五十分（晚上）

監製：周聪 主持：馮英強 主理：馮漢強 領導：馮雄 策劃：倫鋕滔 顧問：張小雲 陳楠 李培基 樂務：黃國樑 李仲 王國樞

（一）苧羅訪艷——張小雲 崔蘭芝小姐合唱

（二）牡丹亭驚夢——張小雲 崔蘭芝小姐合唱

（三）吟盡楚江秋——馮漢強先生獨唱

（四）梵宇魂歸——許倫鋕 滔小姐合唱

（五）曹大家——文瑞芬小姐獨唱

擲樂：黃國樑 王國樞 李仲 何燊 陳波 梁士逵 陳永安 黃垣 陳洪 陳子明 桐雄 何雄 蔡林 余茂 謝子明 陳鎮海 聯合拍和

苧羅訪艷

崔蘭芝小姐獨唱

……

牡丹亭驚夢

張小雲 崔蘭芝小姐合唱

……

吟盡楚江秋

馮漢強先生獨唱

……

梵宇魂歸

許倫鋕 滔清芳小姐合唱

……

曹大家

文瑞芬小姐獨唱

……

翡翠 娛樂 荷李活 黃金 亞洲 好景

今天五場 今晚加映午夜場 最恐怖！最誘惑！ 過份肉感 兒童不宜 艷色睇到你心蕩神馳

東方 國賓 域多利 國華

今天七十 夠刺激 夠犀利 嚇破胆 安樂公司發行 國賓今映獻 老虎戲弄地頭虫 兒童不宜

總統 華盛頓 英京

今映獻 老虎片集第四部 All The Way Boys 老虎戲弄地頭虫 英京今天五場請早 扭計師爺藏寶椅 安樂公司金牌巨片 華盛頓今午夜無槍虎探掃黑黨

國都 華南 洋銀都

假日五場請早！ 國際名將身手 歐亞冠軍絕技演 場場精彩 場場球賽比 國際羽球邀請賽 銀都早場：情犯

國泰

連日滿座 今天五場請早 西德女尤物 拉希瑪狄 鹹濕鬼上身 欲火焚身 一部本色情片 今早十點半 迷幻姐妹 貝蒂

麗都 麗華 民樂 北河 太安 英華

狂滿！全線五場 甄珍 鄧光榮 楊群 龍鳳配 兒童不宜

普慶 新光 珠江 3-849977 5-632959 3-023941

新光 珠江 今天五場映獻 大型彩色紀錄片 國際羽球邀請賽 球場上龍爭虎鬥 球場外友誼洋溢 今天獨家五場映獻 生死戀 主演 秦祥林 林青霞

新舞台 國都 聯邦 K719314 H713619 K862123

今天五場仍映 女子跆拳群英會 昨天狂滿今天仍五場 龍鳳配 連日爆棚今天仍四場 鹹濕鬼上身

明珠 倫敦

今天加映午夜場 禮拜日大放映時間 金鎗客（金鎗人）一○○七 羅渣摩亞 THE MAN WITH THE GOLDEN GUN 美女如雲大胆演出 兩雄相遇·一決生死

新聲

狂滿五場映 秋瑪希拉芝 鹹濕鬼上身 今晚午夜場 殺手群英會

港九影院聯合廣告

京華 快樂

今天五場 血蠅 FOUR FLIES ON GREY VELVET 兒童不宜 今早及午夜場 猛龍過江

文華 豪華

今天獻映六場 金鎗客 今晚午夜加開兩場

海運 百樂 H702412 K678091

第四週映 無名小子 My Name is Nobody 方達 亨利 泰倫斯希路

新華 新都

狂滿請早 馬龍白蘭度 櫻花戀 SAYONARA 新華午夜場 新都早場

金門 寶聲

今天聯映 女子跆拳群英會 猛龍過江

皇后 麗聲 皇都

今天五場獻映 THE DRAGON TAMERS 女子跆拳群英會 麗聲午夜場：猛龍過江

紐約 大華 金冠 K-935597 K-847115 H-768721

昨天狂滿今天五場 FIRST, THE BRIDE IS MINE 初夜權 兒童不宜

京都 凱聲

第二週映 莊威 麥斯美倫雪兒 凱聲今早十點半：痴女魂

龍華 恒星 太平 油麻地

滿！今天續映 女子跆拳群英會 滿！今天續映 龍鳳配

寶石 觀塘 明月 紫荊

今天五場 龍鳳配 攝青鬼 老夫子

國際 寶國 K208917

今天五場 女子跆拳群英會 今映

影星生活

丁善璽有子當演員（一）
父子上陣羨煞旁人

胖導演丁善璽由台來港，一晃是幾個月了，由於他大走鴻運，來港以後，「條條財路通羅馬」，雖未致於盆滿砵滿，但收入也不少，置業買車，已是一個月前的事。

這也不奇怪，他一到港，十天還未過，先後接了七八部片。大話怕計數，每片酬金八萬港元計，也就進賬六十餘萬了。

目前，他先後完成了謝氏公司一部，嘉禾公司兩部，第一公司的「香港超人」，目前正在日夜趕拍中，大概還有十個工作天左右，便告殺青。

本來肥導演準備在香港逗留下去，因為他的兒子也在香港上學。不過，他還得返台，為中影開拍一部新片，這是因為「英烈千秋」獲得收穫之故。

屆時肥導演會不會把妻兒留在香港，抑或趁暑假，舉家返台呢？目前自然未能作最後決定。

提起了丁善璽的兒子就使人開心，這小孩子正唸幼稚園，不但稱乖、靚仔，而且竟然很會演戲，因為他是個「超人」，爸爸雖然在「香港超人」一片中，讓他演出，而且佔戲不少。

也難得這小小年紀的孩子，演來如許精彩，不過，丁善璽說，這不過是玩玩而已，沒有準備讓兒子才入學便去當演員。

話得說回來，香港、台灣目前都缺乏童星。假如丁導演肯讓兒子演戲，不難成名。

在「香港超人」一片中，丁善璽不但讓兒子上鏡，連太太和小兒子，也都參加演出，祇是不及大兒子那麼吃香而已。

論丁太太的外型如許秀麗，環顧目前港台女星，也有所不及。當然，丁太太是絕對不會正式成為一個演員的，縱然丈夫鼓勵，她也不會答應，她就是一個典型的家庭主婦，而且已有了兩名兒子，主持中饋，惟恐不及呢！無論如何，也不會由家庭走到片場去。

丁太太片場是去的，但限於伴陪丈夫拍戲，尤其是夜班，必見到她，如丁導演可謂福氣十足了。（安培）

姚鳳磐以鬼片吐氣揚眉
寒夜青燈在台賣座極佳

△娛記改行做導演的姚鳳磐，最近大交財運，他導的一部聊齋鬼影「寒夜青燈」，在台北「萬國」院綫上映，連映兩週，台北一地的票房收入，竟破台幣五百萬，如果是黃金檔期有此收入，不稀奇，在普通檔期中創下這種紀錄，實在令人驚異。

台北叫座，對台灣其他縣市的賣座，也有影響，因此，「寒」片台灣的收入，必使姚鳳磐撈回成本有餘，還會賺不少，換句話說，其他各地的版權收入，都將是賺的了！

這部鬼片會轟動台灣大受歡迎，不外：第一、觀眾看厭了文藝片。第二、鬼故事驚奇有趣。第三、氣氛恐怖，鬼怪特技製作玄妙，令人大開眼界，台灣許多影評人，都讚美這是國內近數年來，拍得最成功的一部鬼片，製作成績遠勝「大法師」。

此片星馬版權，是以港幣十八萬賣給光藝公司，香港地區，是委託嘉禾院綫代理發行，最近即在港推出。

「寒」片轟動台灣，給姚鳳磐精神上，是一大鼓舞，他決定再接再勵，拍一部神話片「龍女」，劇本已經編妥，正送電影單位審查中。

「寒」片叫座，台北有好幾家公司願出十萬港幣請姚鳳磐導片，他未接受，因他自己正要拍「龍女」，不願為人打工。（子悟）

娛樂圈星期特刊

銀色內幕

嬌妻染了小感冒
謝賢立刻飛返港

謝賢果然是個孝順丈夫，當日他要身為「變色的太陽」赴台與張永祥磋商劇本時，已答應太太甄珍，不會超過一週，便回到甄前，聽候差遣，或伴陪她入廠拍片，因為甄珍必須在四月份之前，把香港所有的片債還清，在五月份和謝賢赴台拍「變色的太陽」一片。

據謝賢說，如果來得及的話，四月尾便要開拍了。

回頭再說謝賢，他這次赴台，本來準備最少逗留一週，但決不會逗留超過七天，但沒想到五天未到，便接到甄珍病倒的消息了。

愛妻病倒，這次不是太陽變色，而是謝賢的臉變色了，於是馬上返港，餘下來的劇本細節問題都交由張永祥作主。

張永祥是港台文藝片編劇第一枝筆，自可信任。

回港之後，知道甄珍祇是身體不適而已，沒有什麼大件事。唯其如此，謝賢卻做足工夫，又「錫」又「盛」。至於甄珍是否經過四少的「一錫」之後，不藥而癒，那是後話。

甄珍的病倒，不知是否在賭城輸了一筆而感到心痛，以為這是病了。

據說，謝賢夫婦，張沖與胡錦，都輸得很慘，甄珍雖然祇不見了四千塊美金，但想起了謝賢輸了一萬五，夫婦合共，幾達二萬美金。

這在女人來說，實在是天大的一件事。

再說張沖與胡錦，他們更慘，各帶一萬五千美金，還不夠輸。還得要向領隊的盧小姐週轉一下。

不過，他們有的是錢，三五七萬美金在他們來說，並不說得甚麼回事，尤其每部片收酬卅萬港元的甄珍，輸了三五千美金，又算得甚麼，這次的病倒，是恐怕天氣近來不大正常，染了感冒。又或者捨不得失掉謝賢，雖然是幾天，也有點不慣，沒有了「四少」在身邊，總是樂不出來吧。

但由此可知，謝賢對甄珍，確是無微不至，心細如塵了。（安培）

八達城的公主：佐芝亞摩露

佐芝亞摩露，她是一位八達城的公主，深受西貫，極西一位奧士曼王子的垂涎，但他並不喜歡那位王子，她愛上了一名俠盜，但奧士曼為了得到她，不惜暗下毒手，給她吃了一種藥，使她罹患怪病，整日鬱鬱不樂，亦不能下床走路。八達城的蘇丹為了治愈他心愛女兒的怪病，遍尋國內名醫給他。

結果有一老人對他說，要治好公主的病，必需將一朵藍玫瑰送到她手上，於是蘇丹就公佈，凡尋得藍玫瑰者，可得公主為妻，並繼承王位。結果那名俠盜得勝，公主亦如願以償嫁了他。

這是一個電影故事，影片叫做「八達城之盜」，佐芝亞在片中飾演公主亞美娜。一九三八年一月十四日，佐芝亞出生於意大利。這位黑眼黑髮，酷似拉丁美人的女演員，父親為意大利人，母親為德國人。

自少她就在羅馬一地長大，中學畢業後，曾任一間時裝店的模特兒。

一九五六年，佐芝亞年十八歲，曾參加一選美會，後為一名導演賞識，邀請她拍電視片，因而由又得一間影片公司的要員賞識且羅斯曷中，跟她簽合約拍片，「靜靜的美國人」就是當時佐芝亞的作品之一。一年後，她繼續回返電視台工作，亦同時拍電影，不久即成國際知名女演員，她多拍美、法等國影片。「八達城之盜」是她初涉影壇不久之作。

影片介紹

麥昆自稱大腦有孕
產下「死亡大賽車」

史提夫麥昆曾經拍過無數賣座名片，但每當他眺起自己的稱心之作時，總是漏不了「死亡大賽車」，並喚它為「我大腦的兒子」。

其實，說「死亡大賽車」這一套精彩絕倫的賽車片，是麥昆夢想的實現，或是心血結晶都不為過，因為它確是麥昆力爭多年的結果。

麥昆自小便有飛車的狂熱，近年多次參加格林披治大賽，電單車賽及汽車越野賽等，經常都是三甲之材。因此他曾多次向各製影公司提出拍攝以大賽車為主的大製作，但都未被接納。後來，麥昆自行組織「日光電影公司」，雖然是由美國哥倫比亞廣播電視公司作後台老闆，但他已能決定重要的製片計劃。於是，「大腦的兒子」便有了誕生的機會。

但是當麥昆突然向報界宣佈，他要參加全世界最大規模的「拉曼大賽車」，與世界賽車名手較奇。史迪活（JACK STEWARD）決堆雖時他的後台老闆終於沉不住氣而向他開炮，限定他在未得同意之前，不得參加這項大賽，因為倘若麥昆不幸失事受傷或甚致死亡時，將已拍了部份的電影，將怎樣收科，但麥昆還是參加了，不單如此，後來在實地拍攝時候，他多次以時速二百哩的駕駛技術為未能依時到達的賽車手作替身。

就在法國的拉曼大賽車，歷時二十四小時，全程達四千英哩，是最嚴格的考驗對人及車。

吾士吾民
製作費二百萬港元

李行把「吾士吾民」的拷貝弄好後，人實在太疲倦了，因此，他有意在日間赴台灣，主要目的是休息，同時更不久到歐美去旅行作準備。李行這個主意好，看來不易成為事實，他的計劃會受到「馬氏」公司的老板反對。

要知「吾士吾民」已排好在復活節期推出，下星期六便上映午夜場，馬老總覺得在這個期間李行最好在香港協助一下，李行向來對搞宣傳很有辦法，且有他在場，宣傳起來也份外有內容。假如李行回台灣休息幾天再來，對宣傳已有少許脫節，反正李行在台灣也得休息，不必急急回台灣去，如果要休息，香港也可以休息，用不着回台灣去，對李行忙得「吾士吾民」的幕後工作如此辛苦，馬老板也想讓李行好好休息幾天，不然你夠精神忙其他。但只求李行留在香港便成。而李行則認為只要他在香港，即無法有機會休息，就算人閒心也不閒，休息只屬空談而已。

到底李行會不會回台灣去，刻下還未知道，等他與太太研究妥當才能決定。聽李行的口氣，李行對「吾士吾民」十分重視，對這部片的宣傳他也緊張，或許在權衡輕重之下，便會留下來。

李行拍「吾士吾民」花去的心血很多，這部耗資接近二百萬港幣的片子，他都望能在宣傳方面搞出氣勢來。片子再好也得借助宣傳，把觀眾叫入戲院，即可以收好片有好票房之效。

「吾士吾民」一片最巨大的製作費除演員多之外，還有主要的是搭建佈景的費用，一般用實景拍攝的影片，製作費可以省些，而李行採用搭景，已是大為增加，再加上李行不理想的戲要重拍，費用便無法羣握，該片製作費二百萬元，一點也不為大。

▲在「八達城之盜」中史提夫利士的林凱武士，竟然假扮王子混進宮庭，向權臣賈買大施空空妙手的鏡頭。

▲在該殺片能手達利奧雅真杜執導的奇情謀殺片「血嘯」中，歌絲丹莎史柏黛一個被殺鏡頭。

歌絲丹莎史柏黛
喜看賽車演喜劇

歌絲丹莎是一名歐洲演員，她的全名是歌絲丹莎史柏黛。論年紀，她還很年輕，論拍片資歷，她仍屬小兒科，不過雖然如此，她演戲的態度十分認真。她說：「不認真演戲，就對不起自己，也對不起觀眾。既然選擇了這行業，就該用心去演戲，否則，還做甚麼演員呢？倒不如去做大小姐吧。」歌絲丹莎的近作叫做「血嘯」，是一部歐洲片。

在「血嘯」裏，歌絲丹莎飾演的角色名叫瑪莉亞，是女主角的表妹，由於女主角家中發生連串恐怖事件，女主角被男主角，亦即她的丈夫，勸告暫時回娘家去，剛巧瑪莉亞到訪，結果瑪莉亞就留着與男主角作伴，但後來她亦像其他不守者一般，被人謀殺。不過，她的死倒令偵查命案的人得到偵查的綫索。

歌絲丹莎是好動的女孩子，呆不住在空洞的大屋裏，除非有朋友作伴。歌絲丹莎並不是拍片謀生的人，她自己已是大富翁的女兒，雖然也去拍片，但是她所賺到的酬金，都用以買衣物，除了拍片之外，她喜歡看賽車，打網球，跟朋友上街去，放假時，她在天台上躺着曬太陽。

▲在「死亡大賽車」中，扮演賽車名將的史提夫麥昆，在駕駛二十號車失事後，被記者蜂擁包圍訪問的鏡頭。

「傾國傾城」首映在即
十八日試片招待記者

邵氏公司新拍的宮闈巨片「傾國傾城」，將於本月十八日假邵氏影城試片招待記者，並將在首映前於影城舉行一個記者茶會，介紹參與演出的演員們。

「傾國傾城」是李翰祥導演的清宮歷史片，敘述慈禧太后與光緒皇帝之間的恩怨，以及珍妃的悲慘遭遇，更有大量宮庭場面的華麗佈景。主演者有：狄娜、姜大衛、莉莉、井莉、胡錦、谷峰、王羽、張冲、岳華、劉慧玲、歐陽莎菲、李菁、陳萍、田青等。

圖：「傾國傾城」的盛大場面，圖中左起為凌波、盧燕、安靜雯、恬妮等。

電視圈

王愛明妙計息閒言

• 李小元。

為了怕引起對方的不快，筆者在訪問時并沒有提到「閒言」之所指，只是隱晦地問及她對外間盛傳的閒言如何處置。

王愛明很聰明，一點即明。她說：「有破壞性的閒言閒語，會令本身清白的受害者帶來很大的打擊，說句老實話，初時我也有點不開心，也不知道是什麼力量支持我去忍受這個打擊，現在事已過去，更加沒有必要去表白，也毋需大事張揚地『聲明』一番。

「與我來往較密的幾個朋友，我就是不來這一套，一點我的事，至於較疏的友人大概是愛護我的緣故，勸我說話，想澄清一下，我卻認為沒有這個必要。」不像是一個只二十多歲的姑娘應有的鎮定及自信，這或許是因為王愛明本身在影視界多年，懂得比較多之故。

「不要笑我說得漂亮，實質上我也做到了我所說的。我認為假使自己的為人是正當的，朋友在相處之時應該可以了解。換言之，一個人平日的行止已可以證實內涵的修養，你不能獲取朋友的信賴，同樣也不能把別人傳揚的謠言操縱。」

王愛明的理論沒有錯，只是事實與理論往往不能完全吻合，不過，我們不能否認的是，是滑稽的「息謠」絕招，也是最理想的辦法。

但我們大概會聽過這樣的故事：「周公恐懼流言日，王莽謙恭下士時，假使當時身便死，一生真偽有誰知。」由此可知，流言的可怕連周公如此了得的政治家也不能奈何呢！

想來也只有用誠歎一法才是上策，所謂「患難見真情」，閒言雖不能說之為「患難」，但也的確在精神上予人打擊，以精神支持，王愛明感動莫名，「破壞性的謠言帶來了無限精神上的支持，更令我感到安慰，親近的人們，原是來往較疏的朋友，就更令我感到安慰，親近的好友理應了解我，自然不同，真想不到在這次飛來橫禍中，使我發現了一些難得的友情之光，不管是鼓勵我更進一步學好的能源」。說它是因禍得福，相信王愛明不會搖首吧！

「事情已經過去，不要再提了，免得人們又誤會我自打自擂，吹噓一番。」王愛明的再三叮嚀言猶在耳，還是少說為妙，這只是把王愛明當作一個熱心的文章的成份在內，這篇只是把王愛明的「息謠」的態度說明一下。

藝員生涯離不開衣飾二字。王愛明是銅鑼灣英商場某間時裝店的老主顧，據說她的一切衣飾，大多在那裏訂製試身，店舖中的老板當然很清楚她選衣的原則以及色澤的愛好，老板一定在某一間時裝店買衣服比較方便，只要有新貨一到，「國定」先一通知一聲，有時會在街上逛，花掉寶貴的時間。」選上銀英商場最大的一間時裝店經常客是王愛明的聰明處。規模大的公司款式比較多，新貨來得也密。

「每星期我在歡樂今宵現身三次，穿的衣服當然不能完全一樣，不過可以把上下兩截分開配搭，使看上去有些新鮮感。」一般來說，在歡樂今宵現身次數有三、四次的藝員照理是比較受歡迎的，但也不能一概而論，工作比較繁重的當然不能無顧這許多。」從王愛明口中得悉了這點資料，才知道藝員出鏡與歌星出台不完全相像。夜總會中最早唱的也是最遲唱的歌星，通常薪酬比較低，現身台上的時間卻長。

「歡樂今宵」這個節目已有七個年頭的歷史，王愛明并不是一開始便加入它的行列的。「回想第一次現身發光幕前的緊張法，難以形容。」口氣之中驚多於喜，已可以想像個中滋味了。

在電視圈藝員之中，少不免有一些自命不凡的藝員存在，在氣餒追人之餘，雖並沒有存心試探王愛明說話的態度，却并不忍不住打探某君的脾氣如何，不否與論相之符。她的答案是：「不要胡亂估計看，自約會談談！」好一個王愛明，妙！

「我要活下去」女主角
蘇珊希活腦癌病逝
一九五九年獲金像獎

（路透社美國洛杉磯十四日電）女影星蘇珊希活，今日在此間的比華利山其家中逝世。

她的家人宣佈，「蘇珊希活患腦癌兩年，診斷病是不能動手術的。」

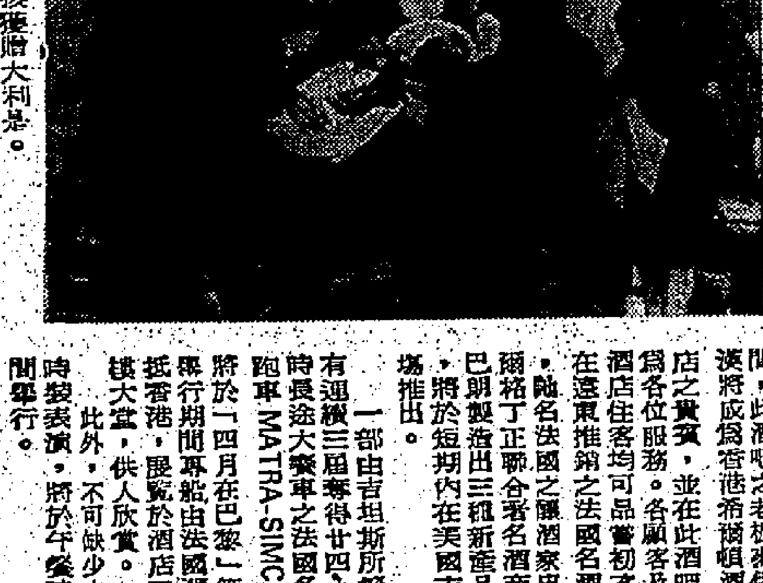
五十五歲的蘇珊希活，在一九五九年演「我要活下去」而獲奧斯卡金像獎。

她曾在大西洋城及加州的醫院留醫兩年，最近數週則在家休養。

幸運嬰孩羅國峰
獲贈千元大利是

乙卯兔年第一個「幸運嬰孩」羅國峰日前經在無綫電視「歡樂今宵」節目中和觀眾見面，並接受由匯豐銀行經理沈熙瑞代表送出的一千元「大利是」，一個「幸運嬰孩」羅國峰於農曆元旦零時零五分在基督教聯合醫院出生。他的雙親羅偉雄、黃嵐珠家居秀茂坪第三十二座。「幸運嬰孩」羅國峰每年還可以獲得由匯豐銀行發出的五百元「大利是」，直至他五歲為止。

無綫電視及匯豐銀行經決定每年向第一個在農曆元旦誕生的「幸運嬰孩」致送同等的「大利是」。



圖為幸運嬰孩獲贈大利是。

心顧聲影

麗的排定復活節播映表
月杪起播映麗視滿香江

麗的電視在復活節假期內播映的節目，已經排定了。由本月廿八日到卅一日一連四天播映的節目，若無意外更改便是如下這些了。

廿八日，中文台由上午九時開始播映（四日同）：有英國足球大賽，紀錄片「北極風光」，復活節的故事，「今時今日」新聞報道，「談一風生」，薛家燕特輯，麗的電視劇，香港助態，粵片「綠林之虎」，「紫腳小紅娘」，國語片「隊的電視劇，六二五劇場，「今時今日」新聞報道，「獅子與我」，「今時今日」新聞報道，「最佳歌曲選」。廿九日：金龍探案，香港籃球大賽，世界乒乓球錦標賽，萬花筒，「學以致用」，「歡樂寃家」，黎小田兄妹的歌舞特輯，「一錦兩伙」，林沖特輯，「迷途的孝子」，湖語片「女駙馬」，週末劇院播「情天劫」，「天羅地網」，「水鄉的生活」，卅日：瑜伽與健康，復活節兒童聯歡會，「星空奇遇」，世界乒乓球錦標賽，「猛人襲地球」，「沙漠神鷹」，「今時今日」新聞報道，「神秘之夜」，粵片「香斧兒女」，六二五劇場，「妙女郎」，「脂粉雙雄」，搖滾樂隊特輯，「從心所欲」，「今時今日」，新聞報道，「老親爹」，粵片「包公奇案」，「時人時事」，「妙手仁心」，「麗視滿香江」，「燕子飛」及國語片「小劍客」等。（林天）

希爾頓與法航合辦
第十屆巴黎四月節

由香港希爾頓酒店與法國航空公司合辦之「四月在巴黎」節即將舉行，今年已經是第十屆。日期由四月一日開始至三十日止。

皆因今年之「四月在巴黎」節為十週年紀念，該酒店將特別推出多項新穎之節目。如歐洲夜總會主要項目計有，由法國聘請前來演唱之名女歌星百達珠，每晚由十時三十分為各嘉賓獻歌（星期日休息）。

今年之特色是將巴黎最著名之酒吧「夏利酒吧」全新在希爾頓酒店「扒房」裡重建。此酒吧在巴黎甚有名氣，在一九一一年開業，此酒吧發明，署名之「熱狗」是在此酒吧發明，雞尾酒「血淋淋之瑪利」及「白夫人」均是此酒吧創製人物，包括文豪海明威及「披頭四」等均是此酒吧之常客。在節日期間，此酒吧之老板麥伊演將成為香港希爾頓酒店之貴賓，並在此酒吧為各位服務。各顧客及酒店住客均可品嘗初次在遠東推銷之法國名酒，隨名法國之釀酒家皮爾格丁正聯合署名酒商巴朗製造出三種新產品，將於短期內在美國市場推出。

一部由吉坦斯所有運總三屆奪得廿四小時長途大賽車之法國名跑車MATRA-SIMCA將於「四月在巴黎」節舉行期間專船由法國運抵香港，展覽於酒店二樓大堂，供人欣賞。

此外，不可缺少之時裝表演，將於午餐時間舉行。

華僑經濟

食糖市價續呈堅挺
台產新訂價提高現貨亦有刺激
特砂幼糖成交挽三百噸
菲幼砂貨色較遜低沽拆商補入

（特訊）昨（十五）日砂糖市，續呈堅挺。台灣砂糖訂價提高，港市現貨亦有刺激作用。

台灣砂糖，新訂價提高，每噸比上週提高七十餘元，特砂C&F，每噸三千八百七十七元，幼砂C&F，每噸三千九百廿五元，共有二百噸成訂。

日本幼砂，倉內現貨價亦微升，每担以二百四十元成交五十噸。

菲律賓幼砂，貨色雖然較遜，但價格廉宜，拆銷商購入，倉內現貨每担以二百廿三元成交二十噸。

泰國中粗砂，下週到港，碼頭交收每噸以三千五百八十元及三千六百元成交共二十噸。

國際糖價仍然互有升降。倫敦市場（十四日）原糖現貨每噸二百七十三鎊，比前降七鎊，五月期貨每噸二百八十鎊，比前降三鎊點五，八月期貨每噸二百〇五鎊，十月期貨每噸二百七十鎊點九五，比前降三點〇五。紐約市場（十四日）原糖現貨每磅廿八點三五美分，五月期貨每磅廿八點三五美分，比前升點三五美分，七月期貨每磅廿八點二五美分，九月期貨每磅廿六點二〇美分，比前升點一〇美分。

利好消息所支持
紐約股市價勁升

（特訊）據美國投資公司香港分行昨日接獲紐約股市報道，紐約股市如下：

利好消息背景的支持，使股市強勁的上升，交投活躍，刺激投資者下手吸入的消息包括銀行優惠利率減低，一個參議院小組委員會投票表決增加投資優待稅與及保留石油開採消耗津貼。眾議院將投票表決取締對石油工業的優待稅。石油股票係其中投資者最歡迎的股票之一，許多上升兩元或以上。

杜瓊斯工業平均指數上升一〇・九七，收市報七七三・四七，至於紐約股市普通股指數則上升〇・七六，收市為四四・一〇，成交共二四二〇萬股，比昨日之一八四二萬股為增加。

杜瓊斯工業三十股平均指數收市於七七三・四九點，上升一〇・八六點，二十鐵路股上升〇點七一，收市報一七一・九九點。

當日交投的股票有一九一一種，上升股有一三三一種，下跌股有三四八種，無變化的有三二二種，創本年度新高價的有二二三種，創新低價的有三種。

全日交投共二千百八十四萬股。

印啤同升
日鈔穩好

（特訊）昨日（十五）...

澳匯報升
瑞匯報軟

（特訊）昨日（十五）外幣市況加紙高成四七八．〇〇，即一百加元兌四百七十八元，多兌六．〇〇，即一百加元兌港幣四百七十八元，美紙企成四．七九，多兌一，即一百美元兌四百七十九元。即一百法郎兌一百一十一元，法紙企成一一一．〇〇，即一百法郎兌一百一十一元，瑞紙企成一九〇．五〇，荷紙企成一九七．五〇，即一百盾兌一百九十七元五角，日紙企成一六．四九，即一千日元兌十六元四角九分。

（十五）外匯市況
（十五）外匯市況：日匯...

巴柏勳爵盛讚港人
沉着應付經濟不景

（港訊）巴柏勳爵昨日在此間接受訪問時表示，香港人面對世界經濟不景，表現沉着，當局措施正確，能夠應付困難局面。

工業用鋁減少
加鋁暫緩擴展計劃

（加拿大蒙特利爾訊）加拿大鋁業公司宣佈，由於工業用鋁需求減少，該公司決定暫緩擴展計劃。

豬市續暢
價格企定
成盤共六千八百頭

（特訊）港九生豬市道昨（十五日）交投仍暢，全日成盤量六千八百一十餘頭，內大豬五千六百二十餘頭，燒豬一千〇九十頭，頭及豬花百餘頭，盤價全部企定。

大陸豬共成六千三百三十餘頭，其中大豬五千五百餘頭，頭盆三百四十元至三百三十元，尾盆三百二十元至三百一十元，三百元。燒豬七百三十餘頭，頭盆成四百八十元至四百五十元，四百四十元，尾盆四百六十元至四百四十元，四百二十元至四百三十元，尾盆四百一十元至四百二十元。四百一十五元。以上豬隻係從：上海、浙江、湖北、安徽、江西、湖南、廣西、廈門、廣東、汕頭、汕尾等地運來。

新界上市四百八十餘頭，內大豬一百二十餘頭，頭盆成四百二十元至四百一十元，尾盆三百九十元至三百八十元。燒豬三百六十餘頭，（內有中豬）頭盆五百元，尾盆五百二十元至五百一十元，揀手貨成五百二十元至四百九十元，中豬頭盆四百九十元至四百八十元，尾盆四百七十元至四百六十元，四百五十元。

香港金融行情表

（三月十五日）

九九金每司兩（最高）—，〇〇五．〇〇（最低）—，〇〇三．〇〇（收市）—，〇〇五．〇〇

幣別	單位	收市價（港幣計）
美電	一〇〇	四七八．七〇
美單	一〇〇	四七七．七〇
美鈔	一〇〇	四七六．八〇
英鎊	一	一一．五二
加拿大圓	一〇〇	四七八．〇〇
法國法郎	一〇〇	一一一．〇〇
瑞士法郎	一〇〇	一九〇．五〇
西德馬克	一〇〇	二〇三．五〇
意大利里拉	一〇〇〇	七．〇〇
荷蘭盾	一〇〇	一九七．五〇
澳洲圓	一〇〇	六四三．〇〇
日本圓	一〇〇〇	一六．四九
菲律賓披索	一〇〇	六四．六〇
紐西蘭圓	一〇〇	五八〇．〇〇
坡圓	一〇〇	二一〇．〇〇
台灣圓	一〇〇	一二．四五
泰國銖	一〇〇	二三．六五
印度盧比	一〇〇	五〇．〇〇
澳門紙	一〇〇	九三．〇〇
西貢紙（撥）	一〇〇〇	五．〇〇
金邊紙	一〇〇〇	
南非蘭特	一〇〇	六二〇．〇〇
南越紙	一〇〇〇	

REFERENCE LIBRARY
16 MAR 1975
CITY HALL

華僑日報 分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界惠登，每段（大字四個，細字卅四個）定為每天三元，每段如不超過一個位，上個位即多出字數按一個位計算，每日下午六時前截稿。

大字四個 細字卅四個 每天三元

賜洽處：①總社香港荷李活道②中區分社③九龍旺角④新界新蒲崗⑤荃灣⑥灣仔軒尼詩道

美孚新邨荔灣街坊會 代收華僑日報廣告

邨內惠顧諸君可於每日下午六時前送稿

本報為擴大廣告服務起見，故得美孚新邨荔灣街坊會協助，在該會內附設代收廣告處，專為美孚新邨及鄰近地區之商號居民服務。如蒙惠顧，請於每日下午六時前，將廣告稿件送至該會，既可省時，更免卅車之勞，快捷妥當，絕不延誤。收稿處：美孚新邨第一期百老匯街一五號D三樓荔灣街坊會，電話：三一七一八五三三式號。

補習

理工學院 誠聘學生補習F4以下各級同學 電話K九二一四四三號

港大醫科 生誠替中小學各級補習 電話三一八七一九二八

培正畢業 補習大三級學及小學中學全科 電K七〇四六三九

香港大學 生補習各科理化 電H七四四九三

浸會大專 生誠替中小學生補習 請電K四二各

聖類斯 預科生補習小學各級 電H七七八六

寶血預科 以下補習全科 K四一九二五六

浸會學生 願替中小學補習 K〇二一四五五

家庭補習 大學畢業教育經驗 K八三五六二一

中小補習 誠替中小學補習 H三一九八二

瑪利諾 補習中小學各級

專誠補習 大學畢業教師 K八四三七五一六

港大預科 誠替F4以下小學全科補習

聖若瑟 理工生誠替中小學補習

盡責精補 中小學 K〇一五九

致恒補習社 下午四時後 電K八四六三二六

精補升中 中大生 K七八〇七五〇

經驗教師 專補中小學 電K六三五六八五

經驗補習 誠補小學各科 K八七〇四一〇

悉心補習 補中小學 四一〇五七二

華仁畢業 補習F3以下 H六〇七九六七

大學生 補習數理化中大預科 K〇三六〇六九

浸會六專 生誠替F3以下各級補習 K六八一四五八

數理英文會考 F.5 F.4

英數專科 港大畢業 G.C.E. T.O.E.F.L. F.4升級會考文法作文 ORAL

私家補習 每月$60 任何中小學生或自修者 3-806775

待聘 各業

專業抄寫 社團服務學校選項抄寫 函及機誠

秘書會計 十年經驗會計入業英文 函僑日報箱987

粵廚 待聘 手藝小菜 商住宅學校 函本報11140箱

報稅理帳 年結記帳 電H七一九五月

聘請

帳稅 報稅上門 H七九三四七九

理帳報稅 會計 H六〇七七七一

家庭托兒 H七八四四一七

貓狗 病貓狗 北角H617620 古氏

中環洋行 請貨員 新金寄十七 港郵箱1843號

聘請教師 港文私校聘小學 函華僑日報箱601號

聘請護士 西醫診所有經驗 道141號

急聘女傭 二十一至四十五歲 K〇二一一〇六

聘學生兼職 小學生中四 函郵箱353號

高薪女傭 年至四十歲 電三一二三〇二三

男清潔工

男女校工 中略英識 函華僑報292號

後生 年14至16 僑日報600箱

旺地門市 旅遊 電H二七一六七七

某布行聘 女會計員 函本報信箱594號

車公仔衫 廠內外 荃灣

洋行出口 香港 函本報箱585

中文打字 電⑤793443

聘F1-F4國文英文數學教師

女售貨員 中售貨 日報箱593號

招請女傭 電H四九三九七八

配音員 男女多名 函郵箱3467

請推銷員 本公司 大公

工廠女職

廁所潔淨 函日報箱1141

聘記賬員 九龍郵箱

貨倉送貨 函本報箱593

請 男女職員 年18至35

急聘幼師 東區幼稚園

招請女職

招女職員正當職業 年25歲 薪18至26旺角 電K或大廈 二東方樓 英治 0 4 2 9 8 6

誠徵推銷員

年齡卅五以上需具推銷經驗 有意請函華僑日報信箱五九〇號

招請女傭

急聘 薪五百元起

九龍中央郵箱K1956號

誠聘男女

大公司職員多名 K四五三七

主任 助理會計

某大製衣集團聘請駐台灣分支機構助理會計主任一名，應徵者須大專畢業程度，能操流利國語及英語兩年以上工廠會計經驗，能獨立處理全盤帳目，詳細履歷附近照希望待遇及聯絡電話寄本報信箱五八九號收守秘。

家庭教師

聘經驗會計

聘請喃嘸

新界錦田鄉十年屆醮聘喃嘸十名 開標日期乙卯年二月初七日下午一時 電12—762414鄧康懷洽

作文

教署註冊 前中大講師主講 ORAL PRECIS 英文文法 F1—F6—大學 每週授課兩小時 三人小組每月$50 太子道166號七樓

鑽石玉器傳授

英文 新舊 數理 60元

徐子真 草藥採研班 招生

中國藝術中心 招生 K034086

誠聘教師

誠聘

新蒲崗某大恤衫製衣廠聘請：
(一)工場女職員一名主要負責布料統計應徵者需有中四程度...
(二)設計組女練習生一名...
來函請詳細履歷近照希望待遇聯絡電話並信封註明所申請的職位寄香港郵箱1986號

聘女老師

謝熙書法

立案香港 美專

美術日夜校擴大招生（西畫工商美術肖像畫）彌敦道438號K 859929 駱克道272 H735830

氣功 太極拳

新法速成 英文班

投考藝術

裱畫招生 速成

剪裁文景女校 即日招生

個別教授時間任擇 易明白為學生設計最新款時裝

新班開三月二十日 絲網印刷班

製網版印T恤五金盒玻璃塑膠木紙等製作易合副業出國。沙嘉青年中心 九龍大角咀櫻桃街18號 電話K九二〇二二四

達海烹飪學院

前任希爾頓酒店大廚師（李華主理）
粵菜 西餐 燒烤 點心 打麵 油器 薄餅 豆腐
軒尼詩道273號按4字（高雅酒樓右邊） 報名電話⑤七四六三三七七

帶聲英人 英婦主理

英人英語

結他上門

遊艇班

授舞 李廿元

古箏琵琶

數專

女師教鋼琴

日語

結他鋼琴

速成會計 真帳實學

香港商科語言書院

英文拼音·日文法文·中英打字·廣告裝飾班 英語會話·德文國語·電腦打孔·數那珠算班 簿記速記·GCE英文·CIF班·TOEFL
正校彌敦道607號新興大廈三樓電K858440
二校彌敦道508號創興銀行大廈5樓電K859364
三校彌敦道687號嘉禾大廈三樓電K945747

GCE LCC

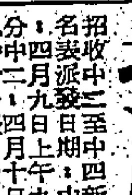
學 K871780

學 811442 311453

日語英語

工商學院

英人教授 英人



玩牌

家庭托兒

可立中學 招生

羅馬琴學院鋼

油畫 廣告時裝

德誠烹飪學院

名師教授適合出國保證速成學費從平
粵燒點油打豆西麵西薄糖蛋菜烤心器麵腐餅飽餐餅果卷
旺角彌敦道554號十六樓 新型冷氣課室電話K849248

退股聲明

惠州學校

啟事

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明

遺失

尋黃順林

招浙江省徐律師

王雙喜：浙江省寧波縣東鄉中街人父王文友母陳翠香尋姑丈徐律師於48年前由台去香港失去聯系
如在香港請函台灣新竹市公學新村五二二號

訪尋

中國烹飪專科

招收三月份新生 梁華主理
粵點 燒油 薄調 西西 菜心 烤器 餅酒 餐餅
彌敦道753A三樓旺角民政署左 電K810702 梁華即寄

徵購廠房

婚姻服務

購新界藍

少女之音

臺船五金

幸福婚姻

誠徵女友

華僑徵婚

粵男壯年未婚在美有事業基礎誠徵32歲以下五官端正體健淑女為侶誠意者請附相片高度履歷詳函下址
MR SAM LEE 828 GRANT AVE
313 SAN FRANCIS CO.CALIF
.94108 U.S.A.

誠徵女友

代理 徵求

神奇

誠徵女友

徵購日產

徵求

唯一救主

啟事 頂讓

婚姻服務

自我催眠

心理治療

徵求舖面

收買古玩

徵購廠房

以葵涌區為合面積約二萬呎適合製衣廠用有意出讓者請寄香港郵政信箱一六六〇四號或電⑤四五二一六〇 吳小姐洽

徵求校具

招合作社

代刻寫鋼板

誠徵女友

高價購樓地

誠徵伴侶

裁剪學校

飛美鵬程

專買酸枝

收買酸枝

旅行車房

香港

高尚住宅

金谷商場

旺舖租售

中環

僑興大廈

寶翠洋樓

洋樓租售

新蒲崗樓

租售

租售

大東南搬運公司

K955756 H612002
K955757 服務週到
港九新界專門搬屋

陳炳專門搬運機器

幸福搬屋公司

香港：5-766799 5-708019
九龍：3-636697 3-657083
專搬：工廠·住宅·寫字樓

搬運

高價收車

新興行 電3-845604 車場沙田隧道口轉右

寫字樓舖位工廠住宅租售

出租 威靈頓街39-41號 六基大廈 青山道五三三號 萬昌工廠 永康街 NO.42工廠 官塘 興業工廠 西營盤第一街 登龍九地下 荔安里13號二樓 接洽處：六基有限公司 萬昌藤業有限公司 香港威靈頓街39號六樓 電話239292 239322

五萬七

中央大廈

元朗式樓

高尚洋樓租售

唐樓租售

太子道三層高洋樓

診所商住

碧瑤灣租

香港大廈

廠房租售

西貢別墅出售出租

華僑日晚報廣告信箱

取來函請攜收據有信箱有信

7	131	261	350	891	550	588	914	978	1074	1134
11	141	266	358	892	554		915	980	1076	1136
12	142	267	368	893	556		917	981	1080	1138
16	146	268	375	500	557		918	982	1083	1141
18	149	269	380	503	558		921	985	1085	1479
20	163	271	388	504	561		922	986	1089	1494
22	172	272	392	505	562		926	990	1093	
27	175	276		506	563		927	991	1097	
30	180	277		508	564		929	998	1098	
33	182	278		509	566		934		1099	
42	184	279		517	568		936		1101	
51	203	280		521	569		943		1107	
56	206	281		522	570		944		1108	
59	207	282		522	571		949		1112	
62	216	283		526	574		950		1114	
90	224	284		525	575		951		1115	
92	225	285		531	576		954		1117	
100	228	286		535	578		955		1118	
105	229	287		538	579		956		1119	
110	231	288		539	580		957		1121	
115	233	295		540	581		960		1122	
106	248	297		542	582		962		1123	
116	252	298		544	583		970		1127	
124	254	299		545	585		973		1129	
130	255	337		546	587		975		1133	

荷李活道總社信箱號碼 / 中區辦事處信箱號碼 / 九龍代理佐敦道碼頭信箱號碼 / 旺角辦事處信箱號碼

精工修理電視

黑白換彩色 天星行 634091

平價裝修

小裝修 裝飾設計

商業

荃灣旺舖租售

洋樓租售

尖沙咀地庫租售

漢口道地庫面積約3500呎適合各種旅遊生意請於下午一時後 電K三六七九四八洽

商行 註冊

漆皮綫

MMO伴奏唱片

各種樂器演奏或歌唱，我們的樂隊都能為你伴奏，提高練習興趣，加強演奏信心。
和記大廈（富麗華酒店側）135室 電話⑤—262616
OSCAR MUSIC CO. 賀嘉公司

尚有分類廣告 刊在第二五頁

新出品尼龍勞工手套

尼龍紗織勞工手套比普通勞工手套耐用3至4倍而且價格相宜 舒適耐用 經濟實用
最適合大五金船廠工程實業雜貨船上工作及其他各行業之用 各大五金行均有代售
歡迎用戶電購
東亞行 九龍衛道一九八號N至200號C地下 電話：3—936535

大源陳列用品公司

專造百貨時裝店陳列衣架及吊架 電話：5-731923

大英明商業攝影公司

專營 幻燈片 貨辦 廣告相 攝影
香港灣仔道220號利昌大廈一樓C座 5-723438

元朗附近 大棠新建
小別墅鄉村式士宇巴士直達水電齊全冷氣門前屋大宅區人久居 1200呎 每座14—16萬 1600呎 可分期

長沙灣道 94—96號 永崇樓
旺舖廉售
面積地下1000呎・閣仔700呎 電K954676

最廉樓宇
九龍彌敦道十九號五樓四面單邊二千七百尺每呎一百四十五元出讓 電K350380陳洽

荃灣吉樓
運通南運中十三大道通天井E座業務公司有限公司 萬一千百千餘呎廿四樓

大南街 100—102
相連舖位 閣樓近深 摩登特大舖 上層住宅街市鄰 弍式一宅〇尚 年期即買 住宅餘五樓 相宜抵買 歡迎參觀 電話三一八二五六三〇四

輝記
美宇樓 歡迎委託 租賃買賣 電話K715810 715848

荃灣旺舖
迅及至售貨多七...

街市閣大 旺舖出售

二樓三樓 招租 深水埗福榮街交通便利合各行業 電話H488644 H465483

吉樓廉售 太子道一百四十一號大厦...

葵涌 元朗冠煌 棧樓道樓 美景洋樓 高息平賣 荃灣洋樓 洋樓吉售 唐樓吉售 唐樓出售 靚樓廉售

旺角唐樓 尖沙咀遠 鏡記 買賣樓舖 電話620674 627094 出國急售 洋樓廉售 大單邊樓 界限街 福康樓售 佐敦碼頭 售七萬二

海景洋樓 洋樓招租 天后廟道

租賃 港香

半山區 花園大厦
干德道41號向南樓千三呎有泳池球場洽安好戥旅好廉售廿九萬 洽早8—10時③417762 夜8—10時 林德如

北角樓廉售 筲箕灣道 唐樓平賣 壽臣山道 嘉慧園 唐樓吉售 洋樓出售 三樓閣樓 麗池英皇大樓 德成行 屋樓 灣景樓售 灣仔商住

出售 港香

吉樓平售 隆基洋樓

海景洋樓 獨立閣樓 商業二樓 筲箕灣 乍畏街86號 珠城大厦 香苑 平樓招租 西區三匯 半山洋樓 寫樓廉租 中區寫字樓 梗房招租 唐樓平租 旺舖招租 中區尚住 均益大厦 銅鑼灣區 雙窗梗房 文咸東街 西營盤樓 租八百元

寫字樓平租
干諾道西七號及新街市街十三號順華樓有入伙紙備有電梯水電即可入伙歡迎參觀管理處電話：5—445545蔡5—723574陳

銅鑼灣地王
波斯富街67—71商業大厦
面積六百尺八百尺或千餘尺
適合醫務所各行生意 寫字樓住宅用
電H795317洽

中安大厦 招租
位於中環安蘭街11—15號娛樂戲院右鄰商業中心區車輛可達門前內部裝修光線充足租價廉宜適合各行業
★歡迎參觀★
詢問處：泰生貿易行
安蘭街18號電話⑤230066-8

旺舖招租 招租 向英皇道 洋樓出租 旺舖廉租 山道洋樓 跑馬地租 海都洋樓 廠房招租 獨立廳房 洛克道樓租 北角昌明 上環舖租

向海景銅鑼灣甚全 皇仁對面 即租房 住窗道佳層

興利商業大厦 招租
德輔道西72—74號
已有入伙紙
每層九百九十七呎・歡迎參觀
月租一千弍百元（包差餉）
源昌隆5-483603-4 蔡興利5-439980

唐樓急租

香港仔地下 廠房招租
⑤—435244 ⑤—523009

中區大厦寫字樓
<招租>
（德付道中砵甸乍街口香港華人銀行大厦）
寫字樓面積數百呎至一千餘呎
電話：H244133內線223或224
香港華人銀行租務部洽

中區銀行
寫字樓六百元起
文咸東街22—26號泰和大厦
薄扶林道 37號二樓各數百尺住宅 居仁里16號地下
電H437107 H493762 講洽

招租
西區商業中心舖位千餘呎招租，適宜經營銀行業務或其他行業，詳情請電 5-249311洽

灣仔東方戲院對面
德業大厦
十二樓F座住宅樓宇約七百呎招租
樓下管理處（⑤—七四二八九五）引看，或浩華有限公司（⑤—二二七七六五）洽

租舖灣箕筲

地庫平租

百德新街 住宅出租

中區寫字樓
由三百餘呎至壹千壹百呎設備完善 洽租電話五—弍四九壹壹

西環貨倉
面積四千餘呎 士美菲路私家路直達上落貨 方便 詳情請電 五—弍四九壹壹

中區商業住宅
永吉街七十七號商業住宅 宜洽 租電話五—弍四九壹壹

舖位出租
堅尼地城商業 百四十呎 五—弍四九壹壹洽

每日珍寶客機（非包機）
加拿大$1950 美國$1850
東京（來回）$1150 雪梨$1990
四海包機旅遊部
H-451094 K-672118

平機票
加美1500・台北440・雪梨1890 加耳各答740・星加坡850・東京620・倫敦1390・曼谷305・多倫多2150・紐約2150・馬尼拉750・
商業大厦906室 四季旅遊公司
H254272 H254276

港澳旅遊
發展公司
葡京愛都够晒派頭
中央酒店的確一流
來回船票電話訂購
H458906 K840367
旅遊

中區寫字樓出租
干諾道中五十五號惟康大厦近統一碼頭面對海景面積500呎700呎1100呎至2500呎 廉租管理
完善歡迎參觀 接洽電話 H445177-8

中區寫字樓廉租
二百餘呎
電話：H238038洽

中環商業 樓租

北角維愛樓 新樓招租

往台灣
可帶免稅納稅合法百貨用品...
607新興大厦1817室電梯按18字 得其利公司 電話K851245 K849562

洛杉磯 $1750

租賃 九龍

吉樓平租 何文田 荃灣住宅 棧樓道 新樓吉租 官塘新樓 商住兩用 窩打老道 紅磡梗房 新鳳凰邨 樓梯口租 大埔350租 工廠出租 工場出租 雅潔多窗 福康樓租 靚房出租

雙窗梗房 荃灣平租 全新洋樓 尖沙咀舖 舖租750元 水電鐵閘齊 大單邊舖 荃灣來安街 窩打老山 全新洋樓 官塘康麗 旺舖招租 招旺租舖 靚樓出租 豐樂大厦 廣播道新 地下招租 新樓出租 精美梗房 舖面平租 七百五十 佐敦碼頭 通菜街

現成樓下貨倉
荃灣德士古道大單邊 交通要衝工商業繁盛地點有貨倉牌照 面積一萬餘呎適合貨倉及汽車陳列並有水電及裝修設備即租即用廉租 K857005洽

正記公司洽 吉樓招租

廠房招租
觀塘大業街13號
日生工業大厦七樓十三樓每層面積約3300餘呎 獨立廠房。電梯兩部
知租：順昌有限公司
電話：③—653620 ⑤—435244

寫字樓租
元朗大馬路匯豐銀行樓上四百至六百呎全部空氣調節匯豐銀行元朗分行經理洽。

旺舖出租 舖位平租 住宅特廉 官塘月華 尖沙咀寫字 樓租 商業樓租 寫字樓 荃灣唐樓 旺舖750租 荃灣西樓 美孚大樓梗房

和豐工業大厦 葵涌打磚坪街58—76號
廠房廉租 即租即用 歡迎參觀
全部租出祇餘 六樓全層約五萬八千餘呎（可分成大小單位）
二樓一單位約一萬一千餘呎
租金特廉，適合各行工業
接洽處：福聯有限公司 香港中建大厦九二四室 電話：H235235 243261

寫字樓平租
九龍廟街 正康大樓 合寫字樓 47—57號 地點旺盛 酒樓百貨
正記公司 ⑤664405③665962 地盤電話③312859

土瓜灣 **旭日街**15號
順煒工業大厦招租
由二千餘呎至萬餘呎・即可入伙
有停車位・24小時管理服務
洽租處：順昌有限公司地產部
電話：⑤653620 ⑤435244

舖位千五 洋樓廉租

土瓜灣工場 招租

旺角 **花園街** 183—189
兆業大厦・即可入伙
高尚住宅・合部招租
正面單邊・七百元起
梗房間格・歡迎參觀
③—956430或⑤—454685

旺角寫字樓招租
彌敦道748號A 始創行六至十一樓 新裝修寫字樓每間由300至750呎 有意承租者請於辦公時間內電K七一六四四四 免佣金、免什費
九龍建業有限公司

油蔴地 **正康大樓** 廟街47—57號
旺盛舖位 商業樓宇
高尚住宅 交通極便
四面單邊 有入伙紙
即租即住 歡迎參觀
招租
正記公司 ⑤664405③665962 ③312859

旺廉 租舖

青山工廠

工廠招租
青山道大角咀近香港紗廠
四樓 6,250尺 至 12,500尺
五樓 6,250尺 至 12,500尺
★適合製衣或電子廠★
有意租賃者請電K—869663洽

租舖王地

上葵涌巴士總站旺舖
石梨大窩街105號（交通銀行側）
大閘1200尺 租 1100元
大舖1250尺 租 2200元
全間租特平洽電H237910雲

又一村 花園洋房 招租

車床廉讓 彩色電視 速印機讓 啤盒機售 20吋電視 彩色電視

出讓 項什

診所租讓 時裝頂讓 新界粉嶺 農場讓頂 出國急讓 旺舖急頂 學校廉讓 旺舖廉頂 士多廉讓 街市旺鋪

出讓 房樓
深水埗欽州街1—9號
昌遠大厦 一樓全座出租
水陸交通便利地方約1萬呎
——適合超級市場・酒樓・工場用途——
有意租賃請電③—858011司徒福洽

讀者諸君：
尊處如需要刊登「經濟小廣告」請將廣告文字列入表格連同廣告費郵寄荷李活道一一零號華僑日報廣告部收當即妥為刊登也
華僑日報謹啓

茲函附（郵票/支票）港幣　元請將下列稿件由　月　日起刊登華僑日報分類小廣告
此致
華僑日報
天爲荷
一九七五年　月　日
刊戶：　啓
住址：　電話：
（請注意）「如寄來支票請將「郵票」二字劃去如係郵票請將「支票」二字劃去（付郵票請用面額一角者爲荷）
每段大字四個 細字卅四個 每天三元

夜冷 飯堂製餅部 · 夜冷製衣廠

夜冷製衣廠

夜冷毛衫廠

夜冷塑膠廠

洪冠洲 洪元芬 耳鼻喉頭科專

醫藥

大道中82 珠石光寶 電話 H 453101 453111

珠寶

夜冷漂染廠

夜冷針織製衣廠

電子廠廉讓
半導體鍺二極管(GE DIODE)製造廠廉讓合作亦可設備一流機械儀器原料齊即可生產有意電 朝3-665441 夜3-017878洽

尚有分類廣告 刊在第五張第三頁

瑞香園 貨倉

包脫墨痣
新痛肉劉洛一座 無法粒玉克號（ 脫疤皮堂道十按 墨暗膚主一樓9 無痛等理四E字

跌打 黎氏兄弟

白蝕 見效收費

REFERENCE LIBRARY
16 MAR 1975
CITY HALL.

工人世界

工業安全訓練中心編定下季訓練課程
包括建築電器木工啤機搬運等 各行業人員有興趣可申請參加

勞工處工業安全訓練中心，所提供的本年度第二季免費防止意外訓練課程的時間表經已公佈，有關參加該等課程的詳情，可電三一一六六四二七〇該中心查詢。現將第二季時間列后以資參閱：

防火班（一天）：四月四日，四月廿二日，四月廿五日，五月九日，五月十九日，五月廿三日，五月卅日，六月二日，六月六日，六月十七日，六月廿日，六月廿四日。

人力提舉及搬運（二天半）：四月十四日至十六日，五月十二日至十四日，六月十六日至十八日。

在密閉工場工作（一天）：四月廿三日，五月二十六日，六月廿七日。

木工機器之安全使用（一天半）：六月廿六日至廿七日。

啤機之安全使用（四天）：五月五日至八日。

防止意外基本訓練班（五天）：四月七日至十一日，四月十四日至十八日，四月廿八日至五月二日，五月五日至九日，五月十九日至廿三日，五月二十六日至三十日，六月九日至十三日，六月十六日至二十日。

防止意外進研班（五天）：四月七日至十一日，四月廿八日至五月二日，五月十九日至廿三日，六月二日至六日。

建築業之安全（五天，每週一天）：三月廿五日，四月一日，四月八日，四月十五日，四月廿二日；三月廿七日，四月三日，四月十日，四月十七日，四月廿四日；五月一日，五月八日，五月十五日，五月廿二日，五月廿九日；六月二日，六月九日，六月十六日，六月廿三日，六月卅日；六月四日，六月十一日，六月十八日，六月廿五日，七月二日。

電器之安全使用（一天）：四月十八日，五月十六日，六月廿日。

呆架之安全使用（一天）：四月十四日，五月十六日，六月三日。

工業運輸車之安全（一天）：四月七日，五月十二日，六月三日。

磨轆之安全使用（一天）：四月二日，四月十六日，四月廿五日，五月九日，五月廿一日，五月廿八日，六月二日，六月十九日，六月廿四日，六月廿六日，七月五日，七月十二日。（遠）

塑膠花業面臨不景 工人就業大受影響
間有自動降低工價爭取較多工作量

本港塑膠花行業，目前由於訂貨疏落，工廠生產緊縮放緩，應旺未旺，工人工作嚴重受威脅。

據業內人士指出：本港塑膠花業，按正常慣例，每年製作分春秋兩季，而聖誕製品與秋貨同季製作。一般銷外秋季及聖誕應銷貨，通常每年九月落單，目前三月開始，普遍湧入付運旺期，一直維持至九月左右。

但本年迄今，外商落單閃縮，一般秋季應銷貨單量，倘及往年正常期二成左右。有關聖誕應銷貨，外商訂購，更見疏落。

據業內人士指出：按往年正常慣例，通常一般工廠，此時正忙於加工趕製成品，但本年情況較見特殊，迄至目前，大部工廠迄今仍繼翹首等待訂單。

按過去正常期內，時屆三月，一般廠大顧客訂購聖誕貨，多業經成定局，倘無奇跡出現，彭業陷入困難，已難避免。

塑膠花業，七三年第四季，淡世經見顯著，七四年全年不景，歲前不少工廠停業或減產，減少用人更見明顯，倘淡況持續，工人就業當更不穩安。

塑膠花業工人，計有日薪啤機工，女工及若干長工。近兩年來，由於自動吹風機採用普遍，啤工就業備受威脅，加以面臨不景，工人就業更不穩定，工價自動下降，而一般外工，如穿花工，其工價亦同樣自動下降。（行）

强迫工人 危險操作 引起反感 彼此不樂

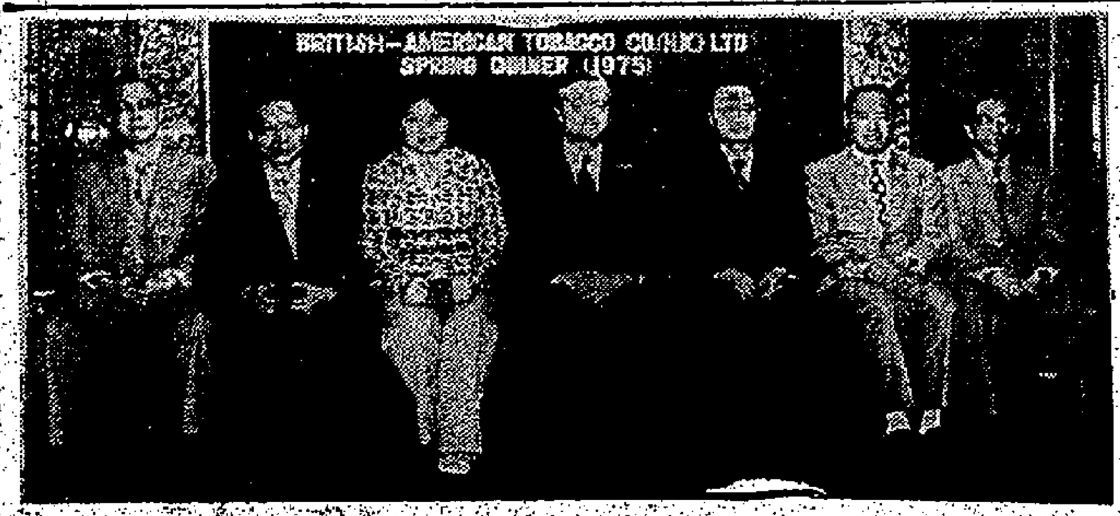
一個新來的管工，爲了向上級邀功，藉以鞏固自己的職位。到任時便對屬下的新舊員工指示：「爲了加強業務的效能，你們今後，除了本位的工作之外，必須學習機械操作，俾便日後有所表現，以收全能之效」。

他的話，立刻引起工友們的反應。第一個說：「在工業分工日趨精密的近代，工人也日趨專業化。用其所長，才能事半功倍。我們初時訂立勞資合約時，職業上所承担的，有一定的範疇。你怎可以加責非我們所能的工作呢？你這種做法，是代表偏方片面毀約，也可以說是高壓政策」。

第二個工友接上去說：「即使上頭有這種意圖，或將它付諸施行，亦應白紙黑字，出其文告。（按：應先徵求工友的意見，以爲圭臬，才是開明的做法）。這麼一來，工人多做，上頭知道，不至勞而無功；第二，瞞了勞工保險，不幸出意外，亦有得賠償，那才合理。若不經過這種程序和手續，我們沒有理由接受的」。

第三個工友說：「你無非採用瞞天過海的方法，抹煞下屬，造成既成事實，讓你向上頭邀功。你肥了，但使工友流盡血汗，冒生命的危險，從事非他們所長的操作。他們結果一無所得，你精，我們也不笨呀，我們一於不做，除非上頭出指示才例外」。

第一位工友的話，屬於法理；第二位工友的話屬於程序；第三位工友的話是對事物的剖析，而且相當深入。尚在年代，工人精了，玩弄、欺騙、高壓的手法，已不合時宜了。（建）



英美公司六職員 獲頒長期服務獎

服務英美烟草（香港）有限公司年期總和逾一百五十年之六名職員，日前於二十五年長期服務獎頒獎儀式中，分別獲贈金牌一面，以資獎勵。圖爲該公司六位職員（左起）溫冠盛、胡永明、梁月徵、關家鑄、梁洪、張英在英美的春茗聯歡宴會上，接受其總經理包証利（中坐者）頒發金牌時攝。

盆栽特技 一頭多幹的創作方法

叁仁

在盆景中有一頭多幹的樹本，還是很難求的樹本，在自然間中一頭多幹的而又具有姿態的是不會很多。

但是，園藝家在創作一頭多幹的盆景時，並不一定要在自然界中取材，而可以用人工去創作，這種創作的方法，園藝家必須要懂得植物的生長情況，才可以進行這種創作，否則只懂得剪栽，那就沒有可能啓發他去如此創作一頭多幹的作品了。

假如我們見到如圖一的一棵樹，一般園藝家都是創作大樹形者居多，如要創作一頭多幹的盆景，恐怕是沒有可能的事情吧。

但是園藝家是有方法的，只要你把這株樹橫栽於一個長盆土上，下面的枝埋在盆土裏，不過，埋在土中的枝必須剪短，或者把其皮割傷，用土不宜成泥，以淡的砂泥栽種最佳。

把樹橫栽之後，被埋在土中的短枝，和被割傷的樹皮中，不久便可長出根來，這株樹便可以成活了。

成活後，由於在表土的樹枝是向上生的，倒了之後便變橫了，這棵不會好看我們必須利用鐵線，把向橫的枝條轉紮，使之向上生，至於那一些是向橫的，那一些是向上生的，便由創作者自由選擇了。

當然，樹的處理，是要靠個人的藝術修養，這些是很難教的，栽種的方式還可以教，樹的一疏一密，除了平日多看畫，多看書，多賞詩作，還得要到郊外去，多自然觀察，所謂「師自然」。

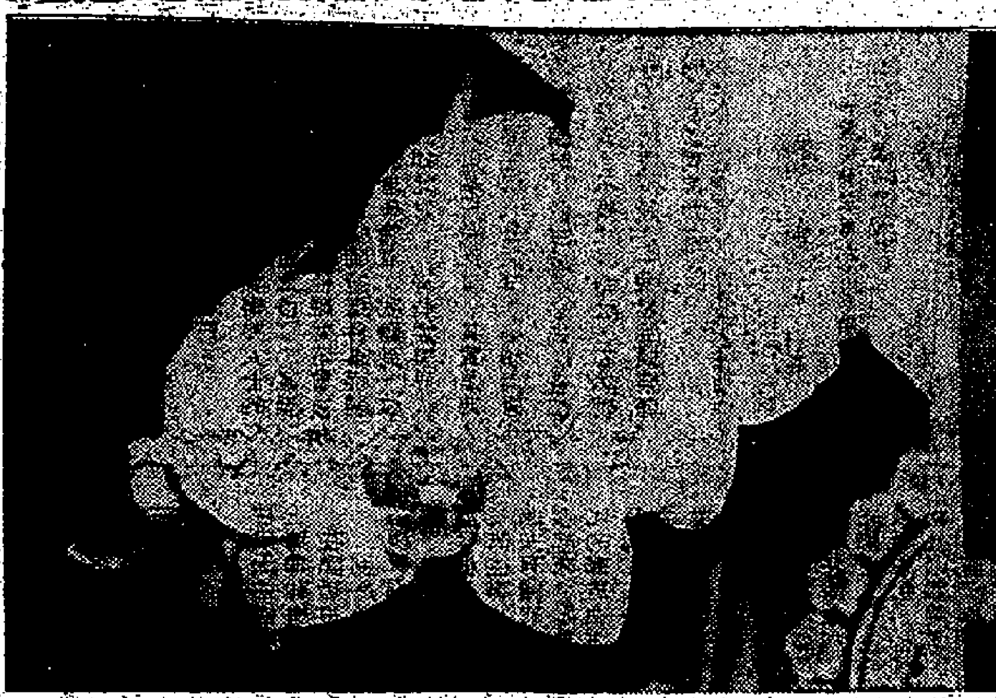
一盆好的一頭多幹盆景就這樣創作得來了。不必要一定是生長在自然間中的，因爲在自然界生的一頭多幹樹本，亦可能是由一些風或者水，把它推倒了，樹身橫臥於土中，被埋在土中的地方長出根來，橫斜的樹枝，由於生長的規律，逐漸由橫而變直了，一頭多幹的樹本就這樣形成，我們的人工創作，只不過是自然界的翻版而已，其實沒有什麼獨特的地方。

一頭多幹的創作法

蝴蝶魚（BUTTERFLY-FISH）

島嶼裏面，以蝴蝶魚最美麗。同樣的，在海裏，蝴蝶魚（BUTTERFLY-FISH）是珊瑚礁裏最美的女王，最有魅力，生活在珊瑚礁的海域裏，恰像天空飛翔的蝴蝶，無論姿態，色彩，游泳動作都是一流的。[illegible]

日本，琉球，台灣，太平洋，南美洲，都有發現。[illegible]



白斑紅點的蝴蝶蘭

黃花系的蝴蝶蘭

蝴蝶蘭的原生種及育種的新趨勢

麥查

第一個黃色的雜交品種爲一九五七年PHAL. GTOLDEN LOUIS（DOIS×MANNII）本來以MANNII的花徑只長相，花徑有一吋，一份至二吋，金黃色而帶黃褐色粗橫條斑點的狹窄而短的瓣，末端尖出，而三裂的舌瓣，造型怪異，就算另一親本是如何的優秀，也沒有誰敢希望它們的後代會有大而豎滿的花朵，但無論如何PHAL. GTOLDEN LOUIS的成就是空前的。繼MANNII的另一個雜交後代PHAL. GTOLDEN CHIEF開花後，人們對MANNII的信心更堅定了，大家都相信它和大白花[illegible]

[illegible] 出來的花。到一九七四年前後數年間，PHAL. UIOLACEA及PHAL. GTIGTANTEA更被育種家們大量採用爲親本。PHAL. UIOLACEA，是蝴蝶蘭屬中的一個極可取的原生種，它不獨是花色奇異，而且在雜交方面有無比的潛力。最常見於園藝栽培的品系有二，一爲來自婆羅洲，另一種則產於馬來西亞半島，二者雖然在型和色方面，但我們仍可差別很大，列出一些基本之處。產於婆羅洲的品種其側萼片向內彎曲，狀如人類的「O」型腿，所有的色似乎都集中於舌瓣[illegible]

[illegible]

懸崖式榆樹

懸崖式眞柏

懸崖式盆栽

許多人都愛懸崖式盆栽，不過懸崖的樹姿有許多種形式，有一些樹本是垂枝正落的，好像一條長瀑布，垂直而下，我覺得有點變化不大。

我喜歡的懸崖，是迂迴而下，看似完了，但又彎曲而變化，蜿蜒而下，到了最後，却是向上而生，這樣的懸崖，才變化才够多，姿態才够靈富。

有時候，懸崖的姿態又好似在空中飛舞的龍，張牙舞爪，這樣的懸崖才有生氣，在懸崖下放一個古人，那就更加增添一點詩情畫意了。

盆栽與我 何智煌

蟋蟀奇門談

秋聲舊侶

「大咬門壽身」

[illegible]

「呱呱叫」又名（哭死華光）

[illegible]

「秤鈎牙」

[illegible]

「勒爪騎龍」

[illegible]

「星頭秤爪」

[illegible]

鳥魚花虫週刊 第一一四期 園叟主編

商業

即印 服務公司 中英打字 上門接稿 H224435

申請水錶 申請水錶 三所工程 代客 保養 晚上 冷氣 K836382

酸枝修理 木藝出口 K836382

工程木梯 商標公司 K上海街 八五三三六 〇五一〇三

冷氣 雪櫃 換裝 買賣 修理 K843250 H516605

較鹹 獨立水錶 冲廁 裝及潔具渠務工程 請電K787727

最佳打臘 會計師 服務 [illegible]

恩慈書室 [illegible]

麗精速印 每百五元 影印製版 K931726

裝修專家 H440578 K209607

樓房間格 油漆牆紙 K625468

裝修 做木 泥水

買賣修理交換租賃 打字機 計算機 收銀機 複印機 友邦打字機公司 H236495 H510873

購收 雪櫃 冷氣 修理 H713301

裝修 專營樓房 H257501 H256498 H615310 K660034

通渠 改廁

萬能角鋼

電視 上門修理 交換買賣 廿元修理 連工包料 3-720670 天龍行

紙裝飾

台灣有事

水晶打臘

申請水錶

加快印務 便知帖

萬順裝飾

漏水包醫

UNIVERSAL/NOLIN U.S.A. 美國名廠 宇宙牌 商用凍櫃
供應各大超級市場，肉食公司，士多辦館，設計安裝，經驗豐富，常備現貨，歡迎分期付款
總代理：中國冷氣有限公司

WALK-IN FREEZERS & COOLERS 遠風牌大型冷藏倉櫃 中國冷氣有限公司

尚有分類廣告 刊在第五張第一頁

每尺七角 特價油水晶 寶記地板 保用五年 K843775 料工做十足

大同鋁門鋁窗 K684340 K693926 九龍尖沙咀漆咸道一號地下

水晶 車磨地板連油 每尺七角 連工包料油足三次絕不偷工減料不取巧服務通港九 雄威公司H781373-783132

打字機 買賣修理 H738540 H743094

冷氣 雪櫃 H606806 K794946 新亞洽

樂聲琴行・結他中心 西班牙名匠手工品・東南亞獨家代理
AGUADO・RAMIREZ・CONTRERAS・CONDAL・CARCASSI・MAYA
由HK$145起至H.K.$19,500 歡迎參觀選購
香港軒尼詩道244—246號 TEL 5-742740, 5-751065
附設"CARCASSI"結他班兼授鋼琴，樂理，等課程

花邊雜文

·立于·

由香港報紙與記者增加談起……

最近，有個朋友作爲某一「盛會」的主顧，他對我說：「與十幾年前比，主顧太少了，臨斷新聞記者來採訪，新聞記者實在多，這是十幾年前所還不及的了，請你告訴我，香港有多少份報紙？」我使他失望，因爲無法答覆，大概並無一家有香港報紙的半數吧？有次我要找一份報紙在三天前所刊的一篇文章，在四家報社中沒有找到，因爲他們都不備這份報紙。報紙極多，當然記者同其比例，一個在電影公司担任宣傳的朋友說：「最容易在酒會時候瀏請人，請他不來是他的事，不請他却是不禮貌了。」

香港的報紙與記者大量增加了，可是，記者的待遇又如何呢？是否有所調整？我對新聞界不大熟悉，由于自己祇是副刊撰述者，屬于作者，在香港報紙方面，美其名曰「作家」。香港也有人自稱「作家」的，似乎大胆一些，一個作者如果他寫得好，有名望，「作家」兩字亦祇能由別人稱他而已！「作家」正如「大記者」，都不能自居，否則總是笑話。

我認識一位大記者，有次我問過他關于記者的待遇，他說：「有些報紙的記者在待遇上增加，也有一家增加率很高……。」他即舉出某報社。他又說：「可是，記者的平均待遇，却不比十年前高，由于新出的若干報紙的記者，薪水低得奇怪，有些報紙娛樂版的編輯的待遇竟是象徵式的！但娛樂記者也確是記者，譬如國語電影很吃香，影圈子方面最多招待記者會，而出席者即以娛樂記者爲主。」他又提到香港報紙在目前的情形與十幾年前粵語片方面的量與質有些相同。在我亦祇有姑妄聽之姑妄錄之而已！自己不診置評。

我所知道的是，這四五年來娛樂界人士的記者招待會太多了，甚至有人爲澄清他絕對不會被其太太提到把這件事而開記者招待會。我聽到一位採訪主任對其同事們如此說：「有些娛樂界人士爲一些芝麻綠豆大的事招待記者，其實是爲宣傳而已！我們接到任何人的通知，必須考慮，凡是沒有刊載價值的，我主張不必去，各位當然可憑私人資格去，不要代表報社，當然明天我們的報紙上也一字不提。」我感到娛樂報以外的其他報紙都該同其立場。

新的時代

·何行·

琳達點頭說：「這種事是難處理，老太太是在考考你了，但我想你一定處理得好的。」

「就是要用頭腦。」張美茜說：「這些親戚來，見老太太時，我立刻去見老女佣了，問她們知道這些親戚的始末，她們是知道的。

「這樣再跑親戚們申訴，要借貸一點錢還好，有的是來托事情，於是設法替他們解決，好在別家投資各種生意的機構不少，如何安插，都得憑自己頭腦去解決的，穆家的親戚又多，老一代是枝葉繁盛，加上老太太娘家方面的人，來的都是境況不好，好的却不來。現在我在家中，沒一個人不陪笑臉，雖說是少奶，可是對佣人都要陪笑臉的，是得罪不得的，這種地位，我自己想，亦十分滑稽。」

「爲什麼你要去遷就女佣？」琳達說：「大小你總是一個主婦，她們憑什麼你要對她們陪笑臉？」

「她們都是穆家幾十年的老佣人，你知她們有勢力。」張美茜說：「首先是老太太少不掉她們，因爲她們會迎合老太太的心意，什麼事，老太太不出聲，她們都已辦好了，大少奶不能當家，就是不把她們放在眼中，她們都不希望這一份工，大家執包袱走，使大少奶頗下不了台的。」

「剛正當家，弄得一個佣人都沒有，所以亦回給老太太，不當這一個家，在這種情形下，老太太就教我當家，我那能做這主兒和佣人的階段呢？」

「別担心，這一次妳到了穆家與林，我會代你對付。」琳達說：「我在老太太的高殿式後面，是有一排樓房的，週圍亦是景色極好，等她們住得舒服了，我再來定規矩，不對，都教她們滾蛋，我們可以另找女佣。要沒有上下怎麼行，主人看佣人臉色，那怎麼行，你這種事，早可和傑美講了，他這個主人是怎麼做的，眞是混蛋透頂的人。」

「這二個老太婆是實在難搞。」穆人傑笑說：「她們連老太太都賣老，我亦頂，倚老賣老，我實事去理她們。」

「你不理我理。」琳達說：「以後我會有辦法對付的，看她們敢倚老賣老不敢，要用佣人，有的是，難道怕沒有，以後你看我的。」

張美茜把杯中酒喝掉了，她笑說：「我們喝酒談談開心事，這種事談下去會生氣，我要投汁。」

女佣是早替她搾好了來，美茜就加上了伏特加，然後再加康脫羅，那一杯橙花酒，她笑說：「這酒叫蝶絲旋，不過很好飲，加上橙花酒，特別有香味，有晚我喝了三杯，險乎喝醉，老太太看了大笑。」

夜鳴劍

文：齊華信
圖：楚子

一九二、樵路

甲道：「都未曾對過別人說。」大魔頭道：「這個便好，我只愁你對別人說。」他突然施展了殺手，兩手左右齊發鬼拍門，兩手一抬變招，他是用雷霆萬鈞之力發了雙掌，這兩個都是沒有武功只有多少氣力的樵夫，那能防備得他這一招。

可憐兩人都齊中了掌，向後便倒，大魔頭還殺他們不死，再施展了掃堂腿，把兩人都掃下了山坡，眼見兩人都口吐鮮血，蜷轉幾下，已是氣絕身亡，那兩把樵柴散在地上。

大魔頭殺了兩人才心滿意足，他是怕兩人把事情洩了出來，更多人要上山尋劍，而今殺了兩人，滅了口，知道劍在此山中，只有自己了。

大魔頭心狠手辣，突然施了殺手，他飛身下坡，看兩人果然已氣絕身亡，不禁心中高興，這一回，只有自己一個人可以找尋夜鳴劍的下落了。

大家只知道夜鳴劍失落，失落在什麼方向也無人知之，大家沒有把握，到處亂闖。

而今無意給自己弄出了點線索來，而且這只有自己一個人知道，看來這口劍已是自己囊中物，大魔頭如何不喜，他捏捏兩人身上，這些銀両都揣爲己有，又拿了他兩人的斧頭，這才心滿意足。

他抬頭望，好一座高山，雲氣瀰沙，劍只在此山中，却是雲深不知處。

不管如何，總算有了下落，大魔頭抖擻精神，再向前走，直向高山而來，大魔頭這時候反而不很急了，這是獨得之秘，早一天，遲一天也沒有關係，現在最主要還是找點東西吃，肚子委實餓了，要走，也沒有氣力。

只是在深山之上，那有什麼可吃的，還好他的武功另有一套，他既可以用石頭去打水上的魚，自然也可以用石頭去打天上的飛鳥，他看到了一些飛鳥在頭上經過，他拾起了石頭，便出，果然有一頭鳥應聲倒了，他便生起火來，燒了肉吃，又掬了溪水飲，又實吃了一頓。

他們在野外，慣于以打獵爲生，所以對于一切環境也易于適應，這不是一般人所能做得到的。

大魔頭對于夜鳴劍所知道的並不多，只知道是一口寶劍，至于夜鳴劍兩字是什麼含義，他也不知道，他對于中原文化所知不多，也不大識字，人說什麼，他便說什麼，雖然他對于兵器也精于鑑別。

大魔頭又再登程了，他是要到山上走一轉，先看看地形再說，既然老樵夫是獨居的，在這山上，除了他，也沒有別人，大魔頭只要找到有人居住過的地方，便可以找到寶劍了，他是充滿了信心。

他又向高山來了，天氣變化莫測，高山不同平地，山勢回環，雲氣凝聚，而且草木深鬱，最易隱藏猛獸蛇身，大魔頭已失了刀，但有了兩柄斧頭，任是野獸出現，他也不懼。

他已來到山下了，抬頭看，雲氣更深了，這三丈之外，什麼也看不見。大魔頭心下想，這等險惡地方，武功淺的人如何敢來，看來這口劍必定屬于自己的人，他心下又一陣高興。

他是慣于在原野生活的人，任何天氣變幻，也嚇不到他，他還是向前去，要找到有人烟的地方，可是走了一程，還是一片荒林，那有人住過的屋子，更不要說有人了。

他終于找到了一條樵路，是兩條腿走出來的樵路。

半公傳

潮濕

香港竹枝詞

·半個詩人·

單車

有青年駕單車赴加求學，堅毅之志，眞可嘉也。正是：

兩輪雙腿走他方
今日單車最吃香
放眼抬頭看世界
胸懷壯志過重洋

西洋怪異錄

·名稚·

索命虫

幾天之後，那附在枝椏上的繭子便開始不時的悸動着，顯然一條新生命已經在它裏面孕育起來。

這一個晚上，小丹尼徹夜不睡，睜開紅腫的眼睛，凝注着那悸動的繭子，好像給它催眠了一般。第二朝，他父親獨個兒吃早餐，到了九點鐘，他還不見小丹尼下來，爲了表示對他的關心，這個父親就叫女傭到樓上去看看小丹尼是否出了事。過了一會，女傭從樓上狂奔下來，對她的主人說小丹尼用不着就心，最低限度小丹尼還有氣力可以對她動粗。

小丹尼的父親裏不禁嘀咕了幾聲，暗裏在埋怨着他的太太蹺蹄分居而逃避了做母親應有的責任。隨後，那女傭又對她的主人說，小丹尼實在太難侍候了，打算辭工。小丹尼的父親於是對她慰留一番，最後那女傭答應待他們再找到另一名女傭的時候才離去。

這天十點鐘左右，小丹尼爲那一條小生命快要破繭而出了，於是他一路等待着，直至十一點鐘，那條新生的怪虫才在繭裏翻騰打滾，發出了沙沙的聲音，在那繭子的一端，終於給裏面的怪虫咬破了，首先是伸出兩條羽狀的觸角，在繭子外邊左搖右擺，然後是牠的兩隻前腳，緊住洞口爬出來，並且用力把那洞口撐大，最後，牠的身體也緩緩的鑽出來了。小丹尼張開一夜沒有睡過的眼睛一看，那是一具毛茸茸而脹卜卜的軀體，背上貼住兩片皺粘粘的翅膀。這怪虫從繭子裏爬了出來之後，便沿着那枝椏爬行，一路爬到了枝椏的盡頭，牠却臨崖勒馬似的，在那裏停住，牠那兩片潮濕的翅膀在撲動着，但仍舊沒有翻起來，牠的肚子，彷彿隨着牠的脈膊的跳動而一脹一縮，那兩條觸角不停的在左右擺動。由於那兩條觸角是半透明，因此可以見到一些液體在它裏面流着，在那不夠一個月頭裏面，蟄伏了好幾個月的蛹殼過程，完成了牠的蛻變，翅膀在這時候仍舊濕粘粘的，但已經可以緩緩的翻開了，並且在振動着，儼似要飛起來似的，無疑，牠雖然已經從繭子裏解放出來，但牠仍舊是給油燈的玻璃罩困住的，所以牠有着的只是有限的自由。

毫無疑問，牠是希望就此一飛沖天，小丹尼見到了這種情形，怕眞個給牠逃脫，於是急忙用手去把那玻璃罩使勁的抓住，不讓牠有機會逃去。

這是他個人創造出來的奇蹟，不能就此失去。（七）

艷婦心

·翠瑩·

一三〇、最後收場

「昨夜他在傷勢垂危的時候，也不肯供出妳的名字來。他不願破壞妳的名譽，他昏迷中也在嘆氣，看他的神態，我明白他的意思，他在可惜這不幸事件的發生。妹妹，妳明白吧！他的事情他並沒有張揚出去。」莎麗哽咽着。

莎麗心裏十分清醒，却說不出話來。她似在半天白霧中飄盪，又彷似在夢裏飄遊，肉體上陣陣難捱的痛苦，一忽又陷入了迷離狀態，在黑暗中迴溯夢境。

那是一個長而複雜的夢，頭腦也不再空虛了，思想像潮汐，退盡了便再洶湧重來。一切的往事，一切和這些過去有關的人物，她也想起來。她重記團女時代的鄉居生活，陪伴着慈母，忙着料理家務，那時愛情委實有過太多的幻想和過份苛求的憧憬！張瑛生和孔虎，可惜都不是自己滿意的人選，結果他倆一個失了踪，一個瘋了！這全是自己間接做成的。

但萬不會料到有今日這樣大的變化，她想人生好像戲劇，情節的演變，竟如此出神入化的離奇。一個鄉下女孩子，和一個藝家本來是沒有恩怨，也沒有關係的，是誰的佈置要張她對他心懷痛恨，而至把他槍殺？

又一個鄉下女孩子和一個遠在國外唸書的華僑子弟有什麼關係？竟落得如此收場？發夢也想不到會給一個投機商人迷上了。而且她那時身份，還是有夫之婦，那天不是克林打了一個挑撥性的電話來，也許後來的許多事也就不會發生了，這是造物者對自己的播弄嗎？對自己的殘酷嗎？不，不，不，所謂人之將死其言也善。

她想起了一生所遭過的奇異變幻，和發生的悲劇，完全是由自己的雙手造成，由於自己的任性，自私，貪婪和情慾狂燄演變出來的。現在美麗，高貴的外表失去了，悔恨已遲，想到這裏，她眼角流出兩滴懺悔淚兒。她嘴唇嚅動，盡了最大的氣力，張開眼睛：

「姊……姊！我……我要一面鏡子，照照自己！」

「好，歇一回！改天有精神才照鏡子好嗎？」

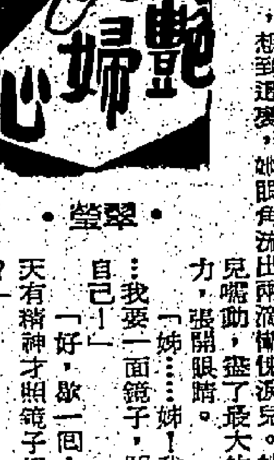
莎麗強張擠出笑容，「我……要……請……請妳呀！」

溫柔地安慰她：「我……」她心裏想看看現在的自己，她露出渴望的眼神。「妹妹，妳休息吧！醫生吩咐妳別動！」

莎麗輕輕動止。她並非不肯讓她照鏡，事實上現在的莎麗，絕不似人形，破碎肢離的傷痕處處，令給紗布包紮起來。臉服模糊的怪狀，和科學怪人或受傷巨獸可沒有分別，能夠看到的，只是一雙使人感到可怕深陷的眼睛。

「我……」她努力在想說話。

仁厚良善的莎麗看了她一眼，想到骨肉親情。



僑樂村

衣服

·西門穆·

珍妮是一間女服店的售貨員。她在這女服店，工作了五年，女服店有許多顧客，這些經常來購買衣服的老顧客都是女性，只有一個老顧客，是個中年男人。這中年男人每隔一個月，便來選購兩套女裝衣服，一件是大碼的，一件是中碼的。最初，珍妮並不覺得奇怪，但漸漸却發覺有一件奇怪的事。

那個中年男人來買女服裝之後的三兩天，必有一個胖婦到來更換衣服，那正是中年男人來買的大碼衣服。那胖婦對珍妮道：「這是昨天我的丈夫來你們的店子買的衣服，我穿上身上，覺得窄了點，請代我更換一套比較闊一點的。」珍妮替她更換了闊大一點的，好奇地問那胖婦道：「昨天來買衣服的先生是你丈夫麼？」胖婦點頭道：「是的，他是個好丈夫，每個月都買衣服給我的。」珍妮知道這個中年男人，是她的丈夫了，但是，有一樣珍妮不明白，爲什麼這中年男人却又多買一套中碼的女裝衣服，大碼的他的太太也不合穿，中碼的則當然不是買給這胖太太的了，那末是買給誰的呢？

當然，珍妮是不便向顧客查根問底的，她沒有去問胖太太。過了幾個月，每一個月，中年男人都是來買兩套衣服，一套中碼，一套大碼，而過了的一兩天，胖太太便都來把其中大碼的衣服，更換更闊大一點的尺碼。又過了一個月，中年男人又來買女裝衣服了，也是買兩套，一套大碼，一套中碼的。珍妮忍不住好奇心，她問那中年男人道：「你時常來買兩套女裝衣服，大碼的那一套，一定是買給你的太太的了。」中年男人點點頭。珍妮道：「中碼的那一套，是買給你女兒的麼？」中年男子道：「我沒有女兒，中碼的不是買給我的女兒的。」珍妮奇怪問道：「買給誰？」中年男人道：「我的情婦。」

鐸叔正傳

·甄勝·

視察所得，不過如此

我睇報紙，不睇則已，一睇就由頭到尾，都咁好味，由社論開始，國際新聞本港新聞，一直睇到副刊，副刊睇完，連廣告都睇埋。

當然，其中最吸引我的，就是狗馬兩經。

我記得不久之前，有一條鬼頭來香港視察，視察什麼，社會一般狀況是也。

呢條鬼頭，橫街陋巷亂咁鑽，終於給他發現一條道理，嘆曰：「香港人者，全世界最爛賭之人也。」

大概香港的字花檔和狗馬檔，通街通巷都有，他視察結果，就是檔口特多之故。

如果呢條鬼頭是別國人，倒也罷了。

偏生佢係紅毛鬼，但祖家的賭檔，查實比香港還多，佢祖家之人，其實比香港人更爛賭。

凡是到過佢祖家旅行的人，無不異口同聲，曰：「紅毛鬼眞是爛賭二●。」

這話當然有根有據。據說，他們爛賭到連最起碼的一個錢幣，亦拈去作角子老虎。

而此虎公開陳列，任人參觀，任人去賭。

據一位最近返港的朋友，曰：

「紅毛鬼的爛賭，眞是世界第一，如果佢認第二，眞係有人認第一者。」

此時，大光燈剛巧在座。只聽他聲如洪鐘，大聲曰：

「眞的？我不信，拿證據出來。」

那位朋友聳聳肩頭，曰：「證據就沒有，證人就有。」

「誰？」

「區區在下是也。」

六光燈「超」的一聲，曰：「你乎？你的說話，一個仙唔值，我一於唔相信。」

大光燈雖然堅決聲稱，他堅決唔相信這位證人的供詞，但他仍然是尖着耳仔去聽。

我那朋友聞：

「唐人街賭檔林立，固然不在話下，市中心區，亦一樣隨處有老虎機。」

「凡是有老虎機，而且是公開的，就足以證明當地賭風熾烈，無與倫比者。」

這話一出，大光燈當然大聲反對。

（九二六）

盜面蒙

偵探小說

天風

的。」

「是的，」史德回答。「你怎樣會得認識他的？」

「康埃最近常到酒店裏來喝酒，因此我認識他。」普登解釋，「今天早上，我太太才把這張報紙拿給我看，上面有康埃的照片；不然的話，我早就來看偵探長了。」

「你跟康埃交談過？」史德問。

「沒有，」普登回答，「上個月起，他每天來喝酒。」

「他一個人來？」史德問，「還有別的朋友跟在後面？」

「有的，」普登說：「有時候，康埃先到；有時候，他的朋友先到。」

「朋友姓什麼？」史德問。

「不知道，」普登回答，「那朋友很年輕，帶一副黑眼鏡。」

「什麼樣子？」

「高個兒，常把鋼盔帽沿在頭上，壓低帽沿，面孔看不清楚。他一進店門，康埃就拉他到壁角座位上，坐下來，交投接耳，談個不住。」

「那些黑眼鏡的朋友，每天到酒店裏來。」

「三星期之前，他每天來。後來只偶然來了幾次。」

史德問：「康埃跟朋友見面的日子，你能記得嗎？」

普登搔搔頭皮，想了一會說：「某一天，某一天，酒店裏霓虹燈壞了，康埃遇見他的朋友，某一天，客人打架，康埃和他的朋友又來了。」普登講得頭頭是道，史德便一一記在小册內。

史德將普登打發走了，他往派出所去見哈里遜。他問哈里遜：「巴大威街三十三號，你每夜巡邏，必須經過嗎？」

「是的，」哈里遜回答，「我每夜經過三十三號門口。」

「你曾發現三十三號有些什麼形跡，值得懷疑嗎？」史德又問，「你偶然進去，跟查利接談過嗎？」

「沒有，」哈里遜說：「我見過查利，沒有談話。我知道三十三號公寓，住的房客少，又很窮。我從來沒有進去過。」

哈里遜回答了史德的問話之後，走了。史德便到派出所長那裏，又談論了好久。（六）

哀樂之間

一個喋喋不休的女人，在酒會上追問男人對獨身生活的意見。男人說這不足三兩語就可以講清楚的，而且不願在酒會中討論這問題。可是她還是糾纏不休。男人拘她不過，最後說：「好吧！讓我來談談我對獨身生活的感受，夜晚上床我心裏非常難過，清晨起床我面常快樂。」（乎）

花鳥蟲魚集

金魚草。狗仔花

記得小孩子的時候，很喜歡看「狗仔花」，當然，狗仔花是俗名，因其形狀似「哈巴狗」，因爲這個緣故，所以，我很喜歡玩，喜歡摘下一朵朵小花，然後用手壓扁花瓣，好像一隻小狗在吠叫。

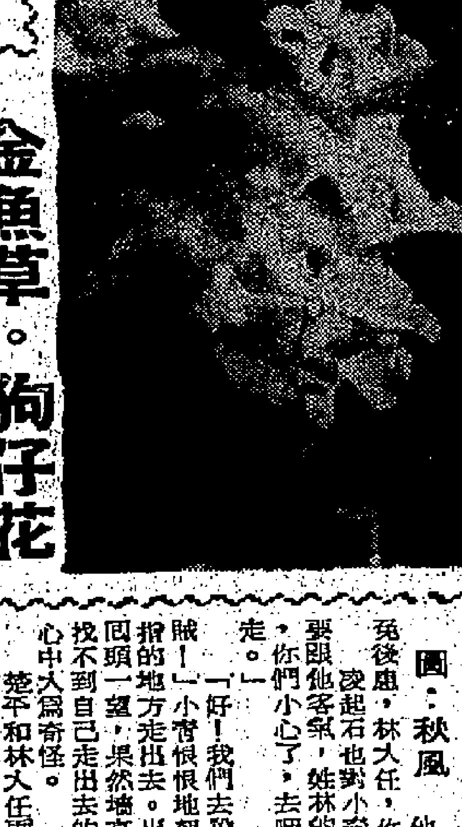
稍大，知道狗仔花叫金魚草，因其花朵又似金魚也，除此之名外，又有一名叫「龍頭花」。不過以金魚草這名字最普遍。

我們在花圃中，都很容易見到它的容貌。金魚草原產於歐洲，現在正是它的開花期，我們在鮮花市場中，金魚草是佔有很重要的地位，因爲其花穗長，花色的變化多，花期也很長，很宜作插花用，當然，亦可以作盆栽，用以裝飾庭園，或者裝飾花壇。

金魚草雖然是多年生植物，但是在園藝上，多是作一年生栽種，每年在春秋兩季進行播種，秋天播種則在春天便可以有花了，金魚草雖然能夠耐寒，但其幼苗在嚴冬下霜時必須加以保護。春天播種，則在夏天開放。

金魚草的生性强健，成活率很高，在生長期中每個月下肥一次，開花更盛。種子可到一般的種子行有售。

（附圖：金魚草。）



鐵石心腸

·司馬紅·

三四、殺完一個又一個

「特務就要不問情由的必須服從命令，可是，我並非特務。」金保羅冷然的回答。

「如果你不是特務，何以你會跟蘇聯的第一號女間諜周旋，而且在危機四伏之下，仍然斗胆留在剛才那間餐廳等候她呢？」海倫也冷然的說。

金保羅吃了一驚，說：「聽你所說，顯然是剛才打電話通知我的人就是你了，不錯的，你曾經救我一命，我想知道更多的秘密，你可否告訴我，你怎樣知道施姬娜不會再到餐廳來，但却派人狙擊，隨時射擊呢？」海倫的臉孔更冷，說：「因爲我跟施姬娜交過手！」

金保羅站起來，緩緩地走近，說：「我以爲我們應該說眞心話，否則，不容易活着離開這個地方，首先，我最想知道的事情很多，希望你逐項回答。」

「她叫甚麼名字，何以她知道給局長判死刑？」

「這是一個秘密，使她被局長判一處死刑，叫人把她殺掉，總之，與我即無關。」

「那麼，爲甚麼你說我可以救你一命呢？」

她搖了搖頭，說：「我會錯意了，我以爲你是被稱做鐵石心腸的男人，殺完一個又一個，故此，我救了你之後，希……

村中人語

一水之隔

港澳旅客稅，遲該減低的。不要忘記，在香港工作的人，不少住在澳門。

小販問題

小販認可區，受到欣賞。其實讓他們到處擺賣，豈非更好。

死刑

台灣嚴刑峻法，常執行死刑。與此地正好成了鮮明對照。

收費昂

霎語巴士續漲多多，幾條巴士綫總是好的，壞的是收費高昂已而。

女飛衛

·滄海客·

十七、千里走嬋娟

兩人不到一盞茶工夫，已走出了約半里地，那山勢已不再陡峭，先前那攔截的兩人，亦不再出現，但梅影却無踪跡。

正焦急間，只見前面滾滾的雲霧中，陡然現出一個人影。

胡沙全神在揣測雲霧開路，先自見了，不待柯朗吩咐，早一劍戟指。

要知他功力已非昔比，柯朗傳他的劍招，可沒這麼一招，不過是他心中恨極，一見人影，劍已如戟指出。

同時叫道：「大哥，有人！」

也沒想到這一指竟有如此的威力，不料威力由心，一聲刺耳銳嘯聲中，那人影嗖了一聲，暴縮而沒！

柯朗倒也見到那人影了，但那能看得眞切，分明那人已受了傷。前面的雲霧中現出闊兩三丈寬的雲洞，幾有十丈。柯朗急道：「快隨我來！」

橫劍當胸，撲了過去，只見那滾滾的雲堆裏，一人倚着山石，衣衫殘破，捧着手臂。

柯朗一見，怒從心上起，劍一指，直指正那人咽喉，喝道：「好小子！是你！」

是那少年，顯然已傷在胡沙劍下，但衣衫雖殘破，却不見有傷，只是面色其白如紙。

柯朗雖然恨極，恨不得將他立斃劍下，但梅影尚不見人，喝道：「你把她弄到那裏去了！」

他手上稍一用勁，少年的咽喉上立即見血，但那少年雖然面白如紙，又在利劍指刺之下，竟然面上仍帶笑容，說道：「我已傷了，還怕我跑得掉麼。」

只見他左臂軟軟地垂下，右手撫着左肩，肩上的破衣如棋，雖然強顏歡笑，但分明氣促。

那少年雖只說了兩句話，但因柯朗的劍尖刺在他喉，喉頭一動，劍尖也刺得更深了，血流也更多。

梅影的踪跡未得，可不能要他的命，柯朗的手腕微挫，劍尖稍離，哼了一聲，說道：「諒你也逃不了。」

少年吸了一口氣，說道：「我知你們誤會了，其實我也萬沒料到他們會在此攔截。」

柯朗心急，喝道：「我問你，她……在那裏！」

少年道：「放心，她沒事，她功力未復，對方都是極其厲害的人物，要是不把她送去個安全的所在，那豈不危險。」（七二八）

邪派高手

文：賀原
圖：秋風

這一回　一葉扁舟驚駭浪　千重嵐瘴阻歸鞭

谷老三換了一柄鋼刀出場，他忽然道：「姓蘇的，你發招吧，今晚有我沒你，有你沒我，不分勝負，決不罷休！」他挺刀屹立，形如雄鷹，蘇釵與拔劍不動，足下不丁不八屹立對峙，雙方相隔有丈五六，刀劍都是短兵器，若然雙方屹然不動，這一仗決打不成。

林大任對谷老大說：「太極派講的靜以制動，逸以待勞，若能使他心煩意亂，功力必大減，我們何不向他的人同時進攻，擾亂他心神，必能事半功倍，令他速敗。」

谷老大想了想，點頭道：「不錯，看來他們沒有人來了，我們把他們一網打盡，以免後患，林大任，你和楚平去收拾他們吧！」谷起石也對小宵與竹篁說：「你們去對付這兩個惡賊，不要跟他客氣，姓林的拐中藏劍，你們小心了，去吧，跟這過走。」

「好！我們去殺這兩個鼠賊！」小宵根根地朝谷起石所指的地方走出去。出了外邊，回頭一望，果然牆高十丈，已找不到自己走出去的門口了，心中大爲奇怪。

楚平和林大任兩個正向前走，怎也料不到身邊會突然出現敵人，等到發覺已經遲了一步，楚平傷了左腦，林大任傷了左腿，痛得失聲厲叫。

小宵與竹篁猝然發難，一擊成功，甚爲得意。尤其小宵更洋洋自得的說：「老狗賊，叫你嘗嘗我的手段。」

「好呀，原來是你這小婊子，你那小黯子呢？給你們弄死了？」楚平一邊說話使對方分心，一邊已經發出了狠招，通砍三刀了。

「哼，好不知死活，你動手吧，你多動一下，就快死一點，只要毒逼心臟，你就活不了。」

「什麼，你的劍有毒？你說謊！」

「你可以這樣說，沒人理你，你是初出道的？這湘西瑤娘子的名字也沒聽說過？」

「你是瑤娘子？」

「我們怎麼配？我們只是她老人家最不成才的弟子，要是你碰上他老人家的百毒劍，你早死了，還能活着說話。」

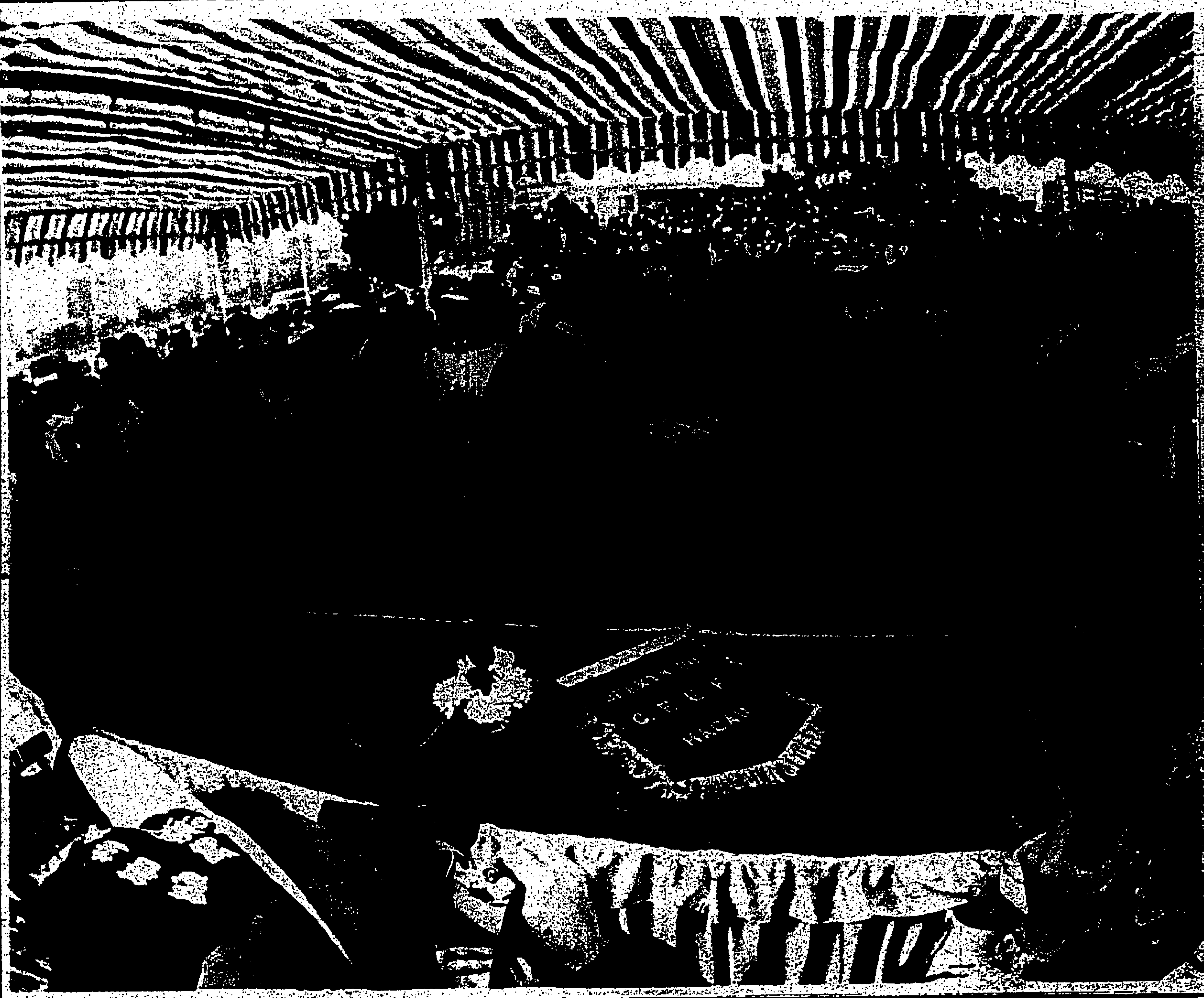
「楚平，別上他的當，他的劍無毒，有毒的劍，我分得出來。」林大任說。

「好呀，臭婊子，我幾乎上了你的當。」忍着痛，揮刀攻擊小宵。小宵雖然不是妓女，却出身於桃花江，因此，她最忌人家提到妓院、妓女這等字眼，今楚平不但提到，而且口口聲聲罵她爲小婊子，臭婊子，她如何不氣不恨，心頭火起，便恨不得三招兩式打發了對方出一口氣，這一來，毫無經驗的她，反而處在險境，幾爲對方所算了。

「師姊，不要急，慢慢來，他們不過是甕中之鼈，遲早難逃公道，何必急急。」竹篁雖然也欠缺經驗，但總比小宵懂得多，一看小宵出手與處境，就知她犯躁了，所以急急提醒她。

小宵不過一時氣忿，才會快求勝，經過竹篁提點，便知自己犯錯，立即改變打法，展開自己的輕靈身法和對方遊鬥，忽進忽退，忽左忽右，虛實難測，楚平出道甚久，還是第一次遇上這樣的對手，所有招式都似虛似實，估料不透，他幾次嘗試，都幾乎上當，倒有點心寒了。

楚平傷在左腦，傷勢不太重，但也不輕，若及時敷藥止血，調息一番，很快就可以無事的，但他無暇敷藥，再加上運勁用力，前後竄動，血便長流不止，痛楚不斷加劇了，他以爲憑自己的功夫，不消幾招便可收到效果，但想不到打下去却無止境，倒叫他難堪了。（四三四）



華僑日報 星期特刊

用水愈多水價愈貴

港府眼中的食水乃係商品，如同電力煤氣一樣，食水又被視作管制物品，市民超額消耗便要受到加價的限制。

·金谷鈴·

對於每一個香港市民來說，食水問題經常是一個最大的困擾。一九六三年與一九六六年先後兩次實施四日供水一次的制水威脅，令人記憶尤新。直到船灣淡水湖啟用之後，這個儲水量達到五百多億加侖的最大水庫，算是把水荒威脅的問題鬆弛了，但是，實際上，香港的食水供應仍然逃不了「望天打卦」的時代，水庫儲量雖大，但究竟仍然是依靠充份的雨量才有足夠的水源。

去年十月間，由於夏季雨量奇少，港府也就立即採取應付辦法，擬訂好了制水計劃準備執行，全港市民也在準備接受制水的滋味，豈料「天有不測之風雲」，幾度過門不入的風姐帶來大量雨量方使到迫在眼前的制水威脅經告化險為夷。

這些事實，就是清楚的告訴我們本港的食水問題並非已告解決，仍然脫不了望天打卦階段，雖然不致制水，那只是僥倖而已。

最近，香港市民們又為食水的問題而煩惱，這一次並非為了制水，而是面臨食水加價的威脅。財政司夏鼎基，最近在立法局提出建議，將用水超過某一限度的家庭用戶水費予以提高。財政司夏鼎基的建議就是，凡是目前每四個月一次結算的水費在三十四元以下都不會加費，但是，如果超過三十四元者每一千加侖的收費由三元改為六元。財政司說：這一政策目的是在限制浪費，但是，他相信目前有八成家庭用戶不會受此加費辦法影響，因為他估計每人每天耗用食水二十加侖者不會負担超額的水費，每人每天耗水二十加侖，照正常的情況已經足夠了。

「三十四元的水費」的標準是怎樣計算得來的呢？

目前，家庭用戶食水的費用是每一千加侖三元，以每一個家庭每四個月耗水一萬四千加侖作為水平綫，則一萬四千加侖應為四十二元，但是每一用戶每期享有八元的免費食水供應，四十二元扣除八元之後，就成為三十四元了。四個月耗水一萬四千加侖，即是平均每天約為一百二十加侖，以平均每個家庭平均五個人計算，剛好是每人每天耗水二十加侖左右。

標準 水費 怎樣 算？

二十加侖一天用水已經符合普通的衛生標準，除非這個家庭使用大量食水作為淋花，洗汽車或者過度使用洗衣機才會超過這一個數字。因此，港府就認為好些家庭過度浪費食水是絕不合理的，必須加以限制。

限制的方法，就是耗費超額食水的用戶，那些超額的耗量必須收取超額的費用，因此，由每加侖三元作倍收費而變為六元，其目的就是限制浪耗食水。

也許，有人會覺得奇怪，為什麼消耗愈多而收費愈貴呢？豈不是違反了商品售價購買愈多價錢愈低的規律？

不錯，港府當局對於食水的政策，一方面把它當作商品，另一方面又把它當作管制物品。財政司夏鼎基曾經不止一次地公開指出：食水並不是由政府供應市民的「社會福利」，而是一種商品，食水的性質，正如電力與煤氣一樣，是需要用戶付出費用來購買的，政府應付整個供水系統的開支和水務建設的費用，是必需從水費的收入來平衡的。

財政司顯然說得非常明白：政府就是把食水視作一種商品，正如一家有限公司一樣，他投資多少，成本多少，一切都是要清清楚楚計算，而向他的顧客收回，食水並不是政府的「社會福利」，財政司認為食水的費用，不應由政府來津貼給市民。

食水 是 商品

同時，另一方面，港府又把食水視為一種管制物資，食水的分配使用食水由政府來控制和調節。普通的一般商品，大都是光顧數量愈多而售價愈廉，但食水卻是例外，就是用得愈多則價錢愈貴。用得愈多而價錢愈貴的例子並不少，並非只以食水為然，例如停車場就是最顯著的例子了。目前港府管理的停車場，泊車收費是首五小時，每小時收費二元，第六至第八小時為每小時收費三元，第八小時以後，每小時收費四元，即是停泊時間愈長則收費愈高，因為停車場不足之故。

此外，還有永遠墳場的墓地，也是採用這一辦法，估用單位愈多則愈貴，原因也是墓地不足，採用限制辦法之故。

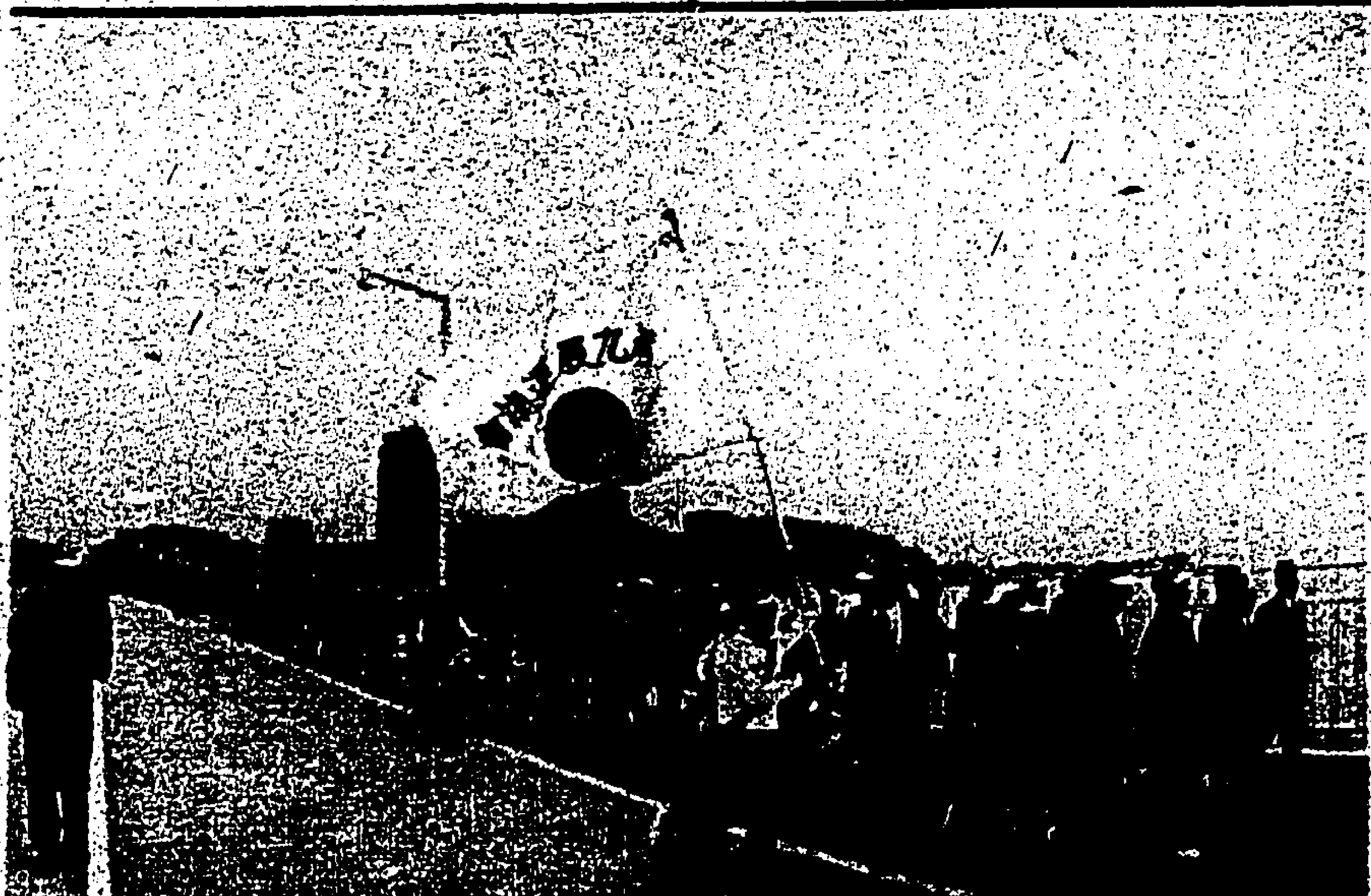
食水用得愈多費用愈高的政策，財政司說他估計約有八成用戶不受影響，他估計每四個月用水一萬四千加侖，在一個小家庭來說已經足夠。財政司的估計也許只對了一半，事實上相信并非如此。

是的，一個小家庭，每天耗水一百二十加侖已不算少，但他並沒有想到：本港目前絕大部份的并非居住公共樓宇的家庭，他們都是兩三伙人家共住一樓的，因此之故，一個住宅單位內的人口多了，無形中，每期水費單上二千七百加侖（水費八元）的免額被分薄了，等如兩三伙人家只能享受一個免費額。

此外，還有那些多層住宅大廈，如果是未有裝置分層水表的住戶，無形中等如數座大廈的住戶數十伙以至數百伙人家只能享受一個免費額？那怎麼辦呢？他們的每期水費一定超過三十四元了，這些住戶就迫得使用「貴水」，並不是每千加侖三元，而是每加侖。

港澳最運界 千人大橋慈善行 澳督主持開步禮

港澳最運界由港澳知名人士霍英東、何鴻燊、何賢、岑才生、蔡漢、崔可銑等籌辦，於上星日舉行慈善行澳門跨海大橋運動，香港方面參加之人數六百餘人，澳門方面行友三百餘人。港方隊伍該日全體乘專船到達澳門新口岸碼頭，即由澳方用旅遊專車接往銅馬像廣場齊集，與澳門行友會合。下午一時三刻，澳督李安道上校及夫人蒞臨大橋司令台，先由何鴻燊代表香港行友收集得之善款港幣十萬元支票，逕交澳門母親會主席澳督夫人李麗珊接收，隨即由澳督李安道上校致詞，略謂此次舉行之港澳最運界，澳門跨海大橋慈善行，得各位港澳最運界熱烈參加，使港澳友誼更進一步，此舉極有意義之慈善行，希望每年都舉辦一次，并祝各行友行過大橋，身體健康快樂。最後由澳督向天鳴槍一響，跨海大橋慈善行便告開始，只見千餘行友，老老少少，優遊快活地經過四十分鐘行畢全程，完成此一有意義的慈善行。晚上由霍英東、何鴻燊聯合招待港澳各行友於葡京酒店，共開八十五席，席間并每位送回跨海大橋慈善行紀念章一枚，賓主盡歡。



彩圖說明

（上）何鴻燊代表香港行友致送十萬元支票與澳督夫人

（下）港澳渡運行友千人高舉大旗作首次澳門跨海大橋慈善行（石羊攝）

拈·花·惹·草

世界不論任何一處繁盛都市，總有妓女活動。可是，究竟那一種男子最高興嫖妓呢？他們最高興的是那一型妓女呢？

上述一連串有趣疑問，為求找到正確答案，雖然，心理學專家會對三百三十名嫖客展開調查，他們得到了結論，嫖客心理大多數都喜歡胸部豐滿和帶有一點母性的妓女。少女型的妓女，嫖客都是不大喜歡的。

同一嫖客每一次都要找同一個妓女的，最多也只佔有總額百份之十五。換言之，嫖客大多數每一次都要找另一對象的。

之間，這由于嫖客和妓女，他們也只是金錢和肉體的交易。換言之，他們之間根本就沒有絲毫感情存在。

據說，他們的年紀，是由二十歲至四十歲之間。此外，其中約有三份之二都是已婚的男子。此點，實由于妻子在懷孕期中，甚或因事離家，隨時都有了能導致丈夫嫖妓的。（芬妮）

金邊已在炮火射程下

高棉局勢岌岌可危

(本報專用新聞週刊中文版版權)

雅子

金邊的戰局是近日來最熱門的新聞，叛軍的攻勢正佔盡上風，在這裏且談談叛軍的背景和組織成員。

高棉叛軍的組織正式名稱是柬埔寨王國民族團結政府，是一個以前柬埔寨王國元首施漢諾爲名的政府，但實際上掌握廣大權的是以喬森潘爲首的柬埔寨民族統一陣綫，不過一般的簡稱則把這兩個不同的組織混稱爲「紅色柬埔寨」，或「紅色高棉」。

紅色高棉本來是早已存在的組織，在施漢諾仍當政的時候，就是一些柬埔寨異己份子的簡稱。不過那時候他們的力量十分微薄，只有三數百人參加。在一九六七年，共產黨也曾在馬德望省試搞一次較型的農民暴動，但當時頗得民望的施漢諾親王迅速平定暴亂，並將共產黨趕到地下活動。平心而論，施哈諾當政時所採取的政策雖然較親左，但實際上還是行的走鋼綫政策，兩方逢源，以圖自保。他在國民極力爭取農民的支持，故此經常到農村去訪問，甚受農民的愛戴。

一九七〇年施漢諾外遊時，龍諾將軍起而政變，推翻了施漢諾，而改走親美政策，使局勢起了劇烈的變化。不少支持施漢諾的份子，反對龍諾總統政權與及美國和越南軍事入侵柬埔寨的年青人競相加入「紅色柬埔寨」，使到叛軍的聲勢頓然龐大，此外一支在北越受訓的七千人柬埔寨軍隊亦加入，更是如虎添翼。此後在北京和河內當局的支持下，這批成份不同，有共黨和反共的，激進的和反動的各色人組成今日約七萬五千人的叛軍。

施漢諾親王本人長居於中國，他表示支持紅色柬埔寨並說十分欣賞他們，但從各方面跡象看來施漢諾親王與他的盟友似乎不十分喜歡或信任對方，假如叛軍一旦取得政權的話，可能施漢諾不會回返柬埔寨，亦不會在「新政府」中出任元首。據施漢諾最近對新聞週刊記者表示他不欲出任元首，而想致力於國際關係，他說他可能十二個月中只在國內逗留一個月，另外十一個月就從事國際關係活動。最有可能將來出任紅色柬埔寨政府的元首的人是現年四十五歲的喬森潘。

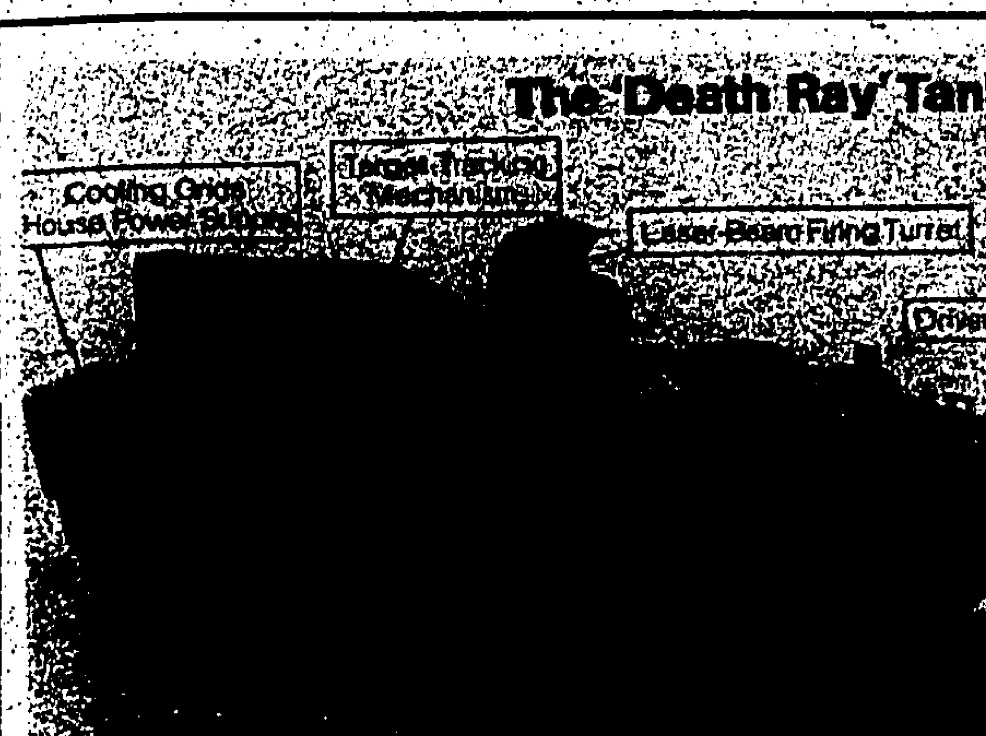
喬森潘是法國當政時訓練出來的經濟學家，他亦曾在施漢諾任內當過部長，但後來被施漢諾革退。喬森潘目前的職位是柬埔寨王國團結政府副首相兼柬埔寨民族解放人民武裝力量總司令。有一項有趣的事，很多叛軍份子仍有些疑團，因爲傳說眞正的喬森潘就已被施漢諾在一九六七年時處死，目前這個只是面目酷似而已。但無論如何，目前這個喬森潘是紅色柬埔寨手握軍權的人，在他去年來到北京作客時，施漢諾曾爲他作翻譯。叛軍的其他一些重要領導人有首相賓努，國內大使英．薩利，人民武裝力量總參謀長宋成；內政、鄉村、合作社大臣胡榮，團結政府新聞、宣傳大臣符寧，副大臣兼人民委員會主席貴敦，民主婦女聯盟主席喬帕娜莉等。

假如紅色柬埔寨奪得政權的話，他們肯定會推行取消舊封建制度與及再行分配財產，屆時柬埔寨的面目將會完全不同。據一些逃至金邊的難民透露，在目前叛軍佔頭的解放區，已推行公社區制，規定村民的髮型及衣著，並且以大隊型式工作，更要參加政治講座，往往要開至晚上。

柬埔寨叛軍雖然接受北京和河內的支持，但本質上是獨立的。蘇聯與叛軍並不十分接近，蘇聯更承認龍諾政權，在金邊設有使館。柬越傳統上是世仇，因此河內當局對柬叛軍也頗有戒心，而且據報在柬叛軍與留駐柬埔寨以保護胡志明小道的北越軍隊經常發生衝突。而在軍械供應方面，北越亦拒絕供應最新型的武器，例如S七型地對空飛彈。

數以百噸計之食糧及軍火，每日由西貢空運往被共軍圍困的孤城金邊，以支持苟延殘喘。

戰火下的金邊



美國最犀利的武器，能發射死光的雷射車。

激光成了殺人武器

美國發展雷射炮

(本報專用新聞週刊中文版版權)

雅子

過去二三十年來，美國和蘇聯軍事當局都竭力發展雷射或激光武器(俗稱死光)，並花費了數以百萬計的金錢以供研究一種能量高至可以在戰場上使用，殺傷敵人，摧毀敵方裝備的雷射武器，這種研究一向保持極度的機密，最近方加以公開。美國陸軍部發表說美國已發展一種裝置在拖拉車輪上的雷射武器，目前正由亞拉巴馬州亨德威爾城的「紅石」兵工廠建造，預算在明年初可以進行實地試驗，藉以測定在各種環境和天氣之中所發揮的威力。

這種雷射車簡稱爲MTU，即機動試驗車。過去，美軍亦有利用雷射光作軍事用途，例如炮兵單位利用手提式的雷射光以測定目標的準確距離，空軍單位所用的「醒目」彈亦是利用雷射裝置來指導飛彈直射目標，這種「醒目」彈命中率非常高，在轟炸北越後期創下非常輝煌的功績。

雷射光車的外型好像一架坦克和潛水艇的混合，在車的內裏部份是雷射的動力來源，氣冷式，從這裏可以將動力灌入一條充滿氣體的管，那管子就裝在一個像炮塔的圓塔，是雷射光的發射處，當動力最灌進氣體管至一相當水平後，就會產生很多波度相同，而幼細的光綫，跟着把這些光綫重疊排列一起，使其光度和穿透能力比普通光綫大上不知多少倍，達到數十萬瓦特之高，足以燒溶木塊，金屬板，當然亦可穿過肉身。

在眞正對敵的時候，亦可以旋轉雷射管來追擊移動的目標。在雷射塔之後有一個長方形的物體是用來瞄準的。雷射光用作武器的研究是略有所成，但將來這種武器會用來對付何種軍事目標則需要視乎在試驗中的效果如何而定，最有可能的是用來對付飛機，因爲現階段中的雷射光在對付厚重的裝甲車方面仍未足夠，飛機的外殼比較薄，故此用雷射武器來對付飛機是十分適當。不過要眞的達成可以在戰場上應用，還需要一段長時間，假如今次在紅石兵工廠和新墨西哥州試驗場的試驗成功的話，亦需要大約十年時間才可以製造出一枝可用的雷射炮。

學生試製原子彈

(本報更用新聞週刊中文版版權)

國強

對於一些喜歡看懸疑、驚險小說的讀者來說，以下的情節相信並不會陌生。一班亡命之徒騎刦了一架載運輻射性鈾元素的貨車，跟着到一間核子反應站，將二十磅的鈾元素裝入一個鐵盒內，並在外圍以烈性炸藥用以引爆。爆炸的後果是可以想像的，這種粗裝原子彈是亡命之徒用來摧毀一個城市之用。在小說上，各位可以享受到情節上的刺激感，但假如在現實上的事，感受就大不同了。不過這種事是可能發生的，最近一個美國大學生就設計了一個像樣可行的原子彈藍圖。

美國一個極受歡迎的科學益智電視片集「新星」片集最近拍攝了一輯叙述一個二十歲大學生如何製造了一個家庭式原子彈的眞實故事，故事的主角是由一位職業演員擔當。主人翁眞的設計了一個原子彈藍圖，據專家表示，假如眞的進行製造的話，製成的原子彈可能有相當於一千噸TNT(黃色烈性炸藥)的威力，足以殺死十萬人以上。

「新星」電視片集邀請一名在麻省理工學院主修化學的大學生來試驗製造，他在此之前並沒有任何關於核子工程的知識，接受邀請後他就埋首研究，他以一本最近出版的書開始，該書是泰勒教授著述，說明在目前製造原子彈是過於容易，而且亦不應將製造原子彈的知識過於容易傳播。那位大學生用了五個星期的時間在麻省理工學院科學圖書館修讀有關書籍，之後又到華盛頓曼哈頓計劃部門，找到非機密文件的資料，至此他已經獲得了製造原子彈所需的全部資料，於是就着手設計。「新星」片集的編導人員爲了證明該設計是否可行，就將之送呈美國一些著名的武器設計專家檢閱，但專家都拒絕置評，因爲他們恐怕這樣做會對安全有妨。新星片集人員又將這二十八頁長的設計送交瑞典國防部一位核子專家巴拉維博士，他表示依這設計製造的原子彈可能可以成功爆炸，但亦可能不爆。

在新星片集的工作人員來說，他們邀請一個大學生來設計原子彈的意義是要說明目前製造原子彈不是一件十分困難的事。一位著名教授，前任原子能委員會的官員，泰勒教授就常常指出只要一個有相當技術的人又可以得到圖書館藏書之助，就可以設計一個可用的原子彈。新星片集的意念就在此。

製造原子彈是需要鈾元素的，但在目前的美國法例下，相信亦不難得到。新星片集中就暗示指出騎刦在核子反應站往返運送核子原料的貨車是十分容易的，此外該片集又指出假如核子反應站的工作人員有意作弊的話，要取得鈾原料也並不困難。目前美國國會亦正商議如何在使用鈾原料方面嚴加防範，有三十多位負責核子事務的國會議員在看過這輯片集後，都同意應該立法如何加緊防範鈾原料被人封走或偷走。

愈搞愈糟的烏干達總統亞敏，正在檢閱三軍。

亞敏曾被行刺六次

烏干達經濟一團糟

(本報專用新聞週刊中文版版權)

・稚子・

在慶祝奪權四週年的慶典上，經常故作驚人之言的烏干達總統亞敏得意洋洋的檢閱三軍，觀看軍隊各單位表演，一片昇平的景象，此外，據悉亞敏更預算在今年七月的慶祝他榮任非洲團結組織一週年的慶典中更大事鋪張，他發出一連串電報給四十一個的非洲國家元首，說他們將會有在你們國家從來未有過的接待。卓號老爹的亞敏事事愛出風頭，這次自不例外，但他自執政以後，由於多事胡爲，把經濟弄得一團糟，最近烏干達來客表示該國經濟已瀕於破產邊緣，怕要亞敏變戲法來使他的國家支撐下去。

可以斷定自從一九七二年，亞敏所謂對歐洲和亞洲商人經濟宣戰，將他們的店舖充公，轉送軍人之後，烏干達的經濟已註定走向悲慘之途，因爲將歐亞商人掃地出門不單並沒帶來亞敏所希望的繁榮，反而將投資者全嚇走，更帶來廣泛的物資短缺。到了近期形勢更形惡化，由於外匯的極度缺乏，幣值低跌，烏干達的物價暴起飛漲，上升逾五倍，例如一件恤衫在鄰國的肯雅只售五美元的話，在烏干達就非五十美元莫辦。

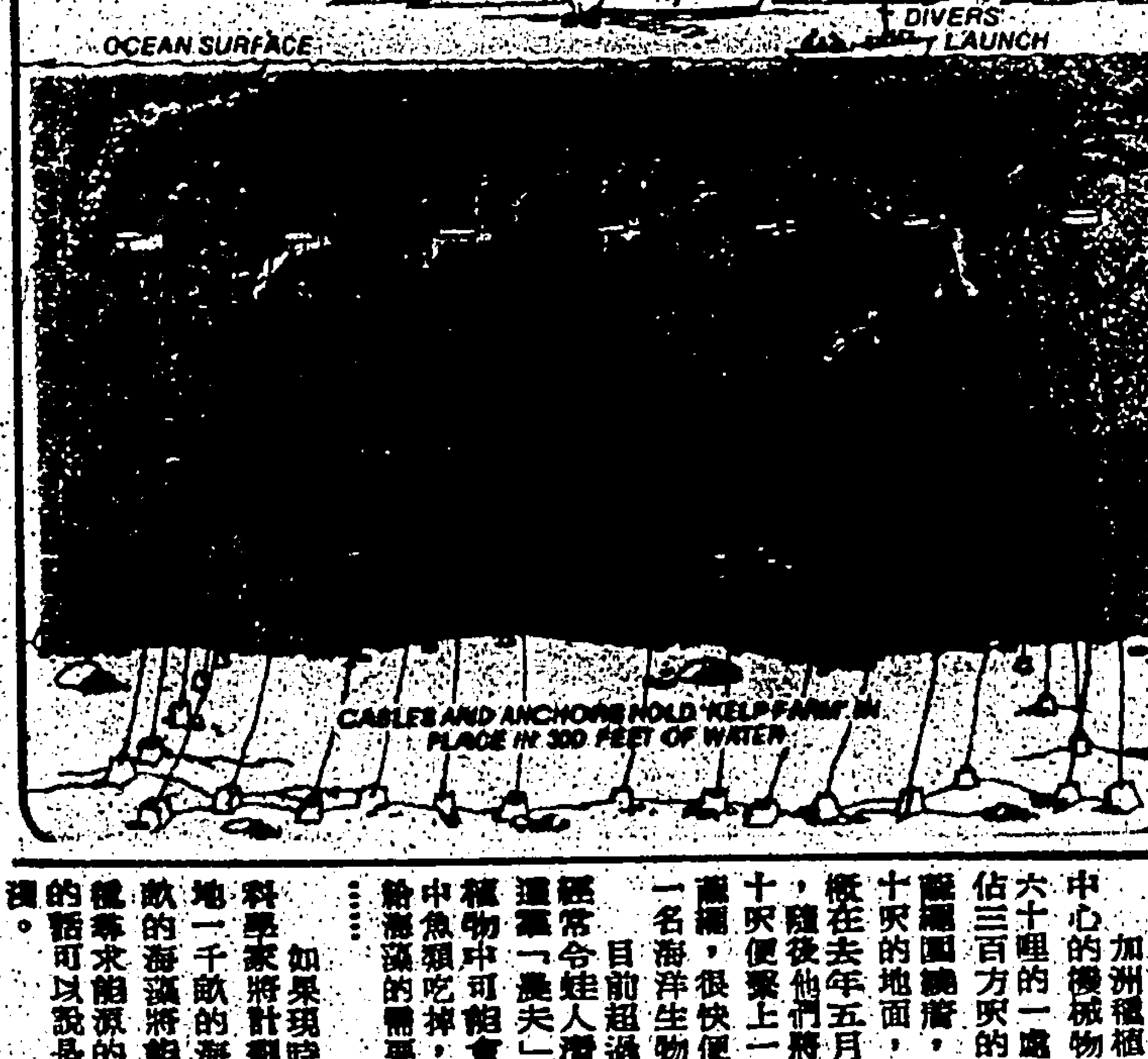
好大喜功的亞敏對於他自己搞下的禍患竟一貫用他的鐵腕手法。他又對屯積和投機商人宣戰，說他們是經濟的大敵，於是派出大批軍隊到處威嚇店主將物價降低，否則立時槍斃，以死要脅是收到些效的，有些店主迫得要以低過成本價售貨，一家傢俬公司要以三十美元的價格賣出一張床，本來那要一百二十美元的。於是斷本二萬一千美元後，他就關門大吉，在首都金巴拉約二成店舖都關了門。

這種「大棒子」政策只能短暫的延續烏干達經濟使其免於全面崩潰，假如亞敏不能在基本上有所作爲的話，崩潰的結果是肯定的。事實上，他不爲人喜，根本亞敏本身的安全也十分有問題，曾多次被暗殺，只是在去年就最少有六大行刺他的事件發生，嚇得他再不敢像以前一樣駕跑車到處亂跑，這位烏干達終身總統現時出外要乘坐裝甲避彈的汽車，更要傭兵在旁護衛。

退一步來說，就算亞敏逃得過槍彈，經濟也可好轉。但非洲團結組織似乎不喜歡亞敏那一套，亞敏最近更出言不遜的公開表示坦桑尼亞的尼雷爾及桑比亞的總統應該下台，因此上述兩國可能會杯葛非洲團結組織年會，不去烏干達，亞敏狂妄的外交手法也不爲非洲國家贊同，一位非洲國家組織的代表亦曾對亞敏的外交抱怨說，他使到海外人仕總認爲非洲一般國家的外交總如亞敏的那樣壞，此外以亞敏那些紀律低劣的軍隊來論，總算亞敏口頭上說今夏舉行的非洲團結組織頂峰如何如何的好，怕亦會讓他的寶貝軍隊丟盡威風。

何必買之

我太太的想法另有一套，常常令我莫名其妙。有一天，她說看到一件「漂亮得不得了」的衣服，是她從來沒有看過的。她纏了我一星期，我只好答應了。於是，她歡天喜地的去了。可是，却空着雙手回來，令我大感意外。「那件衣服還在店裏，」她說：「既然別人都不要，我當然也不要。」(平)



美國專家利用昆布海藻製造能源

美專家正致力研究

昆布海藻能生產能源

世界人類將不再受能源危機威脅

•影形•

(本報專用新聞週刊中文版版權)

海藻(廣東人俗稱昆布海藻)乃一種海洋植物，通常生產於較冷的海水之中，長久以來日本人一直在環海地帶種植海藻作爲食物。其他西方國家亦同樣以海藻作廣泛的用途，例如利用海藻的化學成分製造顏料，牙膏，甚至雪糕和沙律醬等。

最近，南加利福尼亞州有一羣海洋科學家却正在致力研究大幅度種植海藻作另一種用途——發出能源。如果成功的話，人類將能夠以最低廉的方式製造大量能源，全世界的人再不會面臨能源危機的威脅。

海藻是一種十分易於種植的植物，由於它能吸收水面上的養料藉以生長，因此可以稱得上是世界上生長得最迅速的植物。在正常的情形下，海藻每天能長高兩呎，直至達到平均六十呎至一百呎的高度爲止。這種植物含有豐富的機物，經細菌作用後可直接化爲甲烷(即沼氣)，或經加熱後成爲一種類似石油的化合物。

加州種植海藻的「農夫」是由聖地牙哥海洋中心的機械物理家所組成，他們在聖地牙哥以西六十哩的一處海洋進行實驗，他們的「農田」約佔三百方呎的海洋面積，首先他們利用兩吋粗的鋼纜圍繞，每條鋼纜以錨固定，停放在深海四十呎的地面，目的是讓海藻能夠固定地生長。大概在去年五月他們已完成第一部佈置農田的工作，隨後他們將大量的海藻移植到農田之上，每隔十呎便繫上一撮海藻，這些幼於絲的根只要緊繫纜，很快便會綿續生長得極之茂盛。這原理是一名海洋生物學家威拿諾夫所發現的。

目前超過一百株海藻正在生長之中。諾夫又經常令蛙人潛入海底觀察海藻生長的情況。當然這羣「農夫」亦會因種種因素而感到憂慮，例如植物中可能會因細菌侵蝕而枯萎，也可能會被海中魚類吃掉，也許「農田」中水的養料不足以供給海藻的需要，以致防礙了它的生長速度等等……

如果現時此七畝的海藻農田成功的話，海洋科學家將計劃進一步在大西洋與太平洋中種植佔地一千畝的海藻，大概在一九八五年左右，十萬畝的海藻將能供給美國五萬居民的能源供應，這種尋求能源的方法好處勝在於其簡單，若是成功的話可以說是一項偉大的成就，爲全人類造福不淺。

復活節快到了

今年是兎年，而復活節和兎子是大有關係的

復活節在一週之後（三月廿九日）便來臨了，天主教和基督教人士的應節物品是雞蛋或現流行用巧克力糖做的復活蛋，甜十字麵包和兎子，這些天，在冷藏公司的冰箱裏，有大小不同份量的兎子肉或整隻兎子供應了。

今年是兎年，在復活節之時說說兎子，倒也是有趣的話題，在外國人士的習慣裏，兎子和復活節有什麼關係呢？據說因爲兎子是象徵月亮，遠在古代的埃及和中國，已有這種傳說，而每年確定復活節日期的方法，是根據月亮算出來的，這便是在陽曆三月廿一日以後，第一次月圓的第一個禮拜天，便是復活節期，即今年三月廿一日以後，第一次月圓是廿七日即農曆二月十五月圓之日，第一個星期日便是廿九日了，故今年的復活節在三月份而不在四月。

兎子，便是這樣和復活節扯上關係了，兎子肉也是美味的食品，肉質近似雞胸肉，紅燜或烤之皆是妙品，比起感恩節或聖誕節吃的火雞肉還高級些呢！兎子肉亦是西班牙菜式的主菜，去年在港舉行的「西班牙節」便有這一味。

復活節的其他風俗習慣，我們也不妨知道的，幾百年來，人們已把染了顏色的雞蛋，作爲復活節中互贈的禮物。這個習慣，據說源於古代的埃及人，還在耶穌降生以前，古代猶太人也以此慶祝一個教日，作爲友誼的表示。

漸漸的由十七世紀末起，法國人有了復活節持蛋賽跑這遊戲後，人們便沿古代的節日習慣，把互塗彩蛋作爲復活節的節目之一，這就是今日彩色巧克力復活蛋的由來了。而時至今日，法國仍有復活節持蛋賽跑這遊戲的。

美國白宮，每年復活節也有滾蛋競賽這一遊戲，法國的兒童也有，不過他們的滾蛋競選和美國的略有不同，是用架起的兩根木棍，把雞蛋放在上面，讓它向前滾，最遠的便是勝利者，法國兒童往往是從星期日晚上玩到星期一早上才睡的，這可能是迎接耶穌復活的意思吧。

蘇格蘭的兒童，在復活節前夕，便組織隊伍，攜帶籃子及火把，遊行鄉村高唱着復活節的詩歌，每到一家，那家人便把染色雞蛋放進孩子們的籃裏，農婦們愛把雞蛋染得鮮艷繽紛，有些還寫上有意思的詩句。

意大利人的復活節蛋，則是自己家享用的，他們把一百或二百枚彩色蛋，拿到教堂請神父降福，然後帶回家中放在餐桌中央，作爲復活節中全家人所享用的食物。

至於十字麵包是什麼意思呢？原來熱的十字飽，是復活節星期五那天吃的，這象徵耶穌死在十字架的意義。在歐洲，人們相信這十字麵包，可保障那一家人一年之內不會受天災。但在香港，人們多只以互贈復活蛋和狂歡舞會來過復活節，教徒們則上教堂做彌撒，比較上是有意義的。

因爲港澳在復活節假期是狗馬週日開，以賭博來過復活節，那實在令人有啼笑皆非之感的。不過，擺在眼前的事實是如此呀！（雅東）

商品宣傳花樣新

賣化粧品竟出動電爐與瓦煲

宣傳之道，無奇不有，愈是古靈精怪，愈能夠吸引別人注意，即能收宣傳之效矣。

香港地靚女多，於是乎，幾十種化粧美容用品，便如蟻附羶的，向她們埋手了，這一瓶是青春常駐，消除皺紋，那一樽是除斑去污，滋潤皮膚，所以爲左靚，不管是否有效，試完一種又一種，化粧品公司又搵到笑了。

日昨路過一家百貨公司，化粧品部門有檔攤十多個，個個檔攤除了花枝招展，艷裝濃抹的化粧小姐之外，冷冷清清的，無他，世界艱難，化粧品又唔係頂得肚餓者。

其中一檔化粧品，有位小姐正在光顧，化粧小姐則殷勤侍奉，奇，枱上居然有個瓦煲㗎，同時瓦煲之下又有個電爐仔。電爐旁邊則有一碟棒棒，好似烹調示範一樣。

士多門口常有贈飲贈食一招，請路人免費飲咖啡，食餅乾，甚而雞精蜂乳類都有，認眞便宜有着數，大得街坊好感。

「呢檔化粧品，唔知係唔係有嘢食呢？」

「唔出奇呀，女仔爲食，免費食嘢，就可以拉客啦。」

「都似喎，又有棒棒，又有電爐瓦煲，梗係可以食得嘅啦，行埋去睇吓有乜嘢着數都好。」

兩位小姐邊睇邊說，證明這種新鮮擺設絕頭，十分吸引者，圖中所見，便是瓦煲電爐之格局矣。

行埋去睇吓，點解化粧品檔有嘢食咁奇。

「哦，唔係食得嘅」化粧小姐對新潮女說，「呢的係最新出品，蜂蜜棒樣混合，對皮膚十分滋潤，用個煲煲着，表示兩種滋養物質混在一體，試吓啦，好好用㗎，介紹期內，八折優待……」。

化粧品生意淡，搵搵特兒蘇絲說，主要是工廠少女收入少，她們才是化粧品的大主顧。（〇〇九）

都市小鏡頭

這家公厠來頭不小

雖然這是一所木板搭的小公厠，最多只可容兩人「解決」，但它的來頭不小，問題絕非你們能想象得到的。

先撇開這個不說，公厠問題在本港竟也是嚴重問題之一，首先是香港近年人口增長率之高，幾爲世界之冠，但公厠數目却和十年前差不了多少，即是遠遠追不上實際需要，人們要解決「緊急問題」，只好各出奇謀，務求達到目的了。

這些「奇謀」甚多，如在辦事地點或學校先「支出乾淨」，以後出街便可保不太易「緊急警報」了，此外，如眞有所需，各大小餐室茶樓酒家，是最方便的地方，裏面一定有洗手間，能使你解決燃眉之煩惱。

舊式「新」區的公用厠，則向來是治安的嚴重問題黑點，幸好現在所建的所有「新邨」已全部顧及此問題，每家有獨立之厠。但公厠的安全問題並不是完全解決了，這裏說的是遍佈港九市區的街頭公厠，因此有些人雖和道友活躍其中者不鮮，盜賊有急欲解決之時，經過門口也是不敢進去「冒險犯難」的。

至於其他厠所逸聞，則尚有多多，如全香港最美麗清潔之厠，乃是勒馬洲供遊客方便的小型公厠，那裏不止清潔方便，且建在柳蔭綠樹下，鳥語花香，確是開處樓下也風流矣！至於中區拱北行政府新手間，也是專人料理，乾淨好乾淨，令人方便得開心好開心的，而那兩處亦是有限的「一毫有交易」之處，即是說如要「入大的方便」，便得銀一角錢進銷孔才能開門，這時的一毫，比什麼都來得重要。

說至此言歸正傳，圖中所見這一所木板房公厠，並非新界鄉下地，如果要猜相信絕大多數人猜不中，謎底揭曉，這兒是港督府內的小型公厠是也，怎麼堂堂大的督轅，竟然有此古色古香充滿田園風味之一厠？說眞正的原因則不知，惟推想之則用途有二：一是給守衛督轅的警員護衛，不用走太遠路解決問題，事關這「小房間」在離大門口不遠的樹叢中，二是督轅每年一度，門禁大開，讓市民進內遊覽踏春，欣賞三月紅杜鵑，這時也，若小弟弟說急了，眞個帶他去港督的洗手間去麼？

於是也，這督轅之內的木板洗手間，實別有一番情調，誰想一試，等待明年三月可也。（惠惠）

你猜，這公厠在什麼地方

食式飲式

香草牛扒

管養足·味道美

牛扒雖是主食，但製法簡單，在假日佳節裏，煎牛扒款客自奉，都是佳妙不過的事。全港鮮牛扒和凍牛扒售價都是便宜的，在餐室吃一客牛扒，則似乎費用貴點，何不自己動手呢？

有客人到訪時，煎牛扒招待，是工作簡單，而顯得招呼殷勤的，大家圍桌而坐，主人「露兩手」，客人據據牛扒，這是很有生活情趣的事。

牛扒製法有英、法兩種，以往大分別，英式是牛扒上不加調味品的，以牛油煎之或火焰燒好，再按各人喜愛而下幼鹽，胡椒等調味；法式則是先把牛扒和調味品調和，醃漬數十分鐘然後才煎或燒的。這裏介紹一款香草牛扒，是法式牛扒，也可以說是中式牛扒，因爲中國烹飪裏，多數是把肉類先行調味，醃漬的。

材料：丁骨扒肉或牛柳扒肉，按人而定份量，薯條，香花菜（在超級市場有售），香草粉（小瓶庄，超級市場有售），洋葱半個，胡椒粉，鹽，生抽，牛油，薑蓉，蛋白少許，檸檬小半隻。

製法：凍牛扒先沒開（鮮扒則不用），用刀背把牛扒敲鬆，下胡椒粉，生抽，鹽，檸檬汁，和磨碎的洋葱蓉，與牛扒拌勻，醃漬一小時以上，若天氣溫暖，以擺在雪櫃爲佳，以防變質。

牛油及薑蓉起鍋，燒香後，放下醃製好的牛扒，一邊煎，一邊即翻轉另一邊，務求表面儘快煎熟，千萬勿停太久，因牛扒的美味在於汁中，兩邊煎過使表面熟了，使把牛扒汁「困」在牛扒肉之內，如只煎一邊，鮮味的汁便會從另一面跑出來了。

至於煎熟的程度如何，按各人的習慣而定，一般中國人愛吃全熟的也不少，因有些人害怕那些紅色的汁水。一般來說，外國人在餐室中的牛扒熟度分爲五級，分別爲生，半生熟，半熟，較熟，全熟。自己在家中煎以款客，當然不用分得這樣精細。

牛扒煎好後上碟，盆頭菜是薯條和香花菜少許，牛扒從鍋裏取出時，順手撒上香草粉少許在表面，青綠色的，有些增加美感也香口，人不愛吃香草粉味的，先要問明了才可。這種法式亦近似中式牛扒，煎時奇香撲鼻，大可增加食慾。

最後再說一點，便是香港人不慣吃凍肉，但認爲鮮肉才是上等，在牛扒來說，經過冷藏才是使其纖維軟化的，因此在一些大餐室裏，有「一年扒」「半年扒」之分，便是冰凍的時間，這些特別凍過的牛扒，價錢比鮮牛扒貴很多，不可不知（偉庭）

星期掌篇

小花狗

火子

小王懷裏抱着一隻小花狗。小花狗有一身像雪毛般，溜溜的眼睛，十分叫人喜愛。

「小張，你去買塊南乳回來，我給你弄一頓美味的晚餐。」小王說。

「你那裏偷來這隻小狗？」小張說。

「別說偷，是它走進我懷裏來的。」小王扮個鬼臉說。

「你不與下來，逗它，它會跑進你懷裏麼？」小張說。

「你不受用算了，囉嗦什麼！」小王說。「我跟你親個咀。」他伸出舌頭，與小花狗的舌頭，互相舐着。

「小花，咬斷他的舌頭啊！」小張說：「你這人有點神經的。」

小王並不答腔，將「小花」舉高，人與狗的舌頭攪動着，舐着。小王玩了「小花」片刻，然後將它擱在椅子下，小花四處衝着走，繩子給拉直了，便停下來，改一個方向。

小王哼着：「小花滾三滾，神仙企唔穩。」

小張對着鏡子照照，上街去了。

「小王先生，小王先生！」

小王跨出房外，見是隔壁的女孩嗶女叫他。

小王一怔說：「幹嗎？你——進屋[illegible]。」

「小張先生叫我問你。我找小花狗。」嗶女在廳上站住。

「小張給你撒謊了。他已抱了你的小狗去送給女朋友啦，傻妹，你不攔着他，哈哈。」小王說：「你快去追他，追他！」他開了門，讓有點悄惑的嗶女退出門外。

小王得意地哼着「小花滾三滾，神仙企唔穩。」

包租的二姑勸他說：「小王，這樣小的乳狗，不好吃的，一斤不到肉不結實。你給回嗶女。」

「我給陳伯養一個月，有三四斤時，你嗅到香味，便知道不應給回嗶女了。」小王說。

傍晚，小張回來了。

嗶女和她的姊姊少芬攔着小張。

「張先生，請你給回我們小花。」少芬說。

「那是有趣的小狗，在小王那裏，嗯，嗶女沒向小王要回麼？」小張說。

「別裝腔了，我還以爲你是一個好人。」少芬微嗔說。

這是小張第一次見到她生氣時樣子更可愛。

「我真的沒有要你們還狗。」小張解釋說。

「但小王說你拐跑了。」少芬說。

「你們來，我替你向小王要回，這好啦！」小張說。

少芬與小妹妹跟了小張進屋，來到他的房門口，小王並不在房中。「小王，小王！」小張叫着。

「他去了陳伯那裡啦！」二姑說：「小張先生，你回來了。」

「是的。」小張答說。

「小花呢？」小芬說：「你還騙我們麼？」

二姑出來了，一眼見到姊妹倆跟着小張。

「二姑，小王將小花狗拿跑了麼？」小張說。

「我不知道。」二姑說。「小王回來我才問他。」小張說。

「小張先生，原來你的人格是這樣的。」少芬招呼妹妹說：「我們走吧！」

小張十分沒趣，只好說：「找不着我賠你們一隻。」

「誰稀罕你賠！」少芬悻悻然走了。

二姑在笑着說：「小張先生，你怪不得我的，如果我說是小王把小狗抱去了，他怪我多事。」

小張頓腳說：「二姑，你真的不分好人。你害我給少芬誤會了。」

二姑笑說：「這少芬也孩子氣，不懂事，你在追求她，她怎可說你將小狗拐走的。」

「是我不好，我告訴嗶女，小狗在小王那裏，如果我回頭走幾步，陪她進房裏將小花交回嗶女便什麼事也沒有。」小張說。

二姑正色說：「這女孩子脾氣不好！她嫁了你，你要吃苦頭。」

「我願吃苦頭，只要我娶得到她。」小張說。

小王哼着「神心企唔穩」回來了。不提防小張一把揪着他的胸口說：

「你吃了小花是不？」

「幹嗎？你這是甚麼意思！」

「你說我拐跑了小花，害得少芬的妹妹向我要狗。」

「你說是我小王拐了行啦！」

「她們不相信。」

「這幹我什麼事？」小王哈哈笑說。「手放開吧！」

小張從氣怒以至覺得無理揍他。他放開了手，小王說：「你叫她來向我要狗！你討不了人家的好，却怪起我來。」

「拆伙吧，我不跟你這流氓同住。」

「小張，你要追求少芬，我這頓狗肉平白損失了，不值。你買隻四斤的狗來，便可以換回小花。」

小張可不肯接受這種要脅，他進洗手間前，二姑走在他耳畔說了幾句話。

小張馬上去敲少芬的門。

他，少芬與嗶女，一同去陳伯那裏。陳伯是街那端花園的主人。他養了幾頭狗。

小張說：「陳伯，如果小王來要狗，你話我抱走了。」陳伯笑着說，小王這人是饞咀而不懂事，小花是頭番狗，番狗是不拿來吃的。

謝過陳伯。在路上少芬悄悄說：「小張，我錯怪了你，你原諒我。」

小張甜絲絲地點頭說：「我是甚麼也原諒你的。」

「這次使我更了解你。」少芬說。

「我不是壞人吧！」小張說。

「當然不是。」少芬說。

小張心想，這倒要謝謝小王哩！

肯肯舞源自法國

舞娘技藝不平凡

肯肯女郎的平均年齡，多在廿餘歲以上，因爲，這是純粹技藝表演的舞蹈，舞娘穿衣雖多，但却是最具誘惑性的。

遠在一百年前，法國一沒落貴族大力贊助肯肯舞演出，結果，被當局追捕，控他主持淫穢性演出。

原來，百年前原始的肯肯舞和今天的大小相同，肯肯女郎以賣弄肉感爲主，穿的衣服很少、當貼高大點之腰，觀衆無不大吃冰淇淋，這些肯肯女郎內褲五顏六色，不守規子，誘感，成爲衛道之士抨擊的對像。肯肯舞因而被論爲下層社會的演出。

偶然一位英國女舞蹈家，發現這舞蹈的講究功架，於是把它加以改良，在倫敦發揚光大。

肯肯女郎從這時候開始，都穿長裙，只見她們踢腿，長裙快高至上空，然後到地上左右揮舞，又突然把裙子翻到背向空中，屁股翹起……

女郎因此先要習練一個肯肯舞的功夫，大腿要踢得又直又高，同時，腰力亦極爲講究。

圖中所見，是一隊英國舞蹈團，在演出肯肯舞時，擺出一個新排練的姿勢，在傳統的肯肯舞中，沒有這樣的圖案。」桃麗斯（左）說：「一個世界上，沒有一成不變的東西，我們把它改革一下，純粹爲了更多加采多姿的氣氛而已……。」桃麗斯今年已經卅四歲，有十年的舞齡，她的肯肯舞已到了出神入化之妙，她們這一次是到日本作巡迴性表演。（梁山泊）

玩笑不要隨便開

四月一日愚人節快來了，許多人藉此機會，開開同事或朋友的玩笑。

青年講座

但是，我們在開別人玩笑時，首先有沒有想過：「當對方也這樣加諸自己身上時，我會不會因此蒙受懊惱，或甚至遭受了時間或金錢的損失而不快呢？」如果你眞眞實實的答案是：「我也喜歡被人開開這樣的小玩笑，彼此可以開心開心呀。」這樣，你也不妨給對方小小出洋相的機會。

但相信我們良心，[illegible]是相反的，[illegible]時被人開玩笑[illegible]的大小，[illegible]或時間損失的多少來衡量，而是使一個人的自尊心受打擊的問題。這實在是可大可小的，你不[illegible]傷了對方的自尊心，[illegible]事實上經驗告訴我們，自尊心受損害，往往比損失任何東西的痛苦更深重。

有人說好開別人的玩笑，愚弄一下人家，是人類虐待狂的心理反映，因爲人類有史以來都是處於了一個强勝弱敗，適者生存的環境中，時至今日，物質和精神生活都得到提昇，人類的直接打擊對方以圖生存已無古時的强烈，但愚弄別人，多少是藉此證明自己比對方聰明的反映，無形中亦是「貶低別人抬高自己」，我們作爲時代的進步者，實在不宜對這類「愚人」發生興趣，因我們不需要借此來表現自己的與衆不同，來表現自己的出類拔萃。

到底把快樂建立在別人痛苦身上，並不是一件很光彩的事，除非你是有這種變態的狂熱者，但這也恰好反映了你是個弱者，全靠這些愚弄別人的小聰明來表現一下，而不能靠眞正的本領來使人們對你重視。

香港人的自尊心是尤其脆弱的，大概是我們的環境太現實，人與人的關係太直接而尖銳的緣故，是以我們尤其要小心的保護自己的自尊心不受損害，當然也要小心的保護你的親人和朋友，同事。在香港地「被人當做傻仔」是爲奇恥大辱的，這便是自尊心受傷害的問題。常常有爲了三元受傷，便鬧出人命的大新聞，難道當事人的價值爲那三元幾角的經濟價值麼？

明白了這一切，我們在四月一日「愚人節」到來的時候，要和別人開玩笑也會想清楚些了，一些無傷大雅的玩笑，確可以使生活開心點，這便是說人生存有點幽默，才不致太枯燥。譬如說：在下午給朋友撥個電話：「喂，早晨，這麼早你便出來了？我們還在睡呢！」這樣會使他迷糊一陣，急忙忙的看手錶：「是不是我的手錶壞了？」到他弄明白過來，便知道你是和他們開玩笑。諸如此類，都是以不使對方蒙受損失爲前提的。

如果你撥電話給朋友說：「你是阿陳嗎？今天是老李生日，我等會兒送他點禮物，在他家裏碰頭吧」這樣，對方的阿陳若以爲眞的是老李生日，買了東西送去，這無疑是個好玩笑，但老陳損失時間是一定的，而且你正以別人的愛心來開玩笑，這是最要不得的。把別人的缺陷或缺點來加以愚弄，更是要不得的缺德行爲，也證明了自己是幼稚的。故此，在這「愚人節」即將到來之際，我們要好好的檢討自己。還有，要提高警覺——不要被別人愚弄了啊！（亞度）

日本歌舞藝術高超

香港藝術中心主辦日本歌舞伎音樂與舞蹈，三月九日晚上在大會堂音樂廳表演。日本女藝人說書彈唱「三味線」，格調古雅，日本三弦琴在中國唐代時傳至日本的，稍後在日本形成一門獨立的舞合藝術，除表現高度藝術外，對服式化裝及燈光等都極度巧究。

巴黎時裝展覽 露前露後吃香

有人形容世界的經濟，美國打個噴嚏，全世界都傷風，但說到女性時裝，巴黎的設計權威，就是錯手把裙子剪破一個大洞，也會成爲萬千時髦女性爭購搶手貨呢。

月來春光無限好，巴黎之時裝展覽，也份外熱鬧，各種權威人士及時裝公司，均紛紛展出最新春裝與夏裝，世界各地時裝買家及評論家，都雲集花都，看看今年的時裝趨勢。

「在天橋上演出的時裝，如果有一半左右，可以在日常穿着，已經很不錯了。」雅辛夫人說，「但不要忘記，沒有一些誇張的設計，則整個表演會變得淡而無味，有些新裝，純粹爲點綴氣氛而設計，也是設計者的靈感之一。」

她是巴黎時裝界之聞人。

在最近一次巴黎時裝展出中，有幾款新裝，相信沒有多少人有膽穿到街上去。

一款是露後晚裝。

圖片中，一位小姐的短袖套裝裙，背部完全開放的，由頸至腳都露出來，僅以布帶相連，據說，適合雞尾酒與晚會穿着。

這一襲閃色晚裝，配同衣料紮袱，但却是無上的，在燈光之下，閃閃生輝，前面看來沒有什麼，但後面看，別有一番風光矣。

另一款是胸圍便裝，圖片的小姐，上裝是白底黑間條的胸圍式上裝，十分大胆，但只適合身裁健美的女子穿着，腰帶與頭飾，均採用相同料子。運動裝的袂子設計特殊，中等長度，富有彈性，配一頂格仔帽子，輕便外套，十分有型。（祝英台）

這一款胸圍便裝，適合旅行與日常穿着

應付高血壓

衛生與健康

生活在都市的人，很多人都能患上高血壓。就醫學的立場而言，高血壓雖不是病，但却是不健康的現象。

木眞

不幸患上高血壓的人，它很容易就會形成心臟病，甚或是腎病，因而導致死亡，也非意外的。可是心臟病和腎病，平均佔有死亡的總數達百份之七十五。爲免引起可怕後果，我們對于高血壓應不容輕于忽視的。

首先，我們必須知到，患上高血壓的人，大多數都是血管收縮，因而使血液無法流通。結果，患者的心臟就要加强壓力，藉以推動血液的循環。

但我們也要知道，據說，高血壓形成的初期，每有患者夜後入睡，收縮的血管就會復原，高血壓自也由此消除的了。

患上高血壓的人，他們的個性大多數屬了「賽馬型」。換言之，這一類人每天都在高速度下生活。

在外表看來，高血壓患者雖不會有什麼，但在多天的季節裏，他們一定會感到很難過，因爲他們的血壓多天會比較夏天更高的。

就自然的規律檢討，我們的正常生活，它應該以蔬菜爲主，蛋白質爲輔。可是，爲了應付緊張的生活，一般人都需要大量精力。因此，很多人都重視于蛋白質了。

我們的血液就會基于蛋白質太多趨于鹼化。結果，它很容易就會導致痰濁，因而出現肥脂的渣滓。可是，這些東西隨時都有可能黏在血管壁。日久，血管壁就會逐漸加厚而趨于硬化。這時，血液也就不大暢，因而且使心臟加强血壓，而高血壓這種毛病就會形成了。

高血壓有什麼辦法應用呢？這點，專家提字如下五項方法：（一）每天多吃水菓和蔬菜，所當的份量，要相等于四杯菓汁。（二）少吃且白質的東西，如牛奶和雞且。（三）如平日吃麵包，應改吃米。須知，經常吃米的中國人，他們是較少患心臟病的。（四）要在體內具有吸收水份作用，因此，高血壓患者不應吃鹽，否則，他們的血壓會更高，（五）每次食後，飲一杯蜜糖，把血液裏多餘水份吸收，血壓就會逐漸降低的。

供電小掌故

香港電燈公司早於一八八九年成立，而首次供電是於一八九〇年十二月，比較九龍半島的第一座發電站早了幾年，當時只供應路燈五十盞及一山頂水泵，而當時是由灣仔廠的兩具五十瓩蒸汽發電機輸送，其後只限於中區一帶，直至一九一六年最繁盛的香港仔早已有電供應，然後延至其他地方，由於發電廠不足，在一九二一年在北角海旁置發電廠，在第二次大戰前由於人口不多，耗電量不過五萬四千瓩，而戰後人口增加及新發明的電器用品大量推出之故，一九六〇年用電增至十八萬二千五百瓩，而港島的南丫島亦於六二年有電供應，而六八年在鴨脷洲亦大量增設發電站，而架空輸送電線亦大量發展，不論港島任何角落都可用電，而七五年估計耗電可達八十萬瓩之多。（車）

何必小題大做

一個婦人搬進新房子時，請煤氣公司接駁煤氣管，但一直沒有下文。二十年後，公司才突然派人來，問她何以一直沒有追問公司，她說：「我丈夫是個斯文人，他不喜歡小題大做。」（爭）

露後裝風涼水冷（左）；運動裝青春活潑（右）

男士新裝搶鏡頭

牛仔套裝與大方格

香港時裝節到了結束了，但這只是完成它在香港展出時裝招來外國買家的任命，這時裝節表演即，還將派出外國各大城市向各國人民作直接的宣傳介紹，因此其時裝的設計，是要走在時代尖端的。

這樣，不妨把部份適應香港本地環境的服裝在此介紹一二，讓讀者參考，這類服裝因爲是全部由本港生產，所以本地服裝公司中，可以容易地購買得到。這裏介紹的是兩款男子服裝：

圖一：變色牛仔褲背心套裝：牛仔布在新的一兩年內仍是男性服裝中常服的主流，預料要兩年後，世界經濟安全好轉時，牛仔布才會漸漸爲其他較纖細的布料所取代。

這套牛仔布變色套裝，是春秋兩季均可穿著的，在南國天氣的香港多天亦適合不過，牛仔褲是內幅和外幅不同色，內幅深藍外幅淺藍，既活潑又增加你線條的美感，使人看來覺得高貴，因爲內幅深色，並且而立時顏色分界的褲骨挺直，使穿者有卓然之感。

背心上衣是明鏡大扣，外綴左右兩個小袋，可供裝些紙幣車票等用，背心是分上下雙色，因牛仔布布質厚實，在春季早晚間較涼的，扣緊鈕有保暖效果。

穿這背心牛仔褲套裝，內穿毛織或普通恤衫便可，領口繫條牛仔巾，更增風味，注意的是恤衫不要穿深色的，因淺色襯衣才可拱托出牛仔布背心的線條，至於牛仔領巾的顏色則以紅黑二色爲佳，藍色的則和衣褲同色素，穿這樣青春氣息的衣服便有單調之感，如果用黃色或鮮綠色的，又會太搶目，有輕佻之感了。

圖二：細紋大方格上裝，這是適合年輕人穿的西裝，大方格是今年世界流行的男性服裝花紋，但在有莊重氣質的全套西裝，是不大適合，因此以細紋而間條花方格紋布料，大方格的料子做西裝，不失青春氣息又有整齊莊重的感覺，這是聰明的選擇。

圖中男模特兒示範的是多季和秋季的薄絨料，配合同色素斜方格花領帶，注意剪裁上的大領，單扣和明袋口，是這兩年的男裝上衣主流，大方格紋在裁剪設計時，是採垂直正方型的方向，不能像領帶那樣用斜方格的，正紋才有挺直嚴肅氣氛，和西裝的格調統一。（東東）

圖一：變色牛仔布套裝

圖二：細紋大方格上裝

小河裏貨艇遊划另饒情調

泰國遊踪之九

水上市場

葉信

到曼谷遊的人，多是去水上市場走走，而旅行團也多會安排這個節目，說穿來，還不是為了佣錢。

有一些導遊，銀紙掛帥，遊客看到了一些什麼，要旺足欣賞，要買東西的，導遊員會說，這兒的東西很貴，等會兒待我帶你到一間相熟的店子買，那兒便宜得多。

遊客們多是不會拒絕他們的好意，可不是嗎？人地生疏，能有相熟的店子買東西，是比較合算的，其實不然，導遊帶你去買東西，你會發現那兒的貨品比別家貴得多。就是走到隔壁去買，也便宜不少。

這是什麼原因，還不是導遊員打了個回佣，這情況別的地方都是一般，只是曼谷會更厲害，故此客人認為東西過昂，不做老襯，那導遊員可能面色一沉。

在這情況之下，客人總是佔導遊一些面子，光顧多少了事，如教他們得到一些外快。

曼谷水上市場，是遊客必到之地，也確是個別饒風味的地方。

曼谷是個小河交錯的都市，河邊椰林之下，有不少棚戶，小河裏，來往都是小舟，艇滿了貨物，有些是用槳打的，有些是用划槳的，那些小艇的樣子，也都是一般的，在艇上還有小木欄干，貨便在這長方斗形的船艙裏，船娘多是戴了泰國式的圓形平頂帽子，這是多麼充滿了泰國情調的地方，但遊客並不是光顧他們

可是這原是方便當地居民的水上市場，漸漸的成了旅遊地區，這一切都是似為了適應遊客而設，使遊客的情趣也相應地減了。

導遊員會帶你到一些買紀念品的地方，是在岸上的商店，你會發現，前無去路，你非光顧多少不可。

這兒出售的也無非是生果，泰絲，木彫，和一些泰國銀器品，這些都是在市上可以隨便買到的，但在這見的價錢，要比市上貴加五，或者更多，這當然是導遊員在你身邊的緣故。

水上市場的情調本來好的，但是作為旅遊勝地情調便破壞了！使遊客如進了老襯集中營。

曼谷那末有多少河流動的貨艇有的是。

我最欣賞還是那艘「貴刁」的小艇，這風味，也只有東南亞才有，別的地方嘗不到。

熱鬧的水上市場

小松鷄

現世界很多野生小動物，只要一旦被移殖到另一處地方，大都很快就會絕滅。隨着新科學昌明，這困難目前已經獲圓滿解決了。

原生產于非洲的小松鷄，目前在美國紐約的布諾斯動物園總算被飼養成功了。因此，預料在不久的將來，這些小動物在紐約很有可能逐漸繁殖起來的。

當小松鷄出世的刹那，我們大可以把牠放入一只茶匙裏。初生的小松鷄，牠們的體積是很小的。

由于非洲的小松鷄只是一種小動物，因此，當牠們長大後，全長也只是由四寸以至七寸半左右吧了。雌鷄平均比雄鷄大一些，至牠們的色彩也比較美。在配偶時，牠們也是由雌鷄主動求偶的。

當雌鷄產卵後，牠們就會置之不理，並交由雄鷄代孵，因此，就小松鷄的立場而言，牠們簡直就是女人世界！

據統計，一九七三年，紐約的動物園共有一百五十只小松鷄出世。半年後，其中還有三十只幸獲生存。去年，情況更略見好轉。因此，就動物園主事人的見解，只要他們處理得法，非洲小松鷄在紐約還是有機會活下去。換言之，這些小動物將來還是有可能逐漸繁殖起來的。（芬妮）

不要開兎子玩笑

生殖力強有違嬌妙之旨

今年是兎年，讀到不少關於兎的文章，有的只有一二百字，有的則洋洋數千言，這些文章有一個特點，不論短到一二百字，或長至數千言，都是對兎子講的話，阿諛頌讚，無所不齊，有說虎年是苦年，虎是兇猛的，吃人的，不及兎子愛好和平。說苦年隨虎去，今年應不再苦，那就是苦盡甘來，兎是和平的，和平自然有好日子過！——

這話眞個說得好聽，但也僅是限於好聽而已。因為我記得去年清清楚楚，而且也找過去年歲首的報紙查閱，證實記所慨無誤。虎年之初，大家曾經寫過文章稱讚虎年的，說虎年屬虎，虎是好現象，一切均虎虎有威，虎虎有生氣，龍精虎猛，香港一切均應復甦，虎虎有生氣了，事實適得其反，於是，迨舊迎新之際，又咒罵虎年為苦年，稱讚兎年了。

兎到底有什麼好？除了是和平之外，別無值得稱讚的地方，有之，兎肉可供食用，如此而已，說到兎的本身，他是弱小動物，備受虎、狼、狐、豹、獅、熊、狗等所欺凌的，牠無抵抗能力，只有逃避，處境甚慘，成語中：守株待兎」之兎，就是因逃避強敵不愼撞死樹下的！，狡兎死，走狗烹，此兎亦之悲慘了！兎死狐悲，是說牠也累及隔鄰，亦不見得是好現象，至於兎崽子一語，更非歌功頌德之詞，北方人口中之「兎子」，乃指斷袖分桃癖者，凡此稱謂，都未見有什麼好處；若說兎子生殖力強，那就更糟，目前正高唱「一個嬌，兩個妙」之際，節育唯恐不力，何貴乎生殖力強？這又不見得是好處，但歲首慣於讚值年生肖的人，總是找點理由大說一頓，寧可到了歲末又自打咀巴，如謂虎咒虎同！

和平固然好，但要和，須有導致和平的本錢，兎是弱小的，牠雖希望和平，却無此力量，

因此，我們必須警惕，我所不能對兎謳得太甚，也不能對牠祈望太大！請勿開兎子玩笑，免牠難堪（駱平）。

假日旅行

青山禪院好風光

假日到郊外旅遊的人日多，有不少人越去越遠，請導船到渺無人跡離島去，或者遠去荒僻的山野，這些地方，只合年青者健的人士，如果想一家大少，利用假日郊遊一番，這是沒法可能辦得到的事情。

因此，我們在這裏所介紹的旅行地點，都以此為目的，希望一家大少，利用假日，到近郊去旅遊一番，過一個愉快的假日。

如果喜歡神佛的人，我建議在星期日，到青山的禪院去，去那兒，雖然假日的遊人不少，但是仍比其他的禪院人少，也可以得到一點清靜的享受。我喜歡到青山禪院去，就因為這種原因。

到青山禪院去很簡單，我們可以搭巴士，或者小巴，到青山新墟下車。

青山禪院位於高達五百八十八呎高之青山山旋，要步上很多層石級。

從新墟下車後，轉入右邊直入，到達山脚，然後從新青公路上行，半途有「揭曉亭」，再行便是「香海名山」的牌坊。

到達魚骨墳便可見到青山禪院的寺門了，在寺門的兩旁有一對聯：「十里松杉藏古寺，百重環水灣青山」。

我曾經在這裏遠眺青山一帶景色，最美麗的是黃昏的時候，到外面捕魚的魚船返回青山灣，一隊隊的帆，在暮色中緩緩而來，這情景是美妙得很。

青山禪院中有許多迂迴曲折的幽徑，裏面有杯渡花園，這花園裏雖然沒有名貴的花卉，但仍然感到非常清幽，脫俗，不像其他寺院的俗氣十足。在杯渡園裏有杯渡巖，巖石上有「山高第一」的石刻，還有一化骨龍巖，裏面有大魚骨一條，寺院的人說是「骨龍」，究竟是何種魚骨，則無人確知，有人猜是鯨魚骨。因為只有鯨魚才有這樣大的骨也。

在青山禪院遊覽過後，返回青山新墟，順便到鹿苑去玩一趟，這是一所園林式的遊樂場，不過，使我感到的是嘈吵一點，不過亦可在此吃過一頓晚飯，然後返回市區。

要是不想到鹿苑去的話，在青山新墟裏有不少的小型酒家，不過沒有鹿苑那麼多的地方讓孩子玩而已，如果只是為了解決吃的話，我建議到小酒家較經濟一點。

拜倫—十九世紀最出名的面孔

有一個英國人看見過名詩人拜倫的面孔，他談到了這次不尋常的經驗。

（世界論壇社倫敦訊）它是十九世紀最出名的一張面孔。在畫像中，它在微斷脫落的蜷髮的下面顯得蒼白憂鬱，可是多少世代來引人注意。甚至今日，在倫敦蠟家畫像畫廊最暢銷的明信片仍是他的面像。但對於諾亭罕郡的郝玆維斯，他於三十六年前看見了拜倫的肉身面孔。

當拜倫的尸體——沒在一百八十加侖的酒精中——於一八二四年從米索朗吉運回英國時，得不到埋於西敏寺的批准。拜倫生前的行經觸怒了英國教會。直至過了一百五十年後，經過三次的設法，拜倫終於進了西敏寺。一九六九年，紀念他的一塊碑在西敏寺揭了幕。

但一百五十年前，他的棺木必須運到他的家鄉——就在諾亭罕郡的哈克納爾鎮。詩人一直想法出賣的祖產「新地大寺」便在附近。

從那時起，哈克納爾鎮對拜倫便有若干營利的興趣。慕名的旅客，希臘皇室的成員和文學先生都湧來聖瑪利，麥達林教堂瞻仰。

一九三八年，當時三十九歲的郝玆維斯在當地一家銀行中工作，他是上述教堂的看守人之一。担任牧師的是巴勃爾，對於歷史有深切的興趣。這位牧師的生命中最大熱情是要證明聖瑪利，麥達林教堂具有薩克遜式的房基。

因之，他堅持，他的看守人必須在夜間在教堂挖掘，以證實他的推想。

到了後來，該教堂未經挖掘的部分便是拜倫全家的地下墓室。巴勃爾牧師從內政部及拜倫的後人（却是一個牧師）那裏弄到了打開這個墓室的許可。一九三八年六月十五日，挖掘的工作在極端秘密中進行。

郝玆維斯回想到他當時的感覺。「當我發現自己站在狹隘的墓室中，腳底下的棺材只是胡亂地疊在一起……這使我覺得太為不敬了。」

在廢墟中他們發現有兩口棺材並排地擺着。他們認出了的拜倫棺材，因為上面有男爵的冠，但已殘缺不全。在旁邊的一口小棺材是詩人的女兒奧格塔愛達的。

拜倫的屍體是否還在棺材之內曾有不少傳說，因為據倘墓室於十九世紀曾經打開過。

在發現沒有薩克遜式基石之後，牧師邀他的客人去吃晚飯，留下守護人去打掃。

郝玆維斯說，他們都覺得失望。他坐在灰塵中，沒有受到邀請去吃。他很激動地說：「那時候，就決定看一看拜倫到底長得什麼樣子。別人似乎並不在乎。我打開了棺材蓋，它的木頭發霉而潮濕。但下面還有一個鉛蓋。我掀開了它，而下面又有一個木蓋。」

他停了一停，接着說：「我再掀開它，那裏就是他。」

郝玆維斯看了我一眼：「你問他長得什麼樣子？和教堂中的碑像一樣，十分漂亮的人。」

他又說：「如果你看到他的畫像，他便是那樣。他的頭髮很捲，他頂上已禿白。他是赤裸的，胸脯很寬。你甚至可以看到他大腿上的毛，那時的保藏尸體的工作是很高明的。」

當牧師再出來時，郝玆維斯告訴了他。他們兩人又下去了墓室。

地下墓室又密封起來，可以指出它的存在的是地上的一枚鐵環，靠近講台，緊接着拜倫的私生女阿黎格拉的銅像。

步行可保健康

木眞

我們生有一雙腿，它的主要任務之一就是步行。生活在這一個繁榮新都市裏，大多數人都早已習慣利用新交通工具代步，同時，他們上落樓梯也有賴于電梯，于是步行的機會更少了。

都市的生活雖是很舒適，但一般人却忽略了一點，那就是經常放棄步行的人，他們的健康間接受到很大的影響。

我們每天需要有幾許步行，它對我們的健康才有所補助呢？

在正常的狀態下，我們的肺部吸氣雖淺，平均每分鐘只有十五次，全部吸入的空氣也不過是三百八十立方寸，但假如我們能夠經常地步行，情形自也完全不同的。

就以快步地行走為例吧，我們肺部吸入的空氣量，平均每分鐘最少也達九百一十二立方寸。換言之，這一個數字，比之緩步而行所吸入的空氣量，最少也多出三倍的。

由于步行的快慢，它對肺部吸入空氣的多寡，有很大的差別，因此，假如我們加速地急跑，那麼，肺部吸入的空氣量每分鐘最少更達一千三百二十立方寸之多的。

但我們也要知道，生命的延續，它完全有賴于氧氣的支持。而這些氧氣正好透過我們吸入的空氣獲供應。因此，每天多一些步行，我們的肺部不特有足夠的運動，同時，我們更可以爭取到足夠的氧氣，因而把濁氣及早完全消除的。

每天早晨上班，只要我們提前離家，我們已經有機會步行，下班更不會例外。同時，當假日來臨時，我們不妨多到郊外旅行。而這一切，它對我們的健康，一定有很大的補助。

談到每天步行的時間，據說，倘若每天平均能夠快步行上超過半小時，這已經是很適當的了。

枉費心機

「媽！我是那裏來的？」六歲兒子放學後這樣問。

媽心裏想，問題終於來了，幸虧她讀了不少這方面的書，知道應該怎樣解釋，孩子對於性才會有正確認識，不致於大驚小怪。她講了一大篇，然後等待兒子的反應。

「坐在我旁邊的同學，他是菲律賓來的。」兒子說。（翠）

吸烟與死亡

香港的人死於癌症的人越來越多，死於肺癌的數量尤其增幅驚人！據所知，本港的肺癌死亡人數，由一九六二年的三百二十九名增至一九七二年間的九百五十五名，十年間增幅為三倍。同年本港每年四千名死於癌症者中，五分一以上是死於肺癌的。許多人都認為直接間接與吸烟有關。而「研究吸烟問題特別委員會」內一位醫生成員表示，據統計數字：由青年時開始大量吸烟的人，平均壽命要短八年，患上慢性氣管炎和肺氣腫的死亡率，亦增加三倍以上。更有一些醫生認為，雖不直接吸烟，長期受到吸烟者烟味刺激的人，亦會受到不良影響，但不及直接吸烟者有害。

可是，儘管吸烟者對人直接間接有害，吸烟人數不但未減，且更有增加，這是令人費解的，有說這是由於生活苦悶所致！

香港花費於香烟方面的數字，是驚人的，據調査所得，去年一年香港人士花去三億八千萬元在吸烟上面，這只是指烟價及稅而已，有關的烟的廣告費用，商業牌費，批發商，零售商所賺取的利潤還在這數字以外。換句話說，香港吸烟人士眞正付出的遠超過三億八千多萬，估計必在四億五千萬以上，因為根據一間市場調查公司調查所得，香港是花在廣告費上最多的一種商品，其中有一隻牌子的香烟，去年花在廣告的就超過六百萬元，另一隻牌子，曾在一個月內在電視播映了七十一次廣告，平均每日兩次有多，而且都在黃金時間播出，以每秒二千元計，此數就難計了。

這是去年的數字，今年香烟又加價了，數字當會更大。你是否吸烟？在這龐大的花費數字中，你負担了多少？（蔡中）

裝有防風玻璃的兒童床

西德最近製造了一種裝有防風玻璃設備的兒童床，是不用多花筆墨加以描述的。這種新近上市的兒童床之主要分別，是容易加以清理及消毒。此外這張有着防風玻璃設備的兒童床，更有一種優點，那便是母親對睡在床上的孩子之舉動能一目瞭然，而嬰兒亦可在床上觀望四週的景物，假如太陽光綫太猛烈時，則可以加蓋上一塊布，輕便簡捷。

家庭藥箱不可無

平安是福

一個家庭，由許多人組成，對於健康安全都要常常注意，要有特殊的設備，譬如：小孩子很容易跌傷流血，這些又不容易請醫生，那怎樣呢？唯一辦法，就要塗點消毒藥水，以免傷口腐爛，又有時，成人會鬧小毛病，比如眼睛和口腔內發炎了，急需找硼酸水來洗滌傷口，消除炎症，因此家庭裏必須設備一個家庭藥箱，也是家庭安全的一種重要措施。

但是，家庭藥箱應該具備那幾種應用的藥物呢？那麼不妨參考下面提供的資料：

（一）碘酒——百分之二點五溶液，可用作局部皮膚消毒之用，遇到小而較深的傷口時，可以少少塗些，預防腐爛，但不可用得太多或成份太濃，如果太濃要加些酒精，不然皮膚就會因刺激太厲害而生水泡，就反爲不美了。

（二）紅汞水——有輕度殺菌效力，沒有刺激性，如果碰傷了皮膚，就可以用藥棉醮一點塗上，能防止病菌侵入，不會破爛化膿。

（三）酒精——又稱火酒，常用百分之五十至百分之七十的濃度，它殺菌力最強，可用於局部消毒甚爲適宜，若干器具預先用酒精洗洗，有消毒作用，但不可入口入目。

（四）紗布藥棉——是一種用來包裹傷口，不可缺少的物品，倘若不幸遇上重大創傷，傷口大量流血時，紗布綳帶又可用來緊紮血管，減少流血。

（五）硼酸——爲透明的鱗片結晶，用百分之四溶液，可作洗眼，漱口，也可以預防眼病和口炎等症病。

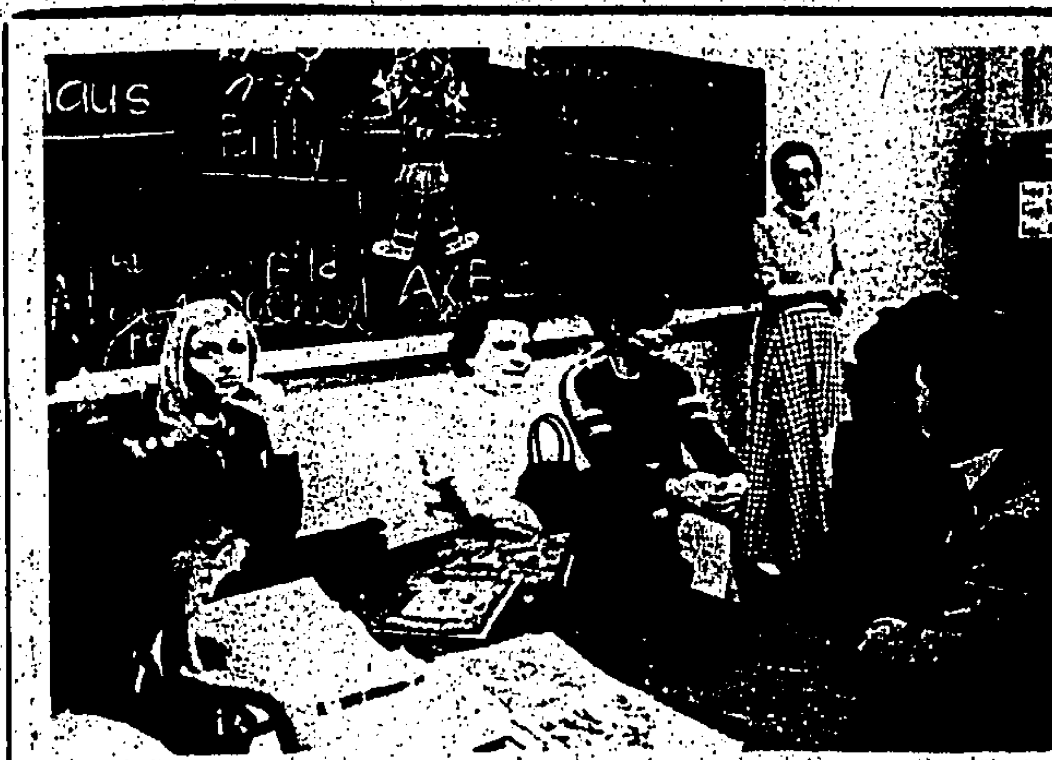
（六）探熱針——每一個家庭都應具備一管，特別是家裏有小孩的，一管探熱針，能幫助你知道他是否身體不適和需要醫生來診治，但用前用後，切記要用酒精消毒。

（七）成藥——市面上的成藥，除非你知道得很清楚，否則不能胡亂服用，不過一些功效顯著服用安全的藥物才不妨買備一些，這些藥物如阿士匹靈，凡士林，傷風素之類，每服用時，要懂得使用之法，才能發揮其效果，至於那些維他命丸，如不是醫生囑咐，不可亂吃，以免引起其他副作用。

上面各種，是日常的消毒和消炎藥物，可購買放置在藥箱備用，但不要給無知小孩子玩，或拿來入口入目爲要。此外，在藥瓶外寫上招紙及用途，以知識別，過期藥物或不知名的藥品，應馬上掉去爲佳。（武）

保護你的家庭

家居安全生活愉快



很多意外事件都在家中發生，以下這些安全提示都是爲保護你和你的家庭設計，加以閱讀，可使你家居安全，生活愉快。

提防窒息

（一）凡開啓熱水器之前，必先打開門或窗戶，或在浴室內裝置適當之通氣管則更佳。

（二）嬰兒及小孩要用細小，堅硬的枕頭和柔軟，輕身的蓋被，肥大而軟的枕頭和厚棉被可引致窒息。

（三）睡在一起的兒童應有各人個別的被舖。

（四）儘快移去所有空掉的塑膠袋，它們並非玩具，兒童如將之套在頭上，可造成窒息。

灼傷和燙傷

（一）火柴及打火機應放在兒童不能觸及的地方。

（二）將烟蒂弄熄放在盛有水份的烟灰缸內。

（三）不要在床上吸烟，你可能因被舖着火而喪命，在上床前要將烟熄掉。

（四）切勿將暖爐或電爐放近老年人或病者使用的床舖，沙發或椅子。

（五）可移動的爐灶應加以綁牢，免被撞倒或被風吹倒。

（六）要等火水爐冷卻後才再添注火水，同時在點火前定要抹乾任何過多或瀉漏的火水。

（七）火水，電油瓶裝氣體及膠管裝液體燃料應貯藏在封好的箱盒內，並放置於空氣流通和遠離導火物體的地方。

（八）使用爐火時，應在兒童不能觸及的地方。

（九）所有兒童玩具及衣物均應用不易着火的物體製造。

（十）燒香時應放在地板上之支架，否則燃燒的香枝可能灼傷兒童或燒着他的衣服。

（十一）所有炊具和水煲的咀和把柄都要向內，使兒童不易觸及。

（十二）曳地或有長架的枱布都有危險。

（十三）沐浴時爲避免燙傷兒童，要先放冷水和試過水的溫度才將兒童抱入缸中。

（十四）假如你要在屋放置熱水桶，記緊將水桶蓋好。

（十五）雙手要抹乾才可去拿盛有熱水的器皿，否則便會滑脫。

（十六）在寒夜用熱水袋時要先用布將之包好。

提防電流

（一）凡接觸電源，電掣，和插蘇時均要抹乾雙手。

（二）不要過量用電源。

（三）不使用時應將電器之插頭從電源移去，以免被意外地開着，同時應蓋以絕緣之膠綫。

（四）已經破爛，或損壞綫路的電器用具，必需修理妥當才可使用。

（五）習慣最少每年檢查全屋電器裝置一次。

提防跌傷

（一）樓上的窗戶應加設可拆除的鐵花或堅固的鐵絲網，以防意外跌傷。

（二）兒童必需在成年人陪同下才可走上天台。

（三）床位的上層均應設有堅固的床欄。

（四）將嬰兒放上小床後，要立即拉起床欄。

（五）爲防止絆跌行人，樓梯上不要放置雜物。

（六）樓梯應有充足的光綫和堅固的扶手。

（七）損壞的樓梯應立即修補。

（八）教導兒童上落樓梯時要十分小心。

（九）過份光滑的地板可引致嚴重的滑跌。

（十）立即抹乾傾瀉地上的水，油或其他溜滑物體。

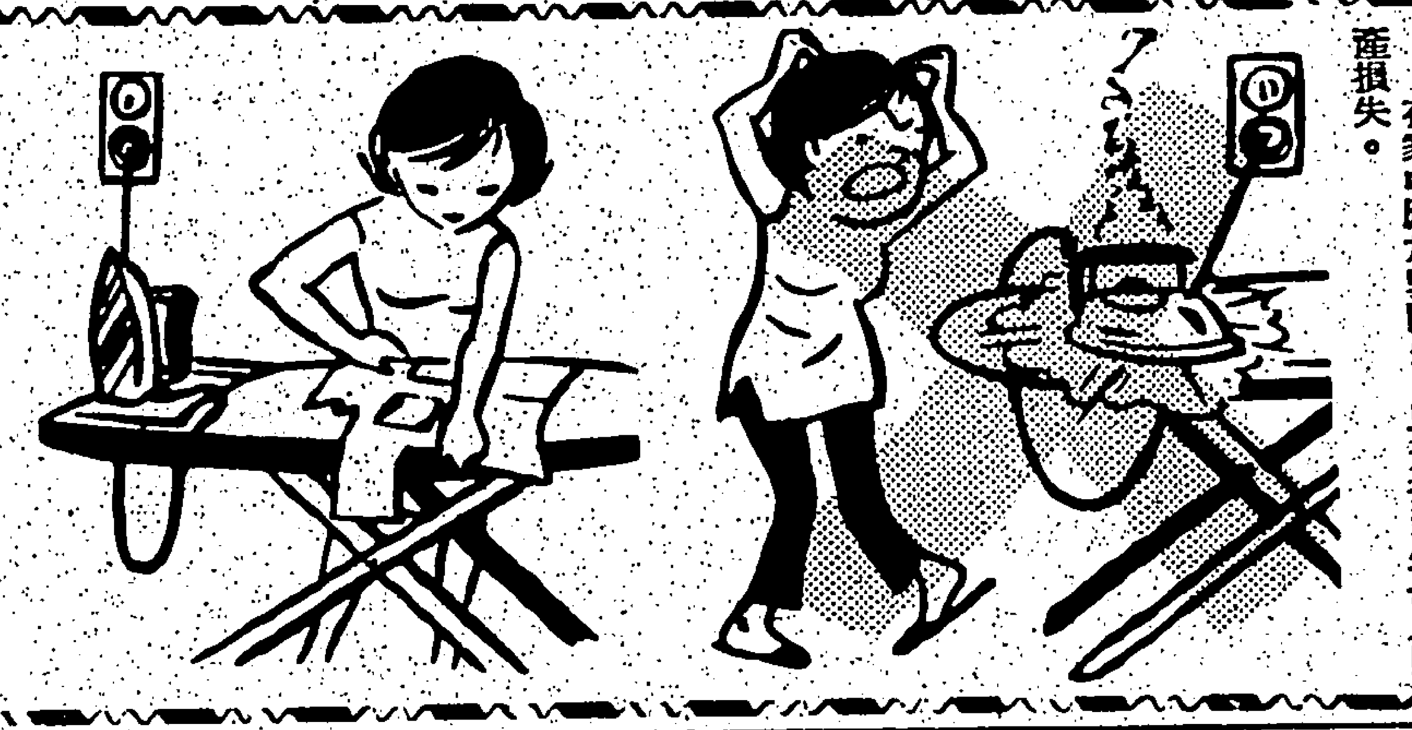
（十一）不要讓玩具或其他雜物散佈地上。

（十二）毀壞的地板要立即修補。

（十三）電綫應收拾整齊，以免絆倒別人。

（十四）果皮及其他溜滑殘餘食物應立即放入垃圾桶內。

（十五）切勿讓孩子玩弄門臾，幼小時容四肢和手指是很容易折斷的。



使用熨斗要小心

不小心放置熨斗可能會引起火警，切勿把熱烘烘的熨斗隨便放下而做其他工作。在家中應加緊防火，以免招致生命及財產損失。

誤服毒藥

（一）一切藥物，藥丸及消毒劑均要鎖在藥箱內。

（二）藥瓶的招紙均由藥師小心貼上，一定要確知適當之招紙乃貼於相符之藥瓶或藥盒上。

（三）使用藥物時，要小心閱讀瓶上招紙及指示。

（四）晚間要亮燈才可使用藥物。

（五）將殺蟲劑，漂白劑及洗潔劑放在兒童不能開啓的櫃內或他們不能達到的架上。

（六）兒童誤飲火水可以致命，所以應將之儲藏在安全的地方。

（七）細小的物件如珠，鈕和錢幣等，要放在兒童找不到的地方。

（八）只可以給兒童大件而堅固的玩具，避免給他們細小，而又易於脫落部份的玩具，以防止他們誤吞。

（九）當餵兒童食物時，要留意有沒有魚和家禽的骨。

提防尖銳物件

（一）空鐵罐，破碎玻璃及舊剃鬚刀片均要用硬紙包好才放入垃圾箱內。

（二）菜刀，果刀，剪刀，刀片，針及其他鋒利的縫級用具，在用後要妥爲收藏。

△提防機器做成的損傷

（一）走近開動的機器時要特別小心。

（二）不要讓兒童走入機器店內。

（三）所有座式風扇應配有安全鐵絲罩，並放在兒童不能觸及的位置。

（四）衣車使用後要立即鎖好。

（五）陪同兒童一起入升降機，並教導他們如何使用，特別是「緊急停止」及「警報」按鈕之使用方法。

易於墜跌的物件

（一）用安全綑緊繫晒衣的竹枝。

（二）切勿將花盆放在欄干上，應將之放在安全的花架上。

（三）破爛的窗戶及外牆要立刻修補。

提防淹溺

（一）使用細小的器皿貯水，並將之蓋妥當。

（二）別讓兒童進入浴室，特別當浴缸貯滿了水的時候。

（三）當兒童使用浴缸時，要經常在旁視察，浴後應立即將水放去。

防火十二原則

起火初時，多是不烈的，如果能夠鎮靜從事，大都可以撲滅它。最忌是驚惶失措，胡亂處理，小火也往往會弄成大災，其實許多機會你是可以把火撲滅的。

（一）起火時一面設法撲滅它，一面呼救，如來勢不小便叫人代打「九九九」電話報警。

（二）鎮靜第一，切勿恢惶立即逃走。如果是火水爐爆炸，或油料液體燃燒，用濕氈，棉被或沙灰等把它蓋滅，如果是柴炭着火，用水便可，如是走電，應關閉總開關。

（三）發生火警時，着兒童老人先逃，留下壯年的共同救火。

（四）如果發現別人身上衣裳着火，馬上拿氈，褥，被或地氈，簾幕等，包裹着火的人，使它熄滅。

（五）如果發現自己身上着火，千萬不可奔走，因爲火勢受不了風吹，愈走愈旺，如果是局部着火，馬上卧下，把着火部份壓在下面，倘若是渾身着火，便要睡在地上打滾，滾到熄滅爲止。

（六）居住樓上的人遇到火警時切勿隨便從窗口跳下。必要時用繩子紮沿而下，或打開一兩把結實的傘子跳下樓，如屬矮樓（二樓或閣樓）則先擲下床墊，棉被等物然後跳下則較安全。

（七）如果消防人員張開安全帆布接應你跳下時，要鎮靜從事，鼓起勇氣，向帆布當中跳去。

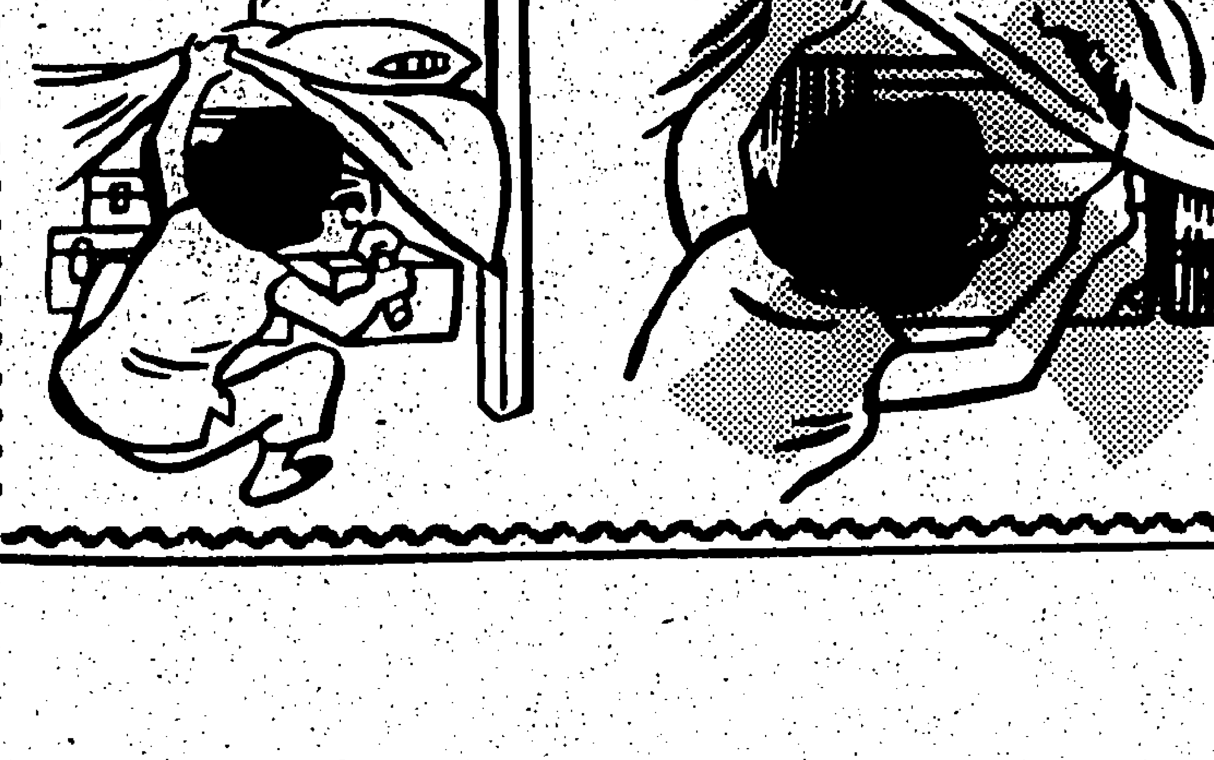
（八）如果屋內充滿火烟時，應伏地而行

（九）在火燒中開門或窗門，要站在側方，並小打開，以防火舌衝入。

（十）如果火勢封路，或樓梯已斷，除了呼救還要設法使人注意，呼救時要說明幾樓何座，或何家，何房，惹人注意的辦法，可以將什物拋出街外，或將白色衣物在窗揮動不絕。

（十一）火烟會使人暈迷的，用毛巾濕水裹緊鼻部可減少火烟刺激。

（十二）逃火時記得穿皮鞋，着衣服，戴帽子。（若）



小心火警

在黑暗中尋找東西時 切勿用火柴替代電筒

火警的發生往往是由於一時疏忽所致：圖中的婦人可能貪一時之便，在黑暗中找尋物件時擦着火柴作照明用，這一根火柴可能會引起一場嚴重火警發生，因爲火柴可能燒着牀單而冒出烟火。故此應緊記：切勿用火柴照東西，用電筒照則安全得多了。

家長關心孩子教育

在德國的家長與教師聯合會中，家長們出席率非常高，這不只是教師與家長們要彼此認識，或一個焦急的家長對教師提出他們的兒女學業問題。今天家長們對如何教育他們的子女已越來越要求能有所發言。他們關心新的教學方法和學校，甚至要了解如何實行新的改組學校的課程。

德國憲法中規定的基本法指出家長對教育子女及培養子女成人，負有必然的責任，家長以現在要求在教育改革中有發言權或甚至能有聽取意見權，教育家希望能提出足夠的事實去說服即使是最保守的家長，使他們了解教育制度的改變之必要。

德國教育體制，家長們要求有更大發言權。

防止兒童意外事件

父母必須注意

家長最着緊的就是他們的子女，在照顧孩子方面都是竭盡心力，照顧得無微不至。可是有些細微的瑣事，常是父母所忽略的，而兒童的意外傷亡事件，也就是這種瑣碎的事所造成，在此特提供出來作參考，以確保兒童安全。

中毒事件——根據統計，孩子亂摸亂吃，最容易引起意外的中毒，而這種中毒自然是成人不留心所造成的。因此父母親要恪守着一項原則，不可將這些藥物放在小孩子看得到或拿得到的地方，更不可放在食物盒裏。除了孩子自己誤食之外，也有些是大人誤用的原因，尤其是廚房，是公認最髒亂，也最容易出事的場合，這些藥物自然要遠離廚房了。

火災事件——孩子玩火，除了易惹火事件，而且由於本身不明是非，不知逃避，也就成了犧牲了。所以要讓孩子玩火，一切易燃物品不讓孩子玩，而且不要爲了省事，或是有時外出，命不懂事的小孩子爲你燒飯，那是要不得的。

觸電事件——這也是常見的一種意外傷亡乙一，首先要養成孩子有一個安全的用電常識，同時要注意的是，一些開關，插頭要設有防護，而使孩子把玩不到的地方。父母外出，注意關上總掣。

溺水事件——除了常見的因游泳而慘遭滅頂的情況外，像水缸，浴缸都是可以使小孩子因溺水而死亡的。所以要注意浴室要加門鎖，不讓兒童獨自玩水，同時浴室內的大水缸，浴缸切勿儲水，以防危險。

外傷事件——外傷有大有小，大的可以因流血過多而休克致死，小的有些也可以損傷身體。要特別注意的是不要讓孩子在視綫之外玩耍，不要讓孩子作些危險的遊戲，同時注意環境的安全。

車禍——由於文明的進步，街道的車輛往來，眞可以說車水馬龍，兒童稍不留意，也就要成了輪下鬼。所以務須時時注意，切忌讓兒童在馬路旁玩耍，或跑來跑去。帶孩子出外，要緊牽着手，否則一放開手，孩子就會遇到危險了。（琪）

教導兒童安全知識

兒童的安全，確是做母親的一件頭痛的事，因爲對兒女如疏於防範，易於招致意外的傷害，輕則傷手脚，重則死亡，一般母親認爲確保兒童安全的唯一辦法，是寸步不離，時刻監護，不過，這辦法結果是不通的，因爲母親根本不可能整天隨着孩子使家務無法處理，其次意外的傷害多是突如而來，無法預先阻止。此外，母親經常跟着孩子，還會影響心理和性格，長大後無進取之心。

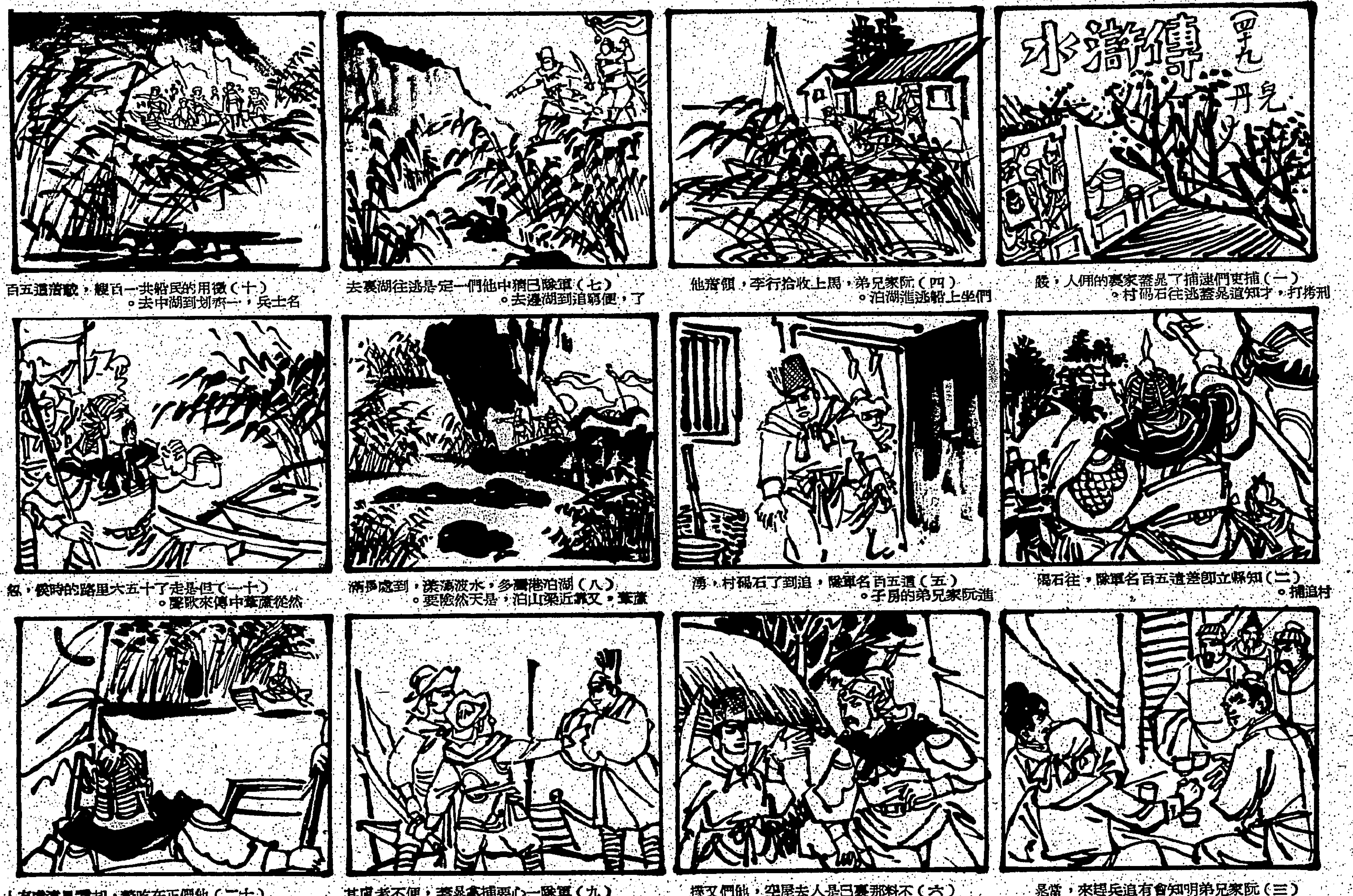
所以正確的辦法，應該在日常向兒童灌輸有關安全保障生命的常識，使他們知所迴避和應付，這樣做，既可減去母親整日寸步不離的麻煩，而且給兒童學習怎樣應付日常生活所遇到的意外，化險爲夷。

通常教導兒童日常安全常識，可分戶外和戶內兩種安全常識。戶外的：最主要向他們解釋交通的重要性，紅黃綠三種燈色的意思，怎樣橫過馬路，斑馬綫的利用，告訴他們不可在未停定的車輛前後過馬路。鐵路附近危險地帶，千萬不要遊戲，街上遊戲或打球，更是危險的事情，講時可舉幾個受傷的例子，使兒童易於牢記。如去游泳，告訴他們不可開玩笑，或單獨一人去游泳，不要依賴水泡，或恐水泡洩氣，游時自量己力，適可而止，並教以簡單救生術，使必要時可自救救人等常識。若在街上遇到暴亂事件，要警告他們不可好奇圍觀，應立刻離開現場，以免引致諸多麻煩，危樓或建築地盤應盡量避免經過，以保安全。

至於戶內的安全常識：年幼的絕不准玩火柴，稍長的授以擦火柴方法，告以消防常識，如身上衣服着火，不要驚慌亂跑，應在草地或天階上滾熄，家庭有電器，有電風扇，熨斗，電爐，電飯煲，燈飾等，母親必須教導他，千萬不要接觸電綫，就是大一點的兒童，也只准扳動安全電掣，如收音機，電唱機，家庭藥物不能讓兒童自己拿來進食，告訴他們不可隨便拿藥品玩弄，尤其年幼的爲安全計，以不讓他們接觸爲佳。如經常留孩子在家，還得教導他們一些防盜常識，不要隨便開門給陌生人等。

最後還可以告訴他們一些衞生常識，烈日當頭不可在戶外遊戲，不可不知名稱的花草，不可亂採摘，較小的兒童，最低限度也要知道勿用手擦眼睛，勿隨便拿東西入口。其餘的，可因時制宜，教以應付環境的安全常識。

不過，在教導時，要平心靜氣，以諄諄善誘代替責罵，使兒童易於領受和遵守，這樣自可以養成兒童們對日常安全常識的認識。（武）



（一）捕吏們逮捕了晁蓋家裏的佣人，嚴刑拷打，才知道晁蓋逃往石碣村。

（二）知縣立即差遣五百名軍隊，往石碣村追捕。

（三）阮家兄弟明知會有追兵趕來，當晁蓋等到達後，只好共商善策。

（四）阮家兄弟，馬上收拾行李，領着他們坐上船逃進湖泊。

（五）這五百名軍隊，追到了石碣村，湧進阮家兄弟的房子。

（六）不料那裏已是人去屋空，他們又撲了個空。

（七）軍隊已猜中他們一定是逃往湖裏去了，便窮追到湖邊去。

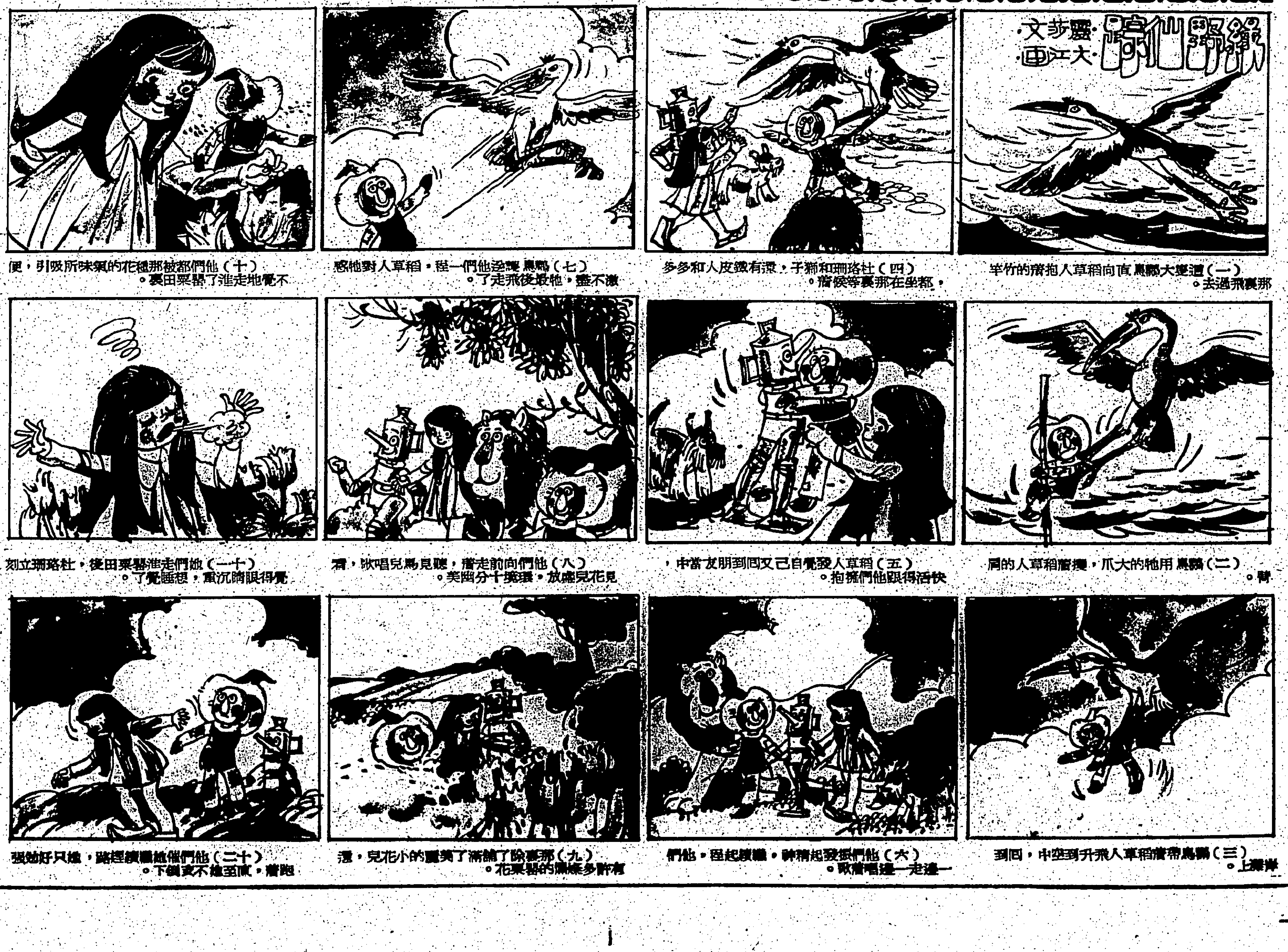
（八）湖泊港汊多，水波蕩漾，到處長滿蘆葦，又靠近梁山泊，是天然險要。

（九）軍隊一心要捕拿晁蓋，便不考慮其他，立刻徵用民船。

（十）徵用的民船共一百一艘，載滿這五百名士兵，一齊划到湖中去。

（十一）但是走了十五六里路的時候，忽然從蘆葦中傳來歌聲。

（十二）他們正在吃驚，卻看見遠處有人獨操小舟，慢慢搖來。



（一）這隻大鸛鳥直向稻草人抱着的竹竿那裏飛過去。

（二）鸛鳥用牠的大爪，攫着稻草人的肩臂。

（三）鸛鳥帶着稻草人飛升到空中，回到岸上。

（四）杜珞珊和獅子，還有鐵皮人和多多，都坐在那裏等候着。

（五）稻草人發覺自己又回到朋友當中，快活得跟他們擁抱。

（六）他們振發起精神，繼續起程，他們一邊走一邊唱着歌。

（七）鸛鳥護送他們一程，稻草人對牠感激不盡，牠最後飛走了。

（八）他們向前走着，聽見鳥兒唱歌，看見花兒盛放，環境十分幽美。

（九）那裏除了舖滿了美麗的小花兒，還有許多燦爛的罌粟花。

（十）他們都被那種花的氣味所吸引，便不覺地走進了罌粟田裏。

（十一）她們走進罌粟田後，杜珞珊立刻覺得眼睛沉重，想睡覺了。

（十二）他們催她繼續趕路，她只好勉強跑着，直至難不支倒下。

小朋友和我

劉姐姐

兒童報艱難地維持了六個年頭，在第六週年的慶祝會中，我已有多少意識到我是無法把它持續到第七年了。

六週年報慶，我們仍在努力掙扎中去求其完美，因此我們還是來一次招待讀者的盛會，那是假大會堂劇場舉行的，爲了節省人力與財力起見，我們只放電影，片名「大冬瓜」，是一齣由民間故事改編的。

兒童報是創刊於春暖花開的三月時光，停刊却於葉落蕭條的涼秋九月，這個決定，是我們經過許細考慮和作好一切部署後才作出的。

不特我，凡是參予過工作的人，都覺得黯然，老實說，那時候，我眞的有點頹唐，我感到我自己能力實在太薄弱了，我對不起愛護這份刊物的讀者，我更對不起一羣熱心的工作者。唯一値得我安慰的，就是這六年半來，我們接觸過無數的小朋友，也接受了他們那份眞摯的友誼，在他們當中，是起了一定作用的。

記得在最後一期裏，我聯同全體的工作者，寫了一篇向讀者告別的文章，現節錄如下：

「我們要向各位告別了。兒童報出版至第二七二期，便宣告暫時停刊。

希望在將來

憶往事，想當年

「自從一九六〇年三月廿七日創刊第一期，到今天剛剛是六年半，應該請童話裏的哪一位仙子來替我們把六年半來一幅幅美好的回憶，化作一幅幅瑰麗的圖畫呢？那時候一定可以開個盛大的畫展：看呀，那邊是一組色彩濃艷的圖畫，飽含着讀者與讀者間、讀者與編者間友誼的濃情，再看這邊廂，精雅的、工筆的、奔逸的……全部夠發着讀者們對兒童報的愛戴……。美好的回憶我們全銘記在心中；你們長大後，也請別忘了童年或少年時候，有過這麼一位眞摯的友伴——兒童報。

六年半來，我們不敢說對兒童教育工作有過什麼重大的貢獻。可是，把二百七十多期兒童報，一本、一本地疊起來，也有一個十來歲孩子那麼高。這高高的一疊疊，是怎樣疊起來的呢？這是我們一羣作者、編者抱着美好的願望，日日夜夜，一字一格地，去嘗試叩開孩子的心扉，做一丁點建設兒童心靈的工作的成果……」

跟着兒童報的停刊，我們緊接着去處理兩個工作，其一是利用兒童報社原有的地址，開辦了一間兒童圖書公司，專出售一些好的圖書給兒童閱讀，同時繼續編輯兒童報刊登過的故事，出版單行本，我們陸續出版的單行本，共有五十多種。

另一個工作，我們組織一個兒童報舊讀者會，目的在維繫兒童報讀者的友誼，凡曾經閱讀過兒童報的小朋友都可以參加做會員的。

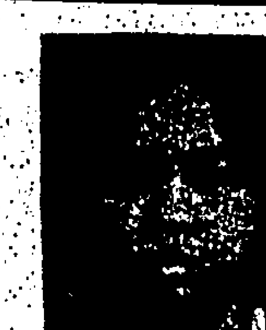
我們的活動計有：㈠每月出版通訊一份，按月寄贈各會員，㈡假日舉辦旅行、遊藝會、等康樂活動，會員均可報名參加，㈢兒童報社出版的新書，優先通知各會員，購書有特價優待。

這個辦法也是在兒童報最後一期刊出的，當時我們接到參加的信件達一千多封。還有不少的信寫得很感人，對兒童報都表示依依不捨，希望我們能夠儘早復刊。

「復刊」，我知道機會很微了。除非有個大力者肯無條件地出而支持，不過我有了這六年半的經驗，已非初生之犢，非有充份把握，對於出版刊物，再沒有當年的勇氣，我實不敢再嘗試了！

六年半的時間實在不短，在這六年半中，我嘗盡艱辛，也享受了別人所未享受過的歡樂，雖然說是失敗，但也可說是成功，最低限度，我們已在兒童教育的工作上，貢獻了一點兒的力量，到今天，我相信在一些讀者的腦海中，還能留下一個深刻的印象吧。

快樂誕辰



岑麗容 六歲

快樂誕辰：本月三日。生日願望——她是想得到一個「結他」和一副打字機。

何淑娟 十一歲

快樂誕辰：本月二日。生日願望——她是想得到一個音樂盒和一個筆盒。

李福添

快樂誕辰：本月二日。生日願望——他是想得到一套「大富翁」。

許健華 十二歲

快樂誕辰：本月三日。生日願望——他是想得到一副跑車模型和一個足球遊戲。

梁肇基 十二歲

快樂誕辰：本月四日。生日願望——他是想得到一副電動保齡球遊戲和一架波子機。

鄭劍蘭 十二歲

快樂誕辰：本月五日。生日願望——她是希望考到升中試。

李艷芳 十八歲

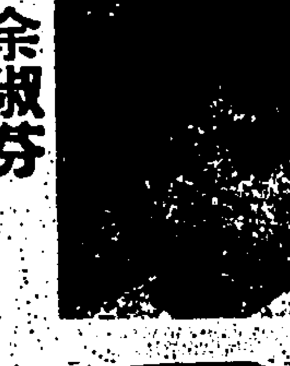
快樂誕辰：本月六日。生日願望——她是想得到一個小型音樂盒。

鄭惠娣 十一歲

快樂誕辰：本月六日。生日願望——她是想得到一座鋼琴和一副籃球遊戲。

余淑芳 十一歲

快樂誕辰：本月七日。生日願望——她是想得到一架電子計算機和一打鉛筆。



余淑芬 十二歲

快樂誕辰：本月八日。生日願望——她是想得到一對銀色的羽毛球拍和一架打字機。

鄧月玲 九歲

快樂誕辰：本月九日。生日願望——她是想得到一個會說話的洋娃娃和一個新潮手錶。

雷秀麗 十歲

快樂誕辰：本月九日。生日願望——她是想得到一副小型電子計算機和一隻大熊貓。

周觀育 七歲

快樂誕辰：本月九日。生日願望——他是想得到一副電動玩具火車。

羅麗蓮 十五歲

快樂誕辰：本月九日。生日願望——她是想得到一張飛機機票。

蔡美如 八歲

快樂誕辰：本月十日。生日願望——她是想得到一隻玩具熊和一個「結他」。

范碧茜 十四歲

快樂誕辰：本月十一日。生日願望——她是想得到一本很別緻的相簿和一些圖書。

葉滿興 十四歲

快樂誕辰：本月十二日。生日願望——她是想得到一副錄音機和一個「結他」。

CATHERINE SIU 十三歲

快樂誕辰：本月十三日。生日願望——她是想得到一對羽毛球拍和一個「結他」。

BETTY LEE

快樂誕辰：本月十三日。生日願望——她是想得到一間玩具屋的模型。

文惠齡

快樂誕辰：本月十四日。生日願望——她是想得到一個音樂盒和一隻玩具熊。

鍾景勝 十一歲

快樂誕辰：本月十四日。生日願望——他是想得到一輛電動跑車。

JAMES YIM

快樂誕辰：本月十四日。生日願望——他是想得到一輛單車。

羅偉強 十五歲

快樂誕辰：本月十四日。生日願望——他是想得到一副盒式錄音機和一架相機。

丁寶強 六歲

快樂誕辰：本月十五日。生日願望——他是想得到一個男庄新潮手錶。

龍惠嬌 十二歲

快樂誕辰：本月十五日。生日願望——她是想得到一個音樂盒和一隻大玩具熊。

劉秀芳 十二歲

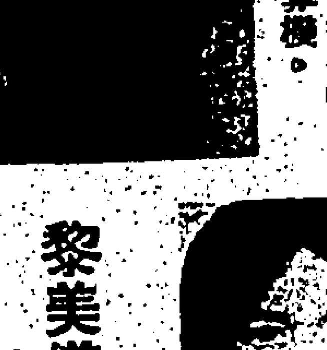
快樂誕辰：本月十五日。生日願望——她是想得到一個學生錶。

李玉貞 十一歲

快樂誕辰：本月十六日。生日願望——她是想得到一架盒式錄音機。

KATHERINE HO 十八歲

快樂誕辰：本月十六日。生日願望——她是想得到一個「結他」和一架電子計算機。



李麗娟

快樂誕辰：本月十七日。生日願望——她是想得到一部單車。

葉滿金 十歲

快樂誕辰：本月十七日。生日願望——他是想得到一個「結他」和一副玩具跑車。

譚振昌 十二歲

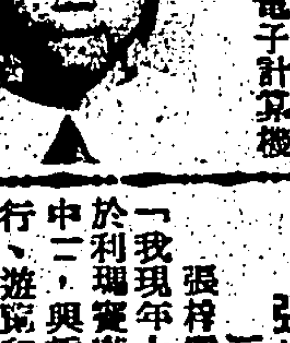
快樂誕辰：本月十七日。生日願望——他是想得到一個足球。

高慧怡 十歲

快樂誕辰：本月十七日。生日願望——她是想得到一部單車。

袁麗麗 十二歲

快樂誕辰：本月十七日。生日願望——她是想得到一副電子計算機。



黎美儀 十歲

快樂誕辰：本月十八日。生日願望——她是想得到一副打字機和一部單車。

陳文亮 十四歲

快樂誕辰：本月十八日。生日願望——他是想得到一副戰艦模型和一個足球。

鍾潔明 十四歲

快樂誕辰：本月十九日。生日願望——她是想得到一架錄音機。

尹美實 十一歲

快樂誕辰：本月十九日。生日願望——她是想得到一架小型電子風琴。

會客室

張梓賢 二二六六

張梓賢小朋友說：「我現年十二歲，就讀於利瑪竇書院，今年唸中二，興趣有集郵、旅行、遊覽和踢足球。我的志願是做一個科學家。請問室主人：（一）我的字體如何？（二）性情怎樣？（三）志願好不好？（四）十二歲的孩子，重八十磅，高四呎八吋，是否適合？（五）可否替我選一個英文名字？（六）在十一月十七日出生屬於那一個星座？（七）可否盡快把小客人證寄給我？」

室主人說：「（一）字體寫得美觀整齊。（二）性情忠誠剛直。（三）很好的。（四）是適合了。（五）叫NICKY好嗎？（六）屬於天蠍座。（七）可以。」

朱金琪 二二六七

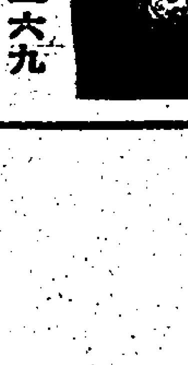
朱金琪小朋友說：「我今年十二歲，在陳樹渠紀念中學唸中一。我喜歡旅行、集郵和運動；我希望做一個警察。請問室主人：（一）可否替我選一個英文名字？（二）興趣怎樣？（三）性情如何？（四）我的志願好不好？（五）字體怎樣？（六）在八月十一日出生，屬於那一個星座？（七）可否盡快把小客人證寄給我？」

室主人說：「（一）你喜歡叫MATHEW嗎？（二）不錯了。（三）性情友善，樂於幫助人。（四）也不錯。（五）字體仍需練習，留心寫錯字。（六）你是屬於獅子座的。（七）可以。」

張影瓊 二二六八

張影瓊小朋友說：「我現年十四歲，就讀於珠海中學，是個中一的學生。我的興趣是旅行、綉花和閱讀。我希望將來做一個護士。請問室主人：（一）我的字體如何？（二）性情怎樣？（三）志願好不好？（四）可否替我選一個英文名字？（五）舊曆一月二十四出生合新曆幾月幾日？又屬於那一個星座？（六）可否盡快把小客人證寄給我？」

室主人說：「（一）字體中等。（二）性情文靜內向。（三）很好的。（四）叫FRANCES好嗎？這名字的意思是FREE。（五）你沒有說出年份，我是無法替你查的。（六）可以。」



余惠明 二二六九

余惠明小朋友說：「我今年十四歲，是讀聖中學一年級的學生。我喜歡閱讀和旅行，希望將來做一位白衣天使。請問室主人：（一）我的志願如何？（二）若想跟會客人的客人交朋友，請問要有些甚麼條件？（三）會客室有些甚麼活動？是否寫信通知的？（四）可否替我選一個英文名字？（五）字體如何？（六）性情怎樣？（七）可否盡快把小客人證寄給我？」

室主人說：「（一）你的志願是非常好的。（二）不用甚麼條件的。（三）有旅行、野火會、參觀各大機構和聯誼歡會。如有活動舉辦，必會在見週刊登出來的，小客人只需留意見週就會知道會客室的消息的了。（五）字體寫得很整齊，（六）性情文靜嫻淑。（七）可以的。」

第一二五八期

兒童週刊

劉惠瓊主編

稻草人（上）

·妮康·

這個故事是發生在一個女孩子的身上的。那個女孩子的名字叫蘇珊。有一次，蘇珊的哥哥若翰因染上了咳嗽病，在病痊癒後，便被家人送到一個農場上去休養。蘇珊也陪着哥哥到農場去。就在他們抵達農場的第一天，蘇珊和哥哥到田裏去遊玩的時候，因為天忽然下雨，他們見稻田上的那個稻草人的手上正有一把雨傘，便向稻草人把雨傘借了過去。後來在他們正爭論着應否把雨傘拿走時，蘇珊好像聽見稻草人在說些甚麼。當然若翰因為有聽見就不大相信啦。不過，就在那天的晚上，當蘇珊獨自在廚房的火爐旁邊坐着的時候，她就給自己找出一個答案了。

當時，農夫和他的太太已經離開了廚房，但廚房那個木門上的門閂竟忽然發出一些聲音來。

廚房裏面的那隻正在洗着臉的貓兒也忽然停止了洗牠的耳朵，而把頭轉過去向着那個門。門漸漸被推開，接着一個樣子古怪的客人便從外面走進廚房來。

蘇珊一眼便認出他是誰了。那是田裏的稻草人哩！

「晚安！」那個稻草人說。這時，蘇珊便發覺他的聲音很熟耳，好像在那兒聽見過似的。稻草人在進來後便巡視廚房一週，然後咳嗽了一聲，又再次說：「晚安！」

「晚安！」蘇珊也很有禮貌地回答他。

「你不用害怕的，」稻草人又說：「是我吧了！」

「我沒有害怕。只是在初時有一點意外。因為我還沒有把你記起來，我以為你是過路的流浪者。」

「我不會流浪！」他回答說：「我像根柱，無論好天壞天，我也只得呆站在稻田上，從早到晚，風雨不改的。」

稻草人說到這裏，就像隻蟹一般的打橫走過廚房，他的一隻手臂就向身旁伸直了開來，另一隻手臂則是彎曲着的。由於他的鞋子也是用稻草做成的，所以，他走起路來，聲音就像帚掃掃在地上。

「你一定是奇怪我為甚麼要到這兒來了！」他又說。

不過蘇珊對於這一點，並不覺得很奇怪，因為她並沒有以為稻草人不應該到這裏來的，她只是在留意着他，好像在看着他的鞋子穿在他的腳上是不是很舒服。

「我來這兒是免你走一趟，」稻草人說：「也許，一半是為了免你走一趟，一半是為了免我掉失了它。」

「掉失甚麼嘛？」蘇珊問。

「那把雨傘呀！現在它在那兒呢？」蘇珊這才眞的記起來了。她連忙用手指向廚房的牆上的那排木釘。那裏的第一口釘是掛着農夫的外衣，第二口釘是掛着農夫太太的外衣，第三口釘則掛着一頂帽和稻草人的雨傘。

「我覺得很抱歉，」蘇珊終於能夠說出話來了。「我們以為你是用不着它的，所以！」

「這點我是明白的，」稻草人說：「我剛才聽見你們的爭論。」

「要是我們早知道你會說話，我們一定會徵求你的同意的，」蘇珊解釋地說：「剛才在我們要走的時候，我祇是好像聽見你說話的啊！」

「是的，不過我是不大喜歡說話的。」稻草人說着就從那排木釘上把他的雨傘取下來，拿着它，輕輕掃了兩下，然後就把它掉在地上。

「我還是坐下來吧，」他說着，便坐下來把身體移近火爐：「你覺得怎樣？」

「我很好，謝謝你，」蘇珊很有禮貌地回答他說，雖然她不明白為甚麼稻草人會忽然問起她一個這樣的問題。

稻草人聽了蘇珊的答後，也好像覺得有點出奇。「我的意思是，」他在解釋着：「是指你覺得我坐得怎樣？你頭一次坐下來有沒有困難呢？」

但是蘇珊說她已記不起她當時的感覺了。她現在已很習慣坐了。她好奇地看着稻草人。他的臉看來像個[illegible]，他那個大大的口就給人一個微笑的錯覺，在他的臉上的那個節看起來也眞像個鼻子啊！蘇珊也不知該說些甚麼了。就在這時，稻草人卻忽然從他的衣袋裏抱了一隻小鳥出來，一面輕輕地在給小鳥捕着羽毛，一面對蘇珊說：「現在外面還是那麼潮濕，你看，我的鳥兒是不是很可愛？」

後來，稻草人又忽然站了起來，向後退了幾步，坐在爐邊的地氈上，把雙腳伸得直直的。

「原來他是這樣子坐的。」蘇珊心裏想。

那隻貓[illegible]也許是看見了小鳥，所以便突然很生氣地把毛豎了起來，逃跑到煤箱那邊去。

在稻草人手上的那隻知更鳥見貓跑來了，便迅忙張起了小小的翅膀，要飛回稻草人的衣袋裏去了。這時，蘇珊又記起在「十畝田」裏的那個稻草人也有一隻知更鳥的雀巢築在他的胸口上的。就在她在猜着那隻知更鳥是雌的還是雄的時候，她忽然看見有另一隻小鳥又從稻草人頭上的那頂帽子邊飛了出來。那隻小鳥飛出來後，就很小心地巡視一番，然後便拍拍羽翼，翹起了尾巴，跳到火爐旁邊，在高處唱了一首很好聽的歌。

蘇珊好奇地伸手去摸摸稻草人的膝蓋。她是很喜歡跟別人交朋友的，尤其是那些養了知更鳥的人。

「你的名字叫甚麼？」蘇珊終於想到話題來問稻草人。

「甘米比，」他回答說：「我是禾蘇甘米比。這個名字是我在今天早上才選的。我祖父的名字是俘爾。」

「甘米比不是一個好聽的名字啊！」蘇珊率直地說。

「不是的。」他回答說：「它醜得像我一樣。」

蘇珊又看看他，他的帽子戴得低低的，蓋去了他那張稻草臉一部份了，他身上還穿上一件破舊的外衣，有一隻手臂依然是彎曲的。不過他是可自由逃出他的膝蓋。至於他的手指，這也是怪有趣的啊，就像一小扎一小扎的稻草，不過現在看來就有點像人的手一樣的靈活了，蘇珊覺得他愈來愈不像個眞正的稻草人了，也許不用很久，他就會長得像個農夫了。

「甘米比雖不是個好聽的名字，」蘇珊說：「但卻很有趣。」

「是呀，」他同意地說：「我還可以做許多有趣的事哩，例如拔起植物的根啦，追樹葉啦！捉兎子啦，還可以替知更鳥孵出幼雛啦。」他說完就開心地笑起來了。（待續）

童年雜憶

——一個仁慈老人之死——（下）

（五四）

灌園

李伯對我說道：「我的把螺螄放生，是一種報恩的表示，據我的先母說，在我四歲的時候，那年五月裏，家裏很忙，部份人在打麥，部份人在洲田裏絲，由我一個人自己玩，忽然我母親想起該餵我食飯了，便裝了飯找我，但是各處都找我不到，找了好大時間，後來才被一個人發現，我跌進了屋後的菱蕩裏，很奇怪，我並沒有沉下水，好像立在水中，水只淹到肩頭，那人立刻下蕩把我抱上岸，更奇怪的是，我的兩條腿上都綴滿着背殼螺，人家都說背殼螺在水底救了我，不致我沉下水去的。從那時起，我一家人都不吃螺，表示報恩。拿螺來放生，是我偶然一次發現泥窖裏有許多螺，就快乾死了，心中不忍，便拾起放到水裏去，也就漸漸成了習慣了。」

原來如此，其實，李伯的仁慈不僅在拿螺螄來放生的一件事上，就是他養的那一隻狗和一隻貓，都是仁慈之舉。他養了一隻黃狗，只有一隻眼，另一隻則已經盲了；那隻貓呢，斷尾巴，只有三條腿，另一條是跛了的右後腿。

我曾經問過李伯，我說：「李伯，你養狗養貓是不是為了看門口和捉老鼠啊？」李伯笑笑道：「我有什麼可以給人偷要狗看門口呢，我這小小屋子裏也從來未見過老鼠，狗和貓都是我從路邊拾回來的，牠們都是殘廢的，沒有人肯養，把牠們遠遠趕到村外去，我可憐牠們，所以把牠們帶回來，每天給牠們一些剩飯剩粥吃吃，免得牠們在路邊餓死罷了。」

我時時都看到三個兩個的乞兒在李伯的小屋門外吃東西，有的甚且坐着他的櫈，靠在他的牆上休息，有一次我問李伯道：「你常常開銷討飯子嗎？」（開銷討飯子是我鄉土語，即是施捨乞兒。）李伯搖搖頭道：「窮人是很可憐的，窮到要沿門乞食，乞來的都是殘飯冷汁，我也是窮人，雖沒有力量施捨給他們，我卻有爐灶柴火，可以借給他們把乞來的殘飯冷汁煮熱了再食。有些有病着不起醫生的，我多少懂得點普通醫理，就給他摘幾樣草藥煮起來給他們飲，這祗是人和人的互相幫助，算不得什麼開銷的。」

我心裏非常佩服李伯的做人好心，我看到有些小朋友看到乞兒到村上來乞食，不是惡聲惡氣的趕他們走，便是嗾使狗去吠他們，那是大大不應該的，人是應該有同情心的，助人為快樂之本，我們應該隨時盡力而為。

我的姨母對李伯很好，時時都叫我拿些油拿些米去給他，有時還給他一些零錢。李伯有時也到我姨母家來，無非講些感謝的話。

有一天，李伯又到我姨母家來了，忽然講出他是鄰省長興縣東門外的人，眞名李長山，住在某街某號，有兩個侄兒，一個叫李全，一個叫李良臣；他並且叫我用張紙寫下他。我姨母覺得奇怪，為什麼忽然公開他的身世呢？

過了大約五、六日，有人發現李伯死了，我隨着許多人一同去看，他着得乾淨整齊，坐在床上，背靠着牆，閉着眼，臉上露着微笑。我一見到，心中就非常難過，不覺放聲大哭起來，像失去了一個親人。於是我的姨母就派人把他收殮後準備葬在自己的田裏。但在第二天李伯的兩個侄兒趕來了，說是接到多年不見的伯父的信，限他們要這一天趕到的。大家都很奇怪，難道李伯自己知道死期？於是便把棺木交他侄兒運回家鄉安葬了。

少女心（三）

柔慕

我終於告訴媽媽我喜歡那個舞蹈班了。其實，跳舞也是另一種遊戲，像打網球一樣需要用你的腳和你的感覺來計時。不久，我還發覺那些男孩子不但祇跟我說及學校和棒球，而且還告訴我他們所喜歡的那類型的女孩子──這雖然並不有趣，不過我因為想他們邀請我跳舞，所以便只好很有禮貌地留心聽着

除了每隔兩個星期就上一次的舞蹈班外，當然我還有許多時間是很寂寞的，何況祖父又不是一個怎樣喜歡寫信的人，雖然我每個星期都寫三封信給他，但我只是收到他偶然寄回來的一個甫士咭吧了。在他的咭裏，他全是說及他和他的同房同學──彼得基利的近況。我聽見他有朋友和他做伴也感到高興，不過，我又逐漸察覺到他和我已愈來愈有隔膜了。我們好像都從往日那個歡樂的世界分別了，而且還各自向着不同的方向奔投。我只好盡量樂觀，期望着那三天的復活節假期早日來臨，因為到時祖爹將要回來，不過，唯一的缺憾就是他要帶同彼得回來哩！

當那天終於來到時，我聽到汽車駛上那條沙石的路上，就急忙跑下樓，要最先到大門去迎接祖爹了。我最高興就是知道彼得要到晚飯時候才能來到，因為聽說他好像有一位嬸嬸或甚麼住在高威度的郊外，他的媽媽曾吩咐他在來我們家的時候，順便去探訪他的。

我故意要便自己看起來就像祖爹離開我們到學校去的那天一樣，好談使他知道雖然我們都蹈入了少年，但很本並沒有甚麼不同，同時我希望在他那三天的假期裏，我們能恢復像以往那樣。

三月杜鵑紅

杜鵑花盛開了，上個星期日那天，督憲府開放，歡迎市民一同前往欣賞杜鵑。

永康的爸爸，早就知道這消息，便預先約定他的一家人，到時也去督憲府，湊湊熱鬧。

那天永康一早便起床，媽媽已打扮整齊，還替永寧穿上那件過年時才穿過一次的新西裝裙，爸爸把照相機拿出來，上好菲林，回過頭來，笑着對她們說：「穿漂亮些，等一會兒讓我替你們多拍幾張相片。」

他們匆匆地吃過早餐，便出門乘巴士到督憲府去，巴士駛到花園道口，已看見人山人海，好像出會景似的，爸爸說：「這些人都是為了欣賞杜鵑花而來的。」

到了督憲府，環境眞是優美極了，永康深深地呼吸一下說：「這裏的空氣眞清新啊！」媽媽也說：「這裏彷彿遠離塵世，相信平時不開放的時候，一定更加安謐寧靜哩。」

永寧若有所悟地說：「這樣美麗的地方，一定是神仙住的。」

爸爸笑着回答說：「不錯，是神仙住的，不過，不是天上的神仙而是人世間的神仙吧了！」

在杜鵑花滿佈的園中，這裏一堆人，那裏一堆人，他們都爭取有利地位，拍攝一張相片留念。

那些杜鵑花據說都是名種，有紅、橙、黃、紫、白等顏色，間隔配襯，好像一張美麗的地氈。

爸爸說：「我們來拍一個照吧！」

媽媽急急地帶着永康永寧站在花下給爸爸去拍，爸爸叫他們做個姿勢，剛做好，可是有一堆人走過他們的面前，等到這堆人走後，準備拍了，另一堆人又擁過來，爸爸只好停下來，讓人們走過了才再拍。

人太多了，拍起照來眞不易，幾經艱苦，爸爸才拍得五六張，本來他們是預備拍一張全家福的，但也因為人多，爸爸帶來的三腳架，竟無所施其技。

幾天後，爸爸從外面放工回來，他帶着開玩笑的口吻對他們說：「來，來，看看我的傑作。」

他們團坐在餐桌旁，爸爸拿出一袋剛剛從沖印公司沖印出來的相片，遞給媽媽，媽媽一邊打開封套一邊說：「是上星期日拍的嗎？拍得不錯吧？因為你素來自詡攝影技術高明，同時又有這樣漂亮的杜鵑花作背景，相信一定拍得很漂亮的。」

爸爸很不自然地笑着說：「你自己看看便清楚了！」

媽媽拿出第一張來，只看見一隻大手，五指張開，還看見一角紅裙子，此外便甚麼也看不見了。

永寧指着那裙子說：「媽媽，我認得這是我的裙子，怎麼不見了我呢！」大家聽了，一陣大笑。

再看第二張，只見一把大傘，遮着他們的視線，永康忽然好像發現什麼似的說：「是了，我認得這是我的皮鞋，我的褲，但是我卻給這把大傘擋住了。」大家又是一陣大笑。

他們繼續看下去，都是一些頭，一些手，一些腳，一些太陽傘，一些旅行袋……他們努力在這些相片上去找，但可惜得很，總找不到他們自己一張完整的臉，連杜鵑花也幾乎找不着。

爸爸不能不為自己解嘲地說：「那天人實在太多了，很難照嘛！」

媽媽諷刺地說：「我也知道的，可憐我們白白作狀，幾乎把『牙餃』也笑『甩』了！」

劉姐姐

小熊──吉比（中）

小葛

「噢，貓頭鷹先生，我還有一個小問題哩！」小吉比趕忙說：「你說我需要一個魚鈎，請問你這兒附近有沒有魚鈎呢？」

貓頭鷹先生被迫再次睜開眼睛，牠埋怨地說：「你們都是這樣子的，不單祇要勸告，還希望別人最好給你把東西找來。好吧，你在這裏等一會吧！」牠說完話，便走進牠的屋子裏去拿了一個魚鈎出來給吉比了。

「小心使用它吧，」牠說：「它是很尖的。別再問我有沒有魚絲了，因為我沒有魚絲的！」

「我不敢再麻煩你了，」吉比說：「我會另想辦法的。謝謝你的幫忙。」

牠把一小塊蜜糖餅放在魚鈎上，說：

「老師，這樣行了嗎？」

「行了，」貓頭鷹先生回答：「現在你眞的可以去釣魚了，再見吧。」牠又把眼睛閉上了。

小吉比於是很小心地用爪拿着那魚鈎，走過樹林，直至牠來到牠的朋友──樂奇的屋子的門前。

樂奇當時正在門外，倚着一棵樹在打瞌睡。當牠聽到吉比的聲音，牠就醒來了。

「樂奇，」小吉比說：「你可以陪我去捉魚和幫幫我的忙嗎？」

「當然可以了，」樂奇伸了伸懶腰說：「反正我沒有甚麼事情要做。不過我對釣魚是沒有認識的，怎能幫你的忙？」

「我知道釣魚的秘訣的，」小吉比變有信心地說：「我只要把這個魚鈎，放在一隻獅子背上，然後把獅子掉進海裏去等一等，那就行了。你是一隻獅子嘛，是不是？」

「不錯，我是一隻獅子，」樂奇驕傲地說：「雖然是隻小獅子，可是也算是隻獅子，好的，我願意幫你的忙？」

「你是否眞的不介意被掉到海裏去呢？」小吉比焦急地說：「因為這都是那隻老貓頭鷹教我的。」

「不，我不會介意的，」樂奇說：「反正今天我正要洗澡哩！」

就這樣，這一對好朋友──樂奇和吉比就跑到河邊去了。

當牠們來到那邊，小獅子樂奇就很安靜地讓吉比把那個魚鈎綑在牠那個有着濃濃的毛的頭上。「我會盡量小心，不會叫你有痛的感覺的。」小吉比說。

「噢，我們獅子是很勇敢的動物，我們不會害怕的。不過，你小心點總是好的。」

最後，魚鈎終於綑好在小獅子的頭上了，小吉比鬆了口氣，然後，牠抓着樂奇的胸口，想把樂奇掉進水裏去。

但是，樂奇動也不動，連腳也沒有離開過地。

「再試試看嘛，」牠告訴吉比。吉比再試，但牠依然沒有被吉比移動半吋。（未完）

[illegible]

「鈴鈴鈴——」，門鐘響了三下，廳裏只有大偉一個人在聚精會神看電視。

「鈴鈴鈴——」門鐘又響了三下，每一下都響得粗長，但大偉還是不動，握緊拳在看電視。

大偉的媽媽從浴室出來了，滿手是肥皂泡，她一見大偉，生氣地罵：「喂！你聾了嗎，有人按門鐘呀！怎麼不去開門？」

大偉雙眼的視綫還是沒有離開電視機，倒後走的到門前，把門開了，這才回頭看一眼，啊，是大表姊。

大偉的媽媽急忙回到浴室，抹乾淨手上的肥皂泡，出來看見大表姊坐着，大偉沒有招呼客人，還是痴痴迷迷的看着電視，媽媽生氣地走到電視機前，關上了電視，大偉像觸電似的跳起來，叫道：「媽！別關呀，最緊張……」

媽媽舉起手要打大偉啦，大表姊忙上前，說：「姨媽！你怎麼啦，孩子看看電視，沒甚麼大不了。」

大偉的媽媽生氣地說：「這孩子不長進！放學回來書包還沒有放好就開電視機啦！大表姊來了，門也懶得去開，茶也不倒一杯，眞不像話！」

大偉忙去倒茶了。大表姊是來給姨媽拜年呢。

「你太有禮了，過了元宵啦，還這麼客氣。」媽媽說。

「常說有心不怕遲，二月還是拜年時嘛，你別見怪。」

大偉端來了茶，說：「大表姊，請喝茶吧。」

「乖驟。」大表姊笑眯眯地說，「大偉高大了。你愛看電視，愛看什麼節目？」

提起電視，大偉又神采飛揚，他說：「我愛看蜂面超人，還有猿人襲地球，還有……」

媽媽插嘴說：「還有什麼？電視裏的狗屎垃圾你都愛看！」大偉沒趣地坐下了。

大表姊說：「孩子都好奇和好勝，電視的一些節目正好滿足了孩子這兩個特點。難怪家家的孩子都對那些神怪節目如癡如醉的。」

媽媽說：「你在兒童院裏工作，你是研究這方面的專家了。你替我教教大偉吧。」

大表姊說：「最近，我們兒童院發生了一件事，我現在還不明白那因由呢！」

大偉聽見「發生一件事」，就抬起頭聽了。媽媽也問道：「什麼事呀？」

大表姊說：「報紙也報導過了。有一個兩歲大的女孩子，快快活活的在中山區一條街上閒逛，却沒有大人照顧她。後來給警察發現了，問她爸媽在哪裏，她不會說，但她却沒有哭，一點也不慌張，不像個迷路孩子。後來警察帶她回警署去，一直不見有人來認領。後來，警方就把她送到我們的兒童院去。這女孩子在兒童院住了半年多了，眞奇怪，她從來不想爸爸，不想媽媽，快快活活的玩耍，人也聰明伶俐。可是，最近有一天清早，這女孩子突然失踪了。」

媽媽說：「什麼？她偷走了嗎？」

大表姊說：「不可能的。要知道她只有兩歲大一點，她的房間離街外有四重門，每度門鎖都裝有四尺高，而她只有三尺高，怎能自己開鎖，逃出一道道的門呢？」

媽媽聽了，說：「這麼說，一定有大人偷偷地把她帶走了吧？」

大表姊：「爲什麼一定要帶走這來歷不明的孩子呢？這眞是一個謎！」

大偉在一旁呆聽着，後來，大表姊和媽媽又轉到另一個話題，大偉却還是呆呆的想着什麼。

大表姊坐了好一會，就站起來，說：「姨媽，我要走了，有空再來探你吧。」

這時候，大偉忽然站起來拉着大表姊的手，說：「大表姊，大表姊，你說的謎我知道是什麼。」

大表姊奇怪地說：「什麼謎？」

大偉說：「就是你說那女孩子失踪的事呀。我知道她是怎樣失踪的。」

表姊更奇怪，她說：「什麼？你知道我們兒童院的女孩子怎樣失踪嗎？那你告訴我吧。」

大偉却猶疑地說：「現在告訴你？」他看看媽媽，又說：「不，我還是不知道。」

表姊見了，覺得也許問題不簡單，就把大偉拉到一旁，說：「大偉，你說的話當眞？你眞的知道那女孩子怎樣失踪的？你怕媽媽責罵你多管閒事嗎？」

大偉微微點點頭，可是，抬起頭看見媽媽，又搖搖頭。表姊沒說什麼，只是撫撫大偉的頭，說：「好吧，有空我再來坐，再見啦！」

這樣，表姊就告辭了。

表姊走了以後，媽媽問大偉說：「喂，你剛才神神秘秘的，你知道什麼？你別瞎說呀！」大偉好像聽不見，又去開電視機了。

第二天下午，忽然電話響了，大偉聽電話，原來是大表姊，她在電話裏說：「大偉，我現在在你家樓下等你，——你現在就下來吧。」

大偉收了綫，就獨自到樓下去了。果然表姊在樓下等他，旁邊還有一個陌生的婦人，她和藹地向大偉打招呼。

大表姊說：「大偉，這是張姨姨，是我們兒童院的同事。我們都想知道你昨天說的話，你說知道那失踪的女孩是怎樣失踪的，是眞的嗎？」

大偉又是猶疑着。

那叫張姨姨的撫撫他的頭，說：「你慢慢說吧，你說明白了，就是幫助我們做了一件大事了。你不是一個很喜歡幫助人的好孩子嗎？」

大偉就眨眨眼睛，說了：「我知道這個女孩子不是地球的人類，她是外太空的生物。」

大表姊聽見，忙搖搖頭，說：「大偉？你說什麼？你說知道這女孩子怎樣失踪，就是這些話？」

大偉却認眞地說：「表姊，你聽我說下去。」那張姨姨也按一下大表姊的肩膊，叫她忍耐一下聽下去。

大偉說：「我說得沒有錯，是一些比我們聰明幾百倍的星球人來過地球，他們匆忙離開的時候，留下了這個女嬰孩的。這女孩子什麼也不怕，又很快活，這是因爲星球人比我們人類勇敢快活的緣故。」

大表姊眞的不耐煩了，她說：「那麼，她又怎樣失踪了呢？」

大偉說：「星球人靠腦電波傳遞，知道了他們的孩子困在兒童院裡，早就想辦法來營救她了。只是讓這孩子多留在地球，讓她記錄下我們人類教育兒童的資料罷了。過了半年多，那天半夜，他們派了架隱形飛碟，從窗外放下了繩梯，把那女孩子帶回外太空他們的星球去了。你們永遠也不會找到她的。」

那張姨姨看見這個孩子說得很認眞，問他說：「大偉，你怎樣知道外太空有生物的？又怎知道他們的智慧比人類高幾百倍呢？」

大偉說：「我怎麼不知道？電視的片集裡早就播映過了。」

張姨姨和大表姊聽了，不禁齊聲說：「哦！原來是電視告訴你的。」

大偉說：「對呀，電視還有錯嗎？」

大表姊說：「那麼，世界上也眞有蜂面超人嗎？眞有什麼猩猩怪獸嗎？」

大偉瞪着眼說：「當然有啦！沒有蜂面超人，撒旦帮的壞蛋怎會被消滅掉？」

張姨姨這回也搖搖頭，說：「好了好了，大偉，你回去吧，我們走了。」

又過了兩天，大偉接到一個電話，電話裡傳來了聲音：「喂，你是大偉嗎？你爲什麼這麼大胆，把我們星球人的秘密揭穿了！」

大偉聽了，大吃一驚，說：「你……你是誰？」

這時候，電話裡傳來哈哈的笑聲，大偉再聽聽，認出是誰的聲音了，他叫：「你是大表姊，你是大表姊！」

大表姊在電話裡說：「哈哈，你眞聰明。大偉，你看得太多神怪的電視節目了，你滿腦子都是幻想的，神怪的東西，這些東西才是害你的撒旦帮壞蛋呀！」

大偉聽見了，說：「表姊，我現在有點明白了。我的成績表派回來了，很多科不合格，老師說下學期再沒有進步，就要留班了。我以後不再看那些怪誕的節目，不再胡思亂想，要好好讀書溫習了。」（完）

祖母的故事

雅欣

「祖母的故事」是法國名女作家桑治．桑（GEORGE SAND）的一本童話故事，她這本書是爲她的孫女兒奧洛爾．桑和普天下喜愛神秘的兒童和成年人而寫的，裏面有好多含有豐富教育性的知識：其中尤以「比克多爾堡」這個故事——這個充滿了愛和奮鬥的故事——最爲適合我們親愛的小朋友閱讀。

比克多爾堡是在法國日阿當省的荒野處：它孤獨地屹立着，看來愁苦、悲哀和落寞。「比克多爾」這個名字的意思是「扭峯」，那是因爲從堡寨上面的樹林裏伸出來的那座巖石，它好像被火燒彎了一樣的緣故。

法國南方著名的畫家弗洛沙爾德帶着八歲的獨生女兒荻亞倫回家鄉去養病，中途經過比京多爾堡，當時路很難走：車子翻了，車夫受了傷，他們便在這兒暫住一晚。

弗洛沙爾德還未滿四十歲，漂亮、可愛而有錢。他受過良好的教育，他常常替太太們畫像，這樣便得到很好的收入，太太們都喜歡他的畫，因爲他將她們畫得很青春美麗的緣故。他的第一位太太去世了，遺下一個獨生女：他鰥居兩年之後再結婚，這個妻子不肯爲他撫養荻亞倫，于是便將她送往修道院。這時，因爲荻亞倫病了。醫生說她應該呼吸家鄉的空氣，才將她從修道院中領出來的。

荻亞倫發現一個沒有面孔的雕像，她覺得這個雕像是一位戴着面紗的仁慈的太太，就像她夢中的仙女。對着這個荒蕪的大堡，荻亞倫竟然得到了繪畫的靈感。于是，她開始畫畫了。突然一個十來歲的女孩出現了，原來，這是比克多爾小姐，也就是這座堡壘的小主人。她是來請他們父女到自己的家裏去休息。荻亞倫，將自己配戴的寶石送給布朗士，比克多爾小姐，來作爲她在古堡裡拾得的玻璃小石子的代價。

弗洛沙爾德帶着女兒回到家中，荻亞倫已經恢復健康了，她的後母似乎很喜歡她，終日爲她打扮。荻亞倫不喜歡這些無聊的玩意。她又生病了。她的後母很焦急，「叫她服大量的藥物去煮煎她：凡是到她家裏來的漂亮太太的主意，都去嘗試一下，每一天總發現一個治病的新方法，可是又沒有按照一個方法繼續下去，因此病永遠沒有治好。」弗洛沙爾德很愁悶，他担心自己女兒的健康。幸虧他的朋友中有一位老醫生，他很懂得孩子的心理，他認爲「不敢違反孩子們合情合理的愛好」，荻亞倫喜歡學畫，就讓她學好了：不要逼她作試穿新衣的小木偶。果然：依照他的指示，荻亞倫便痊癒了。

有一天，荻亞倫在整理玩物時，又找出在比克多爾堡拾得的玻璃碎片和小石子。其中有一個孩子的雕像小頭。原來這是徜徉神的雕像。醫生告訴她說這個小頭是有生命的，這樣又再度發了荻亞倫的畫術天賦。老醫生並爲她找到她親生母親的背像，但是她不要看，她要用自己的畫筆去發掘和找尋。

荻亞倫不斷地努力學畫，她一定要畫出自己的親母的相貌。終于有一天，她的乳娘進來的時候，看到她的畫布上畫的人像：居然流出淚來。因爲畫中人簡直就是荻亞倫的母親。醫生和父親都來了，他們看到這幅畫像也認爲是一幅成功的作品。弗洛沙爾德並正式承認女兒有繪畫的天才。他說：「我歡欣，我發狂。我要改正我過去對你的看法。孩子，你的心充滿了神聖的火燄，從這個成績看來，你的描摹的技能，遠遠的超過你的年齡。繼續的工作罷，可是不要疲乏。繼續工作，繼續希望，永遠不滿足你自己的成就。……」

荻亞倫的畫與她父親的畫完全不同路綫，她的作品由于深來對藝術有更深切的認識而更受歡迎。而她父親的畫却漸漸被淘汰了。她的後母又只會享受，不會工作。這樣，她的父親破產了。家產房屋一切被拍賣。尤幸醫生買了他們的房子，再租給他們居住，只是後母便不能再享受了。他們都要辛勤作畫來維持生活。

一天，布朗士．德、比克多爾子爵夫人來探訪荻亞倫，這兩個小朋友再見面眞是太高興了。布朗士歡迎荻亞倫再到比克多爾堡去，而荻亞則答應爲她畫一幅像。

再回到比克多爾堡，再找尋童年的回憶，荻亞倫心中充滿了興奮，雖然這座堡壘大部份已修葺過了，但荻亞倫還是喜愛以前的比克多爾堡。她喜歡以前的自然，而討厭經過改造的呆滯。對着那些荒蕪的角落，對着那些殘破的雕像，荻亞倫又再一步了解藝術的眞正意義，得着了生命的眞正秘密……。

冼沛文讀者：

（一）我們兒童週刊的會客室欄是歡迎各位小朋友參加的，只要是本週刊的讀者，年齡不超過十八歲就可以成爲我們會客室的小客人了。（二）你說你很喜歡演話劇，那是很好的呢！如果有機會，你願意請我看看你的表演嗎？（三）如果你想跟我們會客室欄裏的小客人通訊，那麼，你就把信寫好，然後連同一個郵票寄來給我，我替你代轉吧。只要你在寄給我的信上寫明那位你想和他通訊的小客人的編號，我便會替你把那位小客人的地址查出來和把信寄出去的了。因爲我在未得到別人的同意之前，是不能把他人的地址亂自公開的。（四）你希望將來做一個警察，也不是不好的，如果你有興趣和決心做個好警察就行了。（五）我猜你有小六的程度，字體寫得很大，但却欠美觀，若能多些練習和改善一下就好了。

冰姐姐

不識字讀者：

（一）你說你的英文程度不大好，對於聽和講都感到困難，問有甚麼補救的辦法。補救的辦法是有的，你不用太緊張，我建議你最好是由英文的基本文法重新學起了，你說你不會拼音，那就學拼音吧。此外，必須多認識生字，因爲生字認識多了，那麼無論在表達和了解方面，都是會有很大的幫助的。（二）你又說學校的功課非常緊，每週都有兩個測驗，對你的精神很是有威脅。你很担心自己會追不上和升不到班，有何方法，我很明白考試對學生的那種精神威脅是很大，不過，正如一般人所說一樣：這是無可避免的了，如果想自己有足夠的信心去面對考試，唯一的方法就是：準備工夫要做得夠，假如平時溫習得透徹，那麼就是天天要測驗，也是不用害怕的。（三）學拼音並不是很困難的，不過，一定要有人指導才會明白。若單靠自己看書是不會明白的，除非你看的書，是有唱片或是錄音教授一些字的發音吧。（四）你是個女孩子，是嗎？十五歲的女孩子，身高五呎，體重八十磅，可算是適合的了。（六）我猜你現在唸中一，是不是？（七）你的字體寫得忽好忽壞，在信的尾後，寫得很潦草的。

冰姐姐

W.K.L讀者：

（一）我已經把你的提議轉告了那位爲兒童書籍介紹欄執筆的姐姐了。她說並不是她不想向大家介紹一些中國歷史名著，而是恐怕有些年幼的讀者不感興趣，不過，以後如果她找到有那一類適合的書籍她是會向大家介紹的。（二）十五歲的男孩子，高五呎六吋，重一百一十四磅，是很標準的。（三）GEOFFREY和TILLY的中文譯音是佐富利和挑利，第一個名字的意思是天主的和平。

冰姐姐

L.M.Y讀者：

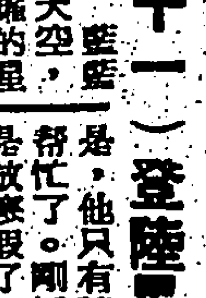
（一）一個十一歲的女孩子，高四呎六吋，重五十五磅，也是差不多了。（二）你喜歡叫MARIAN(瑪莉安)嗎？（三）你的字體寫得清楚整齊，是不錯的。（四）IRENE的意思是和平。（五）你有小六的程度是不是？（六）你怎麼會說兒童週刊自出版以來，從沒有舉辦過一些甚麼康樂活動的呢？我們在以前曾舉辦過不少的活動，有旅行、野火會、有參觀各大機構及和每年的聖誕聯歡大會，都是很成功的啊。如果你有留意那些年紀較大的讀者，就一定知道我們以前所舉辦的活動是多麼的受歡迎和好玩的了。

冰姐姐

科學機械人

（十一）登陸星球

王令



藍藍的天空，閃耀的星星，流星雨過後，萬籟又恢復了寧靜。我們的科學機械人，穩穩定定地駕駛着太空船，翱翔在美麗而寧靜的太空上。他是科學機械人，他永遠不會感到疲倦，因爲蘇阿伯博士已給予他足夠的能源。他不是地球人，他不會被外物影響自己的心情。他有足夠的知識，可以游刃有餘地控制太空船的飛行，他只知努力工作，不會抱怨，不會害怕，不會鬧情緒，實在是作爲太空特使的好人選。蘇阿伯博士能夠創造出這樣一個完美的科學機械人，的確是了不起。

科學機械人可以不用休息而繼續工作，蘇阿伯博士是血肉之軀，他可不能不吃飯，不休息，不能不睡覺。可是，他又不能不密切注意科學機械人的飛行情形。于是，他只有請小朋友們帮忙了。剛好現在已經是放寒假了，小朋友們都喜歡到蘇阿伯博士家裏帮忙。他們對于科學機械人這次的太空旅行都很感興趣，所以有機會能插手當然更興奮了。蘇阿伯博士將他們分爲三組，輪流注意電視螢光幕、電訊系統、雷達等收到的情况。施思、明明和馬龍各爲一組組長，由他們自行分派工作給自己的組員。蘇阿伯博士則統領全局。當然，他吃飯、休息、睡眠都在研究室內，這樣，如有任何特殊情形發生，他也可以馬上知道，並且立即通知科學機械人應如何應付。

蘇阿伯博士夫人則更加忙碌了，她每天都要爲蘇阿伯博士和小朋友們煲些可口而充滿營養的食物，當第一組小朋友工作，第二組小朋友休息，第三組小朋友睡覺的時候，她都要讓他們感到舒服，她會弄些美味的果汁給工作的小朋友喝，整理一個大的房間給休息的小朋友遊戲，還有，她還爲要睡覺的小朋友唱催眠曲，好讓他們能夠睡得香甜而能夠在醒來時有充沛的活力。而她自己呢，只睡很短的一段時間，在醒來的時候，可以說是完全沒有休息的。

科學機械人的太空船很平靜地在太空上航行着，他發回來的電訊也是正常的，雷達的顯示也一切順利。小朋友們漸漸感到工作的乏味了，最初的熱誠也漸漸地冷却了。

現在是馬龍領導的一組小朋友在工作，他們注視螢光幕與雷達，只見一切正常，只是太空船、太空，藍的天，白的星，看得太多，簡直是令人氣悶。同時，當他們聽到施思領導的一組小朋友在工作完畢時遊戲的歡笑聲，更使他們感到無聊。他回首看看，只見蘇阿伯博士正在一張安樂椅上睡覺。蘇阿伯博士睡得很甜、很熟，因爲他工作得太久了，所以在安樂椅上一靠，便睡着了。

「喂，蘇阿伯博士已經睡着了，現在一切正常，我們可以不用太忙于工作。大家玩玩好不好？」馬龍說道。

這一組的小朋友都是好玩的，他們便在那兒玩起捉迷藏來，一個不小心，碰倒了收發電訊機，而就在這個時候，螢光幕顯示出科學機械人的太空船降落在一個星球上了。

搖錢樹

中國民間連圖故事

冬兒：文　梁生：畫

㊀李老頭有兩個兒子，大兒子叫長生，二兒子叫福生。長生和福生是同父異母的兄弟，因爲長生的母親早就死了，李老頭續娶，而福生是後娘生的。

㊁後母初來時對長生還不錯，但自從有了福生後，就對長生視如眼中釘。有好的東西也不給長生吃，有好的衣服也不給長生穿，小長生只知幹活，也不計較。

㊂長生長到十七歲那年，李老頭便病逝了。後娘於是便把長生叫到跟前，對他說要分家。長生也沒有分到房子和地，只分到離村十里路的一塊山嵐。

㊃長生搬到山嵐後，便打了一個窩鋪住下，開了幾畝荒，種着地，打着糧，不到五年，日子過得很好。

㊄可是福生和後娘的生活就一天不如一天了。因爲長生走後，便沒有人給他們種莊稼了。後娘見長生的生活好，就打發福生到那裏去借糧。福生每去一次，就總揹回一些好吃好用的。

㊅有一次，福生忍不住問長生，爲甚麼他會愈來愈富裕，長生笑着回答他有常一棵搖錢樹，他說：「搖錢樹，兩股權，每股權上元個極。搖一搖，開金花，要吃要穿都求它。」

㊆福生後來回去告訴母親，母親說搖錢樹一定是在他住的那個山嵐裏面的。於是便叫福生去把它砍下來。福生到山嵐裏找了三四天，才找到一棵小松樹，費了九牛二虎的力量，才把它栽在院子裏。

㊇福生和他母親天天搖着小松樹，但樹却一個錢也沒有掉下來。他們肚子餓得嘰哩咕嚕的，沒有辦法，便去求長生，怎料長生說他指的搖錢樹是他的一雙手。福生聽了，才恍然大悟，最後又揹了一些糧食，決定回家開始用雙手努力勞作了。

卡通　小浣熊

小學

㊀有一個下午，浣熊媽媽對小浣熊說：「小浣熊，你已經長大了，今天晚上，我要你獨自到河邊去，看看你能否捉些龍蝦回來？」

㊁「可以的。」小浣熊天眞地回答道。後來，牠獨自在樹林裏走着，心裏還是想着媽媽的話；覺得眞的長大了，因爲這是第一次媽媽讓牠自己活動哩。

㊂到了月亮出來了，小浣熊在路上遇見一雙鼬鼠向牠迎面走來。小浣熊告訴鼬鼠牠要去捉龍蝦，鼬鼠就叫牠小心別掉進河裏去。

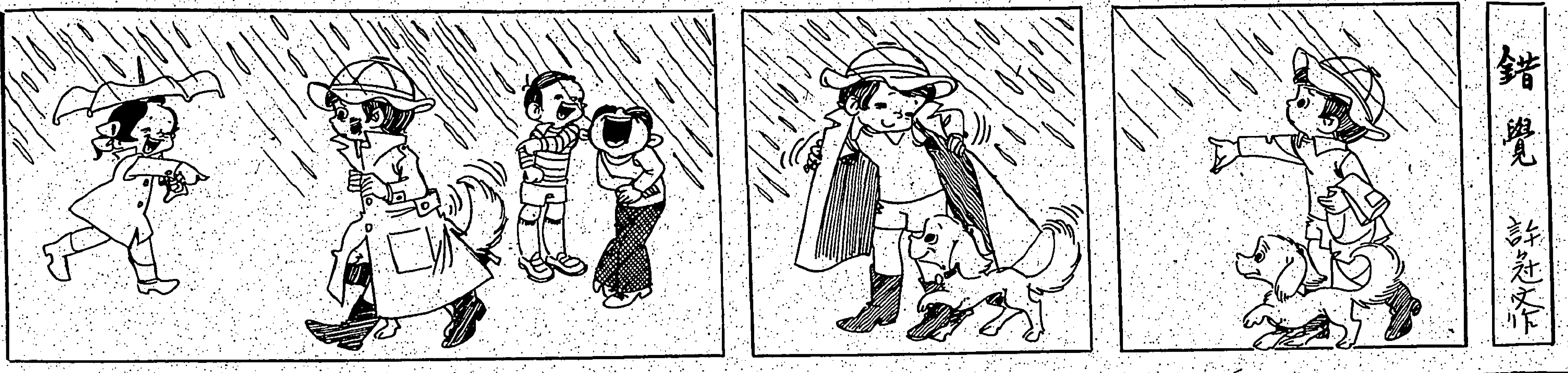
㊃不久，小浣熊來到河邊了，在月亮的照耀下，小浣熊看見水裏面也有一隻浣熊。小浣熊向着牠扮一個鬼臉，水裏的浣熊也一樣扮鬼臉。

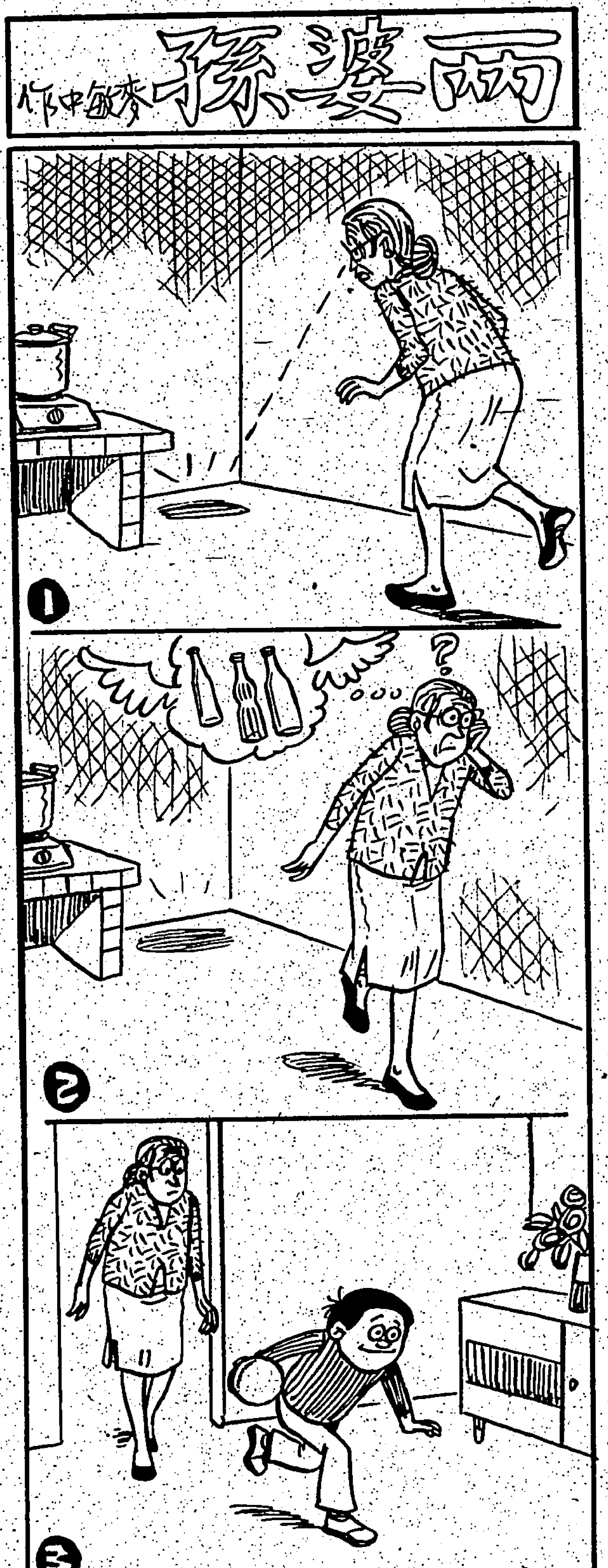
㊄小浣熊驚慌起來，便跑去告訴鼬鼠，鼬鼠教牠用石子和木棍去對付那隻動物，小浣熊於是便大着胆子再次到河邊去。

㊅小浣熊首先拾了一塊大石頭，正想把它拋到水裏去，但牠發覺水裏的浣熊也正想用石頭擲牠。小浣熊於是改用木棍，但對方也有一根木棍啊！

㊆小浣熊後來跑回家去告訴媽媽，媽媽聽了：就叫牠再次到河邊去，不過，媽媽說道問不要動武了，不妨對對方微微笑吧。

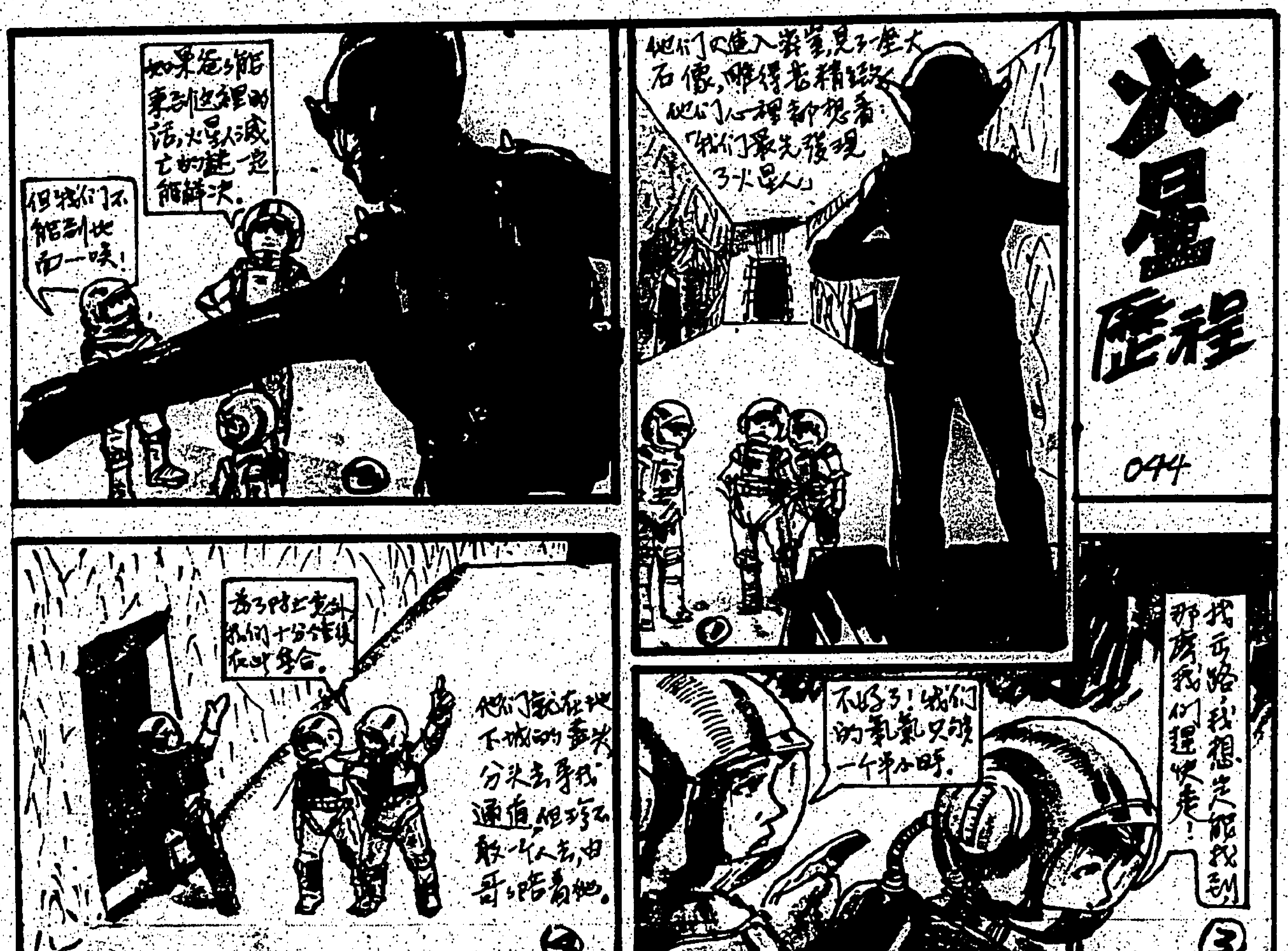
㊇最後，小浣熊果然照着吩咐去做了。牠看見水裏的浣熊也對牠微笑，非常友善，小浣熊說：「原來牠想跟我做朋友！」因此，牠再也不害怕了。


錯覺
許冠文作


兩婆孫
秀敏中作

小王別傳
古巴作
下雨天
暢快得很！
下雨了！
不必！
我來遮你！

玲玲
音樂節
山杜士作
音樂節


火星歷程
044
他们又進入殿堂，見了一座大石像，雕得甚精緻。他们心裡都想着：「我们最先發現了火星人」
如果爸爸能來到這裡的話，火星人滅亡的謎一定能解決。
不好了！我们的氧氣只夠一个半小時。
还是回去吧！這條路不通
彼得和珍妮兩人從西面的地道往前走，但跑了还未到十分鐘，前面碰到了石壁，路不通了。
彼得和珍妮回到原来的地方，傑克还沒有回来，他已經超过了十分鐘的約定時間，真令人耽心！

女為悅己者容

影圈中的改容風氣

男人亦然？

有缺憾，特別是有妨礙於工作與婚姻的缺憾，是值得改容的。可是，若果本身根本五官端正，只不過不適合某些人的欣賞罷了。為了投合某些人的要求，便實行不顧嚴重後果，請改容師代為改容，改到面目全非，隔了一段日子的朋友，很容易就認不出來，進而也不敢打招呼，免得認錯了人，惹人笑話。

這不是說笑，還是事實。有的導演，女星外出一趟，回來之後，面貌變了，身材也變了，有一位台灣女星，第一次來港，穿上三點式泳裝也平平無奇，但過了三個月再來，卻身材動人，豐滿得叫熟悉的朋友難以置信，可惜再過了三年，她的身材卻變成畸形，面貌嚇，恍若西方國家傳說中騎掃帚勾鼻的巫婆。

愛美是人的天性，男女老少都對美有好感。有缺憾，改容還情有可原，已經足以做明星了，卻畫蛇添足，盲目地改容。結果，被改容的都改成了一樣的臉型，使人有分辨不清的感覺，她自己也許覺得比未改之前美了許多，但在旁人看來，都失去原有的自然美，成了一張臉譜，不知有什麼美感！

改容，以女星較多，男星較少見，若果需要指出其姓名，隨口說來就以打計，有的堅決否認曾經改容，但若將其前後所拍照片比較，就否認也沒有用，有的直認不諱，還詳說改容過程呢！改容師是歡迎前一種的，因為每年都有因改容手術失靈而鬧出官司的事，前者怕人知道改容，出了小問題也不敢追究，他們便得其所哉了。

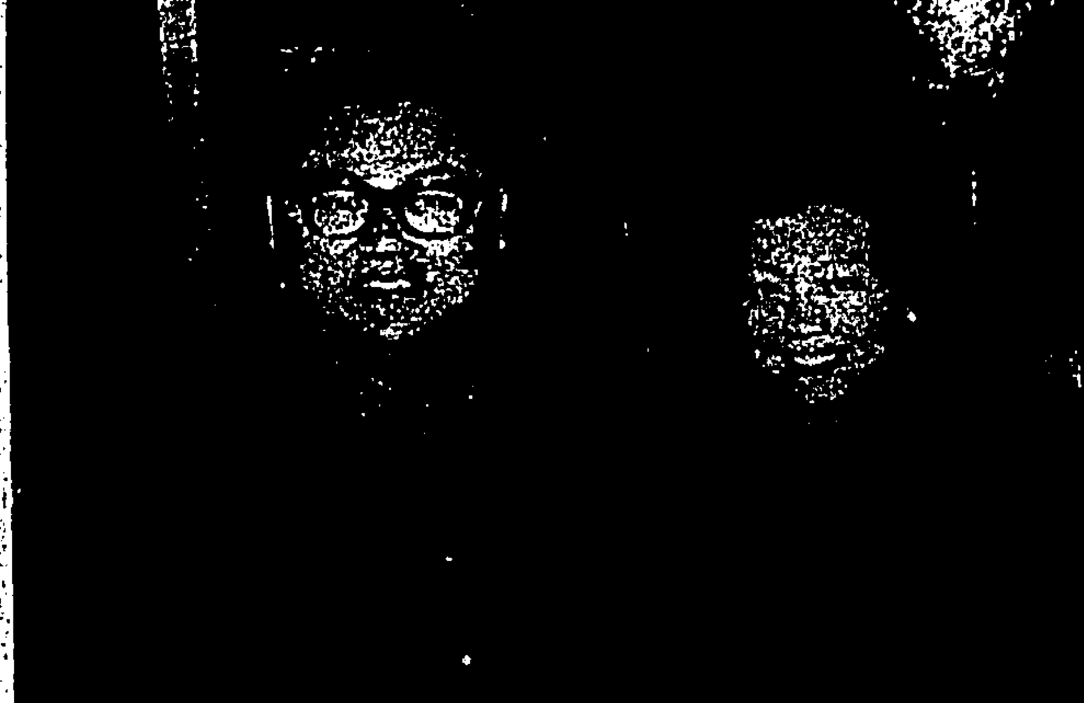
不過，正如吸烟會形成癌症機會增多一樣，吸烟的人並不因此警告而減少，同樣理由，改容雖然會出問題，改容變為毀容，仍無法減少改容人數，可見愛靚不愛命這句話，確是有事實根據的。

做明星，一般人心目中已經是比較美麗的了，她們自己卻嫌不足，特別是求助於改容，而往往適得其反，特別是改容三數年後之效果，更常有意想不到之壞，亦不之顧，實在令人難明。有某導演對此大為感慨。他認為假如那些明星能以改求之勇氣與決心去鑽研演技，幾年下來，必更受歡迎過改容！可是，改容的人多，專心鑽研演技的卻很少。平時，通宵也不看一頁，報紙也懶得看，祇沉迷於打麻雀，希望她們能演好一個角色，真是屬於妄想。

演戲，容貌端正固然重要，而技比容貌更為可靠，現在，已不是看靚仔靚女的日子，是看演技，看內容的日子了，從事電影工作的人，還是從實際方面着手吧！（長天）

丁善璽焚詩得妻

過程真是個動人的愛情故事



丁善璽夫婦

自「英烈千秋」和「陰陽界」上映之後，丁善璽便被認為是港台最有份量的導演，因為兩部性質格調完全不同的影片，他都能成功地拍出效果來。

現在，丁善璽在香港導演着兩部大型的製作，為了工作方便，他把家也遷到香港來了，丁善璽的太太溫柔美麗，大方嫻淑，偶爾和丈夫在公開場合露面，給人深刻的印象，有些記者便以為丁太太以前也是明星，誰知問下來，完全不是那麼一回事。

說起太太，丁善璽便樂了，這位平時最不愛說話的導演，這時話也多起來，當然，其中是有着他甜蜜的回憶，和為有這好太太而驕傲。

八年前，丁善璽是邵氏編劇組的一員，當時他是台灣來港的文藝青年，對電影事業有滿腔熱情，而丁太太則是台北靜修女中的一個教會學校虔敬的學生。

這一年，丁善璽獲得了升為導演的機會，他便先返台灣探望父母，他妹妹和現在的丁太太是同學，丁善璽從妹妹的一份校刊中，看到一闋詞，填得情感充沛，又不落古人窠臼的，這女詞人的名字便印在他心上。過得幾天，丁善璽在一位老師的家中，看到了一張女學生的旅行照片，其中一位高拔秀麗的女生使他大感動心，一問之下，原來便是那位詞作者，兩下一合，丁善璽決定，一定要追求這位姑娘。

於是他便放下一切，留在台北「展開攻勢」，不回港向邵氏報到，通過妹妹的介紹，算是認識了這位蕭家小姐，只是蕭小姐非常內向害羞，只見面一兩次便不出來了，她又是住學校宿舍的，這「攻勢」是如何展開呢？

丁善璽是出「精誠所至」功，他那時幾乎每晚都跑到靜修女中的宿舍後面，站着癡癡，只為等待見她一面，非至夜深她們都關燈睡覺了，他也不離去，打風下雨他也依然前往，這一來，連她的同學也深受感動了，變成幫着丁善璽講好話，這位蕭姑娘開始亦受感動了。

如是者幾個月，丁善璽又接到她的一封信，說她已考到美國一家大學的獎學金，如他不有所決定，她便要出國的了，這一去萬里關山無由面，將來日子是如何的，誰也不能說，自然也不能許下什麼諾言的。

丁善璽上午接信，下午便飛返台灣，第二天一早，他便去蕭家求婚，蕭老先生認為搞電影的都不是正派人，何況還在香港過了幾年的？第一次的求婚，丁善璽是鍛羽而回。而這一次返台，他是帶了一件很名貴的羊毛衣回去送給她的，當他托妹妹轉達時，她想，既然婚姻不成，那就把羊毛衣也還給他吧。

於是這位蕭小姐便和一位同學，帶着羊毛衣往丁善璽的家，算是璧還也算是一次告別了，當她們到他家時，丁善璽正在廚房中，他父親和妹妹招呼這兩位女同學後，丁善璽出來看見退回的羊毛衣，心知這段情緣，可能便由此斷了。

原來羊毛衣內還夾着他寫的一首詩，丁善璽此時好像萬念俱灰，拿了羊毛衣便走入了廚房，一聲不響的，蕭小姐恐怕他做些什麼，便也走入廚房看看，只見丁善璽在爐子上焚燒那首詩，連羊毛衣也一起燒了，一臉的絕望淒楚表情使她深深的感動，而知道他的確是愛她，而且肯為她犧牲一切的，這一來，她也堅決地為愛情而奉獻了，最後她是放棄了赴美，而兩人同向家長表示態度，又通過丁父向蕭父的游說，便成就了這一段好姻緣。

現在，雖然事隔八年，丁太太還是好好的保藏着丁善璽當年用毛筆工寫的「情信」，他們談起這段往事，便有無限甜蜜和溫馨，而在複雜而隨便的電影圈中，這一段可以說是非常特別而純情的愛情故事了。

丁善璽焚詩得妻，我們想像中此情此景實在是溫婉動人的。（阿杜）

電影明星與衆有別

先渡蜜月再披嫁衣

身為電影明星，其實行自要異於常人，於是有女明星最近結婚，有創新之舉，這便是陳曼娜的先渡蜜月，再披婚紗和擺喜酒。

按西人習慣，披上婚紗之後便是上教堂，行其結婚典禮，然後一對新人，別過親友前往渡蜜月的。

香港影星行全西式婚禮的甚少，多數是中西合璧，既穿西式的婚紗，也着其大紅掛裙給父母尊長跪下斟茶的，在註冊署登記之後，便是請飲，喜事完成，過幾日則一對新人去旅行蜜月一番，如最近的呂有慧和金童，前年的何莉莉等，都是如此。

這一天陳曼娜機場出現，在記者大拍其照片之時，宣佈她和丈夫渡蜜月去了。如此大家均以為是省事慳力之舉，旅行結婚，值得一讚的，怎料事隔一週，陳曼娜和夫婿渡蜜月歸來了，才說她要去試婚紗，然後是擺喜酒廣宴親朋，這一來，她的反習慣而行，先渡蜜月，再擺喜酒，果然引得許多人注意和談論。明星行事，越奇妙越引人注意。（東記）

本地薑題材現實

傳取消未免可惜

江雪，麥報華都是麗的「本地薑」這個節目中的台柱。他們在這節目中的身份是夫妻。麥報華是個教師，江雪是個家庭主婦，恩恩愛愛，生活過得頗為不俗！

教師有多種，有官立教師，有津貼教師，有補教會教，有半津貼教師，有私校教師，更有黑市教師！身份不同，薪酬亦不同，儘管教是教小學，有的近二千元，有的六七百，有的只有三百左右，薪酬越高，教的時間越少，工作越少；薪酬少的，工作則越多，因此，有的教師不用改學生習作，花幾塊錢請槍，空出時間刨狗經馬經或打麻雀，有的收入不夠生活，便兼替別人改卷，多賺一些外快；同為教師，苦樂懸殊，難為外人道！

「本地薑」以反映現社會小市民生活為題材，原本很有意義，最近忽傳該節目有被取消可能，據說與市場調查反應不佳有關，未知可真有此事？

關於「市場調查」，筆者曾問過許多朋友，說來也真巧合，他們都說從未接觸過，所謂調查，不知根據什麼，照理由，筆者問過不下於三千人，包括好些行業的人，他們都說未接觸過，那麼，市場調查所得的數字，由何而來？難明。

「本地薑」內容現實，且取之不盡，應有發展餘地，若所傳不假，真要取消，未免可惜！（詹盛）

「本地薑」中一對夫妻江雪與麥報華

譚炳文

許紹雄向正路發展

為改邪歸正成功而高興的許紹雄

在一個意外的地方，意外地碰上許紹雄，大家都有意外之感，問清楚才知道他在那個地方拍外景。

「我們有好多人，在那一邊，」他向一個地方指了指，然後用雙手砌成一個喇叭狀湊在唇邊，似乎要大聲叫嚷，我急急阻止，說，不要通知他們，讓我們靜靜地聊聊！

他會意地笑笑，同意了。

唐煌拍了五部聊齋，便似乎沒有份，是不是？」

「是！本來沒有的，後來沒有！」許紹雄說。他沒有作詳細的表示，我怕引起他不高興，也不便追問原因，後來其他方面得知，他沒有在聊齋出現，並非壞事，原是好事；原來麗的見他演正派角色演得很好，麗的正需要這樣的小生，而聊齋故事的男角，很多都不是好人，或者帶點雅氣的，麗的怕許紹雄演出歹角，觀衆對他印象不佳，因為他在香港電視的時候，是以演歹角，專做爛仔，壞蛋的，過了麗的，好不容易才洗脫了壞蛋之名，若又被觀衆以壞蛋視之，則許紹雄過去所作的努力，便等於白費了，因此，麗的便不讓他再演壞蛋，免得損害他在觀衆的印象。這便是許紹雄說本來有份演出聊齋，後來沒有原因。

改邪歸正戲路更闊

許紹雄對沒有機會參加聊齋演出，一點也不感到惋惜，相反，對於公司這樣愛護他，卻感到高興呢！許紹雄說到他的近況，表示十分開心，他以自己能「改邪歸正」而感到高興。他說，他早就希望有這一天，結果，這一天真的來了！

許紹雄有一份演戲的狂熱，更有一份鑽研演技的心情與決心，因此，他的演出，在觀衆看來，確是不斷有進步，不斷有新的表現。

許紹雄演邪演正都有一套，且都能得觀衆所接受，希望他別自滿於目前，那將對他及對電視觀衆都有好處！（詹歐）

譚炳文　做狗主輸錢

月前譚炳文和李香琴，以娛樂性質買了一頭格力狗，取名為他們的享譽作品「大鄉里」，這頭「大鄉里」卻一點也不「鄉里」，出賽不是獨贏，最少也有個第二名位置，大有狗主之資格。

只是譚炳文所下注賭狗的錢，卻因這「大鄉里」而輸了不少，他見自己的狗跑贏了一次又一次，當然不敢相信他仍能贏下去，狗伕又常常對他說「狀態不穩」，他便只下些少注在這狗身上，對另外認為有希望跑出的狗投下重本，誰知結果往往事與願違，不過譚炳文入息甚佳，輸這一點錢不會把他輸怕了。

現在，他還想再多買兩隻格力狗呢，他認為做狗主比做馬主容易，花費亦慳，養三隻狗的錢，也不能養一匹馬，同樣是為娛樂為尋開心的，不如做狗主好過了。如今他已替未買的兩頭格力狗起好名字，一隻叫「阿福」，一隻……

則倆「孖寶鄉里」。

譚炳文演電視忙碌，他又和盧國雄一樣，兼做配音工作，亦經常有片拍，其收入是「播戲入水」。近半年，譚炳文配的「包青天」甚獲此許，人人都說他配得語也能把這位包青天配活了，情感和火氣十足，「包青天」片集的受歡迎，譚炳文的功勞不可沒。

無綫電視的「配音藝員訓練班」經已於週前開課，譚炳文便是被委任為這配音訓練班的導師，其他的導師還有著名的配音藝員盧國雄，丁羽，梅欣，劉益顧等。據譚炳文說，訓練班的過程是理論和實習並重，還有配音的歷史；電影及電視配音基本法；配音藝員的專業修養；教學配音與技術配音法等等，由此看來，做個好的配音員，並不是一件易事。（衛棟）

胡燕妮不重生男重生女

自己動手縫孕婦裝

胡燕妮的預產期是在六月二十四日，她早在三個月前已不接片拍了，丈夫康威要她安安靜靜的養胎，胡燕妮說這次的懷孕，和第一次懷尹子洋時有天淵之別。

那已是八年前的事，當時康威被邵氏調返台灣去，胡燕妮一個人孤零零的在邵氏宿舍，經濟情形不怎樣好，一切是沈佐的母親給她打點照顧，直到尹子洋出世前一天，康威才從台灣趕返香港來，現在想起來，那一段日子實在充滿辛酸。

如今他們是基礎穩定，事業得意，除了拍片，康威亦兼管保依生意，頗有所獲，到了前年，他們認為如今一切穩當了，便想要多一個孩子，讓家中熱鬧熱鬧，自然，這個是女孩子最佳，一子一女成個好字，是最理想的啦。

這一次懷孕，康威對胡燕妮是百般呵護的了，他是要為上次作補償吧，但家中有傭人做，胡燕妮是拍慣了戲，樣樣不幹突然的停下來，也覺得很無聊的，於是，一向不愛賭錢的她，最近也打起麻雀來了，「我們是打五角一元的廣東章，贏輸不大，」胡燕妮說：「但不知怎的，我經常是一贏三的啦，可能這是腹中女兒帶來的運氣！」

原來胡燕妮雀朋友說，如果懷孕是兒子的話，賭錢是輸多贏少，如果懷了女兒，則會是相反的，這一來，她的「雀友」沈佐、焦姣等人哇哇大叫，說輸了給她的女兒，實在「條氣唔順」，因為論雀枱上，胡燕妮是個十足新手，的確是全靠好運氣的。

康威更見了這「好運氣」是特別開心的，事關他們拍的一部影片「[illegible]變」正上映。康威說：「這位女兒的教育費保姆費都在這部片裏啦，她當然要給自己帶些好運氣來，影片能賣座賺錢，對她將來有好處的呀！」

是以當「[illegible]變」試片時，胡燕妮也拖着大肚子出來幫忙活動，她說是讓女兒也向記者朝朝相，記者說：「你真能保證生女兒的嗎？」胡燕妮說：「當然。」她是信心十足的。

有位女記者見胡燕妮穿的孕婦裝很漂亮，便問她是在哪裏買的，胡燕妮笑着說：「哎呀，賣孕婦裝的店子都好像要搶劫似的，一條褲子賣百多元，買來了只穿幾個月便沒用，這多不化算，所以我自己動手改的。你知啦，不打牌時，我便把舊褲子舊衣拿來剪開放寬，或加上橡筋頭，便成了現成的孕婦裝了，省了很多錢的。」

胡燕妮成了名，還是這樣的節儉，難怪有人說：康威的福氣，真是幾生修到。（小杜）

胡燕妮尹子洋

翡翠台

星期日

七・四五：播映彩色測影板
八・〇〇：粵語長片「晚娘」
九・三〇：「英國足球大賽」
十・二〇：「廣角鏡下」
十・四五：實地播映七彩「港聞一週」
十一・一〇：「合家歡」
十一・四〇：「七十三」
十二・〇〇：「彩色世界」
一・〇〇：「快活谷賽馬實況」
一・三〇：實地播映七彩午間新聞
一・四五：「船」
二・四五：每日電影「御貓大戰錦毛鼠」
四・〇五：實地播映七彩新聞簡報
四・一〇：「功夫迷」
四・四〇：「藍寶石王子」
五・〇五：實地播映七彩「齊齊玩」
六・〇〇：實地播映七彩「父親大人」
七・〇〇：實地播映七彩「金四花」
七・三〇：實地播映七彩新聞及天氣報導
七・五五：實地播映七彩「新聞特寫」
八・〇〇：實地播映七彩「有上有落」
八・三〇：實地播映七彩「電視劇場」
九・三〇：「龍虎群英」
十・二五：「紀錄片特輯」
十一・二五：實地播映七彩最後新聞報導
十一・三五：「健康與你」
十二・〇五：日本配音名片「官俠血洒無名窟」
一・二〇：全日播映完畢

星期一

九・〇〇：播映彩色測影板
十・〇〇：實地播映七彩「珍饈百味」
十二・三〇：「卡通片」
十二・四〇：「杏林變傑」
一・三〇：實地播映七彩午間新聞
一・四五：「第二劇場」——傍徨
二・一五：每日電影「鼻蹄會受妻」
三・四五：實地播映七彩新聞簡報
三・五〇：「網球雙鳳」
四・二〇：「龍虎兒女」
四・五〇：午間電影——「娘子」
六・二五：實地播映七彩「精打細算」
六・五五：實地播映七彩「翡翠劇場」——長白山上
七・三〇：實地播映七彩新聞及天氣報導
七・五五：「觀點與角度」
八・〇〇：實地播映七彩「信不信由你」
八・三〇：實地播映七彩「聚星譜」
九・〇〇：實地播映七彩「歡樂今宵」
十一・一五：「包青天」片集
十一・四五：「功夫」片集
十一・四五：實地播映七彩最後新聞報導
十二・一五：午夜電影「豬八戒招親」
一・二五：全日播映完畢

星期二

九・〇〇：播映彩色測影板
十二・〇〇：「神行太保」
十二・三〇：「卡通片」
十二・四〇：「市川崑劇場」
一・三〇：實地播映七彩午間新聞
一・四五：「第二劇場」——傍徨
二・一五：每日電影「小狀元」
三・四五：實地播映七彩新聞簡報
三・五〇：「網球雙鳳」
四・二〇：「龍虎兒女」
四・五〇：午間電影「橋」
六・二五：實地播映七彩「精打細算」
六・五五：實地播映七彩「翡翠劇場」——長白山上
七・三〇：閒及天氣報導
七・五五：「觀點與角度」
八・〇〇：實地播映七彩「總督奇趣錄」
八・三〇：實地播映七彩「心大心細」
九・〇〇：實地播映七彩「歡樂今宵」
十一・三〇：「針鋒相對」
十一・一五：實地播映七彩最後新聞報導
十二・二五：午夜電影「三審玉堂春」
十二・五五：全日播映完畢

星期三

九・〇〇：播映彩色測影板
十二・〇〇：「少傑三雄」
十二・三〇：「卡通片」
十二・四〇：「萬能神探」
一・三〇：實地播映七彩午間新聞
一・四五：「第二劇場」——傍徨
二・一五：每日電影「石笑聲降地球」
三・四五：實地播映七彩新聞簡報
三・五〇：「網球雙鳳」
四・二〇：「龍虎兒女」
四・五〇：午間電影「女俠脫脫兒」
六・二五：實地播映七彩「精打細算」
六・五五：實地播映七彩「翡翠劇場」——長白山上
七・三〇：閒及天氣報導
七・五五：「觀點與角度」
八・〇〇：實地播映七彩「謊寶之夜」
八・三〇：實地播映七彩「唔出奇呀」
九・〇〇：實地播映七彩「歡樂今宵」
十一・一五：「包青天」
十一・四五：「無敵金剛」
十一・四五：實地播映七彩最後新聞報導
十二・一五：午夜電影「黑白傘」
一・二五：全日播映完畢

星期四

九・〇〇：播映彩色測影板
十二・〇〇：「七海萬里遊」片集
十二・三〇：「卡通片」
十二・四〇：「霎芳譜」
一・三〇：實地播映七彩午間新聞
一・四五：「第二劇場」——傍徨
二・一五：每日電影「眞假白金龍」
三・四五：實地播映七彩新聞簡報
三・五〇：「網球雙鳳」
四・二〇：「龍虎兒女」
四・五〇：午間電影「女俠脫脫兒」
六・二五：實地播映七彩「精打細算」
六・五五：實地播映七彩「翡翠劇場」——長白山上
七・三〇：閒及天氣報導
七・五五：「觀點與角度」
八・〇〇：實地播映七彩「仙杜拉之歌」
八・三〇：實地播映七彩「兩家人」
九・〇〇：實地播映七彩「歡樂今宵」
十一・三〇：影畫鏡頭「金色年華」
十二・一〇：實地播映七彩最後新聞報導
十二・二〇：「江戶煞星」
一・一〇：全日播映完畢

星期五

九・〇〇：播映彩色測影板
十二・〇〇：「勞尼傳」
十二・三〇：「卡通片」
十二・四〇：「罪惡剋星」
一・三〇：實地播映七彩午間新聞
一・四五：「第二劇場」——傍徨
二・一五：每日電影「陳姑追舟」
三・四五：實地播映七彩新聞簡報
三・五〇：「網球雙鳳」
四・二〇：「龍虎兒女」
四・五〇：午間電影「郎心何太忍」
六・二五：實地播映七彩「精打細算」
六・五五：實地播映七彩「翡翠劇場」——長白山上
七・三〇：閒及天氣報導
七・五五：「警訊」
八・〇〇：實地播映七彩「逐砂計」
八・三〇：實地播映七彩「試映室」
九・〇〇：實地播映七彩「歡樂今宵」
十一・一五：「包青天」片集
十一・四五：「無敵靈探長」
十一・四五：實地播映七彩最後新聞報導
十二・一五：午夜電影「情俠鬧璇宮」
一・二五：全日播映完畢

星期六

九・〇〇：播映彩色測影板
十二・〇〇：「太空三虎將」
十二・三〇：「卡通片」
十二・四〇：「俠胆仁心」
一・三〇：實地播映七彩午間新聞
一・四五：「超人歷險記」
二・一五：「聯邦密探隊」
二・四五：「現場報導賽馬實況」
三・四五：實地播映七彩新聞簡報
三・五〇：「香港足球大賽」
四・四五：「卡通片」
五・〇五：「神偷諜影」
五・五〇：「警訊——青少年特輯」
六・〇〇：實地播映七彩「溫故知新」
七・三〇：實地播映七彩新聞及天氣報導
七・五五：實地播映七彩「愛馬結果」
八・〇〇：實地播映七彩「香港小姐」
九・〇〇：「獅子山下」
九・三〇：實地播映七彩「民間傳奇」
十・二五：「猴頭巾」
十一・二五：實地播映七彩最後新聞報導
十一・三五：首映名片「玩弄死神」
一・〇五：午夜電影「夏日春情」
二・二五：全日播映完畢

明珠台

星期日

二・四五：播映彩色測影板
三・〇〇：「十字街頭」片集
三・一〇：「香港足球大賽」
三・五五：「小海獅」片集
五・二〇：「綠山少年」
四・五〇：週日英語長片——「紅番戰警」
由珍妮絲主演
六・〇〇：「動物生態奇觀」（中文字幕）
七・〇〇：實地播映七彩新聞及天氣報導
七・一〇：「時事漫談」
七・二〇：「糊塗活寶貝」
七・五〇：「警網三雄」片集
八・五〇：實地播映七彩今日新聞
九・三〇：「聖誕心」
十・〇五：「刑警英雄」
十一・〇〇：最後新聞報導
十一・一五：「撲朔迷離」
十二・二五：全日播映完畢

針鋒相對

兩個古人在街上相遇，甲婦道：「如果不是妳頰上的疤痕，差點兒我就不認識妳了！」乙婦答：「我也是看清楚妳臉上的斑點，才記起來的。」（笑）

星期一

香港電視教育節目
十・〇五：三年級數學
十・二〇：五年級英文
十・四〇：六年級中文
十・五五：四年級英文
十一・一〇：五年級數學
十一・三〇：三年級英文
十二・〇〇：播映彩色測影板
十二・三〇：六年級數學
一・〇〇：四年級英文
一・二〇：五年級社會
二・〇五：六年級中文
二・三〇：三年級數學
二・四五：四年級中文
三・〇〇：播映彩色測影板
四・三〇：「芝麻街」片集
五・〇〇：「卡通大全」卡通
五・〇〇：「神奇樂園」
五・三〇：「卡通片」
五・四五：「小鎮春回」
六・〇〇：「歡樂青春」片
六・三〇：實地播映七彩新聞
七・〇〇：「人生百態」
七・〇五：「十字街頭」
七・一〇：「七五年太平洋皇后選美大會」
七・四五：「觀點與角度」
八・〇〇：實地播映七彩今日新聞
九・一〇：每週名片——「虎落平陽」
由洛史德加主演
十・四五：實地播映七彩
十・五五：「秘境迷蹤」
十一・〇〇：最後新聞報導
十一・一五：全日播映完畢

星期二

香港電視教育節目
十・〇五：三年級英文
十・二〇：六年級中文
十・四〇：三年級社會
十・五五：五年級英文
十一・一〇：四年級社會
十一・三〇：三年級數學
十二・〇〇：播映彩色測影板
十二・三〇：六年級數學
一・〇〇：四年級中文
一・二〇：五年級社會
二・〇〇：三年級英文
二・三〇：四年級社會
二・四五：五年級數學
三・〇〇：播映彩色測影板
四・〇〇：「芝麻街」片集
五・〇〇：「卡通大全」
五・〇〇：英語長片——「虎盜英雄」
由巴巴拉史丹域主演
六・〇〇：「新聞展望」
七・〇〇：實地播映七彩新聞
七・一〇：「音響」
七・一五：「生死關頭」片（中文字幕）
八・〇〇：實地播映今日新聞
九・一〇：「觀點與角度」
九・四五：「紀錄片特輯」
十・〇〇：「奪命電話」片
十・四五：實地播映七彩
十一・〇〇：「藝海春秋」
十一・二〇：最後新聞報導
十一・四五：「雄雞密探」
十二・〇〇：「美國式生活」
十二・三〇：全日播映完畢

星期三

香港電視教育節目
十・〇五：五年級英文
十・二〇：六年級數學
十・四〇：五年級中文
十・五五：四年級英文
十一・一〇：五年級社會
十一・三〇：四年級數學
十二・〇〇：播映彩色測影板
十二・三〇：六年級中文
一・〇〇：五年級社會
一・二〇：四年級英文
二・〇〇：五年級中文
二・三〇：四年級數學
二・四五：三年級英文
三・〇〇：播映彩色測影板
四・〇〇：「芝麻街」片集
四・三〇：「卡通大全」卡
五・〇〇：「沙三大兄」
五・三〇：「原始人」片集
五・四五：「小鎮春回」
六・〇〇：「歡樂青春」
六・三〇：「十字街頭」
七・〇〇：實地播映七彩新聞
七・一五：「英國足球大賽」
八・〇〇：實地播映七彩今日新聞
九・〇〇：「一週新知」
九・一五：「湯馬士哈地」
十・〇〇：「觀點與角度」
十・一五：「桃李春風」片
十・四五：實地播映七彩
十一・〇〇：「藝海春秋」
十一・二〇：最後新聞報導
十一・三〇：「擇角比賽」
十二・〇五：全日播映完畢

星期四

香港電視教育節目
十・〇五：四年級社會
十・二〇：六年級英文
十・四〇：四年級數學
十・五五：五年級社會
十一・一〇：三年級中文
十一・三〇：五年級社會
十二・〇〇：播映彩色測影板
十二・三〇：六年級數學
一・〇〇：四年級中文
一・二〇：五年級社會
二・〇〇：四年級中文
二・三〇：三年級社會
二・四五：四年級英文
三・〇〇：播映彩色測影板
四・〇〇：「芝麻街」片集
五・〇〇：「卡通大全」
五・〇〇：英語長片——「江湖客」
由奇勒基寶主演
六・三〇：「死亡遊戲」片
七・〇〇：實地播映七彩新聞
七・一〇：「妙芳隣」片集
七・一五：「歌舞新篇」
八・〇〇：實地播映七彩今日新聞
九・一〇：「觀點與角度」
九・四五：首映名片——「猛鬼屋」
由占赫頓主演（中文字幕）
十・四五：「每週論壇」
十・五〇：實地播映七彩
十一・〇〇：最後新聞報導
十一・一五：「警網重重」
十二・〇〇：全日播映完畢

星期五

香港電視教育節目
十・〇五：四年級數學
十・二〇：六年級英文
十・四〇：四年級社會
十・五五：五年級中文
十一・一〇：三年級數學
十一・三〇：六年級數學
十二・〇〇：播映彩色測影板
十二・三〇：五年級英文
一・〇〇：四年級英文
一・二〇：五年級中文
二・〇〇：三年級數學
二・三〇：四年級數學
二・四五：四年級數學
三・〇〇：播映彩色測影板
四・〇〇：「芝麻街」片集
五・〇〇：「卡通大全」
五・〇〇：「泰山歷險記」
五・三〇：「小鎮春回」片集
五・四五：「歌樂青春」片集
六・〇〇：「十字街頭」片
七・〇〇：實地播映七彩今日新聞
七・一〇：「偶遇福星」
七・一五：「孤鳥獅星」
八・〇〇：實地播映七彩今日新聞
九・一〇：「警訊」
九・四〇：「藍天大翼」
十・〇〇：實地播映七彩
十・一五：「魔域驚心」
十一・〇〇：最後新聞報導
十一・二〇：英語長片——「善兒約翰」
由凱倫希絲主演
十二・五〇：全日播映完畢

星期六

九・〇〇：播映彩色測影板
二・〇〇：「家」
二・五〇：英語長片——「所愛非人」
由雄寶麗露主演
四・一五：「太空迷途記」
五・〇五：「卡通片」
五・二〇：「音樂小樂園」
五・四五：「齊齊玩」
六・一〇：「我的天地」片
六・三五：「逍遙青春」片集（中文字幕）
七・〇〇：實地播映七彩新聞及天氣報導
七・一五：「快活谷賽馬實況」
七・四五：「彩色世界」片集（中文字幕）
八・四五：實地播映七彩今日新聞
九・一五：「萬能神探」片集（中文字幕）
十・一〇：週末特選西片——「一網生機」
由薛尼波特主演（中文字幕）
十一・四〇：實地播映七彩
十二・〇〇：最後新聞報導
十二・四五：週末午夜場——「春色撩人夜」
由馬龍白蘭度主演
一・一五：全日播映完畢

麗的中文台

星期日（三月十六日）

九・〇〇：新聞、天氣及節目介紹
九・一五：瑜伽與健康
九・四〇：光明之路（日本配音片集）（第十二集）
十・三〇：卡通時間——由盧蜜雪介紹
十一・〇〇：埃塞七日
十一・四〇：七大奇景
十二・三〇：世界新聞及天氣
一・〇〇：粵語長片：恩重如山
一・三〇：第三十三屆世界乒乓球錦標賽
三・三〇：不識則進則退（小學生問答比賽）（最後一集）
五・三〇：不進則退
五・五〇：
六・〇〇：星空奇遇：大路之謎（上集）
六・五五：今時今日新聞及天氣報告
七・二〇：知多一點點
七・二五：狼人體地球：搞笑
八・〇〇：阿美娜是阿美娜
八・二〇：脂粉雙嬌：傳家之寶
九・〇〇：左鄰右里
九・四五：神秘之夜
十・一五：最後新聞報告
十・一五：（高倫布警探偵探片集）
十一・三五：殘酷（第六集）
十二・〇〇：完播曲

星期一（三月十七日）

上午八・一〇：教育電視節目介紹
十二・〇〇：新聞簡報及節目介紹
十二・〇〇：粵語長片：玉女（胭脂虎）
三・〇〇：主演：林家聲、陳好逑
四・〇五：新聞及天氣
五・一五：麗的電視劇：梁山伯（第六集）
五・〇五：主演：劉志榮、陳美琪
六・〇〇：天才偉略（偵探片集）
六・三〇：神龍卡通片集
七・〇〇：從心所欲：照像
七・三〇：快樂家庭：蛇王
八・〇〇：新聞簡報及節目
八・三〇：粵語長片：吉吻
九・二五：主演：張瑛、周坤玲
九・五五：恩情（第十一集）六二五劇場：恩怨情仇
十・二五：今時今日新聞及天氣報告
十・三〇：鑽面超人
十一・二〇：觀點與角度
十二・〇〇：老鼠亭
十二・〇〇：秀蘭歌廳：夏春秋
一・二〇：鑽石人生
一・二五：麗的電視劇：天倫
一・五五：最後新聞報告
二・三〇：時人時事
二・三五：警探實錄
三・〇五：完播曲

星期二（三月十八日）

上午八・一〇：教育電視節目介紹
十二・〇〇：新聞及節目介紹
十二・〇〇：粵語長片：雁飛（上）
主演：林家聲、陳好逑
三・〇〇：新聞及天氣
三・五〇：麗的電視劇：第七集
主演：劉志榮、陳美琪
一・一五：「執法如山」
一・二〇：非洲歷奇：野蠻
二・〇〇：與人（上集）
三・三〇：自由：星空奇遇：瘋狂
四・〇〇：鑽絲：爲知
四・二五：非關：新聞簡報及節目
四・三〇：介紹：粵語長片：燕子
主演：卿來燕子第
六・二五：主演：鄧碧雲、羅劍郎
六・五五：恩情（第十二集）六二五劇場：恩
七・二〇：今時今日新聞及天氣報告
七・二五：柔道小金剛
七・五五：溫拿週記
八・二五：喜相逢
九・〇〇：歡樂時工（閒話片集）
九・三〇：麗的電視劇：天倫
十・〇〇：最後新聞報告
十・三五：國語長片：都市的陷阱
十一・二五：主演：白茵、周聰
十二・三五：完播曲

星期三（三月十九日）

上午八・一〇：教育電視節目介紹
十二・〇〇：新聞及天氣報告
十二・〇〇：粵語長片：鐵血忠魂
主演：林家聲、陳好逑
三・〇〇：新聞及天氣
三・三〇：麗的電視劇：梁（第八集）
主演：劉志榮、陳美琪
一・一五：海盜王子：鐵面人（卡通）
一・二〇：快樂時光
二・〇〇：新聞簡報及節目
二・二〇：介紹：粵語長片：金枝玉葉
六・二五：主演：張瑛、夏萍
六・五五：恩情（第十三集）六二五劇場：恩
七・二〇：今時今日新聞及天氣報告
七・二五：鑽面超人
七・五五：獅子山下
八・二五：百花齊放（亘型綜合性節目）
九・〇〇：主持：伍秀芳、張瑛
九・三〇：李道洪
九・五五：麗的電視劇：天倫（第八集）
十・三〇：最後新聞報告
十一・〇五：國語長片：海氣三千金
十二・三〇：主演：甄珍、岳陽
完播曲

星期四（三月二十日）

上午八・〇〇：教育電視節目介紹
十二・〇〇：新聞及天氣簡報
十二・〇〇：粵語長片：汽車鐘
主演：林家聲、劉鳳女
三・〇〇：妙手仁心：愛火
三・三〇：麗的電視劇：第九集
四・〇〇：新聞及天氣
一・〇〇：擁足先登：改頭換面
一・三〇：聰明朱伯：神將
二・〇〇：天兵花花世界：相見
二・二〇：好同住：新聞簡報及節目
二・三〇：介紹：粵語長片：方世玉武當山招親
六・二五：主演：林家聲、鳳凰女
六・五五：恩情（第十四集）六二五劇場：恩
七・二〇：今時今日新聞及天氣報告
七・二五：閃電超人：羅刹女
七・五五：本地薑
八・〇〇：主演：江雪、黃韻
八・二五：快的啦
八・五五：主持：馮寶
九・〇〇：導播：麥潔紅
九・三〇：追緝令：大羣集
九・五五：麗的電視劇：天倫（第九集）
十・三〇：最後新聞報告
十一・三五：粵語名片精選：射鵰兒
十二・三五：完播曲

星期五（三月廿一日）

上午八・一〇：教育電視節目介紹
十二・〇〇：新聞及天氣節目介紹
十二・〇〇：粵語長片：郎
主演：林家聲、羅劍郎
三・〇〇：麗的電視劇：天（第十集）
主演：劉志榮、陳美琪
一・一五：神威勇探：辣手
一・二〇：情燃：閃電騎俠
二・〇〇：紅色的珍珠：印鈔紙
二・三〇：萬花筒：虛榮夢
三・〇〇：妙女郎：女
三・三〇：新聞及節目簡報
四・〇〇：粵語長片：女鐵
六・二五：主演：瑪莉莎、朱江
六・五五：恩情（第十五集）六二五劇場：恩
七・二〇：今時今日新聞及天氣報告
七・二五：鐵面超人
七・五五：金曲
八・二五：主持：會江光風
八・五五：主持：陳依齡
九・〇〇：導播：陳麗愛
九・三〇：依達戀：之夜
十・〇〇：麗的電視劇：天（第十集）
十・三〇：最後新聞報告
十一・〇五：香港英國足球大賽
十一・三五：林黛 偶像
十二・〇五：完播曲

星期六（三月廿二日）

十一・三〇：新聞、天氣及節目介紹
十一・三五：潮語長片：偏
一・〇〇：頭馬上
一・三〇：主演：陳慧蓮、陳麗麗
二・〇〇：新聞及天氣
二・三〇：金龍探案：偶遇
二・四五：股票案
三・〇〇：香港籃球大賽
三・三五：第三十三屆乒乓
四・〇〇：球錦標賽
四・三五：電視任物
五・〇〇：學以致用
五・三〇：主持：曾近榮
五・三五：最佳歌曲選
六・〇〇：導播：明偉傑
六・三〇：主持：陳任
六・〇〇：賊：獅子與我：搶牛
六・五五：今時今日新聞及天氣報告
七・一〇：少年警訊
七・二〇：力爭上游
七・五五：主持：高錦年
八・〇〇：導播：陳祖光
八・三〇：鐵胆英雄（第廿六集）
九・〇〇：打門片集（時裝）
九・三〇：一統開伙
九・五五：塔播：麥當娜
十・〇〇：歌喜冤家：女王
十・三〇：週末名片：鑽石與美人（喜劇）
十一・〇〇：大刼案
十一・三〇：主演：謝賢、蕭芳芳
十一・五五：最後新聞報告
十二・〇〇：天羅地網：勇
十二・一〇：破案色黨
完播曲

麗的英文台

三月十六日

二・〇〇：下午電影：情慶迷
三・四五：西部趣史：描述一幅西部趣事之風趣片集
四・〇五：週日下午影院：「翻教大風作」
五・三〇：神狐劇集
六・三五：迷七邊七個不受束縛的兒童
六・五五：新聞及天氣
七・〇五：娛樂花絮——由來莉美齡熱介紹於本港上映之影片片段及娛樂圈知名人士
七・五五：週日歌舞特輯
八・四五：警網鮑鳳——偵探片集
九・一〇：（最後一集）新聞報導及天氣
一〇：任週長片：青春火花
一・〇五：週日紀錄片精選——「夢的世界」
一・五五：全日播音完畢

三月十七日

三・〇〇：教育電視
五・〇五：兒童世界——教育電視片集
五・〇五：古荒歷險記（最後一集）
五・二〇：海上傳奇
六・一五：兒童歷險故事
六・一五：抗暴英雄——講述公元五百年英國人民為保衛領土與撒克遜人作戰的歷史故事
六・四〇：新聞及天氣報告
六・五〇：觀點與角度
六・五五：香港電台電視部製作
七・〇五：戶外天地
七・二〇：春滿杏林——描述一個英國的喜劇
七・五〇：人猿襲地球
八・四五：新聞報導及天氣
九・〇五：神秘之夜——傳奇偵探故事片集
一〇・〇五：時人時事
一一・〇五：是一個新聞性節目
一一・〇五：烽火家園
一二・〇五：全日播音完畢

三月十八日

三・〇〇：教育電視
五・〇〇：兒童世界——教育電視片集
五・〇〇：電氣組——卡通片集
五・五〇：執法如山——西部偵探片集
六・四〇：新聞及天氣報告
六・五〇：觀點與角度
六・五五：香港電台電視部製作
六・五五：杏林風波——選週二及週四播映之長篇故事，描述在一間醫院裏所發生之一切
七・二〇：笑話天地——一個遊戲，惹笑節目
七・五〇：女幹探
八・四五：新聞報導及天氣
九・〇五：蓋世才華
一〇・〇〇：船王世家
一一・二〇：未卜先知
一一・二五：全日播映完畢

三月十九日

三・〇〇：教育電視
五・〇〇：兒童世界——教育電視片集
五・〇〇：快樂家庭——卡通片集
五・〇五：巴士奇遇記
五・五〇：妙犬阿祖——狼狗的逃亡故事
六・一五：風趣喜劇片集
六・四〇：新聞及天氣報告
六・五〇：觀點與角度
六・五五：香港電台電視部製作
六・五五：星空奇遇——描述人類於百年後，在太空所遭遇的事
七・五〇：洛福探案——偵探片集
八・四五：新聞報導、天氣報告
九・〇五：西洋孟嘗——第二次世界大戰實錄
一〇・〇五：描述一名關中怨婦的閨房史
一一・四五：倫理片集
一二・〇〇：全日播映完畢

三月二十日

三・〇〇：教育電視
五・〇〇：兒童世界
五・〇〇：原野奇觀——介紹各地風土人情之紀錄片
六・一五：一家親——家庭倫理片（最後一集）
六・四〇：新聞及天氣報告
六・五〇：觀點與角度
六・五五：香港電台電視部製作
六・五五：杏林風波——選週二及週四播出之長篇故事
七・二〇：卜紐合劇集——描述一名心理專家及其妻子的生活，卜紐合、蘇珊貝西主演
七・五〇：金龍探案
八・四五：新聞報導、天氣報告
九・〇五：電視首映名片
一〇・三〇：英國足球大賽
一二・〇五：全日播映完畢

三月廿一日

三・〇〇：教育電視
五・〇〇：兒童世界——教育電視片集
五・〇〇：電氣組——教授基礎閱讀技巧
五・五〇：麗的最新兒童節目
六・一〇：自然世界
六・四〇：新聞及天氣報告
六・五〇：警訊——香港電台電視部製作
六・五五：週一至週五播映之長篇——利諾醫院的風波
七・五〇：講述一群青年北歐人進入美國明尼蘇達州掙扎求存的故事（最後一集）
七・五〇：妙探福星——描述一名已退休警官，爲一能幹私家偵探。
八・四五：新聞報導、天氣
九・一〇：（最後一集）鐵翼英雄
一〇・〇五：週五劇場：良宵花弄月
一二・〇〇：全日播映完畢

三月廿二日

二・〇〇：下午電影：出水芙蓉
三・三五：杏林風波——重播週二及週四之兩集
四・〇〇：啄木鳥卡通
四・〇五：英國足球大賽
六・二〇：新聞及天氣報告
六・三五：反梁圖謀
七・二五：瑟娜觀賞劇——一齣家庭倫理喜劇
七・五〇：法界雙英
八・四五：新聞報導、天氣
一〇・〇五：週末電影：拔槍一樣
一〇・〇五：胭粉雙嬌
一一・四五：午夜場：御賊手擒花（附有中文字幕）主演：安白露芙、大衛尼雲
一・〇〇：全日播映完畢

超人影片硬碰對台 果然落個兩敗俱傷

嘉禾推出「無敵超人」後，邵氏即以「飛天超人」殺出，大唱對台，如此「無敵」入戲「飛天」之勢，早便有人說過難有成績，其結果多數似去年的幾片「啼笑姻緣」一齊放映，落個兩敗俱傷。

果然是「不幸而言中」，這以兒童觀衆爲對象的超人影片，只映了幾天便落敗，寫來的一部「無敵超人」還好些，因在過農曆年時，已提前安排了每日十時半的特別早場，先收一筆，但正場上映大打對台，可能觀衆是鑑於兩部片一時不知看哪部好，不如索性兩齣都不看。

本來在目前小孩子大鬧「超人狂」之時，超人影片是應該有些市道的，問題是這兩部都是趁潮流之際，臨時找出來應市的投機貨色，水準連世祖片集也不及，這如何能有好成績，觀衆的眼睛是雪亮的也。

如果只有一部上映，相信還可以提起些少觀衆的興趣的，但正如去年的「啼笑姻緣」一樣，雖有前車可鑑，無奈有時大商家的策略是未必專求利潤，打擊對手也是主要的目的。因此說如果雙方的打對台目的都非爲求財，而是爲以本傷人而來的，這可說並非兩敗俱傷，而是兩家都求仁得仁，如願以償了。（東記）

林錦燕罵「皇帝」

林錦燕是一位娛樂圈大未透的女藝員，心直口快，十分惹人喜愛。最近的一集「聊齋誌異」中，有一齣「辛十四娘」，她飾演婢女，感情豐富，侍婢同小姐如姐妹，實則佳。在古裝戲中，因爲小姐要常比莊重，更能內心有什麼也不敢表露，心急於奔路，也不敢快步走。侍婢就不同，跳邊跑邊，聊齋中，林錦燕就甚爲平常，表現得比李影更爲俏皮；「辛十四娘」中的皇帝是同粵片中的皇帝一樣的，這和事實相去太遠了！在劇中所見皇帝殿上吵吵鬧鬧，大臣居然在唱特唱，上演全無威嚴，眞不知道的由玩笑誰人所創！」林錦燕大胆，在帝殿上吵吵鬧鬧，大唱特唱，眞不知道在說甚麼，備受皇帝的寵幸，在皇帝面前罵，更進一步，打皇帝。但她笑說：「這算什麼，拍片的時候，我還沒有什麼不敢幹的呢！好厲害的林錦燕，不過皇帝也生活在今天的人，對皇帝的恐懼心理是減少到等於零了，算是太過出奇。」她在「辛十四娘」中飾演一角，雖然只是小姐身邊的侍婢，但演來甚有性格。（蔡虹）

敢於斥責皇帝的林錦燕

林建明影視雙棲 希望能到夏威夷游泳

林建明以「沙灘小姐」銜頭，成爲麗的電視的當家花旦之一，這位香港舞蹈的新潮小姐，目前還與嘉利電影公司，簽了合約，實行影視雙棲呢。

「比較起來，拍電影改電視困難，」她說，「即場攝映的電視節目，演是提心吊膽的，一舉手一投足都要講究，一句話也錯不得，實的不好受。

拍戲當然也不容易，但我大開鏡前，導演都指導一番，有時間準備，錯了再來過，拍到好爲止……。」

林建明是麗的花旦，盧國雄則是無線小生，但他們兩有合作機會，在一部新戲中合作，這種事情是常常發生的。

一切新潮的小飾物，都是林建明喜愛的，實際上，她還是個大孩子呢，看看圖片，單是掛在上半身的東西，便不少了。一條新潮頸鍊，大大的金屬環子，吊一塊大大的硬飾物，旁邊衫上釘一顆大的星，左邊又有兩個吊起來的心型裝飾品，連大腸銳也掛在頸窩之上，走起路來，叮叮噹噹的，有聲又有色。當她打開手袋時，裏面也載滿小玩意兒，新潮戒指，鍊子，耳環，鉅子，話梅，嘉應子等等，式式俱備。

「我的兩年願望有兩個，」她說，「一個是演好電視與電影，另一個是到夏威夷去游水。我最遠才去過台灣，但我眞正渴望去的，則是夏威夷了……。」

林建明是個出水能跳，入水能游的活躍女孩子，對游水特別喜愛，有朋友去過夏威夷，告訴她那邊的風光，又帶回一些紀錄片給她看，她恨不得馬上飛到那邊去呢。

「如果去到夏威夷，」她說，「除了游水，當然要學跳草裙舞了，將來大可以在電視節目，加插一項草裙舞表演，那才刺激呢……。」（祝英台）

林建明

歌星藝名多風趣 有花有草也有動作

本地人常說「唔怕生壞命，最怕改壞名」，因此明星歌星輩對改藝名都是十分重視的，然而，從事「藝術」的人畢竟太多了，珠玉在前，使一些新晉之星，實有不知如何改名，才能容易使人易記而叫得响亮之嘆。

於是乎近年來便有些出奇制勝的，不管它是否適合於做姓名，總之要使人注意爲目的之藝名，這在歌星方面，尤其突出，鶯鶯燕燕，花花草草，都成爲了藝名。

歌星中鳳字和燕字爲名的特別多，其實鳳和燕都不是善唱之禽，不知爲何如此被鍾愛，於是有一位要以鳳爲名的新星，一時之間不知叫什麼鳳才好，索性便來個動詞爲名，改爲「鳳飛飛」，這一藝名作動之選使人以爲是愛情文藝片，誰不知卻是歌星之名。

至於花草的亦多，什麼櫻花，蘭，白蘭，都是人名，很易便令你聯想花綻放，有一年青台灣歌星，更名「風鈴草」，此名甚似愛情小說。男歌星方面，則有「萬沙浪」、「張湖山」，這些山水海灘，倒也和男士身份相貼切的，但把名字如此形象化，那麼有趣！（憲）

翡翠台

星期日
七・四五：播映彩色測影板
八・〇〇：粵語長片「晚娘」
九・三〇：「英國足球大賽」
十・二〇：「廣角鏡下」
十・四五：實地播映七彩「港聞一週」
十一・一〇：「合家歡」
十一・四〇：「七十三」
十二・〇〇：「彩色世界」
一・〇〇：「快活谷賽馬實況」
一・三〇：實地播映七彩午間新聞
一・四五：「船」
二・四五：每日電影「御貓大戰錦毛鼠」
四・〇五：實地播映七彩新聞簡報
四・一〇：「功夫迷」
四・四〇：「藍寶石王子」
五・〇五：實地播映七彩「齊齊玩」
六・〇五：實地播映七彩「父親大人」
七・〇〇：實地播映七彩新「金花」
七・三〇：聞及天氣報導
七・五五：實地播映七彩「新聞特寫」
八・〇〇：實地播映七彩「有心人」
八・三〇：實地播映七彩「上落」
九・三〇：「電視劇場」「龍虎羣英」
十・二五：「紀錄片特輯」
十一・二五：最後新聞報導
十一・三五：「健康與你」
十二・〇五：日本配音名片「官俠血洒無名街」
一・二〇：全日播映完畢

星期一
九・〇〇：播映彩色測影板
十二・〇〇：實地播映七彩「珍饈百味」
十二・三〇：「卡通片」
十二・四〇：「杏林雙傑」
一・三〇：實地播映七彩午間新聞
一・四五：「第二劇場」—徬徨
二・一五：每日電影「鼠疫會愛妻」
三・四五：實地播映七彩新聞簡報
三・五〇：「網球雙鳳」
四・二〇：「龍虎兒女」
四・五〇：午間電影「—娘子」
六・二五：實地播映七彩「精打細算」
六・五五：實地播映七彩「翡翠劇場」—長白山上
七・三〇：實地播映七彩新聞及天氣報導
七・五五：「觀點與角度」
八・〇〇：實地播映七彩「信不信由你」
八・三〇：實地播映七彩「澤風譜」
九・〇〇：實地播映七彩「歡樂今宵」
十・一五：「包青天」片集
十一・四五：「功夫」片集
十一・四五：實地播映七彩最後新聞報導
十二・一五：午夜電影「猪八戒招親」
一・二五：全日播映完畢

星期二
九・〇〇：播映彩色測影板
十二・〇〇：「神行太保」
十二・三〇：「卡通片」
十二・四〇：「市川崑劇場」
一・三〇：實地播映七彩午間新聞
一・四五：「第二劇場」—徬徨
二・一五：每日電影「小肽元」
三・四五：實地播映七彩新聞簡報
三・五〇：「網球雙鳳」
四・二〇：「龍虎兒女」
四・五〇：午間電影「梅—」
六・二五：實地播映七彩「精打細算」
六・五五：實地播映七彩「翡翠劇場」—長白山上
七・三〇：實地播映七彩新聞及天氣報導
七・五五：「觀點與角度」
八・〇〇：實地播映七彩「總督奇趣錄」
八・三〇：實地播映七彩「心大心細」
九・〇〇：實地播映七彩「歡樂今宵」
十・三〇：「針鋒相對」
十一・一五：實地播映七彩最後新聞報導
十一・二五：午夜電影「三審玉堂春」
十二・五五：全日播映完畢

星期三
九・〇〇：播映彩色測影板
十二・〇〇：「少傑三雄」
十二・三〇：「卡通片」
十二・四〇：「萬能神探」
一・三〇：實地播映七彩午間新聞
一・四五：「第二劇場」—徬徨
二・一五：每日電影「石—笑聲降地球」
三・四五：實地播映七彩新聞簡報
三・五〇：「網球雙鳳」
四・二〇：「龍虎兒女」
四・五〇：午間電影「女俠脫脫兒」
六・二五：實地播映七彩「精打細算」
六・五五：實地播映七彩「翡翠劇場」—長白山上
七・三〇：實地播映七彩新聞及天氣報導
七・五五：「觀點與角度」
八・〇〇：實地播映七彩「謎寶之夜」
八・三〇：實地播映七彩「唔出奇呀」
九・〇〇：實地播映七彩「歡樂今宵」
十・一五：「包青天」
十・四五：「無敵金剛」
十一・四五：實地播映七彩最後新聞報導
十一・五五：午夜電影「黑白傘」
一・二五：全日播映完畢

星期四
九・〇〇：播映彩色測影板
十二・〇〇：「七海萬里遊」片集
十二・三〇：「卡通片」
十二・四〇：「羣芳譜」
一・三〇：實地播映七彩午間新聞
一・四五：「第二劇場」—徬徨
二・一五：每日電影「真假白金龍」
三・四五：實地播映七彩新聞簡報
三・五〇：「網球雙鳳」
四・二〇：「龍虎兒女」
四・五〇：午間電影「女俠脫脫兒」
六・二五：實地播映七彩「精打細算」
六・五五：實地播映七彩「翡翠劇場」—長白山上
七・三〇：實地播映七彩新聞及天氣報導
七・五五：「觀點與角度」
八・〇〇：實地播映七彩「仙杜拉之歌」
八・三〇：實地播映七彩「兩家人」
九・〇〇：實地播映七彩「歡樂今宵」
十・三〇：影畫鏡頭「金色年華」
十一・一〇：實地播映七彩最後新聞報導
十二・二〇：「江戶煞星」
一・一〇：全日播映完畢

星期五
九・〇〇：播映彩色測影板
十二・〇〇：「勞尼傳」
十二・三〇：「卡通片」
十二・四〇：「罪惡剋星」
一・三〇：實地播映七彩午間新聞
一・四五：「第二劇場」—徬徨
二・一五：每日電影「陳姑追舟」
三・四五：實地播映七彩新聞簡報
三・五〇：「網球雙鳳」
四・二〇：「龍虎兒女」
四・五〇：午間電影「郎心何太忍」
六・二五：實地播映七彩「精打細算」
六・五五：實地播映七彩「翡翠劇場」—長白山上
七・三〇：實地播映七彩新聞及天氣報導
七・五五：「警訊」
八・〇〇：實地播映七彩「逐砂計」
八・三〇：實地播映七彩「試映室」
九・〇〇：實地播映七彩「歡樂今宵」
十・一五：「包青天」片集
十・四五：「無敵鐵探長」
十一・四五：實地播映七彩最後新聞報導
十一・五五：午夜電影「情俠鬧璇宮」
一・二五：全日播映完畢

星期六
九・〇〇：播映彩色測影板
十二・〇〇：「太空三虎將」
十二・三〇：「卡通片」
十二・四〇：「俠胆仁心」
一・三〇：實地播映七彩午間新聞
一・四五：「超人歷險記」
二・一五：「聯邦密探隊」
二・四五：「現場報導賽馬實況」
三・四五：實地播映七彩新聞簡報
三・五〇：「香港足球大賽」
四・四五：「卡通片」
五・〇五：「無敵神童」
五・五〇：「諸偷謀影」
六・〇〇：「警訊—青少年特輯」
七・〇〇：實地播映七彩「溫故知新」
七・三〇：實地播映七彩新聞及天氣報導
七・五五：實地播映七彩「愛馬結果」
八・〇〇：實地播映七彩「青春樂」
九・〇〇：「獅子山下」
九・三〇：實地播映七彩「民間傳奇」
十・二五：「蛾頭巾」
十一・二五：實地播映七彩最後新聞報導
十一・三五：首映名片「玩弄死神」
一・〇五：午夜電影「夏日春情」
二・二五：全日播映完畢

明珠台

星期日
一・四五：播映彩色測影板
二・〇〇：「十字街頭」片集
三・〇〇：「香港足球大賽」
三・五五：「小海獅」片集
五・二〇：「森山少年」
四・五〇：週日英語長片—「紅雀錦賽」由珍泰絕主演（中文字幕）
六・三〇：「動物生態奇觀」
七・〇〇：實地播映七彩新聞及天氣報導
七・一〇：「時事漫談」
七・二〇：「糊塗活寶貝」
七・五〇：「警網三雄」片
八・四五：實地播映七彩今日新聞
九・〇〇：「觸目驚心」
九・三〇：「刑警精英」
十・〇〇：實地播映七彩
十一・〇五：最後新聞報導
十一・一五：「撲朔迷離」
十二・二五：全日播映完畢

針鋒相對

兩個古人在街上相遇，甲婦道：（如果不是你頭上的疤痕，差點兒我就不認識你了！）

「我也是看清楚你臉上的斑點，才記起來的。」乙婦答。（榮）

星期一
十・〇〇：香港電視教育節目
十・〇五：三年級數學
十・二〇：五年級英文
十・四〇：三年級中文
十・五五：六年級英文
十一・一五：四年級中文
十一・三〇：五年級英文
十一・四五：三年級數學
十二・〇〇：播映彩色測影板
一・〇〇：六年級數學
一・二五：四年級中文
一・四〇：五年級社會
二・〇〇：三年級英文
二・三〇：六年級中文
二・四五：三年級數學
三・〇〇：播映彩色測影板
四・〇〇：「芝麻街」片集
五・〇〇：「卡通大全」—卡通
五・三〇：「神奇樂園」
五・四五：「卡通片」
六・〇〇：「小鎮春回」
六・二〇：「歡樂青春」片
七・〇〇：實地播映七彩新聞
七・一〇：「十字街頭」
七・三〇：「人生百態」
七・四五：「七五年太平洋皇后選美大會」
八・〇〇：實地播映七彩今日新聞
九・〇〇：「觀點與角度」
九・一〇：「每週名片」—「虎落平陽」由洛史德加主演（中文字幕）
十一・一〇：最後新聞報導
十一・二〇：「秘境追蹤」
十二・一五：全日播映完畢

星期二
十・〇〇：香港電視教育節目
（三年級英文、六年級中文、三年級英文、四年級社會、五年級數學、四年級數學、六年級數學、四年級中文、五年級社會、三年級英文、四年級社會、六年級英文、三年級數學）
四・〇〇：「芝麻街」片集
五・〇〇：「卡通大全」
五・三〇：英語長片「虎盜英雄」由巴巴拉史丹域主演
七・〇〇：實地播映七彩新聞展望
七・三〇：「生死關頭」片（中文字幕）
七・四五：「音響」
八・〇〇：實地播映今日新聞
九・〇〇：「觀點與角度」
九・一〇：「紀錄片特輯」
九・五〇：「獨命電話」片
十・四五：「藝海春秋」
十一・一〇：最後新聞報導
十一・二〇：「雌雄密探」
十二・四五：「美國式生活」
一・三〇：全日播映完畢

星期三
十・〇〇：香港電視教育節目
（五年級英文、六年級中文、四年級英文、三年級社會、六年級數學、四年級社會、五年級英文、三年級小文、五年級中文、五年級社會、四年級英文、三年級數學）
四・〇〇：「芝麻街」片集
五・〇〇：「卡通大全」
五・三〇：「沙三大兄」卡
五・五〇：「原始人」片集
六・〇〇：「小鎮春回」
六・二〇：「歡樂青春」
七・〇〇：實地播映七彩新聞及天氣報導
七・一〇：「十字街頭」
七・三〇：「英國足球大賽」
八・四五：「一週新知」
九・〇〇：實地播映七彩今日新聞
九・一〇：「觀點與角度」
九・三〇：「桃李春風」片
十・〇〇：「湯馬士哈地」名著選（中文字幕）
十一・〇〇：最後新聞報導
十一・一〇：「藝海春秋」
十二・三〇：「摔角比賽」
一・〇五：全日播映完畢

星期四
十・〇〇：香港電視教育節目
（四年級社會、六年級英文、四年級小文、五年級社會、六年級中文、四年級數學、五年級中文、四年級英文、三年級社會、四年級英文）
四・〇〇：「芝麻街」片集
五・〇〇：「卡通大全」
五・三〇：英語長片「江湖客」由奇勒基寶主演
六・三〇：「死亡遊戲」片
七・〇〇：實地播映七彩新聞及天氣報導
七・一〇：「妙芳齡」片集
七・四五：「歌舞新星」
八・〇〇：實地播映七彩今日新聞
九・〇〇：「觀點與角度」
九・一〇：首映名片—「猛鬼屋」由占士希頓主演（中文字幕）
十・四五：「每週論壇」
十一・一〇：最後新聞報導
十一・二〇：「警網重重」
十二・〇〇：全日播映完畢

星期五
十・〇〇：香港電視教育節目
（四年級數學、六年級英文、五年級社會、四年級中文、三年級數學、五年級英文、四年級英文、三年級中文、五年級數學）
四・〇〇：「芝麻街」片集
五・〇〇：「卡通大全」
五・三〇：「泰山歷險記」
五・五〇：「歡樂青春」片集
六・〇〇：「小鎮春回」片集
六・二〇：「十字街頭」片
七・〇〇：實地播映七彩新聞及天氣報導
七・一〇：「偵探魁星」
七・四五：「獨運霸星」
八・〇〇：實地播映七彩今日新聞
八・四五：「警訊」
九・一〇：「賀歲」
九・四五：「魔域驚心」
十・一五：實地播映七彩
十一・二〇：最後新聞報導
十一・三〇：英語長片—「香兒約翰」由凱倫希絲主演
一・五〇：全日播映完畢

星期六
九・〇〇：播映彩色測影板
十二・〇〇：「家」
十二・〇五：英語長片—「所愛非人」由翹寶絲嘉主演
四・一五：「太空迷途記」
五・〇五：「卡通片」
五・二〇：「音樂小樂園」
五・四五：「齊齊玩」
六・一〇：「我的天地」片
六・三五：「逍遙青春」片（中文字幕）
七・〇〇：實地播映七彩新聞及天氣報導
七・一五：「快活谷賽馬實況」
七・四五：「彩色世界」片（中文字幕）
八・四五：實地播映七彩今日新聞
九・一五：「萬能神探」片集（中文字幕）
十・一〇：週末特選西片—「一觸生機」由蘇菲亞羅蘭主演（中文字幕）
十一・四〇：最後新聞報導
十二・四五：週末午夜場—「春色撩人夜」由馬龍白蘭度主演
二・一五：全日播映完畢

麗的中文台

三月十六日
九・〇〇：新聞、天氣及節目介紹
九・一〇：瑜伽與健康
九・四〇：光明之路（日本配音片集）（第十二集）
十・〇〇：卡通時間—由盧雯蓮介紹
十二・二〇：檔案七日
十二・四〇：亡命天涯
一・三〇：物界世界新聞及天氣
二・〇〇：粵語長片：恩重如山
三・〇〇：主演：林家聲、周坤玲
三・三〇：第三十三屆世界乒乓球錦標賽
五・一〇：生問答比賽：不進則退（小學組）（最後一集）
六・〇〇：導播：陳祖光 主持：馮眞
六・〇〇：星之謎（上集）：星空奇遇：大路
六・五五：今時今日新聞及天氣報告
七・二〇：知多一點點
七・二五：狼人雙地球：搞
八・〇〇：阿美娜是阿美娜
八・二〇：脂粉雙嬌：傳家之寶
九・四五：左鄰右里
十・一五：神秘之夜（高命布雷探片集）
十一・一五：最後新聞報告
十一・三五：睽違（第六集）
十二・〇〇：完播曲

三月十七日
上午八・〇〇：教育電視
十一・〇〇：新聞簡報及節目介紹
十二・〇〇：粵語長片：玉女胭脂虎
一・〇〇：主演：鳳凰女、林家聲
二・〇〇：新聞及天氣
二・三〇：靚的電視劇：梁
三・〇〇：第六集
三・三〇：天來（劉志榮、陳美琪）
四・一五：主演：劉志榮
四・〇〇：片集：神探雄
四・三〇：未來中國卡通片集
五・〇〇：大王：快樂家庭：蛇王
五・二〇：心所欲：照像
五・四五：新聞簡報及節目
六・〇〇：介紹
六・二五：主演：張瑛、周坤玲
六・三〇：粵語長片：苦吻
六・二五：恐情（第十一集）六二五劇場：恩
六・五五：主演：郭鋒、韋烈成
七・〇五：今時今日新聞及
七・二五：陳依齡
七・五五：天氣報告
七・二〇：觀點與角度
七・五五：鐵面超人
八・〇〇：老鷹亭
八・二五：導播：麥當雄
九・二五：主持：梁秀嫻、夏春秋
九・五五：導播：陳志堅
十・一五：麗的電視劇：天倫劫（第六集）
十一・三〇：最後新聞報告
十一・三五：時人時事
十二・〇五：警探實錄
十二・二五：完播曲

三月十八日
上午八・〇〇：教育電視
十一・〇〇：新聞及節目介紹
十二・〇〇：粵語長片：鐵雞公
一・〇〇：主演：林家聲、陳好逑
一・一五：新聞及天氣
二・〇〇：麗的電視劇：梁
二・三〇：第七集
三・〇〇：天來（劉志榮、陳美琪）
三・一五：主演：劉志榮
三・三〇：鬼才：非洲獵奇
四・〇〇：自由（上集）
四・三〇：星空奇遇：疑兇
五・〇〇：鐵綿良緣：爲知
五・二〇：新聞簡報及節目
五・四〇：介紹
六・〇〇：粵語長片：燕子卿來
六・二五：主演：鄧碧雲、羅劍郎
六・二五：恐情（第十二集）六二五劇場：恩
六・五五：今時今日新聞及天氣報告
七・二〇：觀點與角度
七・二五：柔道小金剛：孤
七・五五：溫拿週記
八・二五：喜相逢
八・五〇：導播：陳樹楠
九・〇〇：諜片集：勁歌時代
九・二五：麗的電視劇：天倫劫（第七集）
十一・三〇：最後新聞報告
十一・三五：國語長片：都市的陷阱
十二・三五：主演：白茵、周聰
完播曲

三月十九日
上午八・〇〇：教育電視
十一・〇〇：新聞及天氣報
十二・〇〇：粵語長片：鐵
一・〇〇：主演：林家聲、陳好逑
一・一五：新聞及天氣
二・〇〇：麗的電視劇：梁
二・三〇：第八集
三・〇〇：天來（劉志榮、陳美琪）
三・一五：主演：劉志榮
三・三〇：人：忠魂：死路
四・〇〇：卡通：海盜王子：鐵面
四・三〇：快樂時光
五・〇〇：新聞簡報及節目
五・二〇：介紹
五・四〇：粵語長片：金枝玉葉
六・二五：主演：張瑛、夏萍
六・二五：恐情（第十三集）六二五劇場：恩
六・五五：今時今日新聞及天氣報告
七・二〇：觀點與角度
七・二五：鐵面超人
七・五五：獅子山下
八・二五：百花齊放（亘型綜合性節目）
九・〇〇：主持：伍秀芳、張瑛、李道洪
九・二五：導播：麥用塘
九・五五：麗的電視劇：天倫劫（第八集）
十一・三〇：最後新聞報告
十一・三五：國語長片：海風雅
十二・三〇：主演：甄珍、岳陽
完播曲：氣三千金

三月二十日
上午八・〇〇：教育電視
十一・〇〇：新聞及節目簡介
十二・〇〇：粵語長片：鐵
一・〇〇：主演：林家聲、陳好逑
一・一五：新聞及天氣
二・〇〇：麗的電視劇：梁
二・三〇：第九集
三・〇〇：天來（劉志榮、陳美琪）
三・一五：主演：劉志榮
三・三〇：一燃：妙手仁心：愛火
四・〇〇：摸面：捷足先登：改頭
四・三〇：天兵：聰明笨伯：神將
五・〇〇：好同住：花花世界：相見
五・二〇：新聞簡報及節目
五・四〇：介紹
六・〇〇：粵語長片：方世玉武當山招親
六・二五：主演：林家聲、鳳凰女
六・二五：恐情（第十四集）六二五劇場：恩
六・五五：今時今日新聞及天氣報告
七・二〇：觀點與角度
七・二五：閃電超人：羅剎女
七・五五：本地薑
八・〇〇：主演：江雪、黃韻、光
八・二五：導播：快的啦
八・五〇：主持：馮眞
九・〇〇：導播：麥潔紅
九・二五：追緝令：大無畏
九・五五：麗的電視劇：天倫劫（第九集）
十一・三〇：最後新聞報告
十一・三五：粵語名片精選：射鵰兒
十二・三五：完播曲

三月廿一日
上午八・〇〇：教育電視
十一・〇〇：新聞及節目介紹
十二・〇〇：粵語長片：鄭
一・〇〇：主演：林家聲、鄭碧影
一・一五：新聞及天氣
二・〇〇：麗的電視劇：梁
二・三〇：第十集
三・〇〇：天來（劉志榮、陳美琪）
三・一五：主演：劉志榮
三・三〇：情：閃電鷹俠：粉
四・〇〇：紅色的珍珠：印紙
四・三〇：妙女郎：虛榮夢
五・〇〇：萬花筒：節目簡報
五・二〇：新聞及節目
五・四〇：粵語長片：女賊
六・二五：主演：珍珠、朱江
六・二五：恐情（第十五集）六二五劇場：恩
六・五五：今時今日新聞及天氣報告
七・二〇：觀點與角度
七・二五：鐵面超人
七・五五：江水東流
八・二五：陳鏘之夜、盧愛麗
九・〇〇：主持：陳鏘組
九・二五：導播：陳橋棟
九・五五：麗的電視劇：天倫劫（第十集）
十一・三〇：最後新聞報告
十一・三五：香港動態英國足球賽
十二・〇〇：林黛：評述
十二・四〇：完播曲

三月廿二日
十一・三〇：新聞、天氣及節目介紹
十一・三五：潮語長片：脂
十二・〇〇：主演：陳楚惠、陳麗麗
一・〇〇：新聞及天氣
一・三〇：金龍探案：僞造股票案
二・三〇：香港籃球大賽
三・〇〇：導播：陳寶鈴
三・三五：第三十三屆乒乓球錦標賽
四・〇五：學以致用
四・三五：主持：曾近榮
五・〇五：電視怪物
五・三五：最佳歌曲選
六・〇〇：主持：陳任
六・〇〇：獅子與我：搶牛賊
六・五五：今時今日新聞及天氣報告
七・二〇：少年警訊
七・二〇：力爭上游
七・五五：主持：高錦年
七・五五：導播：陳祖光
七・五五：鐵胆英雄（第廿六集）打鬥片集（時裝）
八・三〇：一挑兩伙
九・〇〇：導播：麥雪雄
九・〇〇：歡喜冤家：女王與皇帝（喜劇）
九・三〇：週末名片：鐵石大刧案
十・二五：主演：謝賢、蕭芳芳
十一・三〇：最後新聞報告
十一・三〇：天羅地網：秀破案色黨
十二・一〇：完播曲

麗的英文台

三月十六日
二・〇〇：下午電影：情慶逃一輛西部運車之風趣片集
三・四五：西部歷史：描述
四・〇五：週日下午影院：
五・三〇：「糊塗大偵探」
六・〇五：「神狐小描」
六・三〇：「七七小新聞及天氣」「不受束縛的兒童」
六・五〇：「由來利美鈴熱介紹於本港上映之影片片段及娛樂園地」
七・〇五：娛樂花絮
七・〇五：響鈴鼬鼠—集
七・五五：週日歌舞特輯
八・〇五：張偵探片集（最後一集）
八・四五：新聞報導及天氣
九・一〇：報告
九・五〇：「夢的世界」週日紀錄片精選
一一・〇五：火花
一二・五五：全日播音完畢

三月十七日
三・〇〇：教育電視
五・〇五：兒童世界：電氣組—教育電視片集
五・〇〇：海上歷奇（最後一集）
五・〇五：古荒歷險記
五・一〇：兒童歷險故事
六・一五：抗暴英雄：講述公元五百年英國人匪惡爲保衞領土與撒克遜人作戰的歷史故事。
六・四〇：新聞及天氣報告
六・五〇：觀點與角度
七・五五：香港電台電視部製作
七・二〇：戶外天地
七・五五：春滿杏林：描述一個兵團的喜劇
八・四五：人造雙地球
八・五〇：新聞報導及天氣
九・一〇：神秘之夜—傳奇偵探故事片集
九・五〇：時人時事
一〇・〇五：是一個新聞性節目
一〇・〇五：烽火家庭
一一・〇五：全日播音完畢

三月十八日
三・〇〇：教育電視
五・〇〇：兒童世界
五・〇五：電氣組—教育電視片集
五・〇五：星空奇遇—卡通片集
五・〇〇：執法如山—西部偵探片集
六・〇〇：新聞及天氣報告
六・四〇：觀點與角度
六・五〇：香港電台電視部製作
七・〇〇：杏林風波—播映之長篇故事。描述在一間醫院裏所發生之一切。
七・二〇：笑話天地
七・五〇：女幹探
八・四五：新聞報導及天氣
九・一〇：報告
一〇・〇五：蓋世才華
一〇・〇〇：未卜先知
一〇・一〇：船王世家
一一・二五：全日播映完畢

三月十九日
三・〇〇：教育電視
五・〇〇：兒童世界
五・〇五：電氣組—教育電視片集
五・〇五：快樂家庭—卡通片集
五・五〇：妙犬阿祖—狼
五・一五：巴士奇遇記
六・四〇：新聞及天氣報告
六・五〇：觀點與角度
六・五〇：香港電台電視部製作
七・五五：星空奇遇：描述人類於百年後，在太空所遭遇的事
七・五〇：洛福探案
七・四五：探片集
八・一五：新聞報導、天氣報告
九・二〇：西洋孟嘗
九・五五：第二次世界大戰實錄—關閩淚史
一〇・四五：是描述一名閩中怨婦的倫理片集
一一・〇〇：全日播映完畢

三月二十日
三・〇〇：教育電視
五・〇〇：兒童世界
五・〇〇：原野奇觀—介紹各地風土人情之紀錄片（最後一集）
六・一五：一家親—家庭倫理片集
六・四〇：新聞及天氣報告
六・五〇：觀點與角度
六・五〇：香港電台電視部製作
七・五五：杏林風波—逢週二及週四播出之長篇故事
七・二〇：卜紙合劇集—描述一名心理專家及其妻子的生活。卜紙合、蘇珊貝西主演
七・五〇：金龍探案
八・四五：新聞報導、天氣報告
九・一〇：電視首映名片
一〇・三〇：英國足球大賽
一一・〇五：全日播映完畢

三月廿一日
三・〇〇：教育電視
五・〇〇：兒童世界
五・〇〇：電氣組—教育電視片集
五・三〇：教授基礎閱讀技巧
五・〇〇：靈的最新兒童節目
五・四〇：自然世界
五・五〇：新聞及天氣報告
六・〇〇：警訊—香港電台電視部製作
六・五〇：家庭大悲劇
六・五五：描述一羣年青北歐人進入美國明尼蘇達州掙扎求存的故事（最後一集）
七・五〇：妙探福星
七・四五：能幹私家偵探
八・四五：新聞報導、天氣
九・一〇：報告
一〇・〇〇：鐵翼英雄
一〇・〇五：週五劇場：良月
一一・二〇：全日播映完畢

三月廿二日
二・〇〇：下午電影：出水芙蓉
三・三五：杏林風波—重播週二及週四之劇集
四・二〇：啄木鳥卡通集
四・五〇：英國足球大賽
五・二五：新聞及天氣報告
六・二五：反讚圖氣
六・二五：護士風雲—重播週四播出之一集
六・五〇：護理師劇集—是一齣家庭倫理喜劇
七・五〇：法界雙英
七・四五：新聞報導、天氣
八・四五：報告
九・一〇：脂粉雙嬌
一〇・〇五：週末電影：捕手搖花
一一・四五：午夜場：御賊（附有中文字幕）主演：安白麗芙、大衞尼雲
一二・〇〇：全日播映完畢

超人影片硬碰對台 果然落個兩敗俱傷

嘉禾推出「無敵超人」後，邵氏即以「飛天超人」殺出，大唱對台，如此「無敵」入戰「飛天」之勢，早便有人說過難有成績，其結果多數似去年的兩片「啼笑姻緣」一齊放映，落個兩敗俱傷。

果然是「不幸而言中」，這以兒童觀衆爲對象的超人影片，只映了幾天便落荒，嘉禾的一部「無敵超人」還好些，因在過農曆年時，已提前安排了每日十時半的特別早場，先收一筆，但正場上映大打對台，可能觀衆是鑑於兩部片一時不知看哪部好，不如索性兩齣都不看。

本來在目前小孩子大鬧「超人狂」之時，超人影片是頗爲有些市道的，問題是兩部都是趁潮流之際，臨時找出來販市的投機貨色，水準很低，觀衆的眼睛是雪亮的也。

如果只有一部上映，相信還可以提起些少觀衆的興趣的，但正如去年的「啼笑姻緣」一樣，雖有前車可鑑，無奈有時大商家的策略是未必專求利潤，打擊對手也是主要的目的。因此說如果雙方的打對台目的都非爲求財，而是爲以本傷人而來的，這可說並非兩敗俱傷，而是兩家都求仁得仁，如願以償了。（東記）

林錦燕罵「皇帝」

林錦燕是一位蹦蹦跳，大未透的女藝員，心直口快，十分惹人喜愛。最近的一集「聊齋誌異」「一捻紅」，李影的侍婢，甚佳。在古裝戲中，侍婢得寵的，則情如姐妹，有異常比小姐更俏皮活潑，更逗人喜愛，因爲小姐要裝出莊重，內心有什麼也不敢露，心急於行路也不敢快步走。侍婢就不同了，也常在「辛十四娘」這部聊齋中，邊跳邊跑，林錦燕就甚爲平常。

在粵語片中李影更爲俏皮，表現得比「辛十四娘」中的皇帝是同樣的全無威嚴，一般所見的皇帝，居然在殿上和大臣們吵吵鬧鬧，實在相去太遠了！真不知是由誰創的！玩笑在皇帝殿上吵吵鬧鬧，大唱特唱，上。

林錦燕大膽得令人折服！在皇帝面前，言語無禁，已算大膽，責備皇帝的時候，更進一步，還打皇帝，但她笑說：「這算什麼，拍片的嘛，皇帝也不敢打，今天還有什麼人不敢幹的呢？」好厲害的林錦燕，不過生活在今天的人，對皇帝的恐懼心理，是減少到等於零了，算是太過出奇！她於新潮女性，眞是打皇帝也並不算太多。「辛十四娘」中飾春蘭一角，演來甚有性格，挺身斥「姊丈」逐出，演來甚有性格。（蔡虹）

敢於斥責皇帝的林錦燕

林建明影視雙棲
希望能到夏威夷游泳

林建明以「沙灘小姐」銜頭，成爲麗的電視的當家花旦之一，這位青春健美的新潮小姐，目前還與協利電影公司，簽了合約，實行影視雙棲呢。

「比較起來，拍電影較電視困難，」她說，「即場播映的電視節目，眞是提心吊胆的，一舉手一投足都要講究，一句話也錯不得，那眞的不好受。

拍戲雖然也不容易，但在大鏡前，導演都指導一番，有時間準備，錯了再來過，拍到好爲止……。」

林建明是麗的花旦，盧國雄則是無綫小生，但他們將有合作機會，在一部新戲中合作，這種事情是常常發生的。

一切新潮的小飾物，都是林建明喜愛的，實際上，她還是個大孩子呢，看看圖片，單是掛在上半身的東西，便不少了。

一條新潮頸鏈，大大的金屬環子，吊一塊大大的鐵飾物，旁邊衫上釘一瓣大的星，左邊又有兩個吊起來的心型裝飾品，連太陽鏡也掛在領窩之上，走起路來，叮叮噹噹的，有聲又有色。

當她打開手袋時，裏面也載滿小玩意兒，新潮戒指，鍊子，耳環，鈪子，話梅，喜願子等等，式式俱備。

「我的兎年願望有兩個，」她說，「一個是演好電視與電影，另一個是到夏威夷去游水，我最遠才去過台灣，但我眞正渴望去的，則是夏威夷了……。」

林建明是個出水能跳，入水能游的活躍女孩子，對游水特別喜愛，有朋友去過夏威夷，告訴她那邊的風光，又帶回一些紀錄片給她看，她恨不得馬上飛到那邊去呢。

「如果去到夏威夷，」她說，「除了游水，當然要學跳草裙舞了，將來大可以在電視節目，加插一項草裙舞表演，那才刺激呢……。」（祝英台）

林建明

歌星藝名多風趣 有花有草也有動作

本地人常說「唔怕生壞命，最怕改壞名」，因此明星歌星對改藝名都是十分重視的，然而，從事「藝術」的人畢竟太多了，珠玉在前，使一些新崇之星，實有不知如何改名，才能容易使人易記而又叫得響亮之嘆。

於是乎近年來便有些出奇制勝的，不管它是否適合於做姓名，總之要使人注意爲目的之藝名，遂在歌星方面，尤其突出，都鶯鶯燕燕，花花草草，都成爲了藝名。

歌星中鳳字和燕字爲名的特別多，其實鳳和燕都不是善唱之禽，不知爲何如此被鍾愛，於是有一位要以鳳爲名的新星，一時之間不知叫什麼鳳才好，索性便來個動詞爲名，改爲「鳳飛飛」，這一藝名作動之選使人以爲是愛情文藝片，誰不知卻是歌星之名。

至於花草的亦多，什麼櫻花，蘭，白蘭，都是人名，很易便令你眼花撩亂，有一年青台灣歌星，更名「風鈴草」，此名甚似愛情小說。男歌星方面，則有「萬沙浪」、「張湖山」，這些山水海濤，倒也和男士身份相貼切的，但想來把名字如此形象化，那實有趣！（惠）

王羽林翠電話長談

鄺炳雄等安排之下

八年前王羽與林翠結合，假太子道嘉蓮娜餐廳招待記者，成爲一大銀色新聞。但七年之際過後不久，日前即鬧起婚變，也成爲李小龍後較大的新聞。

他們分居之後，傳說紛紛，有人說林翠去了美國，有人說來了香港，有人說，某人挾了三百萬元而去，又有人說根本沒這回事。

據接近王羽及林翠的人士透露，王、林雙方，對八年婚姻生活，均有所依戀，特別是三個女兒，成爲他們可能復合的紅綫之一。

「不過，話雖如此說，」一位叔台說，「他們兩人之間，仍存有很多複雜的問題，極難絕決，他們之間能否復合，要看這些問題能否迎刃而解。」

爲此，這些友好們均爲他倆多方奔走，希望撮合他們，認爲一旦如此分手，實在惋惜，且無論如何，總有可以解決的辦法。

與王羽及林翠均極友好之影星鄺炳雄，爲此事出力最大，在他的安排下，日前林翠與王羽，在電話中長談了一小時。據說，事後王羽的心情輕鬆，似乎事情有點進展。

鄺炳雄是華裔旅美影星，傳林翠去月杪途

林翠與王羽有復合的可能嗎？

他的兒子陳山河，赴美探望，並順道探望她的生父，在美國，鄺炳雄勸她冷靜從事，爲女兒着想，給王羽的一個解釋的機會，因爲林翠離家之後，一直委託律師與王羽交往，極少人知道林翠之芳蹤。

與此同時，王羽與楊羣，合資組成「金鼓公司」，預算在本年內拍片三部，其中一部在歐美拍攝，由王羽執導，另兩部分別由楊羣及俞鳳至執導。

「王羽對林翠是念念不忘的，」楊羣說，「有一次，王羽的頭髮長了，感到不舒服，問他爲何不剪，他說，以前都由林翠替他剪的，習慣下來，一時沒人照料，使他感到苦惱。」

「王羽對三個小女兒，也是十分痛錫的」俞鳳至說，「他很少在人前透露其家事與自己情感，但曾經情不自禁地嘆惜說，三個小女兒沒母親照顧，十分可憐，聽了眞心酸……。」

王羽與楊羣組公司拍片，說來有因。王羽曾自組「正明公司」，但只拍過一部，他說：「自婚變後，常與楊羣在一起，一次無意中談到合作拍片之事二人一說即合，他在發行方面比我經驗豐富，同時他自實拍過很多部片，對製作費用方面，比我精打細算，希望我們合作愉快，使我的精神，獲得一定的寄託……。」（鄒）

上官靈鳳敗了官司

要償第一公司新台幣八十二萬

以「龍門客棧」一片躍登影壇之上官靈鳳，最近與第一公司的民事訴訟，二審經由台灣高等法院判決，結果敗訴下來。

上官靈鳳敗訴後，要付給上訴人第一公司新台幣八十二萬元，自去年六月六日至淸償之日止，按中央銀行二分之一計算利息，同時還要淸付訴訟費用。

她決定上訴。

爲什麼又說第一公司是上訴人呢？說來話長。

最初的時候，第一影業公司是原告，指控上官靈鳳，違背合約中義務，要求請償債務八十二萬台幣。

但第一審結果，她贏了。

第一公司不服上訴，二審時她卻輸了。

「說我違約，沒理由，」上官靈鳳說：「說我欠債，更沒理由，我目前正與法律界人士商討，再上訴……。」

這位武打女星，對武術非常熱愛，所以，她主演的武俠片，莫不是作狀的，如果不是武打片陷於低潮，她仍是最吃香的「打女」之一。

喜歡習武，是她的最大愛好，也許，這和她的家庭出身，很有關係。她自幼即在軍人氣氛的環境裏長大，染上了不少「男兒氣」。

上官靈鳳的祖父，曾爲駐楊樾興武官領事，而外祖父則是北伐軍的軍醫處長，在前線作戰時捐軀的。她的外祖母，又是北伐軍護士長。

她的父親是空軍，母親在軍中政治隊工作。

有這様多與軍人有關血液的上官靈鳳，不熱愛武功才怪呢，如果不是投身電影界，她有興趣去做個女軍官。

經過這一連幾個月的官司之後，上官靈鳳突然對電影產生厭倦，她說：「最初拍戲時，以爲只要用心去演，用心去學，想不到，這圈子實在太多旋渦，一不小心，便會捲入深底去了，眞沒意思……。」

於是，她有棄影從學的念頭。最後，她正向美國一家藝能學校申請，希望在兩年時間，去學習編導，一方面彌補過去從影的求學時光，一方面也充實自己，轉換一下環境，如果影校獲准的話，她會毫不猶豫地把電影暫時放棄，去美國學編導課程。（祝英台）

初次飾演母親的溫柳媚

上官靈鳳的武功有兩度

溫柳媚初演母親

她是個孝順女兒演母親當有體會

溫柳媚的年紀很輕，但卻得了一個很大資格的綽號，許多人，包括年紀比她大許多的人在內，見了她都愛叫她一句「柳姐」！因爲過去在粵片興旺時有消魂柳這一個戲劇中人物，大行其道溫柳媚又長得俏麗，所以相熟的朋友也鬧中戲呼爲消魂柳的。溫柳媚不以爲忤，但否認自己消魂！

她最近在拍完片回到香港，便又接了麗的電視的劇本，演出與家駿的「天倫劫」。她在「珠江大風暴」中曾演出少婦，做了譚道良的表嫂，觀衆公認她演得很不錯，但她這次演的角色更老，居然是李影的媽媽！她在電話中表示：她與李影都是麗的藝員訓練班的同學，想不到同學竟成了母女，身份變化如此之大，非始料所及！

溫柳媚是一位平日十分開朗，說話直爽，有點吱吱喳喳，喜歡動手動腳玩的人，忽然要做母親，而且是一個新的嘗試，她一定要好好去演，希望演得好，這様，她以後就多機會演戲罷了！她說，她接了劇本之後，不但讀劇本認眞，而且，還在家中學做母親，說話、舉止，一切都和過去不同，她表示，做母親眞不容易，演戲做母親已不容易，做眞正的母親一定更加困難，人家說，養子方知父母恩，她還未結婚，更未養子，已經深深體會到做母親不易了。

溫柳媚這說法其實是自謙的，據朋友所知，她平日對母親很好，她的收入，絕大部份都是用在家中開支的，她自己不但不浪費，簡直是很慳，有點刻薄自己呢。如果每一個做兒女都如她一樣，做父母的就應該笑到見牙唔見眼了！

溫柳媚說，她在台灣拍片，因爲人地生疏，自己又不習慣，很少外出去玩，因此，除了拍片時間之外，就在酒店，很少到其他地方去，所以覺得相當悶，悶到發慌，還好有妹妹前往作伴，總算好一點，說話有人，否則，舉目無親，當更感到苦悶了。現在，她回到香港，高興不斷撥電話找朋友聊天，約朋友飲茶，在談話中，她承認有男朋友，但未到婚嫁時間，所以不想太早公開！若到時機成熟，當會介紹和大家相識。說得大方之至，本色未變！（駱興）

話劇團演出成功

鄭君綿星洲來鴻

「香港影視話劇團」一行卅餘人，年初二啓程赴星馬演出，至今幾近一月，據團員之一的鄭君綿日昨來鴻透露，歸期近矣。

該團此次南征，演的是「蠱賓」之二的「七十二家房客」，該劇在本港曾公演多次，賣座成績很好，實際上，該劇本雖是舊東西，但今時今日，仍然是舊瓶新酒，社會諷刺，僅換湯不換藥而已。

「七十二家房客」，年前改編爲電影，由楚原導演，收入五百餘萬，打破本港電影有史以來的紀錄，其中以救火時之一幕，「有水有水，冇水冇水，有水放水，冇水散水」，成爲一般人之口頭禪。

當映到一些貪官貪警受到羣衆懲戒時，很多觀衆情不自禁，鼓起掌來。

「我們這次南遊演出，是由香港靈星娛樂公司及星馬大聯娛樂公司合辦」，鄭君綿說，「演出的旅程，包括吉隆坡，怡保及星加坡，共演出廿四場，約爲期一個月……」。

「一行人等，相處得十分愉快，我們都是多年好友，例如杜平，森森及斑斑，都是「歡樂今宵」的藝員，其他如黎少芳，焦雄，洪玲玲，余慕蓮，宙倪，徐廣林，謝澤元，鄭少林，黎少輝及賀文慈等，均是話劇界的發熱友。

我們的首站是馬來西亞的首都吉隆坡，當我們下機時，看到歡迎的人羣與掌聲，給我們極大的鼓舞，也產生親切的感情。

在吉隆坡的演出地點，是精武體育館，聯僑十分捧場，一早便搶光了三天的全部門券。吉隆坡的華僑，以閩南話爲主，其他則說客家及潮語，我們担心他們對粵語聽不懂，但事實證明，他們一様熱烈鼓掌。

我們在吉隆坡的赤板飯店，招待當地新聞界，該店的名菜是星洲撈魚蛋，全國人都吃得，據說經過特別處理，特別是津津有味，另一味魚生，證沒有寄生虫的，但仍有很多人不敢吃，森森和斑斑等女孩子，說吃了會肚子生虫呢。

我們怡保是第二站演出，這裏以粵語爲主，受歡迎的程度，以吉隆坡演出的尤有過之。至於演出場面最宏大的，則算最後一站的星加坡了，在國家劇場裏演出，使人精神爲之一振，去到星加坡，自然不能不到黑街看看人妖了。

相信你們收到信時，我們差不多演出功德圓滿了……此行的演出，眞是難忘的……」（鄺）

鄭君綿作狀之神氣鏡頭

波叔數十年如一日

忠於藝術不爭名次

波叔梁醒波忠於藝術，數十年如一日，可謂十分難得。新春期間，香港電視曾推出一個「波叔半小時」的節目，很受歡迎，第一輯播完之後，曾傳說會再添食，繼續再播映下去。但是，查清楚，原來並無此事，那只是那些對這個節目感興趣的觀衆的一種希望，一種幻想，也可說是心聲，香港電視方面則並未有此打算，將來會否再拍續集，未知，目前則無此準備！

波叔是藝人皆知的藝人，梁醒波，肥波，都是大家熟識的名字。他在香港電視多年，一貫盡心盡力，堪稱盡責。他演大戲，演話劇，演趣劇，一様全力以赴，從不拆場，也未聽說他對分配角色有什麼不滿意見，値是這一點，已經夠人學一生一世了。但在他來說卻是十分自然，一點不覺得特別，他的理由是，導演分配角色，總是經過多方面考慮之後才決定的，他不會胡亂把你分配的，所以你放心去演好了。

其他事可以少理。這是波叔所持的理論，他長期以來就實踐自己的理論。他所以受到各方面的好感，這是長期積累下來的結果，不是一朝一夕可以獲得的。從事藝術工作者，忠於藝術，應向波叔學習。（林平）

波叔演趣劇在大牌檔當伙記

癡男子苦纏肥肥

要求認識韋莉莉

肥肥沈殿霞日昨放工，電視台門口有個男人，二仔底死跟，肥肥以爲有人[illegible]，叫住行在前面的鄭少秋，拉到實。「肥肥，我係你嘅電視迷，」該青年說道，「我唔係追你，不過想你介紹我認識韋莉莉而已。」

鄭少秋拉住肥肥，朝私家車走去，該廿五六歲之男子，又這麼說[illegible]

炳「肥肥」與秋仔，都被這位癡心漢弄過，命[illegible]與張英才，亦迴避這程場面。（爭山泊）

轉播七六年世運

無綫麗的首次合作

所謂同行如敵國，當麗的與無綫，鬥拍「梁天來」時，競爭到了白熱化階段，但分久必合，合久必分，日前兩電視台聯合發表公佈，首度攜手合作，轉播一九七六年之世運會特輯。

一九七六年之奧林匹克世運會，將假加拿大蒙特里爾舉行，有關本港播映權問題，經過一番周折，才由兩家電視台合作的。[illegible]

用比較，不很化算，於[illegible]

潮，百多萬元便不合化算了，故亦樂於讓麗的分享一些。目前，兩台正研究詳細播映的細節問題。

羅維大有溫莎風度

（爭山伯）

導演羅維自從和劉亮華多年姻緣終告仳離後，又[illegible]

劉鳳屏最擅唱民歌

聊齋主題曲唱得好

劉鳳屏與阿美娜都是有名的歌星，阿美娜的唱歐西流行曲最佳，但她在「阿美娜是阿美娜」這個節目中，卻以唱粵語流行曲爲主，未免用非其當，捨長取短，偶一爲之，有增情趣，有助氣氛，是好事，但長此以往，便變得肉麻當有趣，爲觀衆接受，奇怪的是，麗的當局卻不及此，堪稱怪事！

劉鳳屏以唱民歌起家，現在是國語時代曲、粵語時代曲、歐西流行曲等都唱！但以個人感覺，她還是唱民歌最爲出色，有眞感情！她所擔執班的「聊齋誌異」片集的主題曲就是由劉鳳屏主唱的，唱得非常不錯，比她唱那些叫救命的國語時代曲不知好了多少倍。每次看聊齋，聽到這主題曲都覺得非常悅耳，十分舒服；有時聽到麗的電視機傳出這段歌聲，也急去扭開電視機收看！別人的感受怎様不清楚，但我卻是感到無限滿足。

麗的電視應該了解她們所長，用其所長，這様，對麗的電視本身，對劉鳳屏、阿美娜本人，及對觀衆都有好處，否則，就對三方面均無好處了！知人善用是一句經驗之談，麗的留對自己的藝員，似乎了解得很不夠。這一點，從過去許多事例中可以證明這一點。（林天）

阿美娜與劉鳳屏一起鬥唱